

TUOMIOISTUINTEN TOIMINTA  
DOMSTOLARNAS VERKSAMHET

*FUNCTION OF COURTS*

1955—1969

SUOMEN VIRALLINEN TILASTO — FINLANDS OFFICIELLA STATISTIK  
*OFFICIAL STATISTICS OF FINLAND*

XXIII C:88

---

TUOMIOISTUINTEN TOIMINTA

DOMSTOLARNAS VERKSAMHET

*FUNCTION OF COURTS*

1955—1969

HELSINKI 1972

Tätä julkaisua myy:

Denna publikation säljes av:

*This publication can be obtained from*

Valtion painatuskeskus  
Annankatu 44  
00100 Helsinki 10

Statens tryckericentral  
Annegatan 44  
00100 Helsingfors 10

## ALKUSANAT

Tuomioistuinten toimintaa kuvaava tilasto ilmestyy tällä kertaa vuodet 1955-1969 eli viisitoistavuotiskauden käsitteväenä. Edellinen julkaisu nimeltään Tuomioistuinten ja ulosotonhaltijain toiminta käsitti vuodet 1945-1954. Julkaisun nimestä on jätetty pois "ulosotonhaltija"-sana, koska julkaisu sisältää tietoja muidenkin suppeassa merkityksessä tuomioistuinkäsitteen ulkopuolelle jäävien viranomaisten kuin ulosotonhaltijain toiminnasta. Tuomioistuin-sanaa käytetään siten tässä julkaisussa laajassa merkityksessä.

Tilastotauluihin on edelliseen julkaisuun verrattuna tehty vain välttämättömimmät lainsäädännön uudistumisen sanelemat muutokset. Lainsäädännön muuttuminen on aiheuttanut joidenkin taulujen poisjäämisen. Vastaavasti on mukaan tullut muutamia uusia tauluja. Lähinnä painatusteknisistä syistä on vuosien 1955-1959 ja 1960-1964 tiedot esitetty summalukuina. Tilastokeskuksesta on kuitenkin saatavissa yksityiskohtaiset vuosittaiset tiedot.

Tilaston laatimista on viimeistelyvaiheessa johtanut ja tekstin kirjoittanut aktuaari Matti Lahti.

Helsingissä, Tilastokeskuksessa, huhtikuussa 1972

## FÖRORD

Statistiken över domstolarnas verksamhet omfattar denna gång åren 1955-1969 dvs. en period på femton år. Den föregående publikationen Domstolarnas och överexekutorernas verksamhet omfattade åren 1945-1954. Ordet "överexekutor" har nu bortlämnats, emedan publikationen innehåller uppgifter också om andra myndigheters än överexekutorernas verksamhet, som faller utom domstolsbegreppet i snäv bemärkelse. Ordet domstol används sålunda i denna publikation i en vidare betydelse.

Endast absolut nödvändiga förändringar föranledda av lagstiftningsreformer, har gjorts i de statistiska tabellerna jämfört med föregående publikation. Förändringen av lagstiftningen har medfört att vissa tabeller har bortfallit. På motsvarande sätt har vissa nya tabeller tillkommit. Närmast på grund av trycktekniska skäl har för åren 1955-1959 och 1960-1964 endast summauppgifter getts. Detaljerade uppgifter för varje år kan dock erhållas från Statistikcentralen.

I det slutliga bearbetningsskedet har statistiken uppgjorts under ledning av aktuarie Matti Lahti, som även utarbetat publikationens text.

Helsingfors, Statistikcentralen, april 1972

EINO H. LAURILA

Jorma Hyppölä

## SISÄLLYS

| Teksti                                    | Sivu |
|---|------|
| Johdanto .....                            | 7    |
| Julkaisun sisältö .....                   | 7    |
| Vertailu aikaisempaan julkaisuun .....    | 8    |
| Tiedonantovelvollisuus .....              | 8    |
| Tiedonantajat ja käytetyt lomakkeet ..... | 9    |
| Tilaston luotettavuus .....               | 10   |
| Muulla julkaistu aineisto .....           | 10   |
| Julkaisematon aineisto .....              | 10   |

|  |    |
|--|----|
| Yleisiä kehityspiirteitä tuomioistuinten toiminnassa vuosina 1955-1969 ..... | 11 |
|--|----|

## Tauluja

|  |    |
|--|----|
| 1. Raastuvanoikeuksissa ja tuomiokunnissa vireille pannut asiat vuosina 1955-1969 .....                                  | 16 |
| 2. Raastuvanoikeuksien ja kihlakunnanoikeuksien työtilit vuosina 1955-1969 .....   | 22 |
| 3. Raastuvanoikeuksien ja kihlakunnanoikeuksien ratkaisemien asioiden määrä 1 000 asukasta kohti vuosina 1955-1969 ..... | 23 |
| 4. Raastuvanoikeuksissa ja kihlakunnanoikeuksissa tutkittavaksi otettujen siviiliasian laatu vuosina 1955-1969 .....     | 23 |
| 5. Annetut lainhuudot vuosina 1955-1969 .....  | 29 |
| 6. Kiinteistökiinnitykset vuosina 1955-1969 .....  | 30 |
| 7. Irtaimistökiinnitykset vuosina 1955-1969 .....  | 31 |
| 8. Tyytymättömyyden ilmoittaminen raastuvanoikeuksien ja kihlakunnanoikeuksien päätökseen vuosina 1955-1969 .....        | 31 |
| 9. Hovioikeuksien työtilit vuosina 1955-1969 .....   | 32 |
| 10. Hovioikeuksissa ratkaistut asiat vuosina 1955-1969 .....   | 34 |
| 11. Siviiliasian ratkaisuun hovioikeuksissa kulunut aika vuosina 1955-1969 .....   | 36 |
| 12. Rikosasian ratkaisuun hovioikeuksissa kulunut aika vuosina 1955-1969 .....   | 37 |
| 13. Korkeimman oikeuden ratkaisemat asiat vuosina 1955-1969 .....  | 38 |
| 14. Korkeimman oikeuden työtilit vuosina 1955-1969 .....   | 39 |
| 15. Siviiliasian ratkaisuun korkeimmassa oikeudessa kulunut aika vuosina 1955-1969 .....                                 | 40 |
| 16. Rikosasian ratkaisuun korkeimmassa oikeudessa kulunut aika vuosina 1955-1969 .....                                   | 41 |
| 17. Ulosotonhaltijain työtilit vuosina 1955-1969 ..  | 42 |
| 18. Ulosotonhaltijain ratkaisemat asiat vuosina 1955-1969 .....  | 44 |
| 19. Lääninoikeuksien työtilit vuosina 1957-1969 ..   | 46 |
| 20. Lääninoikeuksissa ratkaistut asiat vuosina 1957-1969 .....   | 48 |
| 21. Valitusten ja hakemusten ratkaisemiseen lääninoikeuksissa kulunut aika vuosina 1957-1969 ..                          | 50 |
| 22. Korkeimman hallinto-oikeuden työtilit vuosina 1955-1969 .....  | 51 |
| 23. Valitusten ja hakemusten ratkaisuun korkeimmassa hallinto-oikeudessa kulunut aika vuosina 1955-1969 .....            | 51 |

## INNEHÅLL

| Text  | Sida |
|---|------|
| Inledning .....                                 | 7    |
| Publikationens innehåll .....                   | 7    |
| Jämförelse med den tidigare publikationen ..... | 8    |
| Skyldighet att ge uppgifter .....               | 8    |
| Uppgiftsgivarna och använda blanketter .....    | 9    |
| Statistikens tillförlitlighet .....             | 10   |
| Material som publicerats på annat håll .....    | 10   |
| Opublicerat material .....                      | 10   |

|   |    |
|---|----|
| Allmänna utvecklingsdrag i domstolarnas verksamhet åren 1955-1969 ..... | 11 |
|---|----|

## Tabeller

|   |    |
|---|----|
| 1. Vid rådstuvurätterna och domsagorna anhänggjorda mål och ärenden åren 1955-1969 ...                              | 16 |
| 2. Rådstuvurätternas och häradsrätternas arbetsredogörelser åren 1955-1969 .....                                    | 22 |
| 3. Vid rådstuvurätterna och häradsrätternas avgjorda måls och ärendes antal per 1 000 invånare åren 1955-1969 ..... | 23 |
| 4. Vid rådstuvurätterna och häradsrätternas till prövning upptagna civil ärendens art åren 1955-1969 .....          | 23 |
| 5. Beviljade lagfarter åren 1955-1969 .....   | 29 |
| 6. Fastighetsinteckningar åren 1955-1969 .....  | 30 |
| 7. Lösöreinteckningar åren 1955-1969 .....  | 31 |
| 8. Missnöjesanmälning över rådstuvurätternas och häradsrätternas utslag åren 1955-1969 .....                        | 31 |
| 9. Hovrätternas arbetsredogörelser åren 1955-1969 .....   | 32 |
| 10. Vid hovrätterna avgjorda mål åren 1955-1969 .   | 34 |
| 11. Processtidens längd i civil mål vid hovrätterna åren 1955-1969 .....  | 36 |
| 12. Processtidens längd i brottmål vid hovrätterna åren 1955-1969 .....   | 37 |
| 13. Vid högsta domstolen avgjorda ärenden åren 1955-1969 .....  | 38 |
| 14. Högsta domstolens arbetsredogörelser åren 1955-1969 .....   | 39 |
| 15. Processtidens längd i civil mål vid högsta domstolen åren 1955-1969 .....                                       | 40 |
| 16. Processtidens längd i brottmål vid högsta domstolen åren 1955-1969 .....  | 41 |
| 17. Överexekutorernas arbetsredogörelser åren 1955-1969 .....   | 42 |
| 18. Av överexekutorerna avgjorda mål åren 1955-1969 .....   | 44 |
| 19. Länsrätternas arbetsredogörelser åren 1957-1969 .....   | 46 |
| 20. Vid länsrätterna avgjorda ärenden åren 1957-1969 .....  | 48 |
| 21. Processtidens längd i besvärsmål och i ansökningsärenden vid länsrätterna åren 1957-1969 ..                     | 50 |
| 22. Högsta förvaltningsdomstolens arbetsredogörelser åren 1955-1969 .....   | 51 |
| 23. Processtidens längd i besvärsmål och i ansökningsärenden vid högsta förvaltningsdomstolen åren 1955-1969 .....  | 51 |

|  | Sivu |  | Sida |
|--|------|--|------|
| 24. Korkeimman hallinto-oikeuden ratkaisemat asiat vuosina 1955-1969 .....     | 52   | 24. Vid högsta förvaltningsdomstolen avgjorda ärenden åren 1955-1969 .....       | 52   |
| 25. Maanjako-oikeuksien toiminta vuosina 1955-1969 .....                       | 54   | 25. Funktion av ägodelningsrätterna åren 1955-1969 .....                         | 54   |
| 26. Vesioikeuksien toiminta vuosina 1962-1969 ...                              | 56   | 26. Funktion av vattendomstolarna åren 1962-1969                                 | 56   |
| 27. Vesiylioikeuden toiminta vuosina 1963-1969 ..                              | 58   | 27. Funktion av vattenöverdomstolen åren 1963-1969 .....                         | 58   |
| 28. Vakuutus-oikeuden toiminta vuosina 1955-1969 .                             | 60   | 28. Funktion av försäkringsdomstolen åren 1955-1969 .....                        | 60   |
| 29. Työtuomioistuimen toiminta vuosina 1955-1969                               | 62   | 29. Funktion av arbetsdomstolen åren 1955-1969 ..                                | 62   |
| 30. Vankilaoikeuden toiminta vuosina 1955-1969 ..                              | 63   | 30. Funktion av fängelsedomstolen åren 1955-1969                                 | 63   |
| 31. Virkaylioikeuden työtilit vuosina 1955-1969 ...                            | 63   | 31. Tjänsteöverdomstolens arbetsredogörelser åren 1955-1969 .....                | 63   |
| 32. Sotaoikeuksien työtilit vuosina 1955-1969 ....                             | 64   | 32. Krigsrätternas arbetsredogörelser åren 1955-1969 .....                       | 64   |
| 33. Helsingin hovioikeuden sotaoikeusasioiden työtilit vuosina 1955-1969 ..... | 64   | 33. Helsingfors hovrätts arbetsredogörelser i krigsrättsmål åren 1955-1969 ..... | 64   |

## CONTENTS

|   | Page |  | Page |
|---|------|--|------|
| Summary .....   | 14   | 16. Time spent in proceedings of criminal law cases in the Supreme Court, 1955-1969 .....                      | 41   |
| Tables  |      | 17. Procedures of Attachment Officers, 1955-1969   | 42   |
| 1. Cases brought before Municipal Courts and circuits, 1955-1969 .....  | 16   | 18. Cases Settled by Attachment Officers, 1955-1969 .....  | 44   |
| 2. Proceedings of Municipal Courts and Rural District Courts, 1955-1969 .....   | 22   | 19. Proceedings of Provincial Courts, 1957-1969 .  | 46   |
| 3. Number of cases settled by Municipal Courts and Rural District Courts per 1 000 of the population, 1955-1969 ..... | 23   | 20. Cases settled by Provincial Courts, 1957-1969  | 48   |
| 4. Civil law cases examined in Municipal Courts and Rural District Courts, 1955-1969 .....                            | 23   | 21. Time spent in proceedings of cases finally dealt with by Provincial Courts, 1957-1969 .....                | 50   |
| 5. Legal recording of possession of real estate, 1955-1969 .....  | 29   | 22. Proceedings of the Supreme Administrative Court, 1955-1969 .....   | 51   |
| 6. Real estate mortgages, 1955-1969 .....   | 30   | 23. Time spent in proceedings of cases finally dealt with by the Supreme Administrative Court, 1955-1969 ..... | 51   |
| 7. Chattel mortgages, 1955-1969 .....   | 31   | 24. Cases decided by the Supreme Administrative Court, 1955-1969 .....   | 52   |
| 8. Complaints against decisions of Municipal Courts and Rural District Courts, 1955-1969 .                            | 31   | 25. Proceedings of Land Partition Courts, 1955-1969 .....  | 54   |
| 9. Proceedings of Courts of Appeal, 1955-1969 ..  | 32   | 26. Proceedings of Water-Law Courts, 1962-1969   | 56   |
| 10. Cases dealt with by Courts of Appeal, 1955-1969 .....   | 34   | 27. Proceedings of the Supreme Water-Law Court, 1963-1969 .....  | 58   |
| 11. Time spent in proceedings of civil law cases in Courts of Appeal, 1955-1969 .....                                 | 36   | 28. Proceedings of the Assurance Tribunal, 1955-1969 .....   | 60   |
| 12. Time spent in proceedings of criminal law cases in Courts of Appeal, 1955-1969 .....                              | 37   | 29. Proceedings of the Labour Court, 1955-1969 .   | 62   |
| 13. Cases decided by the Supreme Court, 1955-1969 .....   | 38   | 30. Proceedings of the Prison Tribunal, 1955-1969  | 63   |
| 14. Proceedings of the Supreme Court, 1955-1969   | 39   | 31. Proceedings of the Supreme Public Official Court, 1955-1969 .....  | 63   |
| 15. Time spent in proceedings of civil law cases in the Supreme Court, 1955-1969 .....                                | 40   | 32. Proceedings of Military Courts, 1955-1969 ..   | 64   |
|   |      | 33. Proceedings of the Court of Appeal in Helsinki concerning Court-martial cases, 1955-1969 ..                | 64   |

Käytetyt symbolit - Använda symboler - Used symbols

|  |     |
|--|-----|
| Toisto - Repetition - Repetition .....   | "   |
| Ei mitään ilmoitettavaa - Intet finns att redovisa - Magnitude nil .....   | -   |
| Suure pienempi kuin puolet käytetystä yksiköstä - Storhet mindre än hälften av den använda enheten - Magnitude less than half of unit employed ..... | 0.0 |
| Tietoa ei saatu - Uppgift ej tillgänglig - Data not available .....  | ..  |
| Loogisesti mahdoton esitettäväksi - Logiskt omöjligt uppgift - Category not applicable .....   | .   |



## JOHDANTO

Tuomioistuinten toiminnasta on Suomen virallisen tilaston sarjassa julkaistu tietoja vuodesta 1891 lähtien. Alunperin prokuraattorin ja sittemmin (vuodesta 1892 lähtien) senaatin oikeustoimikunnan julkaisemassa Oikeus-toimi-nimisessä tilastossa oli tietoja sekä siviiliasioista että rikosasioista. Vuodesta 1917 lähtien huolehti julkaisun toimittamisesta Oikeustilasto-nimisenä oikeusministeriö. Vuodesta 1925 vuoteen 1936 julkaistiin rikollisuustilastosta erillistä Tuomioistuinten ja ulosotonhaltijain toiminta-julkaisua kaksivuotiskausittain. Seuraavat samannimiset tilastojulkaisut käsittivät vuodet 1937-1944 ja 1945-1954. Oikeustilaston laatiminen on vuodesta 1940 lähtien kuulunut Tilastolliselle päätoimistolle (nykyiselle Tilastokeskukselle).

## JULKAISUN SISÄLTÖ

Julkaisun tarkoituksena on antaa tilastojen avulla kuva tuomioistuinten toiminnasta. Julkaisu sisältää tauluja, jotka ilmaisevat tuomioistuin-käsittelyyn saatettujen asioiden määriä, laatua ja ratkaisun lopputulosta. Tilaston piiriin kuuluvat yleiset, hallinnolliset ja erikoistuomioistuimet.

Tilastotaulut voidaan jakaa edellä mainittujen tuomioistuintyyppien mukaan kolmeen alalohkoon. Ensimmäinen niistä (taulut 1-16) käsittää yleiset tuomioistuimet ja niistä ensimmäisenä yleiset alioikeudet: raastuvanoikeudet ja kihlakunnanoikeudet. Raastuvan- ja kihlakunnan-oikeudet on aikaisempien julkaisujen tapaan pidetty erillään toisistaan siksi, että niiden kokoonpano ja jossain määrin niitä koskevat oikeudelliset säännökset ovat erilaiset. Erotuksella on merkitystä myös sen vuoksi, että kihlakunnanoikeudet toimivat maaseudulla ja raastuvanoikeudet kaupungeissa, vaikkakin vuoden 1959 jälkeen syntyneisiin kaupunkeihin ei ole perustettu raastuvanoikeuksia, vaan ne ovat pysyneet asianomaisten kihlakunnanoikeuksien alaisuudessa.

Yleisten tuomioistuinten asteittaisessa järjestelmässä ovat raastuvan- ja kihlakunnanoikeuksien yläpuolella hovioikeudet. Ylimpänä yleisenä oikeusasteena on korkein oikeus.

Yleisten tuomioistuinten toimintaa koskevissa tiedoissa on rikosasiat jätetty vähäiselle huomiolle, koska niitä julkaistaan erillistä tilastoa nimeltään Tuomioistuinten tutkimat rikokset (Suomen virallinen tilasto XXIII: B).

## INLEDNING

I Finlands officiella statistik har uppgifter om domstolarnas verksamhet publicerats sedan år 1891. I den statistiska publikationen Rättsväsendet, som ursprungligen publicerades av prokuratorn och sedermera (fr. o. m. år 1892) av senatens justitienämnd, fanns uppgifter om både civilmål och brottmål. Fr. o. m. år 1917 hade justitieministeriet hand om utarbetandet av publikationen som då gick under namnet Rättsstatistik. Från år 1925 till år 1936 publicerades en särskild publikation över brottsstatistiken kallad Domstolarnas och överexekutorernas verksamhet för två-årsperioder. Följande statistiska publikationer med samma namn omfattade åren 1937-1944 och 1945-1954. Uppgörandet av rättsstatistik har sedan år 1940 hört till Statistiska centralbyrån (nuvarande Statistikcentralen).

## PUBLIKATIONENS INNEHÅLL

Syftet med publikationen är att ge en bild av domstolarnas verksamhet med hjälp av statistik. Publikationen innehåller tabeller, vilka visar antalet och typen av de mål som behandlats inför domstol samt utslagets slutresultat. Till statistiken hör allmänna domstolar, förvaltnings- och specialdomstolar.

På basen av ovannämnda domstolstyper kan de statistiska tabellerna indelas i tre underavdelningar. Den första (tabellerna 1-16) omfattar de allmänna domstolarna och bland dem först de allmänna underrätterna: rådstuvurätterna och häradsrätterna. Rådstuvurätterna och häradsrätterna har liksom i tidigare publikationer hållits isär därför, att deras sammansättning och i viss mån även de rättsliga stadganden som gäller dem skiljer sig från varandra. Skillnaden är av betydelse också därför, att häradsrätterna verkar på landsorten och rådstuvurätterna i städerna. Rådstuvurätter har dock inte inrättats i de städer som uppkommit efter 1959, utan dessa lyder alltjämt under vederbörande häradsrätter.

I de allmänna domstolarnas instanssystem ligger hovrätterna ovanför rådstuvurätterna och häradsrätterna. Den högsta allmänna rättsinstansen är högsta domstolen.

I de uppgifter som berör de allmänna domstolarnas verksamhet har brottmålen inte närmare behandlats, emedan en skild publikation under namnet Vid domstolar rannsakade brott (Finlands officiella statistik XXIII: B) är ägnad åt dem.

Hallinnollisina tuomioistuimina on tässä julkaisussa (taulut 17-24) pidetty ulosotonhaltijoita, läänioikeuksia ja korkeinta hallinto-oikeutta, vaikka näistä vain viimeksi mainittu täyttää muodolliset tuomioistuinvaatimukset. Kuitenkin läänioikeuksien ja ulosotonhaltijoina toimivien lääninhallitusten ja maistraattien ratkaisutoiminta on monessa suhteessa rinnastettavissa tuomioistuinten toimintaan. Näiden tietojen tärkeyden huomioonottaen niiden julkaiseminen tässä yhteydessä on katsottu aiheelliseksi.

Kolmantena ryhmänä tässä julkaisussa ovat ns. erikoistuomioistuimet (taulut 25-33), joista niistäkään ei kaikkia pidetä muodollisesti tuomioistuimena. Erikois-oikeuksista vakuutus-oikeus, työtuomioistuin, vesiylioikeus, Helsingin hovioikeus sotaylioikeutena, vankilaoikeus ja virkaylioikeus ovat koko maata kattavia. Maanjako-oikeuksia, vesioikeuksia ja sota-oikeuksia on sen sijaan useampia. Ne rinnastetaan oikeusastejärjestelmässä monesti yleisiin alioikeuksiin.

Tässä julkaisussa on taulut pantu järjestykseen ensisijaisesti asiallisen toimivallan mukaan, jonka sisällä on sitten noudatettu tuomioistuinten asteittaista järjestystä. Alueellinen jaotus tulee esiin luokituksena yksittäisissä tauluissa. Oikeusasteittaisen toimivallan asettaminen etuoikeusjärjestyksessä asiallisen toimivallan jälkeen johtuu siitä, että sama tuomioistuin voi ratkaista asioita eri oikeusasteena. Asiallisesta toimivallasta on kuitenkin huomattava, ettei sekään ole ennallaan pysyvä, vaan lainsäädännön yksityiskohtienkin muuttamisella voidaan eri tuomioistuintenkin toimivaltaroja siirtää.

#### VERTAILU AIKAISEMPAAN JULKAISUUN

Edellinen vastaava julkaisu nimeltään Tuomioistuinten ja ulosotonhaltijain toiminta 1945-1954 ilmestyi vuonna 1957. Nyt julkaistava tilasto on laadittu pitkälti samojen periaatteiden mukaan. Taulujen ryhmittely on suoritettu aikaisemmasta oikeusastejärjestykseen perustuvasta jaottelusta poiketen tuomioistuinten toimivallan mukaan. Joitakin tauluja on jouduttu jättämään kokonaan pois ja joidenkin taulujen luokituksessa on suoritettu pieniä muutoksia. Asianimikkeistöä ei tilaston sisältämän pitkän ajanjakson vuoksi ole voitu uudistaa. Lainsäädäntö on kuitenkin 15-vuotiskautena muuttunut niin paljon, että luokitukset ovat tällä hetkellä vanhentuneita. Ne vastaavat enemmän 15-kauden alkuvuosia kuin nykyhetkeä.

#### TIEDONANTOVELVOLLISUUS

Tilasto perustuu niistä lomakkeista saatuihin tietoihin, jotka tuomioistuimet ovat velvolliset lähettämään tilastoja varten. Tietojen antamisvelvollisuudesta säädettiin Tilastollisesta päätoimistosta annetun asetuksen

Såsom förvaltningsdomstolar räknas i denna publikation (tabellerna 17-24) överexekutorer, länsrätter och högsta förvaltningsdomstolen, fastän endast den sistnämnda fyller de formella kraven på en domstol. Dock kan i många avseenden den verksamhet som bedrivs av länsrätterna och av de som överexekutorer verkande länsstyrelserna och magistraterna jämföras med domstolarnas verksamhet. Med beaktande av dessa uppgifters betydelse har man funnit det befogat att publicera dem i detta sammanhang.

Den tredje gruppen i denna publikation är de s.k. specialdomstolarna (tabellerna 25-33), av vilka inte heller alla formellt anses som domstolar. Av specialrätterna täcker försäkringsdomstolen, arbetsdomstolen, vattenöverdomstolen, Helsingfors hovrätt som överkrigsdomstol, fängelsedomstolen och tjänsteöverdomstolen hela landet. Däremot finns det flera ägodelningsrätter, vattenrätter och krigsrätter. De jämföras i rättsinstanssystemet oftast med de allmänna underrätterna.

I denna publikation har tabellerna först och främst indelats enligt saklig behörighet och inom denna indelning har man sedan följt domstolarnas instansordning. Den regionala fördelningen framgår som en klassificering i de enskilda tabellerna. Placeringen av den rättsinstansmässiga behörigheten efter den sakliga behörigheten i prioritetsordning, beror på att samma domstol kan avgöra brottmål som skild rättsinstans. Man bör dock observera, att inte heller den sakliga behörigheten är konstant, utan att de olika domstolarnas behörighet kan ändras även genom att förändra detaljer i lagstiftningen.

#### JÄMFÖRELSE MED DEN TIDIGARE PUBLIKATIONEN

Föregående motsvarande publikation Domstolarnas och överexekutorernas verksamhet 1945-1954 utkom år 1957. Den statistik som nu publiceras är till stor del uppgjord enligt samma principer. Grupperingen av tabellerna avviker från den tidigare fördelningen, som baserade sig på rättsinstansordningen så, att tabellerna nu är grupperade enligt domstolarnas behörighet. Några tabeller har man varit tvungen att helt bortlämna och i klassificeringen av vissa tabeller har små förändringar gjorts. Sakbenämningarna har inte kunnat förnyas, emedan statistiken omfattar en så lång tidsperiod. Lagstiftningen har dock förändrats så mycket under denna femtonårsperiod, att klassificeringarna för närvarande är föråldrade. De motsvarar bättre periodens första år än situationen idag.

#### SKYLDIGHET ATT GE UPPGIFTER

Statistiken baserar sig på de från blanketterna erhållna uppgifterna, vilka domstolarna är skyldiga att insända för statistiken. Om skyldigheten att ge uppgifter har följande stadgats i förordningen om Statistiska cent-

(200/1954) 5 §:n 1 momentissa seuraavasti:

"Päätoimisto on oikeutettu valtion viranomaisilta saamaan ne tiedot tilastoja varten, joita nämä hallussaan olevan aineiston nojalla voivat antaa. Päätoimiston oikeudesta saada tietoja yksityisiltä henkilöiltä ja yhteisöiltä on erikseen säädetty."

Tiedonsaamisoikeudesta on vastaava säännös maaliskuun alussa 1971 voimaan tulleen tilastokeskuksesta annetun lain (796/1970) 3 §:ssä.

## TIEDONANTAJAT JA KÄYTETYT LOMAKKEET

Tuomioistuimet lähettävät tilaston laatimista varten aineistoa monessa eri muodossa. Seuraavassa on lueteltu yleisten alioikeuksien lähettämät lomakkeet, jotka perustuvat valtioneuvoston päätökseen vuodelta 1924 (124/1924).

Raastuvanoikeudet ja kihlakunnanoikeudet lähettävät tietoja käyttämällä seuraavia lomakkeita:

- tuomio luettelo
- käräjälouettelo (vain kihlakunnanoikeudet)
- rangaistusmääräysasiain sakkoluettelo (321/1969)
- maksamismääräysasiat
- konkurssi- ja pesänluovutusasiat
- lainhuudatusasiat
- kiinteistökiinnitysasiat
- irtaimistökiinnitysasiat
- holhousasiat
- avioehtoasiat

Edellisten lisäksi on olemassa kolme konkurssilomaketta, jotka koskevat konkurssihakemusta ja tuomiota (Ask. 65/1952) ja toimitusmiehen ilmoitusta konkurssipesän lopullisesta selvittämisestä (Ask. 76/1922).

Hovioikeudet lähettivät vuoteen 1964 asti tiedot toiminnastaan neljällä eri lomakkeella. Vuodesta 1964 lähtien ne ovat lähettäneet jäljennökset kaikista päätöksistään sekä puolivuositaitiset työtilit.

Korkein oikeus antaa tietoja tilastoja varten osittain lomakkeilla ja osittain valmiina yhteenvedoina.

Korkein hallinto-oikeus, ulosotonhaltijat ja lääninoikeudet antavat tietoja lomakkeilla.

Erikoisoikeuksista ovat tietoja lähettäneet erilaisilla lomakkeilla

- maanjako-oikeudet
- vesioikeudet
- vesiylioikeus
- vakuutus-oikeus
- työtuomioistuin
- vankilaoikeus
- virkaylioikeus
- sotaoikeudet

ralbyrån (200/1954) 5 §:s 1 moment:

"Centralbyrån är berättigad att av statens myndigheter erhålla de uppgifter för statistiskt ändamål, som dessa kunna lämna med stöd av det material de innehåva. Angående centralbyråns rätt att erhålla uppgifter av enskilda personer och sammanslutningar är särskilt stadgat".

Om rätten att få uppgifter finns en motsvarande bestämmelse i lagen om statistikcentralen (796/1970) § 3, som trädde i kraft i början av mars 1971.

## UPPGIFTSGIVARNA OCH ANVÄNDA BLANKETTER

Domstolarna insänder material i många olika former för uppgörandet av statistik. Nedan följer en lista över de blanketter som de allmänna underrätterna insänder och som grundar sig på statsrådets beslut från år 1924 (124/1924).

Rådstuvurätterna och häradsrätterna insänder uppgifter genom att använda följande blanketter:

- domlängden
- tingslängden (endast häradsrätterna)
- saköreslängden för strafforder (321/1969)
- mål gällande betalningsorder
- konkurs och urarvsmål
- lagfartsmål
- mål gällande inteckning i fast egendom
- mål gällande lösöreinteckning
- förmynderskapsärenden
- ärenden gällande äktenskapsförord

Förutom ovanstående finns det tre konkursblanketter, som berör ansökan om konkurs och dom (Förf.saml. 65/1952) samt förrättningsmannens meddelande om slutlig utredning av konkursboet (Förf.saml. 76/1922).

Hovrätterna insände ända till år 1964 uppgifter om sin verksamhet på fyra olika blanketter. Fr.o.m. år 1964 har de insänt kopior av alla sina beslut samt arbetsredogörelser för varje halvår.

Högsta domstolen ger uppgifter för statistiken delvis på blanketter och delvis som färdiga sammandrag.

Högsta förvaltningsdomstolen, överexekutorerna och länsrätterna ger uppgifter på blanketter.

Följande instanser insänder upplysningar om specialdomstolarna på särskilda blanketter

- ägodelningsrätterna
- vattenrätterna
- vattenöverdomstolen
- försäkringsdomstolen
- arbetsdomstolen
- fängelsedomstolen
- tjänsteöverdomstolen
- krigsdomstolarna

## TILASTON LUOTETTAVUUS

Tilaston luotettavuutta alentaa osittain vanhentuneista lomakkeista ja niiden luokituksista johtuva alkuperäisaineiston epätäydellisyys. Varsinkin yleisten alioikeuksien lähettämät tuomiouutemat ovat olleet puutteellisesti ja epäyhtenäisesti täytetyt.

## MUUALLA JULKAISTU AINEISTO

Tilaston kattaman laajan alueen takia sen kuvaamista ilmiöistä on julkaistu erillisiä tietoja monissa yhteyksissä sekä Tilastokeskuksen että muiden viranomaisten toimesta. Esimerkiksi mainittakoon eduskunnan oikeusasiamiehen vuosikertomus, joka on sisältänyt tietoja eräiden tuomioistuinten työmääristä. Tilastokeskuksen julkaisemassa kuukausittaisessa Tilastokatsauksissa on ollut tietoja vireille pannuista vararikoista. Avio- ja asumuseroista on saanut tietoja Väestömuutokset-julkaisusta (SVT VL A). Suomen tilastollisessa vuosikirjassa on julkaistu aikasarjoina seuraavat taulut:

- kiinteistöostot (tarkoittaa lainhuutoja)
- kiinteistökiinnitykset
- vararikot (vireillepannut)
- vararikkopesien varat ja velat
- yleisissä alioikeuksissa ratkaistut asiat
- yleisissä alioikeuksissa ratkaistut riita-asiat
- yleisissä alioikeuksissa loppuunkäsittellyt hakemus- ja ilmoitusasiat
- hovioikeuksissa ratkaistut asiat
- korkeimmassa oikeudessa ratkaistut asiat
- korkeimmassa hallinto-oikeudessa loppuunkäsittellyt asiat
- ulosottoasiat
- työtuoimioistuimessa ratkaistut asiat (viimeksi vuonna 1966)

Lisäksi tilastollisesta vuosikirjasta on saatavissa riikollisuustietoja.

## JULKAISEMATON AINEISTO

Kaikkea Tilastokeskuksessa olevaa aineistoa ei ole katsottu aiheelliseksi julkaista tässä yhteydessä. JulkaiseMATON aineisto on kuitenkin tarvitsijoiden käytettävissä Tilastokeskuksessa. Vuonna 1964 muuttunut hovioikeuksien tiedonantamistapa on tehnyt mahdolliseksi yksityiskohtaisemman luokituksen tekemisen kuin mitä tässä julkaisussa edellisten vuosien takia voidaan käyttää. Eräistä muista asioista on käsikirjoituksista saatavissa 15-vuotiskautta tarkempi erittely kuin tässä julkaisussa.

Yksittäisiä tauluja, joita ei ole otettu mukaan julkaisuun, ovat mm. tiedot linja-autojen ja ilma-alusten kiinnityksistä sekä vesistötoimikunnan toiminnasta vuosilta 1955-1962.

## STATISTIKENS TILLFÖRLITLIGHET

Statistikens tillförlitlighet minskas något på grund av det ursprungliga materialets ofullständighet, som beror på föråldrade blanketter och deras klassificeringar. Särskilt har domlängderna, som de allmänna underrätterna insänt, varit bristfälligt och oenhetligt ifyllda.

## MATERIAL SOM PUBLICERATS PÅ ANNAT HÅLL

På grund av det vida område statistiken täcker, har separata uppgifter i många olika sammanhang publicerats om de företeelser den beskriver både av Statistikcentralen och andra myndigheter. Såsom ett exempel kan nämnas riksdagens justitieombudsmans årsberättelse, som har innehållit uppgifter om vissa domstolars arbetsmängder. I Statistiska översikter som månatligen publiceras av Statistikcentralen har uppgifter om anhängiggjorda konkurser ingått. Uppgifter om äktenskaps- och hemskillnader har erhållits från publikationen Befolkningsrörelsen (FOS FR A). I Statistisk årsbok för Finland har följande tabeller publicerats som tidsserier:

- köp av fastighet (åsyftar lagfart)
- inteckning av fastighet
- konkurser (anhängiggjorda)
- konkursbons tillgångar och skulder
- vid allmänna underrätter avgjorda mål
- vid allmänna underrätter avgjorda tvistemål
- vid allmänna underrätter slutbehandlade ansöknings- och anmälningsärenden
- vid hovrätter avgjorda mål
- vid högsta domstolen avgjorda mål
- vid högsta förvaltningsdomstolen slutbehandlade mål
- utsökningsärenden
- vid arbetsdomstol avgjorda mål (senast år 1966)

Dessutom kan uppgifter om brottslighet erhållas ur Statistisk årsbok.

## OPUBLICERAT MATERIAL

Man har inte ansett det vara befogat att i detta sammanhang publicera allt material som finns vid Statistikcentralen. Det opublicerade materialet finns dock att tillgå för intresserade. Då hovrätternas sätt att meddela uppgifter förändrades år 1964, blev det möjligt att uppgöra en noggrannare klassificering än den som under tidigare år har kunnat användas i denna publikation. En mer detaljerad specifikation än den som omfattar femton år och som använts i denna publikation, kan erhållas om vissa andra saker från handskrifterna.

Enskilda tabeller som inte medtagits i publikationen är bl.a. uppgifter om inteckning av bussar och luftfarkoster samt uppgifter om vattendragskommissionens verksamhet åren 1955-1962.

## YLEISIÄ KEHITYSPIIRTEITÄ TUOMIOISTUINTEN TOIMINNASSA VUOSINA 1955-1969

Tilastonkäsittämä pitkä ajanjakso tekee mahdolliseksi eri vuosien välisen vertailun ja tuomioistuintoiminnan kehityssuuntien tarkastelun. Tässä esitetään joitakin huomioita juttumäärien kehityksestä eri tuomioistuimissa 15-vuotiskautena sekä päätösten pysyvyydestä ja oikeuskäsittelyyn kuluneesta ajasta.

### JUTTUMÄÄRIEN KEHITYS

Yleisissä alioikeuksissa käsiteltyjen juttujen määrissä on havaittavissa nousua. Riita-asiain luvun kasvu selittyy paljolta asumus- ja avioerojen määrän huomattavalla lisääntymisellä. Niiden osuus nousi 15-vuotiskautena selvimmin ylittäen vuonna 1969 40 % kaikista riitajutuksista.

Varsinaisessa oikeuskäsittelyssä olevien rikosjuttujen määrät lisääntyivät vuoteen 1967 asti, jolloin tapahtui käänne, jonka seurauksena juttujen määrä putosi lähelle vuoden 1955 tasoa. Varsinaisessa oikeudenkäynnissä ratkaistuja rikosjuttuja oli vuonna 1969 noin 53 000 ja riitajuttuja 23 000.

Yleisille alioikeuksille kuuluu myös monia oikeudenkäynnin ulkopuolella suoritettavia tehtäviä. Suuri asiaryhmä on ns. hakemus- ja ilmoitusasiat, joiden yhteinen lukumäärä vuonna 1969 lähenteli 200 000. Niistä puolet koski kiinteistökiinnityksiä ja kolmannes lainhuutoja. Suuruusjärjestyksessä seuraavana olevia holhousasioita oli 5 %.

Kaikkiaan hakemus- ja ilmoitusasiain määrissä tapahtui 15-vuotiskautena vain pientä kasvua. Kiinnitysasiain määrä nousi hieman, mutta lainhuutojen määrä pysyi muuttumattomana. Pienien asiaryhmien kohdalla tapahtui suhteellisesti suuriakin muutoksia, mutta ne eivät näy kokonaislukumäärästä.

Vuodesta 1955 lähtien on ollut toiminnassa normaalia oikeudenkäyntimenettelyä helpottava ja nopeuttava maksamismääräysmenettely. Ensimmäisen vuoden vajaan 6 000 tapauksesta on annettujen maksamismääräysten luku 15-vuotiskautena kahdeksankertaistunut. Vireille pannuista hakemuksista on maksamismääräys annettu koko ajanjaksona noin 70 %:ssa, tapauksista.

Rangaistusmääräyksin ratkaistujen rikosjuttujen määrä kaksinkertaistui vuoteen 1967 mennessä saavuttaen tuolloin 200 000:n rajan. Sen jälkeen tapahtui ratkaiseva vähentyminen johtuen juopumuksen rangaistavuuden kumoamisesta, (joka virallisesti tapahtui vasta vuoden 1969 alusta). Vuonna 1969 rangaistusmääräysten luku oli 136 000.

Seuraavasta asetelmasta ilmenee juttujen määrä 10 000 raastuvan- ja kihlakunnanoikeuden piirissä asuvaa henkilöä kohti 15-vuotiskauden päätekohtina.

## ALLMÄNNA UTVECKLINGSDRAG I DOMSTOLARNAS VERKSAMHET ÅREN 1955-1969

Den långa tidsperioden, som statistiken omfattar möjliggör jämförelse mellan de olika åren och observation av domstolsverksamhetens utvecklingstendenser. Här framläggs några iakttagelser om utvecklingen av antalet mål vid olika domstolar under en femtonårsperiod samt om beslutens varaktighet och den tid som åtgått för rättsbehandlingen.

### UTVECKLINGEN AV ANTALET MÅL

En uppgång av antalet mål som behandlats vid de allmänna underrätterna är skönjbar. Ökningen av antalet tvistemål förklaras av den avsevärda ökningen av antalet hem- och äktenskapsskillnader. Deras antal steg tydligt under femtonårsperioden och utgjorde år 1969 över 40 % av alla tvistemål.

Antalet brottmål i egentlig rättsbehandling steg ända till år 1967, då en tvär ändring inträffade och till följd härav sjönk antalet mål nästan till 1955 års nivå. Brottmål som avgjorts i egentlig rättsbehandling uppgick år 1969 till ung. 53 000 och tvistemålen till 23 000.

Till de allmänna underrätterna hör också många uppgifter som utförts utanför rättegången. En stor grupp ärenden bildar de s.k. ansöknings- och anmälningsärendena, vars sammanlagda antal år 1969 närmade sig 200 000. Av dem gällde hälften inteckning av fastighet och en tredjedel lagfarter. I storleksordning följde där efter förmynderskapsärendena som utgjorde 5 %.

Allt som allt skedde endast en liten ökning av ansöknings- och anmälningsärendenas antal under femtonårsperioden. Inteckningsärendenas antal steg något, men antalet lagfarter förblev oförändrat. Proportionellt sett stora förändringar skedde i de små ärendegrupperna, men de syns inte i totalantalen.

Fr.o.m. år 1955 har ett betalningsorderförfarande, som underlättar och påskyndar det normala rättegångsförfarandet varit i bruk. De utfärdade betalningsordernas antal har under femtonårsperioden blivit åtta gånger större än det första året, då det var knappt 6 000. I ung. 70 % av fallen där ansökning anhängiggjorts har betalningsorder utfärdats.

Antalet brottmål som avgjorts med strafforder fördubblades vid utgången av år 1967 och uppnådde då 200 000-strecket. Efter det skedde en avgörande minskning som berodde på att straffet för fylleri avskaffades (vilket officiellt skedde först fr.o.m. början av år 1969). År 1969 var antalet strafforder 136 000.

Ur följande uppställning framgår ärendenas antal per 10 000 personer boende inom rådstuvu- och häradsrätternas distrikt vid femtonårsperiodens början och slut.

|                                       | Riita-asiat<br>Tvistemål |      | Rikosasiat<br>Brottmål                                 |      |  |      |
|---------------------------------------|--------------------------|------|--|------|--|------|
|                                       |                          |      | Varsinaisessa<br>käsittelyssä<br>I egentlig behandling |      | Rangaistusmääräyksiin<br>Medelst strafforder |      |
|                                       | 1955                     | 1969 | 1955   | 1969 | 1955   | 1969 |
| Raastuvanoikeudet<br>Rådstuvurätterna | 96                       | 90   | 245  | 170  | 472  | 428  |
| Kihlakunnanoikeudet<br>Häradsrätterna | 22                       | 24   | 70   | 31   | 184  | 211  |
| Koko maa<br>Hela riket                | 43                       | 48   | 119  | 114  | 265  | 290  |

Riitajuttujen määrä asukasta kohti oli raastuvanoikeuksissa nelinkertainen kihlakunnanoikeuksiin verrattuna. Juttujen suhde asukasluukuun pysyi 15-vuotiskautena suurin piirtein samana.

Rikosjutuissa on myös huomattavissa, että asukkaita kohti käsiteltiin raastuvanoikeuksissa kihlakunnanoikeuksiin verrattuna yli kaksinkertainen määrä rikosasioita sekä rangaistusmääräyksiin että varsinaisessa oikeudenkäynnissä. Asukasluukuun suhteutettuna tapahtui rikosjuttujen määrissä kihlakunnanoikeuksissa hienoista nousua, raastuvanoikeuksissa laskua.

Hovioikeuksissa käsiteltyjen vetojuttujen ja siviili- luonteisten valitusasiain lukumäärä on pysynyt tasaisesti vajaana 3 000:na vuodessa. Rikosasiain vuosittainen määrä lisääntyi 5 000:sta 6 000:teen.

Sekä siviiliasioissa että rikosjutuissa on korkeimmassa oikeudessa tapahtunut vähennystä. Kun näitä kumpiakkin oli vuonna 1955 lähes 1 800, oli vuonna 1969 siviiliasioita 1 500 ja rikosasioita alle 1 000. Mukaan lukuhihin on laskettu myös tapaukset, joissa muutoksenhakulupa on evätty. Juttujen määrän vähentymisen on aiheuttanut suurelta osin muutoksenhakulupajärjestelmän tiukentaminen.

Ulosotonhaltijoista maistraateissa tapahtui juttujen määrän vähentymistä, kun taas lääninhallituksissa määrät kasvoivat. Yhteensä ulosotonhaltijain käsittelemien asioiden määrät olivat vuosittain noin 12 000.

Vuonna 1957 perustettujen lääninoikeuksien käsittelemien valitusten määrä on kaksinkertaistunut ja ylittänyt 40 000. Näistä verotusasiain osuus on 90 %. Lisäksi lääninoikeuksien käsiteltävänä oli vuonna 1969 yli 5 000 erilaista hakemusta.

Korkeimman hallinto-oikeuden ratkaisemien juttujen määrä on ollut 6 000-7 000, josta yli puolet on verotusasioita.

Rikosoikeuksista suurimman juttumäärän käsittelee vakuutus-oikeus. Vuonna 1969 se ratkaisi 8 000 asiaa, mikä oli 30 % enemmän kuin vuonna 1955. Maanjako-oikeuksien juttumäärä kaksinkertaistui 15-vuotiskautena lähestyen 700:aa. Vesioikeuksien vuosittainen juttumäärä on niiden olemassaolon ajan ollut 800-1 000. Työtuo- mioistuimessa käsiteltiin vuonna 1969 kaikkiaan 47 asiaa, mikä merkitsi nelinkertaistumista vuoteen 1955 verrattuna. Sotaoikeuksien 750 juttua tiesi myös selvää lisääntymistä ajanjakson kuluessa.

Tvistemälens antal per invånare var fyra gånger större vid rådstuvurätterna än vid häradsrätterna. Ärendenas förhållande till invånarantalet förblev under femtonårsperioden i stort sett detsamma.

Beträffande brottmålen kan man konstatera, att mer än dubbelt fler brottmål per invånare, både sådana som avgjordes med strafforder och sådana som behandlades vid egentlig rättegång, behandlades vid rådstuvurätterna än vid häradsrätterna. I proportion till invånarantalet skedde en obetydlig uppgång av brottmålen antal vid häradsrätterna och en nedgång vid rådstuvurätterna.

Antalet vid hovrätterna behandlade värdjude mål och besvärsmål av civil karaktär har hållits konstant vid knappt 3 000 per år. Brottmålen antal per år ökade från 5 000-till 6 000.

Antalet civila mål och brottmål som behandlats vid högsta domstolen har minskat. Vardera uppgick år 1955 till närmare 1 800, medan de civila målen var 1 500 och brottmålen under 1 000 år 1969. Dessa siffror inkluderar också de fall där fullföljdstillstånd har avslagits. Minskningen av antalet ärenden har till stor del förorsakats av att systemet för fullföljdstillstånd skärpts.

Beträffande överexekutorerna skedde en minskning av antalet mål i magistraterna, medan antalet däremot växte i länsstyrelserna. Sammanlagt uppgick antalet mål som behandlades av överexekutorerna årligen till c. 12 000.

Antalet klagomål som behandlats av de år 1957 grundade länsrätterna har fördubblats och överstigit 40 000. Av dessa är skatteärendenas andel 90 %. Dessutom behandlade länsrätterna år 1969 över 5 000 olika ansöknin- gar.

Antalet ärenden som avgjorts av högsta förvaltningsdomstolen har varit 6 000-7 000, av vilka mer än hälften är beskattningsärenden.

Av specialdomstolarna behandlade försäkringsdomstolen det största antalet ärenden. År 1969 avgjorde den 8 000 ärenden vilket är 30 % mer än år 1955. Av ägodelningsrätterna behandlade mål fördubblades under femtonårsperioden och närmade sig 700 vid slutet av perioden. Vattenrätternas antal ärenden per år har under deras verksamhetstid uppgått till 800-1 000. Vid arbetsdomstolen behandlades år 1969 allt som allt 47 ärenden, vilket betydde en fyrdubbling jämfört med år 1955. Krigsrätternas 750 ärenden innebar också en klar ökning under ifrågavarande period.

## PÄÄTÖSTEN PYSYVYYS

Kansalaisen oikeusturvankannalta on tärkeä kysymys, kuinka usein ylempi oikeusaste muuttaa alemman päätöstä. Tilastojen antamaan kuvaan on kuitenkin suhtauduttava varoen, koska niissä käytetään kahtiajakoa muutettu / jätetty muuttamatta. Täten tieto siitä, kuinka olennainen muutos on ollut, puuttuu.

Tyytymättömyyden ilmoittaminen alioikeuden päätökseen on koko 15-vuotiskauden ollut sekä rikos- että riitajutuissa yleisempää kihlakunnanoikeuksissa kuin raastuvanoikeuksissa. Ero on selvin riita-asioissa, joissa veto tai tyytymättömyys ilmoitettiin kihlakunnanoikeuksissa yli 20%:ssa ja raastuvanoikeuksissa 10%:ssa ratkaistuista jutuista.

Tyytymättömyyden ilmoittajista 5-15 % ei ajanut asiaa perille hovioikeuteen. Kun riitajutuissa 15-vuotiskauden alkuvuosina esiintyi vastaaja yleisemmin muutoksenhakijana hovioikeudessa, on viime vuosina kantaja ollut muutoksenhakualttiimpi. Koko ajanjakson on niiden riitajutujen osuus, joissa kumpikin osapuoli on hakenut muutosta alioikeuden päätökseen, ollut yli 10 %.

Hovioikeuden tekemien muutosten määrä on riita-asioissa lisääntynyt ollen vuonna 1969 runsas kolmannes käsitellyistä jutuista. Myös rikosjutuissa on huomattavissa sama ilmiö. Rikosoikeudesta laskettuna hovioikeus muutti alioikeuden päätöstä 1960-luvun loppupuolella syytetyt eduksi 20%:ssa ja vahingoksi 10%:ssa.

Muutoksenhakua korkeimpaan oikeuteen rajoittaa muutoksenhakulupajärjestelmä. Tapaukset, joissa muutoksenhakulupa on evätty, on tilastossa luettu vahvistettujen päätösten joukkoon. KKO:n ratkaisemissa rikosjutuissa ja siviilioloiteisissa valituksissa päätöstä muutettiin keskimäärin 15%:ssa. Nostojutuissa muutosprosentti oli yli 20.

Korkein hallinto-oikeus on muuttanut alemman oikeusasteen päätöstä noin neljänneksessä tapauksia.

## OIKEUDENKÄYNTIAIKA

Oikeuskäsittelyyn kuluneesta ajasta on tietoa vain muutamista tuomioistuimista. Hovioikeuksissa ja korkeimmassa oikeudessa on käsittelyaika laskettu vain ns. esittelypäivään. Täten tilasto esittää oikeudenkäyntiajan niissä todellisuutta jonkin verran lyhyemmäksi.

Hovioikeudet ovat ratkaisseet yleensä kolmanneksen jutuista kolmessa kuukaudessa. Kuudessa kuukaudessa on ratkaisuun tullut yli puolet. Vuotta pitempään kestäneitä on ollut keskimäärin kymmenesosa jutuista. Oikeudenkäyntiajan yleislinjat ovat olleet samat siviili- ja rikosjutuissa, vaikkakin rikosjutuissa eri vuosien väliset heilahdukset ovat olleet suuremmat. Yleensä voidaan todeta oikeudenkäyntiajan olleen hovioikeuksissa erittäin vaihtelevan pituinen, joten yhtenäistä kehityslinjaa ei 15-vuotiskaudelta ole havaittavissa.

## BESLUTENS VARAKTIGHET

Med tanke på medborgarens rättsskydd är det viktigt att veta hur ofta en högre rättsinstans ändrar ett beslut fattat av en lägre rättsinstans. Man bör dock iaktta försiktighet beträffande den bild statistiken ger, ty i den används en tudelning ändrat / icke ändrat. Därvid saknas uppgifter om hur väsentlig ändringen har varit.

Anförande av missbelåtenhet över underrätts beslut har under hela femtonårsperioden varit vanligare vid häradsrätterna än vid rådstuvurätterna både beträffande brottmål och tvistemål. Skillnaden är tydligast vid brottmålen, där vad och missbelåtenhet anfördes vid häradsrätterna i över 20 % av de avgjorda ärendena och vid rådstuvurätterna i 10 % av fallen.

Av dem som anförde missbelåtenhet förde 5-15 % inte målet vidare till hovrätten. Under de första åren av femtonårsperioden var svaranden oftare den som i tvistemål sökte ändring av beslut i hovrätten, medan under de senaste åren käranden har varit mer benägen att söka ändring av beslut. Under hela perioden har andelen tvistemål där bägge parter har sökt ändring av underrätts beslut överstigit 10 %.

Av hovrätten gjorda ändringar i tvistemål har ökat och utgjorde år 1969 drygt en tredjedel av de behandlade ärendena. Också beträffande brottmålen kan samma fenomen observeras. Räknet per brott ändrade hovrätten vid slutet av 1960-talet underrätts beslut till den åklagades fördel i 20 % av fallen och till hans nackdel i 10 % av fallen.

Till högsta domstolen riktad ändringsansökan begränsas av systemet för fullföljdstillstånd. De fall, där ett fullföljdstillstånd har avslagits, har i statistiken räknats till de bekräftade besluten. I de brottmål och besvär av civil karaktär som avgjorts av högsta domstolen ändrades besluten i medeltal i 15 % av fallen. Beträffande åtal var ändringsprocenten över 20 %.

Högsta förvaltningsdomstolen har ändrat på beslut gjorda av en lägre rättsinstans i c. en fjärdedel av fallen.

## TID SOM ÅTGÅR FÖR RÄTTEGÅNGEN

Man har erhållit uppgifter om den tid som åtgår för rättegången endast från några domstolar. Vid hovrätterna och högsta domstolen räknas behandlingstiden t.o.m. den s.k. föredragningsdagen. Sålunda utvisar statistiken en rättegångstid som är något kortare än den verkliga.

Hovrätterna har i allmänhet avgjort en tredjedel av ärendena på tre månader. Inom sex månader har över hälften av ärendena avgjorts. I medeltal en tiondedel av ärendena har räckt längre än ett år. Rättegångstidens generella drag har varit desamma både i civil- och brottmålen, fastän pendlingarna mellan de olika åren varit större för brottmålen. På det hela taget kan man konstatera, att rättegångstidens längd varierat mycket vid hovrätterna och därför är det inte möjligt att peka på någon enhetlig utvecklingstrend under femtonårsperioden.

Myös korkeimmassa oikeudessa oikeudenkäyntiaika on ollut epäyhtenäisesti heilahteleva eri vuosina. Vuonna 1969 puolet siviiliasioista ratkaistiin puolessa vuodessa. Runsaan viidenneksen ratkaisuun kului yli vuosi. Rikosjutuista peräti 80 % ratkaistiin puolessa vuodessa.

Hallinnollisissa tuomioistuimissa on käsittelyaika laskettu todellisuutta vastaavammin eli varsinaiseen päätöspäivään saakka. Viime vuosina on puolet läänioikeuksien ratkaisemista valitusasioista ja viidennes hakemusasioista kestänyt yli vuoden. Korkein hallinto-oikeus sen sijaan on ratkaissut puolet valituksista ja hakemuksista kuudessa kuukaudessa.

Också vid högsta domstolen har rättegångstiden pendlat oenhetligt under årens lopp. År 1969 avgjordes hälften av de civilrättsliga målen på ett halvt år. En dryg femtedel av ärendena tog över ett halvt år i anspråk. Av brottmålen avgjordes hela 80 % på ett halvt år.

Vid förvaltningsdomstolarna har behandlingstiden räknats så, att den bättre motsvarar verkligheten dvs. ända till den egentliga beslutsdagen. Under de senaste åren har hälften av de besvärsmål länsrätterna avgjort och en femtedel av ansökningsärendena räckt över ett år. Högsta förvaltningsdomstolen har däremot avgjort hälften av besvärsmålen och ansökningarna på sex månader.

#### SUMMARY

This publication includes the statistics describing the function of the Courts during the years 1955-69. The data for the years 1955-1959 and 1960-1964 are generally presented as sum totals. The category, the number and the final outcome of the decision of the cases brought into

Court appear from this publication. About some Courts information is available also concerning the time needed for each case. The statistics deal with General, Administrative and Special Courts.

The tables are provided with English text.

TAULUJA—TABELLER

*TABLES*

1. RAASTUVANOIKEUKSISSA JA TUOMIOKUNNISSA VIREILLE PANNUT ASIAT VUOSINA 1955-1969  
 VID RÅDSTUVURÄTTERNA OCH DOMSAGORNA ANHÄNGIGGJORDA MÅL OCH ÄRENDEN ÅREN 1955-1969  
 Cases brought before Municipal Courts and circuits, 1955-1969

| Lääni ja oikeuspiiri<br>Län och jurisdiktion<br>Province and jurisdiction | Riita-asioita<br>Tvistemål<br>Civil law cases |                |               |               |               |               |               | Hakemus-, ilmoitus- ja konkurssasioita<br>Ansöknings-, anmälnings- och konkursärenden<br>Petitions, registrations and bankruptcies |                |                |                |                |                |                |
|---|---|----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|   | 1955-<br>1959                                 | 1960-<br>1964  | 1965          | 1966          | 1967          | 1968          | 1969          | 1955-<br>1959  | 1960-<br>1964  | 1965           | 1966           | 1967           | 1968           | 1969           |
| <b>Koko maa - Hela riket - Whole country</b> .....                        | <b>114 199</b>                                | <b>118 477</b> | <b>25 326</b> | <b>25 957</b> | <b>27 439</b> | <b>27 987</b> | <b>28 236</b> | <b>820 607</b>   | <b>908 578</b> | <b>187 846</b> | <b>180 065</b> | <b>174 059</b> | <b>181 321</b> | <b>195 718</b> |
| Raastuvanoikeudet - Rådstuvurätter - Municipal Courts .....               | 70 363  | 78 229         | 17 037        | 17 512        | 18 707        | 19 104        | 18 948        | 153 173  | 166 474        | 36 975         | 34 643         | 34 959         | 35 770         | 39 481         |
| Tuomiokunnat - Domsagor - Circuits .....                                  | 43 836  | 40 248         | 8 289         | 8 445         | 8 732         | 8 883         | 9 288         | 667 434  | 742 104        | 150 871        | 145 422        | 139 100        | 145 551        | 156 237        |
| <b>Uudenmaan lääni - Nylands län</b> .....                                | <b>33 430</b>                                 | <b>39 170</b>  | <b>8 416</b>  | <b>8 356</b>  | <b>8 392</b>  | <b>9 124</b>  | <b>9 434</b>  | <b>131 341</b>   | <b>144 763</b> | <b>30 041</b>  | <b>28 795</b>  | <b>27 448</b>  | <b>28 777</b>  | <b>30 752</b>  |
| Raastuvanoikeudet - Rådstuvurätter - Municipal Courts .....               | 27 740  | 31 798         | 6 640         | 6 572         | 6 577         | 7 201         | 7 372         | 48 777   | 50 472         | 11 455         | 10 528         | 9 796          | 10 387         | 9 955          |
| Helsinki - Helsingfors .....  | 26 639  | 30 717         | 6 432         | 6 339         | 6 344         | 6 967         | 7 125         | 42 953   | 43 521         | 9 855          | 8 971          | 8 366          | 8 840          | 8 438          |
| Hanko - Hangö .....   | 205   | 207            | 30            | 36            | 38            | 40            | 41            | 1 377  | 1 536          | 317            | 337            | 410            | 313            | 354            |
| Lovisa - Lovisa .....   | 151   | 160            | 40            | 40            | 28            | 36            | 25            | 1 176  | 1 649          | 342            | 375            | 316            | 386            | 300            |
| Porvoo - Borgå .....  | 564   | 498            | 93            | 123           | 130           | 117           | 138           | 2 286  | 2 558          | 689            | 608            | 510            | 626            | 591            |
| Tammisaari - Ekenäs .....   | 181   | 216            | 45            | 34            | 37            | 41            | 43            | 985  | 1 208          | 252            | 237            | 194            | 222            | 272            |
| Tuomiokunnat - Domsagor - Circuits .....                                  | 5 690   | 7 372          | 1 776         | 1 784         | 1 815         | 1 923         | 2 062         | 82 564   | 94 291         | 18 586         | 18 267         | 17 652         | 18 390         | 20 797         |
| Espoo - Esbo <sup>2)</sup> .....  | 135   | 1 961          | 474           | 443           | 467           | 546           | 545           | 1 157  | 15 603         | 2 747          | 2 553          | 2 336          | 2 628          | 3 128          |
| Helsinki - Helsingö <sup>2)</sup> .....                                   | 1 925   | 1 546          | 389           | 328           | 355           | 321           | 384           | 22 369   | 12 574         | 2 466          | 2 253          | 1 988          | 2 141          | 2 651          |
| Hyvinkää - Hyvinge <sup>2)</sup> .....                                    | 89  | 716            | 209           | 259           | 246           | 266           | 295           | 7 621  | 1 811          | 1 904          | 1 932          | 2 015          | 2 266          | 2 666          |
| Iitti <sup>1)</sup> .....   | 89  | 61             | 8             | 9             | 12            | 7             | 10            | 1 915  | 1 751          | 421            | 343            | 399            | 398            | 373            |
| Lohja - Lojo .....  | 629   | 693            | 191           | 176           | 207           | 184           | 214           | 15 402   | 14 338         | 2 897          | 2 608          | 3 203          | 3 131          | 3 330          |
| Mäntsälä .....  | 492   | 462            | 94            | 86            | 112           | 105           | 104           | 8 070  | 9 134          | 1 670          | 1 584          | 1 559          | 1 692          | 1 768          |
| Porvoo - Borgå .....  | 467   | 405            | 85            | 115           | 93            | 113           | 111           | 10 203   | 12 348         | 2 374          | 2 588          | 2 286          | 2 220          | 2 748          |
| Raasepori - Raseborg .....  | 445   | 443            | 93            | 141           | 92            | 123           | 148           | 8 583  | 11 720         | 2 346          | 2 574          | 2 353          | 2 463          | 2 532          |
| Tuusula - Tusby .....   | 1 508   | 1 085          | 233           | 227           | 231           | 258           | 251           | 14 865   | 9 202          | 1 854          | 1 860          | 1 596          | 1 702          | 2 001          |
| <b>Turun ja Porin lääni - Åbo och Björneborgs län</b> .....               | <b>14 411</b>                                 | <b>14 142</b>  | <b>3 031</b>  | <b>3 105</b>  | <b>3 270</b>  | <b>3 505</b>  | <b>3 556</b>  | <b>148 309</b>   | <b>156 177</b> | <b>31 982</b>  | <b>30 224</b>  | <b>29 428</b>  | <b>30 737</b>  | <b>33 721</b>  |
| Raastuvanoikeudet - Rådstuvurätter - Municipal Courts .....               | 8 593   | 9 263          | 2 024         | 2 098         | 2 303         | 2 357         | 2 370         | 26 649   | 29 497         | 6 132          | 5 979          | 6 263          | 6 431          | 7 178          |
| Turku - Åbo .....   | 4 928   | 5 454          | 1 179         | 1 205         | 1 213         | 1 280         | 1 364         | 14 850   | 15 788         | 3 133          | 2 772          | 2 777          | 2 896          | 3 115          |
| Naantali - Nådendal .....   | 130   | 113            | 27            | 30            | 46            | 53            | 57            | 417  | 571            | 319            | 375            | 231            | 247            | 241            |
| Pori - Björneborg .....   | 2 916   | 3 051          | 649           | 683           | 841           | 823           | 742           | 7 922  | 9 169          | 1 884          | 1 895          | 2 381          | 2 428          | 2 679          |
| Reuma - Reumo .....   | 509   | 557            | 142           | 150           | 161           | 179           | 173           | 2 529  | 3 132          | 577            | 721            | 668            | 662            | 711            |
| Uusikaupunki - Nystad .....   | 110   | 88             | 27            | 30            | 42            | 22            | 34            | 931  | 837            | 219            | 216            | 206            | 196            | 432            |
| Tuomiokunnat - Domsagor - Circuits .....                                  | 5 818   | 4 879          | 1 007         | 1 007         | 967           | 1 148         | 1 186         | 121 660  | 126 680        | 25 850         | 24 245         | 23 165         | 24 306         | 26 543         |
| Eura .....  | 390   | 329            | 69            | 81            | 98            | 104           | 87            | 8 315  | 10 016         | 2 147          | 1 831          | 1 984          | 2 101          | 2 192          |
| Halikko .....   | 630   | 473            | 116           | 117           | 115           | 156           | 165           | 14 114   | 13 500         | 2 776          | 2 636          | 2 474          | 2 875          | 3 143          |
| Ikaalinen .....   | 773   | 566            | 117           | 113           | 117           | 129           | 147           | 15 866   | 16 931         | 3 273          | 2 916          | 2 771          | 3 024          | 3 268          |
| Kokemäki .....  | 275   | 239            | 69            | 82            | 55            | 75            | 83            | 6 802  | 5 492          | 1 738          | 1 043          | 1 190          | 1 144          | 1 303          |
| Loimaa .....  | 585   | 496            | 84            | 100           | 81            | 70            | 95            | 13 183   | 13 050         | 2 173          | 2 256          | 2 194          | 2 153          | 2 554          |
| Parainen - Pargas .....   | 277   | 260            | 53            | 49            | 53            | 58            | 53            | 6 263  | 7 033          | 1 664          | 1 662          | 1 472          | 1 488          | 1 658          |
| Piikkiö - Pitkis .....  | 1 040   | 897            | 207           | 181           | 183           | 203           | 216           | 19 191   | 20 323         | 3 763          | 3 692          | 3 434          | 3 425          | 4 157          |
| Tyrnävä .....   | 617   | 625            | 113           | 99            | 102           | 152           | 160           | 14 818   | 16 415         | 2 792          | 3 138          | 3 278          | 3 262          | 3 200          |
| Ulvila - Ulvsby .....   | 810   | 681            | 128           | 117           | 109           | 122           | 98            | 13 630   | 13 554         | 3 020          | 2 953          | 2 139          | 2 505          | 2 704          |
| Vehmaa .....  | 421   | 313            | 51            | 68            | 54            | 79            | 82            | 9 478  | 10 366         | 2 504          | 2 118          | 2 229          | 2 327          | 2 364          |
| <b>Ahvenanmaan maakunta - Landskapet Åland</b> .....                      | <b>261</b>                                    | <b>343</b>     | <b>56</b>     | <b>57</b>     | <b>83</b>     | <b>84</b>     | <b>121</b>    | <b>4 731</b>   | <b>6 199</b>   | <b>1 425</b>   | <b>1 242</b>   | <b>1 368</b>   | <b>1 562</b>   | <b>1 175</b>   |
| Raastuvanoikeus - Rådstuvurätt - Municipal Court .....                    | 103   | 231            | 39            | 36            | 53            | 55            | 80            | 903  | 1 591          | 395            | 322            | 353            | 423            | 387            |
| Maarianhamina - Mariehamn .....   | 103   | 231            | 39            | 36            | 53            | 55            | 80            | 903  | 1 591          | 395            | 322            | 353            | 423            | 387            |
| Tuomiokunta - Domsaga - Circuit .....                                     | 158   | 112            | 17            | 21            | 30            | 29            | 41            | 3 828  | 4 608          | 1 030          | 920            | 1 015          | 1 139          | 788            |
| Ahvenanmaa - Åland .....  | 158   | 112            | 17            | 21            | 30            | 29            | 41            | 3 828  | 4 608          | 1 030          | 920            | 1 015          | 1 139          | 788            |
| <b>Hämeen lääni - Tavastehus län</b> .....                                | <b>15 817</b>                                 | <b>15 803</b>  | <b>3 626</b>  | <b>3 817</b>  | <b>4 237</b>  | <b>4 253</b>  | <b>4 361</b>  | <b>119 168</b>   | <b>119 793</b> | <b>23 238</b>  | <b>23 376</b>  | <b>22 368</b>  | <b>23 090</b>  | <b>25 315</b>  |
| Raastuvanoikeudet - Rådstuvurätter - Municipal Courts .....               | 10 360  | 11 072         | 2 710         | 2 818         | 3 188         | 3 251         | 3 265         | 26 181   | 28 551         | 5 994          | 5 696          | 5 522          | 5 633          | 6 484          |
| Hämeenlinna - Tavastehus .....  | 1 085   | 1 367          | 360           | 317           | 376           | 382           | 433           | 4 104  | 4 527          | 954            | 949            | 1 080          | 1 110          | 1 194          |
| Lahti .....   | 3 437   | 3 675          | 1 007         | 985           | 1 145         | 1 098         | 1 162         | 8 542  | 10 362         | 2 194          | 1 950          | 1 831          | 1 745          | 2 233          |
| Tampere - Tammerfors .....  | 5 838   | 6 030          | 1 343         | 1 516         | 1 667         | 1 771         | 1 670         | 13 535   | 13 662         | 2 846          | 2 797          | 2 611          | 2 778          | 3 057          |
| Tuomiokunnat - Domsagor - Circuits .....                                  | 5 457   | 4 731          | 916           | 999           | 1 049         | 1 002         | 1 096         | 92 987   | 91 242         | 17 244         | 17 680         | 16 846         | 17 457         | 18 831         |
| Hauho .....   | 445   | 450            | 86            | 79            | 65            | 50            | 75            | 8 469  | 11 229         | 2 058          | 2 248          | 1 809          | 1 954          | 2 019          |
| Hollola .....   | 648   | 581            | 123           | 153           | 138           | 167           | 169           | 11 071   | 12 113         | 2 403          | 2 665          | 2 412          | 2 642          | 2 679          |
| Janakkala .....   | 865   | 834            | 163           | 176           | 173           | 174           | 189           | 12 089   | 10 291         | 1 762          | 2 077          | 2 045          | 2 216          | 2 287          |
| Jämsä <sup>1)</sup> .....   | 727   | 167            | 26            | 38            | 32            | 44            | 36            | 12 640   | 4 649          | 959            | 1 038          | 943            | 1 003          | 1 001          |
| Pirkkala .....  | 930   | 1 041          | 187           | 189           | 261           | 200           | 212           | 15 117   | 18 243         | 3 366          | 3 135          | 3 125          | 3 204          | 3 734          |
| Ruovesi .....   | 494   | 391            | 86            | 87            | 83            | 106           | 125           | 10 385   | 11 239         | 2 055          | 2 033          | 2 080          | 2 050          | 2 399          |
| Tammela .....   | 508   | 475            | 77            | 80            | 122           | 98            | 126           | 11 700   | 11 296         | 2 156          | 2 180          | 2 243          | 2 068          | 2 340          |
| Toijala .....   | 840   | 792            | 168           | 197           | 175           | 163           | 164           | 11 516   | 12 182         | 2 485          | 2 304          | 2 189          | 2 320          | 2 372          |
| <b>Kymen lääni - Kymmene län</b> .....                                    | <b>7 588</b>                                  | <b>7 704</b>   | <b>1 489</b>  | <b>1 641</b>  | <b>1 708</b>  | <b>1 693</b>  | <b>1 798</b>  | <b>56 045</b>  | <b>62 557</b>  | <b>14 093</b>  | <b>12 952</b>  | <b>12 268</b>  | <b>12 115</b>  | <b>14 571</b>  |
| Raastuvanoikeudet - Rådstuvurätter - Municipal Courts .....               | 3 291   | 3 503          | 611           | 726           | 876           | 859           | 874           | 7 268  | 7 568          | 1 804          | 1 548          | 2 628          | 2 646          | 2 768          |
| Hamina - Fredrikshamn .....   | 567   | 592            | 49            | 90            | 92            | 74            | 126           | 1 608  | 1 586          | 362            | 275            | 334            | 309            | 315            |
| Kotka .....   | 1 220   | 1 438          | 236           | 294           | 270           | 303           | 304           | 3 168  | 3 035          | 715            | 664            | 612            | 729            | 721            |
| Lappeenranta - Villmanstrand .....  | 1 504   | 1 473          | 326           | 342           | 514           | 482           | 444           | 2 492  | 2 947          | 727            | 609            | 1 682          | 1 608          | 1 732          |
| Tuomiokunnat - Domsagor - Circuits .....                                  | 4 297   | 4 201          | 878           | 915           | 832           | 834           | 924           | 48 777   | 54 989         | 12 289         | 11 404         | 9 640          | 9 469          | 11 803         |
| Iitti <sup>1)</sup> .....   | 592   | 701            | 150           | 167           | 86            | 72            | 52            | 10 112   | 11 547         | 2 567          | 2 311          | 1 916          | 1 659          | 1 800          |
| Imatra .....  | 946   | 1 149          | 238           | 228           | 228           | 178           | 205           | 9 034  | 10 866         | 2 252          | 2 112          | 1 518          | 1 745          | 1 976          |
| Kerimäki .....  | 294   | 189            | 39            | 54            | 46            | 26            | 38            | 2 734  | 3 221          | 779            | 782            | 698            | 594            | 624            |
| Kymi - Kymmene .....  | 716   | 806            | 124           | 144           | 143           | 164           | 202           | 11 596   | 12 271         | 2 812          | 2 548          | 2 627          | 1 765          | 2 864          |
| Lappee .....  | 666   | 515            | 119           | 134           | 41            | 70            | 66            | 6 153  | 7 352          | 1 656          | 1 596          | 1 016          | 1 362          | 1 717          |
| Valkeala .....  | 1 083   | 841            | 208           | 188           | 288           | 324           | 361           | 9 148  | 9 732          | 2 223          | 2 055          | 1 865          | 2 344          | 2 822          |

| Maksimisääräysasiotta<br>Betälningsorderänden<br>Cases concerning payment |           |        |        |        |        |        | Rikossasiotta<br>Brottmål<br>Criminal cases |           |         |         |         | Sittit - Därav - Of which<br>Rangaistusmääräyksiin ratkaistuja<br>Medelst strafforder avgjorda<br>Settled by penalty orders |         |           |           |      |      |      |      |      |
|---|-----------|--------|--------|--------|--------|--------|---|-----------|---------|---------|---------|---|---------|-----------|-----------|------|------|------|------|------|
| 1955-1959   | 1960-1964 | 1965   | 1966   | 1967   | 1968   | 1969   | 1955-1959                                   | 1960-1964 | 1965    | 1966    | 1967    | 1968  | 1969    | 1955-1959 | 1960-1964 | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 |
| 88 150  | 155 597   | 39 105 | 47 481 | 54 285 | 55 976 | 51 857 | 885 542                                     | 1109 420  | 235 275 | 245 471 | 263 811 | 222 548   | 190 725 | 71.3      | 75.4      | 73.9 | 75.0 | 77.0 | 74.9 | 71.6 |
| 26 471  | 55 800    | 14 762 | 17 301 | 19 890 | 22 517 | 22 086 | 478 038                                     | 584 263   | 127 028 | 135 755 | 147 116 | 122 176   | 102 886 | 69.1      | 74.5      | 73.8 | 75.5 | 77.1 | 74.6 | 71.2 |
| 61 679  | 99 797    | 24 343 | 30 180 | 34 395 | 33 459 | 29 771 | 407 504                                     | 525 157   | 108 247 | 109 716 | 116 695 | 100 372   | 87 839  | 73.9      | 76.4      | 74.1 | 74.4 | 76.9 | 75.3 | 72.0 |
| 13 277  | 28 744    | 7 207  | 9 046  | 10 130 | 12 250 | 12 077 | 240 067                                     | 304 498   | 67 874  | 74 197  | 78 638  | 66 593  | 60 778  | 72.7      | 76.8      | 75.8 | 77.9 | 79.1 | 77.1 | 75.8 |
| 8 471   | 19 867    | 4 657  | 5 674  | 6 049  | 7 721  | 7 967  | 195 483                                     | 244 444   | 54 397  | 59 567  | 62 796  | 52 532  | 48 627  | 72.5      | 76.3      | 76.4 | 78.7 | 79.8 | 78.0 | 77.1 |
| 8 044   | 19 006    | 4 438  | 5 366  | 5 727  | 7 269  | 7 638  | 186 860                                     | 235 341   | 52 101  | 57 230  | 59 646  | 50 465  | 47 130  | 72.5      | 76.6      | 76.4 | 79.0 | 79.8 | 78.2 | 77.1 |
| 91  | 187       | 66     | 99     | 64     | 117    | 71     | 1 404                                       | 2 352     | 444     | 498     | 516     | 409   | 386     | 35.5      | 49.0      | 59.7 | 66.3 | 65.7 | 59.4 | 60.6 |
| 153   | 199       | 41     | 57     | 78     | 82     | 36     | 1 254                                       | 1 532     | 410     | 405     | 486     | 313   | 241     | 74.2      | 70.6      | 71.2 | 67.9 | 75.1 | 61.0 | 48.1 |
| 99  | 309       | 69     | 113    | 130    | 179    | 161    | 4 982                                       | 3 891     | 1 147   | 1 158   | 2 043   | 1 119   | 603     | 86.6      | 76.9      | 82.7 | 77.0 | 89.1 | 82.1 | 61.4 |
| 84  | 166       | 43     | 39     | 50     | 74     | 61     | 983   | 1 228     | 295     | 276     | 105     | 226   | 267     | 52.1      | 67.6      | 72.9 | 69.2 | -    | 58.4 | 59.2 |
| 4 806   | 8 877     | 2 550  | 3 372  | 4 081  | 4 529  | 4 110  | 44 584                                      | 60 054    | 13 477  | 14 630  | 15 842  | 14 061  | 12 151  | 73.2      | 74.5      | 73.7 | 74.6 | 76.4 | 73.9 | 70.7 |
| 76  | 1 571     | 458    | 616    | 632    | 727    | 733    | 515   | 8 696     | 2 389   | 2 440   | 2 169   | 1 998   | 2 254   | 47.2      | 68.7      | 68.4 | 68.5 | 65.1 | 63.5 | 66.7 |
| 1 136   | 1 330     | 400    | 504    | 621    | 631    | 606    | 10 250                                      | 7 344     | 2 020   | 2 360   | 2 628   | 2 775   | 2 232   | 70.5      | 71.0      | 76.4 | 79.2 | 78.6 | 78.8 | 77.7 |
| 1 595   | 500       | 579    | 616    | 718    | 630    | 630    | 9 438                                       | 2 036     | 2 091   | 2 583   | 1 864   | 1 262   | 1 262   | 79.0      | 79.0      | 82.1 | 76.9 | 84.9 | 75.9 | 69.1 |
| 139   | 104       | 22     | 41     | 45     | 34     | 34     | 610   | 1 436     | 335     | 422     | 610     | 277   | 331     | 79.7      | 86.2      | 91.9 | 92.4 | 85.1 | 82.3 | 90.0 |
| 472   | 1 027     | 320    | 524    | 829    | 792    | 807    | 7 827                                       | 8 812     | 1 939   | 1 915   | 1 905   | 1 979   | 1 583   | 72.9      | 74.3      | 73.1 | 72.2 | 75.3 | 75.3 | 67.0 |
| 436   | 620       | 161    | 170    | 353    | 298    | 249    | 4 535                                       | 6 495     | 1 236   | 1 316   | 1 286   | 1 548   | 1 045   | 74.2      | 80.4      | 75.9 | 76.9 | 77.0 | 81.9 | 76.1 |
| 263   | 559       | 149    | 211    | 233    | 292    | 257    | 3 333                                       | 5 248     | 1 018   | 1 090   | 1 303   | 1 254   | 1 115   | 71.5      | 72.4      | 58.3 | 62.6 | 67.8 | 67.3 | 64.6 |
| 304   | 745       | 220    | 310    | 269    | 333    | 153    | 2 255                                       | 4 518     | 900     | 877     | 911     | 806   | 842     | 61.9      | 63.5      | 58.3 | 58.4 | 58.5 | 59.9 | 58.2 |
| 1 980   | 1 326     | 320    | 417    | 483    | 684    | 641    | 15 259                                      | 8 067     | 1 604   | 2 119   | 2 447   | 1 560   | 1 487   | 77.6      | 79.3      | 81.4 | 84.0 | 84.8 | 77.6 | 75.0 |
| 10 329  | 16 596    | 4 193  | 5 414  | 6 077  | 6 316  | 6 155  | 114 228                                     | 155 251   | 31 364  | 31 780  | 36 449  | 29 303  | 25 265  | 62.7      | 73.6      | 73.2 | 73.5 | 77.3 | 73.2 | 69.1 |
| 4 143   | 6 906     | 1 784  | 2 280  | 2 537  | 2 827  | 2 825  | 63 458                                      | 84 797    | 17 322  | 16 929  | 19 958  | 15 883  | 13 175  | 56.0      | 71.7      | 70.6 | 69.7 | 74.5 | 70.3 | 64.3 |
| 1 602   | 2 674     | 687    | 981    | 967    | 1 075  | 1 046  | 46 345                                      | 54 023    | 10 334  | 10 239  | 10 479  | 9 182   | 8 070   | 74.1      | 74.7      | 70.4 | 69.0 | 70.5 | 69.4 | 65.0 |
| 84  | 83        | 27     | 47     | 60     | 88     | 77     | 605   | 2 545     | 404     | 428     | 464     | 503   | 404     | 39.3      | 79.9      | 72.5 | 79.7 | 80.4 | 74.2 | 64.4 |
| 2 039   | 3 157     | 658    | 854    | 1 014  | 1 122  | 1 160  | 11 380                                      | 19 086    | 4 603   | 4 161   | 6 719   | 4 040   | 3 074   | 4.3       | 64.9      | 69.4 | 67.7 | 79.5 | 69.3 | 58.1 |
| 377   | 888       | 356    | 326    | 415    | 434    | 442    | 4 387                                       | 8 366     | 1 758   | 1 790   | 1 933   | 1 895   | 1 423   | -         | 66.9      | 76.1 | 79.7 | 79.0 | 78.8 | 75.5 |
| 41  | 104       | 56     | 72     | 81     | 108    | 100    | 741   | 777       | 223     | 311     | 363     | 263   | 204     | 63.3      | 57.4      | 54.7 | 49.2 | 63.6 | 52.1 | 49.0 |
| 6 186   | 9 690     | 2 409  | 3 134  | 3 540  | 3 489  | 3 330  | 50 770                                      | 70 454    | 14 042  | 14 851  | 16 491  | 13 420  | 12 090  | 71.1      | 75.9      | 76.5 | 77.2 | 80.6 | 76.7 | 74.4 |
| 622   | 822       | 236    | 363    | 373    | 186    | 210    | 4 559                                       | 5 806     | 1 367   | 1 163   | 1 096   | 951   | 804     | 82.7      | 78.5      | 77.5 | 76.4 | 72.4 | 73.8 | 66.8 |
| 571   | 887       | 265    | 361    | 429    | 518    | 492    | 6 340                                       | 7 848     | 1 532   | 1 860   | 2 322   | 1 947   | 1 218   | 78.6      | 79.3      | 83.3 | 79.4 | 85.5 | 83.5 | 77.6 |
| 1 181   | 1 814     | 409    | 441    | 599    | 570    | 447    | 7 811                                       | 9 051     | 1 752   | 1 915   | 2 173   | 1 468   | 1 806   | 77.6      | 78.5      | 74.4 | 79.7 | 81.7 | 75.7 | 77.8 |
| 351   | 687       | 252    | 208    | 267    | 277    | 273    | 3 072                                       | 4 079     | 1 080   | 896     | 803     | 642   | 715     | 25.0      | 55.6      | 66.6 | 80.0 | 80.2 | 64.5 | 69.5 |
| 567   | 825       | 168    | 213    | 305    | 261    | 312    | 4 739                                       | 7 204     | 1 113   | 1 138   | 1 290   | 1 303   | 1 055   | 68.3      | 77.3      | 73.9 | 73.2 | 74.9 | 75.4 | 69.5 |
| 185   | 219       | 50     | 55     | 102    | 104    | 89     | 1 218                                       | 2 712     | 741     | 556     | 833     | 605   | 481     | 63.1      | 70.5      | 71.7 | 55.0 | 74.7 | 68.9 | 66.7 |
| 665   | 1 082     | 296    | 403    | 402    | 492    | 407    | 7 039                                       | 10 695    | 1 820   | 2 221   | 2 176   | 1 714   | 1 807   | 70.6      | 75.0      | 71.0 | 77.5 | 78.6 | 75.9 | 75.2 |
| 1 577   | 1 086     | 201    | 335    | 342    | 352    | 421    | 5 872                                       | 10 549    | 2 157   | 2 110   | 3 111   | 2 324   | 1 799   | 77.2      | 80.0      | 87.1 | 79.1 | 85.6 | 80.7 | 75.1 |
| 1 226   | 1 374     | 266    | 338    | 319    | 355    | 344    | 7 029                                       | 8 379     | 1 697   | 1 979   | 1 498   | 1 510   | 1 414   | 74.1      | 75.4      | 77.7 | 83.6 | 79.0 | 78.3 | 79.1 |
| 341   | 894       | 266    | 417    | 402    | 374    | 335    | 3 091                                       | 4 131     | 783     | 1 013   | 1 189   | 956   | 991     | 59.4      | 74.1      | 68.7 | 76.4 | 79.8 | 71.1 | 73.1 |
| 447   | 1 368     | 193    | 220    | 147    | 238    | 438    | 2 187                                       | 3 358     | 929     | 775     | 909     | 864   | 651     | -         | -         | -    | -    | -    | -    | -    |
| 120   | 639       | 94     | 95     | 75     | 125    | 218    | 1 373                                       | 2 415     | 687     | 512     | 644     | 623   | 435     | -         | -         | -    | -    | -    | -    | -    |
| 120   | 639       | 94     | 95     | 75     | 125    | 218    | 1 373                                       | 2 415     | 687     | 512     | 644     | 623   | 435     | -         | -         | -    | -    | -    | -    | -    |
| 327   | 729       | 99     | 125    | 72     | 113    | 220    | 814   | 943       | 242     | 263     | 265     | 241   | 216     | -         | -         | -    | -    | -    | -    | -    |
| 327   | 729       | 99     | 125    | 72     | 113    | 220    | 814   | 943       | 242     | 263     | 265     | 241   | 216     | -         | -         | -    | -    | -    | -    | -    |
| 9 223   | 16 362    | 4 863  | 5 248  | 6 422  | 6 911  | 6 578  | 127 402                                     | 140 273   | 28 257  | 33 988  | 35 636  | 29 693  | 24 146  | 64.6      | 72.8      | 69.4 | 73.6 | 76.3 | 72.7 | 68.2 |
| 3 625   | 7 956     | 2 461  | 2 702  | 3 244  | 3 553  | 3 564  | 65 996                                      | 72 278    | 15 086  | 19 690  | 20 883  | 18 094  | 13 086  | 52.8      | 70.0      | 68.6 | 74.8 | 77.3 | 73.6 | 66.3 |
| 502   | 923       | 262    | 316    | 469    | 469    | 550    | 13 710                                      | 10 404    | 1 936   | 1 983   | 973     | 2 364   | 2 112   | 82.6      | 76.1      | 66.1 | 69.1 | 41.1 | 74.3 | 76.8 |
| 1 088   | 2 945     | 950    | 900    | 1 183  | 1 252  | 1 258  | 19 979                                      | 22 307    | 5 080   | 6 091   | 6 675   | 5 852   | 3 310   | 78.2      | 76.5      | 70.7 | 75.4 | 80.5 | 74.6 | 57.2 |
| 2 035   | 4 088     | 1 249  | 1 486  | 1 592  | 1 832  | 1 756  | 32 307                                      | 39 567    | 8 070   | 11 616  | 13 235  | 9 878   | 7 664   | 24.4      | 64.8      | 67.8 | 75.5 | 78.4 | 72.9 | 67.4 |
| 5 598   | 8 406     | 2 402  | 2 546  | 3 178  | 3 358  | 3 014  | 61 406                                      | 67 995    | 13 171  | 14 298  | 14 753  | 11 599  | 11 060  | 77.3      | 75.7      | 70.3 | 71.9 | 74.7 | 71.2 | 70.5 |
| 432   | 777       | 222    | 221    | 256    | 274    | 219    | 5 027                                       | 4 929     | 975     | 1 151   | 1 428   | 1 088   | 813     | 68.5      | 61.9      | 59.8 | 59.2 | 76.2 | 73.5 | 64.2 |
| 499   | 929       | 204    | 226    | 388    | 437    | 359    | 5 822                                       | 9 857     | 1 734   | 2 343   | 1 878   | 1 785   | 1 460   | 68.7      | 79.1      | 72.7 | 77.4 | 74.9 | 77.6 | 72.9 |
| 559   | 1 142     | 323    | 463    | 476    | 568    | 470    | 11 481                                      | 10 627    | 1 816   | 1 907   | 2 011   | 1 432   | 1 387   | 81.7      | 76.3      | 66.5 | 65.3 | 66.3 | 55.2 | 55.4 |
| 879   | 385       | 113    | 102    | 127    | 108    | 99     | 7 018                                       | 2 834     | 554     | 616     | 566     | 529   | 486     | 75.0      | 72.0      | 65.7 | 74.7 | 68.7 | 66.2 | 72.8 |
| 1 053   | 1 703     | 530    | 445    | 563    | 589    | 594    | 9 936                                       | 11 388    | 2 705   | 2 768   | 3 049   | 2 221   | 2 572   | 81.6      | 73.4      | 75.4 | 72.2 | 73.8 | 69.9 | 74.1 |
| 532   | 715       | 200    | 233    | 336    | 281    | 295    | 5 862                                       | 6 685     | 1 353   | 1 303   | 1 359   | 1 207   | 1 203   | 76.0      | 72.7      | 65.  |      |      |      |      |

## 1. (Jatk.) - (Forts.) - (Continued)

| Lääni ja oikeuspiiri<br>Län och jurisdiktion<br>Province and jurisdiction | Riita-asioita<br>Tvistemål<br>Civil law cases |               |              |              |              |              |              | Hakemus-, ilmoitus- ja konkurssi asioita<br>Ansöknings-, anmälnings- och konkursärenden<br>Petitions, registrations and bankruptcies |               |               |               |               |               |               |
|---|---|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|   | 1955-<br>1959                                 | 1960-<br>1964 | 1965         | 1966         | 1967         | 1968         | 1969         | 1955-<br>1959  | 1960-<br>1964 | 1965          | 1966          | 1967          | 1968          | 1969          |
| <b>Mikkelin lääni - S:t Michels län</b> .....                             | <b>6 702</b>                                  | <b>5 453</b>  | <b>1 058</b> | <b>1 047</b> | <b>1 218</b> | <b>1 075</b> | <b>1 057</b> | <b>48 396</b>  | <b>51 291</b> | <b>10 166</b> | <b>9 944</b>  | <b>9 921</b>  | <b>10 016</b> | <b>11 478</b> |
| Raastuvanoikeudet - Rådstuvurätter - Municipal Courts .....               | 3 409   | 3 266         | 641          | 632          | 716          | 642          | 637          | 5 353  | 7 161         | 1 341         | 1 453         | 1 486         | 1 361         | 1 540         |
| Mikkeli - S:t Michel .....  | 1 478   | 1 302         | 242          | 274          | 285          | 299          | 306          | 2 331  | 3 000         | 550           | 640           | 682           | 636           | 707           |
| Heinola .....   | 525   | 452           | 101          | 87           | 111          | 80           | 74           | 1 418  | 2 158         | 384           | 389           | 306           | 337           | 399           |
| Savonlinna - Nyslott .....  | 1 406   | 1 512         | 298          | 271          | 320          | 263          | 257          | 1 604  | 2 003         | 407           | 424           | 498           | 388           | 434           |
| Tuomiokunnat - Domsagor - Circuits .....                                  | 3 293   | 2 187         | 417          | 415          | 502          | 433          | 420          | 43 043   | 44 130        | 8 825         | 8 491         | 8 435         | 8 655         | 9 938         |
| Heinola <sup>1)</sup> .....   | 493   | 195           | 49           | 37           | 56           | 55           | 35           | 7 342  | 5 981         | 1 163         | 1 155         | 1 267         | 1 154         | 1 480         |
| Juva - Jockas .....   | 347   | 196           | 41           | 35           | 40           | 43           | 39           | 5 634  | 6 173         | 1 093         | 1 149         | 1 036         | 1 006         | 1 123         |
| Kerimäki <sup>1)</sup> .....  | 316   | 266           | 42           | 45           | 42           | 36           | 32           | 3 851  | 3 827         | 839           | 763           | 734           | 648           | 632           |
| Leppävirta <sup>2)</sup> .....  | 192   | 67            | ..           | ..           | ..           | ..           | ..           | 1 813  | 839           | ..            | ..            | ..            | ..            | ..            |
| Mikkeli .....   | 558   | 434           | 57           | 66           | 86           | 95           | 58           | 6 984  | 7 977         | 1 551         | 1 446         | 1 420         | 1 635         | 1 905         |
| Mäntyharju .....  | 435   | 331           | 57           | 79           | 85           | 55           | 56           | 5 718  | 6 325         | 1 316         | 1 303         | 1 262         | 1 400         | 1 688         |
| Pieksämäki <sup>1)2)</sup> .....  | ..  | 233           | 110          | 93           | 121          | 94           | 132          | 3 930  | 1 551         | 1 877         | 1 427         | 1 420         | 1 594         | 1 917         |
| Rantasalmi .....  | 445   | 344           | 61           | 60           | 72           | 55           | 68           | 7 225  | 7 098         | 1 312         | 1 298         | 1 289         | 1 392         | 1 516         |
| Rautalampi <sup>2)</sup> .....  | 507   | 121           | ..           | ..           | ..           | ..           | ..           | 4 476  | 1 980         | ..            | ..            | ..            | ..            | ..            |
| <b>Pohjois-Karjalan lääni - Norra Karelska län</b> ..                     | <b>4 763</b>                                  | <b>3 117</b>  | <b>546</b>   | <b>713</b>   | <b>721</b>   | <b>774</b>   | <b>771</b>   | <b>37 302</b>  | <b>40 290</b> | <b>8 354</b>  | <b>7 552</b>  | <b>7 529</b>  | <b>7 761</b>  | <b>8 297</b>  |
| Raastuvanoikeus - Rådstuvurätt - Municipal Court .....                    | 1 740   | 1 229         | 271          | 378          | 392          | 397          | 412          | 3 039  | 3 761         | 823           | 732           | 800           | 750           | 979           |
| Joensuu .....   | 1 740   | 1 229         | 271          | 378          | 392          | 397          | 412          | 3 039  | 3 761         | 823           | 732           | 800           | 750           | 979           |
| Tuomiokunnat - Domsagor - Circuits .....                                  | 3 023   | 1 888         | 275          | 335          | 329          | 377          | 359          | 34 263   | 36 529        | 7 531         | 6 820         | 6 729         | 7 011         | 7 318         |
| Honamäki .....  | 599   | 341           | 73           | 70           | 71           | 71           | 61           | 7 542  | 7 755         | 1 720         | 1 613         | 1 376         | 1 496         | 1 538         |
| Kerimäki <sup>1)</sup> .....  | 55  | 35            | 5            | 3            | 4            | 2            | 2            | 849  | 844           | 152           | 154           | 193           | 180           | 166           |
| Kitee .....   | 589   | 347           | 42           | 40           | 35           | 53           | 57           | 6 001  | 6 424         | 1 231         | 1 248         | 1 208         | 1 278         | 1 330         |
| Liperi - Libelits .....   | 617   | 412           | 57           | 64           | 74           | 75           | 103          | 8 401  | 8 885         | 1 931         | 1 695         | 1 783         | 1 834         | 1 917         |
| Pielisjärvi .....   | 1 163   | 753           | 98           | 158          | 146          | 176          | 136          | 11 470   | 12 621        | 2 497         | 2 110         | 2 169         | 2 223         | 2 367         |
| <b>Kuopion lääni - Kuopio län</b> .....                                   | <b>7 526</b>                                  | <b>7 437</b>  | <b>1 484</b> | <b>1 480</b> | <b>1 554</b> | <b>1 634</b> | <b>1 463</b> | <b>52 499</b>  | <b>58 109</b> | <b>12 036</b> | <b>11 412</b> | <b>11 238</b> | <b>12 122</b> | <b>12 148</b> |
| Raastuvanoikeudet - Rådstuvurätter - Municipal Courts .....               | 3 784   | 4 415         | 850          | 892          | 946          | 982          | 853          | 5 844  | 5 714         | 1 374         | 1 157         | 1 289         | 1 270         | 1 945         |
| Kuopio .....  | 3 107   | 3 774         | 669          | 673          | 773          | 801          | 723          | 4 914  | 4 573         | 1 097         | 878           | 1 005         | 1 064         | 1 566         |
| Iisalmi - Idensalmi .....   | 677   | 641           | 181          | 219          | 173          | 181          | 130          | 930  | 1 141         | 277           | 279           | 284           | 206           | 379           |
| Tuomiokunnat - Domsagor - Circuits .....                                  | 3 742   | 3 022         | 634          | 588          | 608          | 652          | 610          | 46 655   | 52 395        | 10 662        | 10 255        | 9 949         | 10 852        | 10 203        |
| Iisalmi - Idensalmi .....   | 727   | 532           | 109          | 68           | 85           | 87           | 81           | 9 564  | 10 223        | 2 077         | 1 999         | 1 972         | 1 997         | 1 900         |
| Kuopio .....  | 703   | 487           | 93           | 106          | 120          | 105          | 93           | 9 505  | 9 440         | 1 762         | 1 888         | 1 827         | 2 229         | 1 656         |
| Leppävirta <sup>2)</sup> .....  | 879   | 362           | ..           | ..           | ..           | ..           | ..           | 6 734  | 3 391         | ..            | ..            | ..            | ..            | ..            |
| Nilsia .....  | 578   | 409           | 78           | 65           | 75           | 78           | 97           | 8 444  | 9 023         | 2 097         | 1 823         | 1 799         | 1 855         | 1 915         |
| Pielavesi .....   | 554   | 444           | 99           | 100          | 81           | 102          | 57           | 6 810  | 8 031         | 1 167         | 1 162         | 1 119         | 1 446         | 1 168         |
| Rautalampi <sup>2)</sup> .....  | 301   | 79            | ..           | ..           | ..           | ..           | ..           | 5 598  | 2 147         | ..            | ..            | ..            | ..            | ..            |
| Suonenjoki <sup>1)2)</sup> .....  | ..  | 189           | 78           | 77           | 75           | 98           | 86           | 4 573  | ..            | 1 775         | 1 534         | 1 649         | 1 596         | 1 670         |
| Varkaus <sup>1)2)</sup> .....   | ..  | 520           | 177          | 172          | 172          | 182          | 196          | ..   | 5 567         | 1 784         | 1 849         | 1 583         | 1 729         | 1 894         |
| <b>Keski-Suomen lääni - Mellersta Finlands län</b> ..                     | <b>4 343</b>                                  | <b>4 988</b>  | <b>1 106</b> | <b>1 141</b> | <b>1 242</b> | <b>1 320</b> | <b>1 372</b> | <b>31 014</b>  | <b>45 634</b> | <b>10 371</b> | <b>9 069</b>  | <b>9 500</b>  | <b>9 986</b>  | <b>10 196</b> |
| Raastuvanoikeus - Rådstuvurätt - Municipal Court .....                    | 2 127   | 2 535         | 581          | 693          | 692          | 783          | 767          | 4 631  | 4 774         | 1 264         | 1 213         | 1 124         | 1 125         | 1 427         |
| Jyväskylän .....  | 2 127   | 2 535         | 581          | 693          | 692          | 783          | 767          | 4 631  | 4 774         | 1 264         | 1 213         | 1 124         | 1 125         | 1 427         |
| Tuomiokunnat - Domsagor - Circuits .....                                  | 2 216   | 2 453         | 525          | 448          | 550          | 537          | 605          | 26 383   | 40 860        | 9 107         | 7 856         | 8 376         | 8 861         | 8 769         |
| Heinola <sup>1)</sup> .....   | ..  | 104           | 13           | 23           | 16           | 18           | 30           | ..   | 2 683         | 471           | 445           | 489           | 567           | 533           |
| Jyväskylä .....   | 736   | 711           | 136          | 101          | 160          | 181          | 181          | 10 308   | 11 325        | 2 094         | 1 994         | 1 880         | 2 269         | 2 258         |
| Jämsä <sup>1)</sup> .....   | ..  | 447           | 105          | 98           | 110          | 102          | 117          | ..   | 7 937         | 1 716         | 1 660         | 1 706         | 1 759         | 1 716         |
| Saarijärvi .....  | 529   | 347           | 86           | 70           | 90           | 69           | 90           | 6 531  | 7 479         | 2 108         | 1 486         | 1 856         | 1 787         | 1 714         |
| Vittasaari .....  | 951   | 844           | 185          | 156          | 174          | 167          | 187          | 9 544  | 11 436        | 2 718         | 2 271         | 2 445         | 2 479         | 2 548         |
| <b>Vaasan lääni - Vasa län</b> .....                                      | <b>6 886</b>                                  | <b>8 312</b>  | <b>1 759</b> | <b>1 715</b> | <b>1 850</b> | <b>1 768</b> | <b>1 627</b> | <b>89 577</b>  | <b>99 537</b> | <b>20 062</b> | <b>19 615</b> | <b>18 692</b> | <b>19 139</b> | <b>21 262</b> |
| Raastuvanoikeudet - Rådstuvurätter - Municipal Courts .....               | 3 311   | 4 818         | 1 064        | 1 041        | 1 152        | 1 076        | 936          | 11 222   | 11 886        | 2 434         | 2 319         | 2 362         | 2 321         | 2 686         |
| Vaasa - Vasa .....  | 1 865   | 2 664         | 595          | 558          | 587          | 588          | 515          | 5 179  | 5 599         | 1 037         | 1 056         | 1 177         | 1 166         | 1 310         |
| Kaskinen - Kaskö .....  | 49  | 451           | 166          | 162          | 168          | 78           | 94           | 342  | 273           | 75            | 43            | 53            | 53            | 67            |
| Kokkola - Gamalakarby .....   | 820   | 1 006         | 159          | 216          | 229          | 288          | 232          | 2 493  | 2 823         | 626           | 543           | 531           | 464           | 610           |
| Kristiinankaupunki - Kristinestad .....                                   | 239   | 338           | 66           | 38           | 89           | 39           | 28           | 501  | 560           | 124           | 122           | 104           | 108           | 136           |
| Pietarsaari - Jakobstad .....   | 319   | 323           | 70           | 61           | 75           | 77           | 65           | 2 448  | 2 310         | 499           | 500           | 445           | 461           | 495           |
| Uusikaarlepyy - Nykarleby .....   | 19  | 36            | 8            | 6            | 4            | 6            | 2            | 259  | 321           | 73            | 55            | 52            | 69            | 68            |
| Tuomiokunnat - Domsagor - Circuits .....                                  | 3 575   | 3 494         | 695          | 674          | 698          | 692          | 691          | 78 355   | 87 651        | 17 628        | 17 296        | 16 330        | 16 818        | 18 576        |
| Alavus - Alavo .....  | 335   | 288           | 54           | 58           | 62           | 72           | 64           | 7 460  | 9 803         | 1 915         | 1 999         | 1 812         | 1 740         | 1 818         |
| Ilmajoki .....  | 696   | 727           | 150          | 105          | 128          | 145          | 133          | 10 616   | 10 681        | 2 049         | 1 972         | 2 189         | 1 943         | 2 250         |
| Kauhajoki .....   | 541   | 416           | 106          | 111          | 94           | 95           | 93           | 10 622   | 11 691        | 2 168         | 2 227         | 2 007         | 2 048         | 2 277         |
| Kauhava <sup>2)</sup> .....   | 250   | 323           | 67           | 68           | 84           | 62           | 68           | 5 998  | 8 631         | 1 627         | 1 721         | 1 292         | 1 678         | 1 563         |
| Korsholma - Korsholm .....  | 202   | 226           | 40           | 31           | 21           | 30           | 47           | 5 960  | 7 123         | 1 724         | 1 660         | 1 351         | 1 458         | 1 591         |
| Kyö .....   | 374   | 528           | 86           | 98           | 83           | 83           | 80           | 8 173  | 9 157         | 1 992         | 1 672         | 1 424         | 1 660         | 1 670         |
| Lapua - Lappo .....   | 373   | 301           | 88           | 89           | 65           | 78           | 64           | 7 983  | 8 474         | 1 615         | 1 678         | 1 815         | 1 818         | 2 095         |
| Lohja <sup>2)</sup> .....   | 315   | 238           | 42           | 45           | 64           | 46           | 66           | 7 122  | 6 465         | 1 363         | 1 271         | 1 403         | 1 204         | 1 450         |
| Närpes .....  | 289   | 272           | 21           | 33           | 40           | 39           | 41           | 8 882  | 9 394         | 1 859         | 1 934         | 1 841         | 1 826         | 2 063         |
| Pietarsaari - Pedersöre <sup>2)</sup> .....                               | 200   | 175           | 41           | 36           | 43           | 42           | 35           | 5 539  | 6 232         | 1 316         | 1 362         | 1 196         | 1 443         | 1 799         |

| Maksamismääräyksiä<br>Betälingsorderärenden<br>Cases concerning payment |               |       |       |       |       |       | Rikossasioita<br>Brottmål<br>Criminal cases |               |        |        |        |        |        | Sittä - Därav - Of which   |               |      |      |      |      |      |
|---|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|---|---------------|--------|--------|--------|--------|--------|--|---------------|------|------|------|------|------|
|   |               |       |       |       |       |       |   |               |        |        |        |        |        | Rangaistusmääräyksiin ratkaistuja<br>Medelst strafforder avgjorda<br>Settled by penalty orders |               |      |      |      |      |      |
| 1955-<br>1959   | 1960-<br>1964 | 1965  | 1966  | 1967  | 1968  | 1969  | 1955-<br>1959                               | 1960-<br>1964 | 1965   | 1966   | 1967   | 1968   | 1969   | 1955-<br>1959  | 1960-<br>1964 | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 |
| 5 488   | 8 196         | 2 259 | 2 613 | 2 891 | 2 630 | 2 581 | 36 764                                      | 45 791        | 10 032 | 11 029 | 10 370 | 9 488  | 7 482  | 74.6   | 79.1          | 76.7 | 78.3 | 78.0 | 77.3 | 73.0 |
| 814   | 2 234         | 771   | 808   | 897   | 885   | 867   | 14 535                                      | 18 260        | 4 373  | 4 423  | 3 834  | 3 442  | 2 352  | 77.4   | 81.6          | 81.1 | 81.9 | 78.6 | 76.8 | 70.1 |
| 366   | 1 035         | 350   | 339   | 367   | 379   | 382   | 8 138                                       | 9 563         | 2 425  | 2 375  | 2 095  | 1 428  | 1 059  | 85.3   | 87.6          | 85.2 | 85.9 | 83.7 | 76.7 | 70.6 |
| 251   | 408           | 101   | 99    | 139   | 126   | 72    | 2 354                                       | 3 801         | 913    | 923    | 742    | 814    | 569    | 45.7   | 76.6          | 80.6 | 80.8 | 77.2 | 79.2 | 75.4 |
| 197   | 791           | 320   | 370   | 391   | 380   | 413   | 4 043                                       | 4 896         | 1 035  | 1 125  | 997    | 1 200  | 724    | 79.8   | 73.7          | 71.7 | 74.4 | 68.8 | 75.3 | 65.2 |
| 4 674   | 5 962         | 1 488 | 1 805 | 1 994 | 1 745 | 1 714 | 22 229                                      | 27 531        | 5 659  | 6 606  | 6 536  | 6 046  | 5 130  | 72.7   | 77.5          | 73.4 | 75.9 | 77.7 | 77.6 | 74.3 |
| 586   | 554           | 153   | 141   | 165   | 127   | 108   | 3 122                                       | 3 359         | 771    | 908    | 938    | 1 123  | 935    | 75.6   | 82.1          | 70.1 | 77.5 | 80.8 | 84.1 | 83.1 |
| 592   | 984           | 208   | 223   | 214   | 228   | 241   | 2 395                                       | 2 752         | 663    | 588    | 563    | 540    | 446    | 76.6   | 78.1          | 73.9 | 74.1 | 78.9 | 71.7 | 64.3 |
| 394   | 554           | 228   | 228   | 226   | 191   | 158   | 1 496                                       | 2 885         | 426    | 1 180  | 1 026  | 937    | 752    | 72.3   | 77.3          | 64.3 | 86.7 | 85.8 | 86.8 | 82.8 |
| 391   | 112           | .     | .     | .     | .     | .     | 1 392                                       | 634           | .      | .      | .      | .      | .      | 75.6   | 85.8          | .    | .    | .    | .    | .    |
| 744   | 953           | 162   | 316   | 355   | 289   | 213   | 3 336                                       | 5 005         | 965    | 1 109  | 1 183  | 995    | 847    | 69.6   | 76.2          | 73.6 | 76.7 | 80.6 | 79.7 | 75.3 |
| 509   | 635           | 164   | 215   | 213   | 227   | 286   | 3 140                                       | 3 689         | 759    | 676    | 903    | 724    | 646    | 70.3   | 77.7          | 74.0 | 72.5 | 71.5 | 74.0 | 72.6 |
| .   | 836           | 360   | 359   | 469   | 365   | 392   | 3 752                                       | 1 302         | 1 361  | 1 114  | 1 122  | 882    | 724    | 88.2   | 80.4          | 79.0 | 77.0 | 76.5 | 76.4 | 70.9 |
| 896   | 1 011         | 233   | 323   | 352   | 318   | 316   | 2 580                                       | 3 405         | 773    | 784    | 709    | 605    | 622    | 65.5   | 68.0          | 65.5 | 59.2 | 65.4 | 59.8 | 63.3 |
| 562   | 323           | .     | .     | .     | .     | .     | 4 768                                       | 2 050         | .      | .      | .      | .      | .      | 76.0   | 80.4          | .    | .    | .    | .    | .    |
| 6 120   | 8 155         | 1 616 | 2 179 | 2 327 | 2 474 | 2 206 | 27 085                                      | 38 391        | 9 608  | 9 242  | 9 891  | 7 935  | 7 521  | 73.9   | 80.3          | 81.6 | 80.3 | 82.0 | 76.9 | 77.8 |
| 983   | 1 756         | 377   | 485   | 571   | 701   | 590   | 8 165                                       | 11 132        | 3 235  | 3 312  | 3 144  | 2 450  | 2 648  | 80.0   | 82.9          | 85.4 | 82.7 | 82.1 | 75.5 | 77.1 |
| 983   | 1 756         | 377   | 485   | 571   | 701   | 590   | 8 165                                       | 11 132        | 3 235  | 3 312  | 3 144  | 2 450  | 2 648  | 80.0   | 82.9          | 85.4 | 82.7 | 82.1 | 75.5 | 77.1 |
| 5 137   | 6 399         | 1 239 | 1 694 | 1 756 | 1 773 | 1 616 | 18 920                                      | 27 259        | 6 373  | 5 930  | 6 747  | 5 485  | 4 873  | 71.3   | 78.4          | 79.7 | 78.9 | 81.9 | 77.5 | 78.2 |
| 1 160   | 1 125         | 199   | 270   | 333   | 344   | 263   | 3 680                                       | 5 434         | 1 430  | 1 422  | 1 651  | 1 400  | 1 163  | 63.0   | 75.5          | 77.4 | 79.5 | 83.2 | 80.6 | 80.6 |
| 120   | 142           | 30    | 53    | 66    | 64    | 24    | 2 347                                       | 583           | 121    | 32     | 40     | 37     | 26     | 73.2   | 79.8          | .    | .    | .    | .    | .    |
| 605   | 769           | 150   | 274   | 216   | 260   | 301   | 2 264                                       | 3 819         | 814    | 820    | 1 059  | 909    | 938    | 65.4   | 77.7          | 77.8 | 76.2 | 79.1 | 76.5 | 79.0 |
| 1 286   | 1 523         | 317   | 408   | 424   | 510   | 460   | 3 303                                       | 5 752         | 1 321  | 1 332  | 1 576  | 1 459  | 1 461  | 69.4   | 77.5          | 77.5 | 79.9 | 82.9 | 80.4 | 81.4 |
| 1 966   | 2 840         | 543   | 689   | 717   | 595   | 568   | 9 326                                       | 11 671        | 2 687  | 2 324  | 2 421  | 1 680  | 1 285  | 75.5   | 82.2          | 82.8 | 80.1 | 83.0 | 74.6 | 73.5 |
| 6 317   | 11 074        | 2 758 | 3 558 | 4 148 | 3 669 | 3 169 | 36 249                                      | 42 721        | 9 386  | 8 690  | 9 914  | 8 263  | 7 572  | 74.5   | 73.8          | 74.5 | 71.2 | 73.7 | 71.9 | 65.7 |
| 1 234   | 2 847         | 771   | 1 024 | 1 076 | 998   | 910   | 13 747                                      | 15 306        | 3 195  | 2 684  | 2 909  | 2 672  | 2 324  | 79.4   | 76.0          | 75.9 | 71.0 | 74.4 | 71.6 | 59.6 |
| 898   | 2 301         | 647   | 793   | 828   | 755   | 734   | 10 804                                      | 12 353        | 2 573  | 2 126  | 2 427  | 2 231  | 1 917  | 78.1   | 75.9          | 76.6 | 70.6 | 75.4 | 72.1 | 55.6 |
| 336   | 546           | 124   | 231   | 248   | 243   | 176   | 2 943                                       | 2 953         | 622    | 558    | 482    | 441    | 407    | 84.0   | 76.2          | 72.8 | 72.8 | 69.3 | 68.7 | 78.4 |
| 5 083   | 8 227         | 1 987 | 2 534 | 3 072 | 2 671 | 2 259 | 22 502                                      | 27 415        | 6 191  | 6 006  | 7 005  | 5 591  | 5 248  | 71.4   | 72.5          | 73.7 | 71.3 | 73.4 | 72.0 | 68.4 |
| 1 030   | 2 118         | 510   | 622   | 814   | 619   | 555   | 3 306                                       | 4 631         | 996    | 1 072  | 1 190  | 988    | 1 022  | 62.5   | 69.7          | 65.1 | 69.3 | 66.7 | 67.7 | 63.6 |
| 949   | 1 081         | 248   | 326   | 455   | 439   | 275   | 4 101                                       | 5 339         | 1 160  | 1 247  | 1 493  | 1 190  | 1 096  | 69.1   | 70.1          | 76.4 | 69.6 | 75.6 | 82.3 | 72.6 |
| 1 426   | 1 608         | 368   | 468   | 545   | 499   | 275   | 6 920                                       | 3 352         | 3 160  | 3 160  | 3 160  | 3 160  | 3 160  | 80.3   | 80.4          | .    | .    | .    | .    | .    |
| 700   | 1 202         | 293   | 339   | 474   | 383   | 284   | 2 932                                       | 4 002         | 1 056  | 939    | 954    | 881    | 737    | 66.5   | 71.5          | 76.6 | 71.8 | 72.9 | 70.1 | 69.1 |
| 668   | 1 039         | 250   | 283   | 336   | 309   | 225   | 2 983                                       | 3 106         | 676    | 676    | 747    | 523    | 521    | 69.4   | 71.2          | 72.6 | 70.3 | 73.9 | 69.6 | 69.9 |
| 310   | 273           | .     | .     | .     | .     | .     | 2 260                                       | 829           | .      | .      | .      | .      | .      | 69.7   | 71.8          | .    | .    | .    | .    | .    |
| .   | 559           | 147   | 289   | 391   | 319   | 307   | 1 720                                       | 728           | 631    | 862    | 662    | 719    | 565    | 67.4   | 71.8          | 74.3 | 80.7 | 75.8 | 72.9 | 71.2 |
| .   | 1 347         | 539   | 675   | 602   | 602   | 613   | 4 643                                       | 1 575         | 1 441  | 1 759  | 1 290  | 1 307  | .      | 76.8   | 75.5          | 70.4 | 75.0 | 67.8 | 66.0 | 66.0 |
| 5 396   | 9 032         | 2 322 | 2 838 | 3 287 | 3 170 | 2 884 | 29 602                                      | 37 128        | 7 196  | 8 190  | 9 218  | 8 619  | 7 159  | 71.7   | 76.4          | 75.5 | 76.9 | 79.0 | 78.1 | 71.9 |
| 821   | 1 899         | 520   | 599   | 835   | 717   | 712   | 9 656                                       | 9 733         | 1 730  | 2 634  | 3 028  | 3 081  | 2 783  | 81.6   | 76.7          | 74.3 | 76.9 | 75.5 | 76.7 | 72.9 |
| 821   | 1 899         | 520   | 599   | 835   | 717   | 712   | 9 656                                       | 9 733         | 1 730  | 2 634  | 3 028  | 3 081  | 2 783  | 81.6   | 76.7          | 74.3 | 76.9 | 75.5 | 76.7 | 72.9 |
| 4 575   | 7 133         | 1 802 | 2 239 | 2 452 | 2 453 | 2 172 | 19 946                                      | 27 395        | 5 466  | 5 556  | 6 190  | 5 538  | 4 376  | 66.8   | 76.3          | 75.9 | 77.0 | 80.7 | 78.9 | 71.3 |
| 869   | 1 202         | 49    | 80    | 117   | 86    | 88    | 7 463                                       | 856           | 106    | 61     | 63     | 75     | 83     | 71.6   | 71.6          | 37.7 | 73.9 | 80.9 | 78.6 | 71.4 |
| 1 426   | 1 608         | 368   | 468   | 545   | 499   | 275   | 6 920                                       | 3 352         | 3 160  | 3 160  | 3 160  | 3 160  | 3 160  | 72.0   | 78.7          | 75.4 | 73.9 | 80.9 | 78.6 | 71.4 |
| 700   | 1 202         | 293   | 339   | 474   | 383   | 284   | 2 932                                       | 4 002         | 1 056  | 939    | 954    | 881    | 737    | 66.5   | 71.5          | 76.6 | 71.8 | 72.9 | 70.1 | 69.1 |
| 668   | 1 039         | 250   | 283   | 336   | 309   | 225   | 2 983                                       | 3 106         | 676    | 676    | 747    | 523    | 521    | 69.4   | 71.2          | 72.6 | 70.3 | 73.9 | 69.6 | 69.9 |
| 310   | 273           | .     | .     | .     | .     | .     | 2 260                                       | 829           | .      | .      | .      | .      | .      | 69.7   | 71.8          | .    | .    | .    | .    | .    |
| .   | 559           | 147   | 289   | 391   | 319   | 307   | 1 720                                       | 728           | 631    | 862    | 662    | 719    | 565    | 67.4   | 71.8          | 74.3 | 80.7 | 75.8 | 72.9 | 71.2 |
| .   | 1 347         | 539   | 675   | 602   | 602   | 613   | 4 643                                       | 1 575         | 1 441  | 1 759  | 1 290  | 1 307  | .      | 76.8   | 75.5          | 70.4 | 75.0 | 67.8 | 66.0 | 66.0 |
| 8 898   | 14 848        | 3 129 | 3 549 | 4 628 | 4 886 | 4 099 | 60 078                                      | 83 092        | 16 556 | 15 724 | 17 770 | 17 038 | 14 783 | 64.8   | 66.5          | 63.4 | 60.1 | 62.8 | 68.7 | 64.8 |
| 2 570   | 3 645         | 799   | 842   | 1 044 | 1 204 | 1 014 | 21 368                                      | 27 791        | 5 709  | 5 583  | 5 588  | 4 268  | 3 581  | 66.0   | 58.1          | 60.0 | 55.2 | 51.0 | 50.3 | 50.7 |
| 2 105   | 2 397         | 352   | 394   | 568   | 684   | 513   | 12 914                                      | 14 332        | 3 227  | 3 036  | 2 698  | 2 203  | 2 120  | 83.2   | 75.8          | 73.2 | 67.1 | 65.7 | 56.7 | 61.7 |
| 28  | 97            | 55    | 52    | 18    | 15    | 16    | 230   | 367           | 133    | 102    | 68     | 60     | 13.5   | 6.3  | 50.4          | 28.4 | 11.7 | 33.8 | 28.3 | 28.3 |
| 271   | 643           | 256   | 225   | 263   | 299   | 280   | 5 550                                       | 9 351         | 1 663  | 1 781  | 1 932  | 1 465  | 996    | 58.2   | 56.3          | 59.0 | 55.2 | 54.6 | 54.4 | 42.4 |
| 30  | 69            | 20    | 30    | 27    | 25    | 34    | 414   | 294           | 82     | 60     | 44     | 108    | 98     | 25.6   | .             | .    | .    | .    | 50.0 | 48.0 |
| 115   | 394           | 110   | 126   | 157   | 171   | 155   | 1 943                                       | 2 920         | 408    | 430    | 628    | 314    | 211    | .  | .             | .    | .    | .    | .    | .    |
| 21  | 45            | 6     | 15    | 11    | 10    | 16    | 317   | 527           | 196    | 174    | 183    | 110    | 96     | .  | .             | 6.6  | 17.8 | 7.1  | 22.7 | 25.0 |
| 6 328   | 11 203        | 2 330 | 2 707 | 3 584 | 3 682 | 3 085 | 38 710                                      | 55 301        | 10 847 | 10 141 | 12 182 | 12 770 | 11 202 | 64.1   | 70.7          | 65.2 | 62.8 | 68.1 | 74.8 | 69.3 |
| 597   | 743           | 204   | 215   | 352   | 474   | 328   | 3 670                                       | 5 309         | 974    | 855    | 930    | 1 099  | 856    | 51.9   | 77.2          | 77.2 | 71.7 | 74.5 | 74.1 | 68.6 |
| 1 118   | 2 628         | 485   | 573   | 673   | 758   | 576   | 6 521                                       | 10 511        | 2 020  | 1 329  | 2 303  | 3 087  | 1 815  | 68.1   | 75.3          | 69.5 | 64.3 | 75.2 | 83.0 | 74.6 |
| 922   | 1 853         | 385   | 525   | 671   | 689   | 656   | 5 176                                       | 6 189         | 1 217  | 1 448  | 1 661  | 1 947  | 1 701  | 75.6   | 78.7          | 73.8 | 75.8 | 80.6 | 84.8 | 80.0 |
| 790   | 1 304         | 230   | 267   | 338   | 311   | 284   | 3 318                                       | 5 431         | 850    | 770    | 823    | 762    | 805    | 66.6   | 67.6          | 64.4 | 60.4 | 66.0 | 59.2 | 47.8 |
| 350   | 331           | 60    | 78    | 139   | 131   | 124   | 2 679                                       | 4 439         | 863    | 948    | 1 117  | 899    | 1 156  | 52.9   | 70.4          | 54.9 | 55.3 | 72.5 | 66.9 | 70.7 |
| 858   | 1 608         | 232   | 275   | 429   | 347   | 303   | 3 791                                       | 5 848         | 1 293  | 951    | 1 183  | 1 181  | 1 100  | 58.2   | 75.0          | 69.4 | 62.1 |      |      |      |

## 1. (Jatk.) - (Forts.) - (Continued)

| Lääni ja oikeuspiiri<br>Län och jurisdiktion<br>Province and jurisdiction | Riita-asioita<br>Tvistemål<br>Civil law cases |               |              |              |              |              |              | Hakemus-, ilmoitus- ja konkurssi-<br>ansöknings-, anmälnings- och konkursärenden<br>Petitions, registrations and bankruptcies |               |               |               |               |               |               |
|---|---|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|   | 1955-<br>1959                                 | 1960-<br>1964 | 1965         | 1966         | 1967         | 1968         | 1969         | 1955-<br>1959   | 1960-<br>1964 | 1965          | 1966          | 1967          | 1968          | 1969          |
| <b>Oulun lääni - Uleåborgs län</b>  | <b>7 416</b>                                  | <b>6 868</b>  | <b>1 677</b> | <b>1 709</b> | <b>1 939</b> | <b>1 678</b> | <b>1 664</b> | <b>70 481</b>   | <b>82 915</b> | <b>17 080</b> | <b>16 411</b> | <b>16 301</b> | <b>16 936</b> | <b>17 866</b> |
| Raastuvanoikeudet - Rådstuvurätter - Municipal<br>Courts                  | 3 821   | 4 174         | 1 154        | 1 160        | 1 303        | 1 052        | 1 034        | 8 539   | 9 900         | 2 869         | 2 450         | 2 454         | 2 500         | 2 883         |
| Oulu - Uleåborg   | 2 573   | 2 886         | 823          | 794          | 782          | 728          | 718          | 5 915   | 6 581         | 2 122         | 1 838         | 1 765         | 1 791         | 2 059         |
| Kajaani - Kajana  | 980   | 1 049         | 284          | 303          | 445          | 264          | 272          | 1 477   | 1 884         | 400           | 335           | 443           | 417           | 510           |
| Raahe - Brahestad   | 268   | 239           | 47           | 63           | 76           | 60           | 44           | 1 147   | 1 435         | 347           | 277           | 246           | 292           | 314           |
| Tuomiokunnat - Domsagor - Circuits  | 3 595   | 2 694         | 523          | 549          | 636          | 626          | 630          | 61 942  | 73 015        | 14 211        | 13 961        | 13 847        | 14 436        | 14 983        |
| Haapajärvi  | 577   | 396           | 86           | 74           | 81           | 92           | 86           | 10 883  | 13 152        | 2 524         | 2 195         | 2 236         | 2 376         | 2 416         |
| Il  | 795   | 478           | 71           | 88           | 80           | 109          | 102          | 10 200  | 10 617        | 1 854         | 1 944         | 2 354         | 2 500         | 2 235         |
| Kajaani - Kajana  | 763   | 552           | 112          | 117          | 136          | 110          | 156          | 11 565  | 13 627        | 3 226         | 3 215         | 2 324         | 2 362         | 2 927         |
| Kuusamo <sup>2)</sup>   | 268   | 392           | 84           | 101          | 99           | 107          | 74           | 3 565   | 6 400         | 1 382         | 1 328         | 1 537         | 1 772         | 1 746         |
| Muhos   | 434   | 268           | 57           | 45           | 66           | 58           | 80           | 7 991   | 6 542         | 1 271         | 1 387         | 1 270         | 1 295         | 1 283         |
| Oulu - Uleåborg   | 406   | 292           | 48           | 52           | 95           | 71           | 58           | 7 695   | 9 221         | 1 418         | 1 411         | 1 320         | 1 505         | 1 576         |
| Saloinen  | 352   | 316           | 65           | 72           | 79           | 79           | 74           | 10 043  | 13 456        | 2 536         | 2 481         | 2 806         | 2 626         | 2 800         |
| <b>Lapin lääni - Lapplands län</b>  | <b>5 056</b>                                  | <b>5 140</b>  | <b>1 078</b> | <b>1 176</b> | <b>1 225</b> | <b>1 079</b> | <b>1 012</b> | <b>31 744</b>   | <b>41 313</b> | <b>8 998</b>  | <b>9 473</b>  | <b>7 998</b>  | <b>9 080</b>  | <b>8 937</b>  |
| Raastuvanoikeudet - Rådstuvurätter - Municipal<br>Courts                  | 2 084   | 1 925         | 452          | 466          | 509          | 449          | 348          | 4 767   | 5 599         | 1 090         | 1 246         | 882           | 923           | 1 249         |
| Kemi  | 1 686   | 1 485         | 387          | 372          | 423          | 336          | 250          | 3 828   | 4 368         | 848           | 930           | 629           | 610           | 911           |
| Tornio - Torneå   | 398   | 440           | 65           | 94           | 86           | 113          | 98           | 939   | 1 231         | 242           | 316           | 253           | 313           | 338           |
| Tuomiokunnat - Domsagor - Circuits  | 2 972   | 3 215         | 626          | 710          | 716          | 630          | 664          | 26 977  | 35 714        | 7 908         | 8 227         | 7 116         | 8 157         | 7 688         |
| Kemijärvi   | 444   | 405           | 117          | 117          | 133          | 116          | 108          | 5 030   | 6 786         | 1 423         | 1 662         | 1 309         | 1 206         | 1 129         |
| Lappi   | 550   | 660           | 119          | 138          | 119          | 113          | 120          | 4 199   | 6 121         | 1 297         | 1 406         | 1 412         | 1 619         | 1 567         |
| Rovaniemi   | 1 089   | 1 350         | 269          | 300          | 313          | 284          | 302          | 9 560   | 11 948        | 2 618         | 2 629         | 2 425         | 2 979         | 2 771         |
| Tornio - Torneå   | 889   | 800           | 121          | 155          | 151          | 117          | 134          | 8 188   | 10 859        | 2 570         | 2 530         | 1 970         | 2 353         | 2 221         |

1) Osa tuomiokunnan alueesta kuuluu toiseen läänin - Del av domsagens område tillhör annat län - Part of area of circuit belongs to other province.

2) Muutoksia oikeudellisessa jaotuksessa - Ändringar i judiciell indelning - Changes in judicial division

1.7.1955 perustettiin Kauhavan tuomiokunta erottamalla Kauhavan kärjäkunta Uudenkaupungin tuomiokunnasta ja liittämällä siihen Lappajärven kärjäkunta Lapuan tuomiokunnasta. Samalla Uudenkaarlepyyn tuomiokunta muutettiin Pietarsaaren tuomiokunnaksi ja liitettiin siihen Kaarlelan kärjäkunta Kokkolan tuomiokunnasta. Kokkolan tuomiokunnan nimi muutettiin Lohtajan tuomiokunnaksi.

1.1.1957 perustettiin Taivalkosken tuomiokunta, johon siirrettiin län tuomiokunnasta Taivalkosken ja Kuusamon kärjäkunnat ja Kajaanin tuomiokunnasta Suomussalmen kärjäkunta. Nimi muutettiin Kuusamon tuomiokunnaksi 1.1.1965.

1.9.1959 perustettiin Espoon tuomiokunta erottamalla Espoon kärjäkunta Helsingin tuomiokunnasta.

1.8.1960 perustettiin Hyvinkään tuomiokunta erottamalla Hyvinkään kärjäkunta Tuusulan tuomiokunnasta.

1.6.1960 suoritettujen oikeudellisen jaotuksen muutosten tuloksena syntyvät Pieksämäen, Varkauden ja Suonenjoen tuomiokunnat. Samalla lakkautettiin Leppävirran ja Rautalammin tuomiokunnat.

1.7.1955 grundlades Kauhava domsaga genom att avskilja Kauhava tingslag från Nykarleby domsaga och genom att inkorporera Lappajärvi tingslag från Lappo domsaga med detta. Därjämte blev Nykarleby domsaga Pedersöre domsaga och inkorporerades med denna Karleby tingslag från Gamlakarleby domsaga Karleby tingslags. Namn ändrades till Lohtaja domsaga.

1.1.1957 grundlades Taivalkoski domsaga till vilken överfördes Taivalkoski och Kuusamo tingslag från län domsaga och Suomussalmi tingslag från Kajana domsaga. Namnet ändrades till Kuusamo domsaga 1.1.1965.

1.9.1959 grundlades Esbo domsaga genom att avskilja Esbo tingslag från Helsinge domsaga.

1.8.1960 grundlades Hyvinge domsaga genom att avskilja Hyvinge tingslag från Tusby domsaga.

Såsom ett resultat av ändringarna av den 1.6.1960 verkställda judiciella indelningen bildades Pieksämäki, Varkaus och Suonenjoki domsagor. Därjämte upphörde Leppävirta och Rautalammi domsagor.

| Maksamismääräysasioita<br>Betalningsorderärenden<br>Cases concerning payment |               |       |       |       |       |       | Rikosasioita<br>Brottmål<br>Criminal cases |               |        |        |        |        |        | Sittä - Därav - Of which<br>Rängäistsmääräyksin ratkaistuja<br>Medelst strafforder avgjorda<br>Settled by penalty orders<br>% |               |      |      |      |      |      |
|--|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|--|---------------|--------|--------|--------|--------|--------|---|---------------|------|------|------|------|------|
| 1955-<br>1959  | 1960-<br>1964 | 1965  | 1966  | 1967  | 1968  | 1969  | 1955-<br>1959                              | 1960-<br>1964 | 1965   | 1966   | 1967   | 1968   | 1969   | 1955-<br>1959   | 1960-<br>1964 | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 |
| 8 217  | 14 905        | 3 893 | 4 767 | 5 312 | 5 002 | 3 919 | 86 052                                     | 109 461       | 23 214 | 22 309 | 24 825 | 21 097 | 15 330 | 77.5  | 78.1          | 73.6 | 74.6 | 78.3 | 76.5 | 69.3 |
| 1 795  | 4 209         | 1 356 | 1 365 | 1 571 | 1 590 | 1 369 | 41 576                                     | 48 167        | 10 473 | 10 596 | 12 533 | 10 186 | 7 055  | 79.1  | 77.9          | 70.9 | 73.6 | 77.9 | 75.7 | 66.5 |
| 1 066  | 2 163         | 867   | 758   | 976   | 1 068 | 1 015 | 31 171                                     | 34 195        | 7 463  | 7 213  | 9 115  | 7 865  | 5 268  | 77.5  | 76.8          | 68.3 | 71.2 | 77.8 | 76.3 | 68.5 |
| 599  | 1 823         | 431   | 508   | 482   | 379   | 270   | 9 062                                      | 11 567        | 2 360  | 2 686  | 2 447  | 1 823  | 1 303  | 86.0  | 81.0          | 77.2 | 78.7 | 79.0 | 73.0 | 63.2 |
| 130  | 223           | 58    | 99    | 113   | 143   | 84    | 1 343                                      | 2 405         | 650    | 697    | 971    | 498    | 484    | 69.5  | 78.1          | 77.8 | 78.0 | 76.7 | 75.7 | 53.7 |
| 6 422  | 10 696        | 2 537 | 3 402 | 3 741 | 3 412 | 2 550 | 44 476                                     | 61 294        | 12 741 | 11 713 | 12 292 | 10 911 | 8 275  | 76.1  | 78.2          | 75.9 | 75.4 | 78.7 | 77.2 | 71.8 |
| 796  | 1 384         | 380   | 469   | 539   | 535   | 434   | 6 802                                      | 8 195         | 1 591  | 1 774  | 1 964  | 1 741  | 1 461  | 72.3  | 79.6          | 73.4 | 77.5 | 80.1 | 80.3 | 74.8 |
| 1 175  | 1 678         | 365   | 486   | 509   | 516   | 368   | 9 044                                      | 10 072        | 2 421  | 2 111  | 1 979  | 1 960  | 1 450  | 75.3  | 78.2          | 75.9 | 76.1 | 77.2 | 75.2 | 70.7 |
| 1 938  | 3 026         | 648   | 858   | 771   | 624   | 457   | 12 199                                     | 14 851        | 3 281  | 2 760  | 2 952  | 2 555  | 1 964  | 78.5  | 76.2          | 74.6 | 75.0 | 77.9 | 78.4 | 70.9 |
| 887  | 2 252         | 515   | 736   | 715   | 580   | 434   | 3 685                                      | 8 713         | 1 415  | 1 150  | 1 429  | 1 176  | 929    | 73.2  | 75.2          | 70.5 | 58.5 | 73.5 | 74.9 | 71.9 |
| 544  | 835           | 176   | 279   | 350   | 307   | 245   | 4 228                                      | 4 206         | 966    | 1 098  | 1 225  | 850    | 661    | 64.6  | 72.5          | 76.2 | 78.7 | 79.2 | 68.8 | 68.4 |
| 417  | 571           | 156   | 187   | 298   | 248   | 213   | 4 317                                      | 6 247         | 1 265  | 1 500  | 1 137  | 1 056  | 724    | 70.3  | 80.0          | 81.1 | 85.6 | 80.7 | 77.7 | 69.3 |
| 665  | 950           | 297   | 387   | 559   | 602   | 399   | 4 201                                      | 9 010         | 1 802  | 1 320  | 1 606  | 1 573  | 1 086  | 97.0  | 84.9          | 81.0 | 73.1 | 82.0 | 79.3 | 74.1 |
| 8 017  | 13 460        | 3 351 | 3 940 | 4 665 | 4 143 | 3 404 | 43 014                                     | 52 030        | 9 666  | 8 727  | 7 883  | 6 899  | 5 812  | 75.4  | 78.2          | 73.6 | 72.0 | 72.6 | 70.8 | 66.1 |
| 616  | 1 224         | 409   | 430   | 509   | 660   | 523   | 13 110                                     | 17 950        | 3 422  | 2 888  | 2 597  | 2 377  | 1 656  | 73.3  | 79.2          | 76.3 | 73.9 | 75.7 | 78.8 | 66.6 |
| 504  | 905           | 332   | 336   | 420   | 551   | 435   | 9 390                                      | 13 537        | 2 737  | 2 344  | 1 946  | 1 965  | 1 390  | 77.7  | 81.9          | 78.8 | 75.6 | 75.5 | 81.2 | 69.7 |
| 112  | 319           | 77    | 94    | 89    | 109   | 88    | 3 720                                      | 4 413         | 685    | 544    | 651    | 412    | 266    | 62.4  | 71.0          | 66.3 | 66.5 | 76.3 | 67.0 | 50.4 |
| 7 401  | 12 236        | 2 942 | 3 510 | 4 156 | 3 483 | 2 881 | 29 904                                     | 34 080        | 6 244  | 5 839  | 5 286  | 4 522  | 4 156  | 76.3  | 77.6          | 72.1 | 71.0 | 71.1 | 66.6 | 65.9 |
| 2 045  | 2 605         | 584   | 920   | 1 018 | 648   | 458   | 3 784                                      | 5 470         | 1 281  | 1 160  | 834    | 686    | 687    | 74.3  | 79.1          | 75.0 | 76.0 | 71.5 | 59.6 | 61.9 |
| 1 065  | 2 395         | 552   | 658   | 702   | 720   | 561   | 3 965                                      | 6 767         | 1 388  | 1 061  | 852    | 726    | 903    | 71.1  | 75.2          | 72.3 | 63.1 | 60.7 | 55.0 | 68.0 |
| 3 038  | 4 942         | 1 229 | 1 342 | 1 670 | 1 352 | 1 337 | 16 057                                     | 13 220        | 2 197  | 2 690  | 2 522  | 1 799  | 1 492  | 80.9  | 76.0          | 69.3 | 73.6 | 73.6 | 65.5 | 63.5 |
| 1 253  | 2 294         | 577   | 590   | 766   | 763   | 525   | 6 098                                      | 8 623         | 1 378  | 928    | 1 078  | 1 311  | 1 074  | 68.7  | 81.1          | 73.6 | 66.4 | 73.1 | 78.3 | 69.9 |

2. RAASTUVANOIKEUKSIEN JA KIHlakUNNANOIKEUKSIEN TYÖTILIT VUOSINA 1955-1969  
RÅDSTUVURÄTTERNAS OCH HARADSRÄTTERNAS ARBETSREDOGÖRELSE ÅREN 1955-1969  
Proceedings of Municipal Courts and Rural District Courts, 1955-1969

|   | Raastuvanoikeudet<br>Rådsvurätter<br>Municipal Courts |               |         |         |         | Kihlakunnanoikeudet<br>Häradsrätter<br>Rural District Courts |         |               |               |         |         |         |         |         |
|---|---|---------------|---------|---------|---------|--|---------|---------------|---------------|---------|---------|---------|---------|---------|
|   | 1955-<br>1959   | 1960-<br>1964 | 1965    | 1966    | 1967    | 1968   | 1969    | 1955-<br>1959 | 1960-<br>1964 | 1965    | 1966    | 1967    | 1968    | 1969    |
| <b>Riita-asiota - Tvistemål - Civil law cases</b>   |   |               |         |         |         |  |         |               |               |         |         |         |         |         |
| Edelliseltä vuodelta siirrettyä -<br>Från föregående år uppskjutna -<br>Carried over from the previous<br>year .....  | 3 047   | 2 928         | 754     | 666     | 712     | 691  | 735     | 4 406         | 3 173         | 713     | 714     | 678     | 681     | 610     |
| Saapuneita - Inkonna - Entered ..   | 70 363  | 78 229        | 17 037  | 17 512  | 18 707  | 19 104   | 18 948  | 43 836        | 40 248        | 8 289   | 8 445   | 8 732   | 8 883   | 9 288   |
| Yhteensä - Summa - Total .....  | 73 440  | 81 157        | 17 791  | 18 178  | 19 419  | 19 795   | 19 683  | 48 242        | 43 421        | 9 002   | 9 159   | 9 410   | 9 564   | 9 898   |
| Rauenneita - Förfallna - Dropped<br>Tutkimatta jätettyjä - Icke till<br>prövning upptagna - Left without<br>examination .....   | 13 106  | 13 778        | 3 060   | 2 951   | 3 092   | 3 244  | 3 330   | 12 723        | 9 714         | 1 952   | 1 811   | 1 944   | 1 946   | 1 986   |
| Tutkittavaksi otettuja - Upptagna<br>till prövning - Retained for exa-<br>mination .....  | 75  | 221           | 96      | 83      | 94      | 92   | 88      | 227           | 357           | 101     | 156     | 117     | 104     | 132     |
| 57 215  | 64 054  | 13 969        | 14 432  | 15 542  | 15 724  | 15 470   | 31 181  | 30 179        | 6 241         | 6 514   | 6 668   | 6 904   | 7 104   |         |
| Vedonilmoituksia - Vadeanmälning-<br>ar - Appealed .....  | 5 484   | 5 150         | 1 191   | 1 304   | 1 403   | 1 461  | 1 495   | 6 664         | 5 983         | 1 261   | 1 285   | 1 370   | 1 436   | 1 389   |
| Tyytymättömyyden ilmoituksia -<br>Missnöjesanmälningar -<br>Complaints .....  | 142   | 156           | 45      | 24      | 40      | 47   | 35      | 391           | 310           | 53      | 67      | 50      | 61      | 89      |
| <b>Maksamismääräysasioita - Betalningsorderärenden - Cases concerning payment</b>   |   |               |         |         |         |  |         |               |               |         |         |         |         |         |
| Vireille pantuja - Anhängiggjorda<br>- Brought before courts .....  | 26 471  | 55 800        | 14 762  | 17 301  | 19 890  | 22 517   | 22 086  | 61 679        | 99 797        | 24 343  | 30 180  | 34 395  | 33 459  | 29 771  |
| Annettuja - Utfärdade - Approved.   | 19 352  | 41 916        | 11 103  | 13 215  | 15 074  | 17 029   | 16 413  | 42 397        | 71 544        | 17 903  | 22 090  | 25 092  | 24 471  | 21 438  |
| <b>Hakemus- ja ilmoitusasioita - Ansöknings- och anmälningssärenden - Petitions and registrations</b>   |   |               |         |         |         |  |         |               |               |         |         |         |         |         |
| Edelliseltä vuodelta siirrettyä -<br>Från föregående år uppskjutna -<br>Carried over from the previous<br>year .....  | 1 466   | 1 544         | 350     | 331     | 246     | 199  | 179     | 3 714         | 2 228         | 354     | 387     | 416     | 378     | 332     |
| Saapuneita - Inkonna - Entered ..   | 148 967   | 160 978       | 36 090  | 33 777  | 33 983  | 34 674   | 38 423  | 662 337       | 736 708       | 149 890 | 144 448 | 137 411 | 144 446 | 156 309 |
| Yhteensä - Summa - Total .....  | 150 433   | 162 522       | 36 440  | 34 108  | 34 229  | 34 873   | 38 602  | 666 051       | 738 936       | 150 244 | 144 835 | 137 827 | 144 824 | 155 641 |
| Loppuunkäsitellyt - Slutligt hand-<br>lagda - Concluded .....   | 148 895   | 160 941       | 36 109  | 33 862  | 34 030  | 34 694   | 38 405  | 662 603       | 736 859       | 149 857 | 144 419 | 137 449 | 144 492 | 155 330 |
| <b>Konkurssiasioita - Konkursmål - Bankruptcies</b>   |   |               |         |         |         |  |         |               |               |         |         |         |         |         |
| Edelliseltä vuodelta siirrettyä -<br>Från föregående år uppskjutna -<br>Carried over from the previous<br>year .....  | 739   | 1 352         | 209     | 166     | 175     | 98   | 194     | 542           | 432           | 91      | 115     | 109     | 139     | 158     |
| Saapuneita - Inkonna - Entered ..   | 3 937   | 4 961         | 769     | 765     | 893     | 984  | 980     | 1 229         | 1 187         | 304     | 319     | 337     | 476     | 504     |
| Yhteensä - Summa - Total .....  | 4 676   | 6 313         | 978     | 931     | 1 068   | 1 082  | 1 174   | 1 771         | 1 619         | 395     | 434     | 446     | 615     | 662     |
| Rauenneita - Förfallna - Dropped<br>Sovinnolla tai akordilla ratkaistu-<br>ja - Avgjorda genom förlikning<br>eller ackord - Settled by agree-<br>ment or accord ..... | 2 614   | 3 358         | 622     | 504     | 817     | 712  | 874     | 658           | 724           | 181     | 206     | 204     | 302     | 349     |
| Muuten ratkaistuja - På annat sätt<br>avgjorda - Settled otherwise ..   | 497   | 919           | 55      | 94      | 10      | 2  | 3       | 25            | 33            | 5       | 17      | 6       | 23      | 24      |
| 751   | 668   | 135           | 158     | 143     | 174     | 172  | 558     | 427           | 94            | 102     | 97      | 132     | 129     |         |
| Vedonilmoituksia - Vadeanmälning-<br>ningar - Appealed .....  | 38  | 31            | 15      | 20      | 19      | 12   | 26      | 24            | 21            | 9       | 13      | 10      | 14      | 13      |
| <b>Hallinto-asiota - Förvaltnings-<br/>ärenden - Administrative matters</b>   |   |               |         |         |         |  |         |               |               |         |         |         |         |         |
| 269   | 535   | 116           | 101     | 83      | 112     | 78   | 3 868   | 4 209         | 777           | 655     | 1 352   | 629     | 424     |         |
| <b>Rikosasioita - Brottmål - Criminal cases</b>   |   |               |         |         |         |  |         |               |               |         |         |         |         |         |
| Edelliseltä vuodelta siirrettyä -<br>Från föregående år uppskjutna -<br>Carried over from the previous<br>year .....  | 3 452   | 5 125         | 1 497   | 1 313   | 1 363   | 1 307  | 1 279   | 7 005         | 7 034         | 1 516   | 1 491   | 1 419   | 1 403   | 1 375   |
| Saapuneita - Inkonna - Entered ..   | 478 038   | 584 263       | 127 028 | 135 755 | 147 116 | 122 176  | 102 886 | 407 504       | 525 157       | 108 247 | 109 716 | 116 695 | 100 373 | 87 839  |
| Yhteensä - Summa - Total .....  | 481 490   | 589 388       | 128 525 | 137 068 | 148 479 | 123 483  | 104 165 | 414 509       | 532 191       | 109 763 | 111 207 | 118 114 | 101 776 | 89 214  |
| Rauenneita - Förfallna - Dropped<br>Ratkaistuja - Avgjorda - Settled ..   | 3 301   | 1 558         | 205     | 204     | 172     | 150  | 192     | 2 612         | 1 779         | 242     | 193     | 171     | 182     | 180     |
| 474 600   | 582 048   | 127 007       | 135 501 | 147 000 | 122 054 | 102 358  | 395 367 | 523 241       | 108 030       | 109 595 | 116 540 | 100 219 | 87 581  |         |
| Rangaistusmääräyksin - Medelst<br>strafforder - By penalty orders   | 330 451   | 435 370       | 93 722  | 102 441 | 113 409 | 91 127   | 73 255  | 301 095       | 401 124       | 80 208  | 81 597  | 89 782  | 75 593  | 63 271  |
| Alistettuja - Underställda - Sub-<br>mitted to Court of Appeal .....  | 332   | 185           | 34      | 41      | 32      | 23   | 22      | 405           | 343           | 57      | 71      | 60      | 57      | 27      |
| Tyytymättömyyden ilmoituksia -<br>Missnöjesanmälningar -<br>Complaints .....  | 12 446  | 13 661        | 2 975   | 3 124   | 3 248   | 3 362  | 3 261   | 14 403        | 16 792        | 3 341   | 3 518   | 3 542   | 3 553   | 3 471   |

3. RAASTUVANOIKEUKSIEN JA KIHlakUNNANOIKEUKSIEN RATKAISEMIEN ASIAIN MÄÄRÄ  
1 000 ASUKASTA KOHTI VUOSINA 1955-1969  
VID RÅDSTUVURÄTTERNA OCH HÄRÅDSRÄTTERNA AVGJORDA MÅLS OCH ÄRENDENS  
ANTAL PER 1 000 INVÄNARE ÄREN 1955-1969  
Number of cases settled by Municipal Courts and Rural District Courts  
per 1 000 of the population, 1955-1969

|   | 1955-<br>1959 | 1960-<br>1964 | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 |
|---|---------------|---------------|------|------|------|------|------|
| Riita-asiota - Tvistemål - Civil law cases .....  | 4.1           | 4.2           | 4.4  | 4.5  | 4.8  | 4.8  | 4.8  |
| Maksamismääräysasioita - Betalningsorderärenden - Cases concerning payment .....  | 2.9           | 5.0           | 6.3  | 7.6  | 8.6  | 8.9  | 8.1  |
| Hakemus-, ilmoitus- ja konkurssi-asiota - Ansöknings-, anmälnings- och konkursärenden - Petitions, registrations and bankruptcies ..... | 37.9          | 40.2          | 40.6 | 38.7 | 37.1 | 38.4 | 41.4 |
| Rikosasioita - Brottmål - Criminal cases  |               |               |      |      |      |      |      |
| Varsinaisessa käsittelyssä ratkaistuja - Vid huvudförhandlingen avgjorda - Settled by ordinary trial .....                              | 11.0          | 11.9          | 13.3 | 13.2 | 12.9 | 11.8 | 11.4 |
| Rangastusmääräyksiin ratkaistuja - Medelst strafforder avgjorda - Settled by penalty orders .....                                       | 29.2          | 37.1          | 37.7 | 39.7 | 43.6 | 35.6 | 29.0 |

4. RAASTUVANOIKEUKSISSA JA KIHlakUNNANOIKEUKSISSA TUTKITTAVAKSI OTETTujen SIVILIASIAIN LAATU VUOSINA 1955-1969  
VID RÅDSTUVURÄTTERNA OCH HÄRÅDSRÄTTERNA TILL PRÖVNING UPPTAGNA CIVIL ÄRENDENS ART ÄREN 1955-1969  
Civil law cases examined in Municipal Courts and Rural District Courts, 1955-1969

| Asioiden laatu<br>Mälens art<br>Nature of cases  | Raastuvanoikeudet<br>Rådstuvurätter<br>Municipal Courts |               |        |        |        |        |        | Kihlakunnanoikeudet<br>Häradsrätter<br>Rural District Courts |               |       |       |       |       |       |
|--|---|---------------|--------|--------|--------|--------|--------|--|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|
|  | 1955-<br>1959   | 1960-<br>1964 | 1965   | 1966   | 1967   | 1968   | 1969   | 1955-<br>1959  | 1960-<br>1964 | 1965  | 1966  | 1967  | 1968  | 1969  |
| <b>A. Riita-asiat - Tvistemål - Civil law cases .....</b>  | 57 215  | 64 054        | 13 969 | 14 432 | 15 542 | 15 724 | 15 470 | 31 181   | 30 179        | 6 241 | 6 514 | 6 668 | 6 904 | 7 104 |
| Avio-oikeudelliset suhteet - Äktenskapsrättsliga förhållanden - Matrimonial relations .....  | 18 141  | 20 810        | 4 520  | 4 787  | 5 252  | 5 612  | 5 990  | 10 796   | 12 853        | 2 905 | 3 047 | 3 116 | 3 428 | 3 825 |
| Avio- tai asumusero - Äktenskaps- eller hemskillnad - Divorce or separation .....  | 17 184  | 19 604        | 4 262  | 4 572  | 4 982  | 5 363  | 5 763  | 9 935  | 11 955        | 2 708 | 2 886 | 2 954 | 3 285 | 3 694 |
| Avioliiton peruuttaminen - Återgång av äktenskap - Annulment of marriage .....   | 49  | 54            | 13     | 11     | 11     | 6      | 15     | 48   | 43            | 11    | 13    | 11    | 5     | 7     |
| Kihlaerosta johtuvat riidat - Tvister uppkomna genom trolövnings - Disputes arising from broken engagements .....  | 5   | 4             | 4      | 3      | 2      | 3      | 1      | 8  | 6             | 1     | 2     | 3     | 2     | 4     |
| Pesäero ilman konkurssia - Boskillnad utan konkurs - Separation without bankruptcy ...   | 22  | 12            | 1      | -      | 3      | 1      | -      | 19   | 9             | -     | -     | 1     | -     | -     |
| Peränjako - Boskifte - Distribution of estate .....  | 40  | 21            | 1      | -      | -      | -      | -      | 145  | 45            | 1     | -     | -     | -     | -     |
| Pesänsitus - Avvittring - Separation of property .....   | 206   | 237           | 56     | 37     | 33     | 22     | 47     | 281  | 297           | 63    | 41    | 40    | 16    | 29    |
| Elatusvelvollisuus - Underhålls- plikt - Liability for maintenance .....   | 609   | 823           | 173    | 159    | 204    | 209    | 154    | 325  | 442           | 113   | 100   | 100   | 112   | 84    |
| Muut riidat - Övriga tvister - Other disputes .....  | 26  | 55            | 10     | 5      | 17     | 8      | 10     | 35   | 56            | 8     | 5     | 7     | 8     | 7     |
| <b>Vanhempien ja lasten väliset suhteet - Förhållanden mellan föräldrar och barn - Relations between parents and children .....</b>  | 2 729   | 2 793         | 632    | 637    | 648    | 588    | 670    | 3 074  | 2 403         | 529   | 564   | 502   | 550   | 519   |
| Lapsen oikeudellinen asema - Barns rättsliga ställning - Legal position of child .....   | 238   | 340           | 83     | 101    | 117    | 92     | 142    | 231  | 332           | 64    | 79    | 84    | 115   | 92    |
| Avioliiton ulkopuolella syntyneen lapsen elatus - Underhåll åt barn utom äktenskap - Maintenance for illegitimate child ..   | 1 521   | 1 332         | 292    | 303    | 280    | 287    | 289    | 2 358  | 1 629         | 337   | 364   | 306   | 337   | 320   |
| Aviolapsen elatus - Underhåll åt barn inom äktenskap - Maintenance for legitimate child ..   | 937   | 1 088         | 257    | 233    | 251    | 209    | 239    | 469  | 419           | 126   | 121   | 112   | 96    | 106   |
| Muut vanhempien ja lasten sekä ottolasten väliset suhteet - Övriga förhållanden mellan föräldrar och barn samt adoptivbarn - Other relations between parents and children and adopted children ..... | 33  | 33            | -      | -      | -      | -      | -      | 16   | 23            | 2     | -     | -     | 2     | 1     |
| <b>Holhousta ja uskottua miestä koskevat riita-asiat - Förmynderskap och godmanskap - Civil cases involving guardians and trustees</b>   | 17  | 21            | 2      | 2      | 3      | 11     | 4      | 55   | 40            | 9     | 9     | 6     | 7     | 7     |
| Holhoustilan moittiminen ja holhoustilan vaatiminen - Klander av förmyndarskap och yrkande på förmyndarredovisning - Protest against guardianship and demand for account of guardianship .....       | 12  | 9             | -      | 1      | -      | 4      | 2      | 42   | 20            | 3     | 4     | -     | 3     | 1     |

## 4. (Jatk.) - (Forts.) - (Continued)

| Asioiden laatu<br>Målens art<br>Nature of cases  | Raastuvanoikeudet<br>Rådstuvrätter<br>Municipal Courts |               |       |       |       |       |       | Kihlakunnanoikeudet<br>Häradsrätter<br>Rural District Courts |               |      |      |      |      |      |
|--|--|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|--|---------------|------|------|------|------|------|
|  | 1955-<br>1959  | 1960-<br>1964 | 1965  | 1966  | 1967  | 1968  | 1969  | 1955-<br>1959  | 1960-<br>1964 | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 |
| Riita uskotun miehen tilistä -<br>Tvist angående godmansredo-<br>visning - Dispute over account<br>of trustee .....  | -  | 8             | -     | 1     | 1     | 5     | 2     | 2  | 13            | 4    | 5    | 6    | 3    | 2    |
| Muut riidat - Övriga tvister -<br>Other disputes .....   | 5  | 4             | 2     | -     | 2     | 2     | -     | 11   | 7             | 2    | -    | -    | 1    | 4    |
| Kuolleen jäämistö - Avlidens kvar-<br>lätenskap - Estate of a deceased<br>Riita perunkirjoituksesta - Tvist<br>om bouppteckning efter avliden<br>- Disputes over inventory ...                   | 341  | 360           | 73    | 66    | 67    | 66    | 58    | 1 068  | 924           | 162  | 109  | 123  | 119  | 116  |
| Velvoitus toimittaa perunkirjoi-<br>tus - Förpliktelse att förrätta<br>bouppteckning - Responsibility<br>to make inventory .....   | 54   | 50            | 4     | 15    | 10    | 7     | 9     | 118  | 80            | 18   | 14   | 7    | 12   | 9    |
| Parempi oikeus perintöön -<br>Bättre rätt till arv - Better<br>right of inheritance .....  | 1  | 1             | 1     | -     | 5     | -     | -     | -  | 2             | 3    | -    | 2    | 3    | 2    |
| Perinnönjaon moite - Klander av<br>arvskifte - Protest against<br>distribution of inheritance ...  | 1  | 11            | 4     | 2     | 3     | 3     | 5     | 10   | 79            | 20   | 14   | 17   | 19   | 23   |
| Perinnönjakoon velvoittaminen -<br>Förpliktelse att förrätta arv-<br>skifte - Obligation to distri-<br>bution of inheritance .....   | 20   | 33            | 1     | 8     | 5     | 7     | 6     | 107  | 93            | 11   | 5    | 12   | 13   | 14   |
| Testamentinmoite - Testaments-<br>klander - Protest against will   | 99   | 105           | 34    | 6     | 10    | 1     | 6     | 324  | 344           | 51   | 24   | 19   | 8    | 2    |
| Kruununperintö - Dana-arv -<br>Crown inheritance .....   | 149  | 136           | 28    | 31    | 27    | 40    | 22    | 445  | 283           | 57   | 46   | 50   | 50   | 52   |
| Muut riidat - Övriga tvister -<br>Other disputes .....   | -  | 2             | -     | -     | -     | -     | -     | 3  | 2             | -    | -    | -    | -    | -    |
|  | 17   | 22            | 1     | 4     | 7     | 8     | 10    | 61   | 41            | 2    | 6    | 16   | 14   | 14   |
| Tilusrajat, kiinteistön omistus- ja<br>panttioikeus - Ägo gränser, ägan-<br>de- och pant rätt till fast egen-<br>dom - Land boundaries, owners-<br>hip of real estate and pledge<br>rights ..... | 359  | 307           | 43    | 57    | 59    | 50    | 74    | 1 485  | 1 352         | 207  | 192  | 219  | 200  | 166  |
| Rajaräita - Rätvist - Boundary<br>disputes .....   | -  | -             | -     | -     | -     | 3     | -     | 14   | 5             | 1    | -    | 1    | 1    | -    |
| Kiinteistön saannon moittiminen<br>- Klander av ätkomst till fast<br>egendom - Protests against<br>real estate claims .....  | 68   | 31            | 6     | 4     | 13    | 8     | 8     | 443  | 311           | 67   | 52   | 62   | 65   | 59   |
| Kiinteistön kaupan purkaminen -<br>Hävande av fastighetsköp -<br>Cancellation of real estate deal  | 23   | 25            | 3     | 7     | 10    | 12    | 3     | 143  | 142           | 27   | 26   | 26   | 34   | 26   |
| Kiinteistön kauppa, vaihto tai<br>lahjoittaminen - Köp, byte el-<br>ler gåva av fast ägendom -<br>Real estate transactions, ex-<br>changes or bequests .....                                     | 97   | 98            | 12    | 11    | 19    | 11    | 35    | 408  | 334           | 43   | 56   | 63   | 45   | 43   |
| Panttioikeus kiinteistöön - Pant-<br>rätt i fastighet - Pledge rights<br>in real estate .....  | 14   | 1             | 2     | -     | -     | -     | 1     | 22   | 7             | 4    | 1    | 3    | 2    | 1    |
| Kiinteistön lunastusoikeus - Lös-<br>ningsrätt till fast ägendom -<br>Real estate rights of redemp-<br>tion .....  | 102  | 75            | 16    | 23    | 12    | 10    | 8     | 41   | 21            | 2    | 5    | 10   | 9    | 1    |
| Pakkolunastus - Expropriation -<br>Expropriation .....   | 33   | 46            | 2     | 5     | 4     | 2     | 8     | 126  | 237           | 37   | 19   | 21   | 9    | 20   |
| Asemakaavariidat - Stadsplanet-<br>vister - Building plan disputes   | 2  | 5             | 1     | 3     | -     | 1     | 3     | 4  | 3             | -    | 1    | -    | 2    | -    |
| Lainhuudon hakemiseen velvoit-<br>taminen - Förpliktande till an-<br>sökän om lagfart - Obligation<br>to apply for registration of<br>possession .....   | -  | 4             | -     | 1     | -     | -     | 1     | 55   | 125           | 15   | 9    | 11   | 14   | 6    |
| Tontin jako - Tomtindelning -<br>Division of lots .....  | 2  | 10            | -     | -     | -     | -     | 5     | 2  | 7             | -    | -    | -    | -    | -    |
| Muut riidat - Övriga tvister -<br>Other disputes .....   | 18   | 12            | 1     | 3     | 1     | 3     | 2     | 227  | 160           | 11   | 23   | 22   | 19   | 10   |
| Kiinteistön käyttö- ja tuotto-oikeus<br>- Bruks- och avkomsträtt till fast<br>egendom - Real estate, usage<br>and production rights .....  | 6 980  | 8 819         | 1 930 | 1 810 | 1 951 | 2 177 | 2 445 | 1 723  | 1 540         | 303  | 331  | 304  | 325  | 322  |
| Maanvuokra - Jordlega - Ground<br>rent .....   | 20   | 28            | 6     | 17    | 26    | 7     | 6     | 226  | 111           | 7    | 11   | 21   | 8    | 9    |
| Huoneen vuokra - Hyra - Room<br>and house rental .....   | 6 810  | 8 728         | 1 910 | 1 788 | 1 919 | 2 164 | 2 433 | 882  | 948           | 213  | 246  | 212  | 240  | 237  |
| Metsänhakkusoikeus - Skogsav-<br>verkningsrätt - Timber felling<br>rights .....  | 16   | 5             | 2     | -     | 1     | 2     | -     | 129  | 127           | 24   | 15   | 18   | 14   | 19   |
| Metsästys- ja kalastusoikeus -<br>Rätt till jakt och fiske - Hun-<br>ting and fishing rights .....   | 1  | 2             | 1     | 3     | -     | -     | -     | 9  | 14            | 1    | 1    | 1    | 5    | -    |
| Kiinteistöasite - Servitut - Real<br>estate encumbrance .....  | -  | 5             | 2     | -     | -     | 1     | -     | 76   | 25            | 7    | 8    | 8    | 2    | 7    |
| Eläke - Sytning - Maintenance .  | 9  | 10            | 7     | 1     | 3     | 2     | 5     | 340  | 279           | 46   | 47   | 38   | 49   | 45   |
| Muut käyttö- ja tuotonnauttimis-<br>oikeudet - Övriga bruks- och<br>avkastningsrättigheter - Other<br>rights of use and enjoyment of<br>yield .....  | 124  | 41            | 2     | 1     | 2     | 1     | 1     | 61   | 36            | 5    | 3    | 6    | 7    | 5    |

## 4. (jatk.) - (Forts.) - (Continued)

| Asioiden laatu<br>Mållens art<br>Nature of cases   | Raastuvanoikeudet<br>Rådstuvrätter<br>Municipal Courts |               |       |       |       |       | Kihlakunnanoikeudet<br>Häradsvrätter<br>Rural District Courts |               |               |      |      |      |      |      |
|--|--|---------------|-------|-------|-------|-------|---|---------------|---------------|------|------|------|------|------|
|  | 1955-<br>1959  | 1960-<br>1964 | 1965  | 1966  | 1967  | 1968  | 1969  | 1955-<br>1959 | 1960-<br>1964 | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 |
| Muut kiinteää omaisuutta koskevat oikeussuhteet - Övriga rättsförhållanden beträffande fast egendom - Other legal matters concerning real estate .....   | 56   | 46            | 6     | 9     | 3     | 8     | 1   | 655           | 517           | 30   | 29   | 26   | 33   | 18   |
| Tien kunnossapito - Väghållning - Upkeep of roads .....  | 3  | 3             | -     | 1     | -     | 1     | -   | 355           | 286           | 7    | 7    | 6    | 6    | 4    |
| Tilusrauhotusriidat - Ägovister - Land protection disputes ..  | 1  | -             | -     | 1     | -     | -     | -   | 55            | 24            | 4    | 13   | 2    | 4    | 3    |
| Vesioikeusriidat - Vattenrätts- tvister - Water rights disputes  | 5  | 2             | -     | -     | 1     | -     | -   | 65            | 68            | -    | -    | 4    | -    | 1    |
| Kiinteistöön kohdistunut vahinko - Skada å fast egendom - Damage to real estate .....  | 21   | 24            | 1     | 7     | 1     | 1     | 1   | 113           | 59            | 6    | 6    | 4    | 12   | 6    |
| Muut riidat - Andra tvister - Other disputes .....   | 26   | 17            | 5     | -     | 1     | 6     | -   | 67            | 80            | 13   | 3    | 10   | 11   | 4    |
| Irtainta omaisuutta sekä aineetto- mia oikeuksia koskevat suhteet - Tvister angående lösegendom och immateriella rättigheter - Cases regarding chattel and immaterial rights .....             | 6 817  | 5 164         | 1 087 | 1 087 | 1 131 | 1 017 | 781   | 4 502         | 3 537         | 700  | 721  | 780  | 736  | 602  |
| Laina - Lån - Loan .....   | 8  | 13            | 4     | 1     | 1     | 1     | 2   | 11            | 8             | 2    | 6    | 1    | 4    | -    |
| Vuokra - Lega - Rent .....   | 40   | 34            | 3     | 6     | 3     | 8     | 4   | 27            | 15            | 1    | 1    | 3    | 3    | 2    |
| Talletus - Deposition - Deposits   | 8  | 7             | 1     | 4     | 4     | 1     | -   | 5             | 4             | 1    | 1    | 1    | 1    | 1    |
| Irtaimen lahjoittaminen - Gäva av lösegendom - Gifts of chattels .....   | 3  | 12            | -     | 1     | -     | 1     | 1   | 3             | 7             | 1    | 1    | 1    | 2    | -    |
| Irtaimen saannon moittiminen - Klander av åtkomst till löse- gendom - Protests against chattel claims .....  | 176  | 200           | 45    | 27    | 36    | 45    | 36  | 178           | 132           | 43   | 24   | 22   | 15   | 18   |
| Käteispanttausta ja irtaimisto- kiinnitystä koskevat riidat - Tvister angående handfången pant och lösöreinteckning - Disputes over cash pledges and mortgage of personal prop- erty .....     | 5  | 34            | 4     | 6     | 6     | 9     | 9   | 12            | 7             | 7    | 2    | 6    | 7    | 9    |
| Hankinta ja luotokauppa - Lève- rans och kreditköp - Delivery contracts and trading on credit  | 6 037  | 4 080         | 772   | 824   | 848   | 708   | 637   | 4 147         | 3 006         | 534  | 542  | 617  | 616  | 503  |
| Osamaksukauppa - Avbetalnings- köp - Hire purchase .....   | 477  | 711           | 232   | 199   | 206   | 231   | 69  | 15            | 277           | 97   | 99   | 104  | 67   | 55   |
| Eläinkauppa - Kreaturköp - Sale of animal .....  | 2  | 6             | -     | 1     | -     | 1     | -   | 52            | 41            | 4    | 18   | 7    | 5    | 2    |
| Huutokauppasaaminen - Auk- tionsfordran - Acquisition of property at auctions .....  | 2  | 3             | 3     | -     | -     | -     | -   | 12            | 4             | -    | -    | 1    | -    | -    |
| Muut irtaimen kaupasta tai vaih- dosta johtuneet riidat - Övriga genom köp och byte av löse- gendom uppkomna tvister - Other disputes arising from transactions or exchanges of chattels ..... | 12   | 28            | 16    | 13    | 9     | 10    | 17  | 32            | 26            | 7    | 21   | 12   | 14   | 10   |
| Patentti - Patent - Patents ....   | 12   | 10            | 1     | 1     | 9     | 1     | 1   | 1             | -             | -    | 2    | 1    | 1    | -    |
| Toiminimi ja tavaramerkki - Firma och varumärke - Firm- names and trademarks .....   | 22   | 14            | 4     | 4     | 8     | -     | 4   | 2             | 4             | 1    | 3    | -    | 1    | -    |
| Tekijänoikeus - Upphovsmanna- rätt - Copyright .....   | 12   | 12            | 2     | -     | 1     | 1     | 1   | -             | 5             | 2    | 1    | 4    | -    | 2    |
| Muut aineettomat oikeudet - Öv- riga immateriella rättigheter - Other intangible rights ....   | 1  | -             | -     | -     | -     | -     | -   | 5             | 1             | -    | -    | -    | -    | -    |
| Velaksianto ja takaus - Försträck- ning och borgen - Credit and surety .....   | 3 280  | 2 626         | 546   | 553   | 513   | 597   | 483   | 2 916         | 1 814         | 273  | 256  | 287  | 291  | 257  |
| Velkakirja - Skuldebrev - Notes  | 2 125  | 1 734         | 417   | 396   | 371   | 425   | 315   | 1 430         | 1 030         | 169  | 151  | 202  | 179  | 150  |
| Velaksianto - Försträckning - Credit .....   | 850  | 387           | 21    | 26    | 18    | 21    | 17  | 1 170         | 460           | 22   | 15   | 8    | 13   | 16   |
| Takaus - Borgen - Surety .....   | 305  | 505           | 108   | 131   | 124   | 151   | 151   | 316           | 324           | 82   | 90   | 77   | 99   | 91   |
| Vekseli ja shekki - Växel och checkmål - Promissory notes and cheques .....  | 14 304   | 18 493        | 4 006 | 4 352 | 4 830 | 4 515 | 3 725   | 938           | 1 299         | 249  | 271  | 253  | 215  | 221  |
| Vekselisaaminen - Växelfordran - Claim on promissory note ..   | 14 267   | 18 460        | 3 997 | 4 338 | 4 821 | 4 505 | 3 717   | 926           | 1 294         | 248  | 270  | 252  | 212  | 219  |
| Shekkisaaminen - Checkfordran - Claim on cheque .....  | 37   | 33            | 9     | 14    | 9     | 10    | 8   | 12            | 5             | 1    | 1    | 1    | 3    | 2    |
| Palvelussopimukset, toimitsijantoi- met ym. - Tjänsteavtal, syssloman- naskap och dyl. - Service contracts, commissions .....  | 2 558  | 1 794         | 356   | 366   | 409   | 411   | 347   | 2 454         | 1 275         | 219  | 253  | 245  | 251  | 209  |
| Työsopimusriita - Tvist om ar- betsavtal - Work contract disputes .....  | 25   | 9             | 2     | 4     | 2     | 5     | 2   | 18            | 8             | 1    | -    | 1    | 3    | 2    |
| Työurakka - Arbetsbeting .....   | 1 171  | 548           | 70    | 91    | 103   | 82    | 34  | 1 006         | 328           | 47   | 66   | 52   | 36   | 44   |
| Työpalikka - Arbetslön - Wages   | 940  | 908           | 198   | 191   | 222   | 248   | 210   | 1 198         | 808           | 135  | 157  | 167  | 176  | 131  |
| Toimitsijan toimi - Syssloman- naskap - Commissions .....  | 235  | 164           | 34    | 39    | 32    | 43    | 54  | 136           | 84            | 16   | 18   | 16   | 24   | 21   |
| Välittäjä - (meklari-) sopimus - Mäklaravtal - Brokerage ....  | 163  | 142           | 43    | 34    | 31    | 27    | 31  | 76            | 32            | 14   | 8    | 5    | 3    | 7    |
| Muut palvelussuoritukset - Öv- riga tjänstestationer - Ot- her services rendered .....   | 24   | 23            | 9     | 7     | 19    | 6     | 16  | 20            | 15            | 6    | 4    | 4    | 9    | 4    |

## 4. (Jatk.) - (Forts.) - (Continued)

| Asioiden laatu<br>Mälens art<br>Nature of cases  | Raastuvanoikeudet<br>Rådsvurätter<br>Municipal Courts |               |      |      |      |      |      | Kihlakunnanoikeudet<br>Häradsrätter<br>Rural District Courts |               |      |      |      |      |      |
|--|---|---------------|------|------|------|------|------|--|---------------|------|------|------|------|------|
|  | 1955-<br>1959   | 1960-<br>1964 | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 | 1955-<br>1959  | 1960-<br>1964 | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 |
| Mertoikeusasiat - Sjörättsmål -<br>Maritime law cases .....  | 50  | 27            | 15   | 5    | 12   | 4    | 1    | -  | -             | -    | -    | -    | -    | -    |
| Vakuutusopimukset (paitsi merioi-<br>keudelliset) - Försäkringsavtal<br>(utom sjörättsliga) - Insurance<br>(except for maritime law cases).  | 74  | 126           | 43   | 80   | 67   | 83   | 78   | 28   | 77            | 30   | 64   | 77   | 50   | 40   |
| Velvoiteoikeuteen perustamaton va-<br>hinto (paitsi kiinteistöä ja ai-<br>neettomia oikeuksia koskeva) -<br>Utombliatorisk skada (utom<br>fråga om fast egendom och im-<br>materiel rättighet) - Damage<br>caused outside course of duties<br>(except when a question of real<br>estate and immaterial rights) ..  | 612   | 498           | 115  | 98   | 123  | 119  | 151  | 877  | 620           | 139  | 113  | 136  | 126  | 166  |
| Valtion vastuu virkamiehen ai-<br>heuttamasta vahingosta - Sta-<br>tens ansvarighet för skada<br>försäkad av tjänsteman -<br>State responsibility for damage<br>caused by civil servant .....  | 3   | 20            | 3    | 5    | 1    | 3    | -    | 8  | 16            | 1    | -    | -    | 1    | -    |
| Työssä sattunut tapaturma -<br>Olycksfall i arbete - Accidents<br>in the course of work .....  | 3   | 4             | 1    | -    | -    | -    | -    | 2  | 1             | -    | 3    | -    | 1    | -    |
| Vahinko, joka on aiheutunut rau-<br>ta- tai raitiotien käytöstä,<br>sähkövirrasta - Skada, som<br>uppsått genom begagnande av<br>järn- eller spårväg, elektrisk<br>ström - Injury caused by<br>electric current in use of rail<br>and tramways .....   | 3   | 4             | 2    | 1    | 1    | -    | 2    | 6  | 7             | -    | 4    | 3    | 1    | 1    |
| Vahinko, joka on aiheutunut<br>moottoriajoneuvoliikenteestä<br>(ei laivaliikenteestä) - Skada,<br>uppkommen genom trafik med<br>motorfordon (utom i sjötrafik)<br>- Motor vehicle traffic damage<br>(not including boat traffic) ..  | 77  | 62            | 16   | 4    | 10   | 9    | 4    | 134  | 64            | 11   | 5    | 8    | 9    | 8    |
| Muu henkilön kohdistunut vahin-<br>ko - Annan skada å person -<br>Other personal injury .....  | 16  | 13            | 6    | 8    | 2    | 8    | 1    | 21   | 10            | 3    | 4    | 7    | 2    | 8    |
| Esinevahinko ja vahingonkor-<br>vaus - Skada å egendom och<br>skadestånd - Property damage<br>and indemnity .....  | 510   | 395           | 87   | 80   | 109  | 99   | 144  | 706  | 522           | 124  | 97   | 118  | 112  | 149  |
| Yhtiö- ja yhdistysriidat - Bolags-<br>och föreningstvister - Company<br>and association disputes .....   | 366   | 397           | 74   | 79   | 45   | 51   | 55   | 149  | 114           | 22   | 18   | 14   | 21   | 16   |
| Yhtiökokouksen tai yhdistyksen<br>päätöksen moittiminen - Klan-<br>der av bolagsstämmas eller fö-<br>renings beslut - Protest<br>against decision made in<br>meeting of company or associ-<br>ation .....  | 88  | 86            | 14   | 18   | 20   | 19   | 23   | 31   | 34            | 7    | 6    | 4    | 5    | 8    |
| Asunto-osakkeita tai asunto-osa-<br>kehuoneistoa koskeva yhtiön ja<br>osakkaan välinen riita - Tvist<br>mellan bolag och aktieägare<br>angående bostadsaktier eller<br>aktielokaler - Dispute between<br>housing corporation and share-<br>holder over share of stock and<br>allocation of apartments etc. .   | 130   | 207           | 46   | 50   | 23   | 24   | 21   | 12   | 26            | 2    | 8    | 3    | 6    | 5    |
| Muut riidat - Övriga tvister -<br>Other disputes .....   | 148   | 104           | 14   | 11   | 2    | 8    | 11   | 106  | 54            | 13   | 4    | 7    | 10   | 3    |
| Takaisinsaanti yksipuoliseen tuo-<br>mioon taikka lainhaun, virka-<br>avun ja hädän tai muun ulosotto-<br>ratkaisun johdosta - Återvinning<br>på grund av tredskodom eller ef-<br>ter lagsökning, handräckning<br>eller annat utmättnings avgörande<br>- Recovery for biased judgement<br>or for actions for debt, eviction<br>or other attachment proceedings | 59  | 36            | 15   | 11   | 13   | 10   | 13   | 90   | 74            | 10   | 11   | 19   | 18   | 23   |
| Omistusoikeus ulosmitattuun irtai-<br>meen omaisuuteen - Äganderätt<br>till utmätt lösegendom - Property<br>rights to attached personal pro-<br>perty .....  | 107   | 80            | 5    | 7    | 13   | 12   | 6    | 137  | 89            | 22   | 5    | 19   | 20   | 15   |
| Konkurssiriidat - Konkurstvister -<br>Bankruptcy disputes .....  | 251   | 239           | 62   | 58   | 53   | 67   | 64   | 147  | 113           | 27   | 25   | 40   | 38   | 26   |
| Takaisinsaanti konkurssipesään<br>- Återvinning till konkursbo -<br>Recovery from bankrupt's<br>estate .....   | 120   | 129           | 43   | 20   | 32   | 46   | 38   | 65   | 68            | 9    | 15   | 29   | 22   | 24   |

## 4. (jatk.) - (Forts.) - (Continued)

| Asioiden laatu<br>Målens art<br>Nature of cases  | Raastuvanoikeudet<br>Rådstuvrätter<br>Municipal Courts |               |               |               |               |               |               | Kihlakunnanoikeudet<br>Häradsrätter<br>Rural District Courts |               |               |               |               |               |               |
|--|--|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|  | 1955-<br>1959  | 1960-<br>1964 | 1965          | 1966          | 1967          | 1968          | 1969          | 1955-<br>1959  | 1960-<br>1964 | 1965          | 1966          | 1967          | 1968          | 1969          |
| Konkurssissa valvotun saamisen vahvistaminen - Fastställande av i konkurs bevakad fordran - Confirmation of right of superused collection of a claim in bankruptcy ..... | 108  | 86            | 16            | 31            | 20            | 20            | 22            | 56   | 39            | 18            | 9             | 10            | 15            | 1             |
| Muut konkurssista aiheutuneet riidat - Övriga av konkurs föränledda tvister - Other disputes arising from bankruptcy .....   | 23   | 24            | 3             | 7             | 1             | 1             | 4             | 26   | 6             | -             | 1             | 1             | 1             | 1             |
| Väliesmenettelyriidat - Tvister angående skiljemannaförfarande - Disputes over action of intermediary .....  | 46   | 17            | 2             | -             | -             | 2             | 3             | 17   | 14            | -             | 1             | 1             | -             | 1             |
| Saatava, jonka peruste on tuntematon - Fordran, vars grund är obekant - Claim the ground of which is unknown .....   | ..   | 1 254         | 409           | 338           | 325           | 310           | 507           | ..   | 1 379         | 371           | 475           | 475           | 463           | 539           |
| Muut riita-asiat - Övriga tvistemål - Other civil law cases .....  | 68   | 147           | 28            | 30            | 25            | 14            | 14            | 70   | 145           | 34            | 20            | 26            | 13            | 16            |
| <b>B. Maksamismääräykset - Betalningsorder - Cases concerning payment .....</b>  | <b>19 352</b>  | <b>41 916</b> | <b>11 103</b> | <b>13 215</b> | <b>15 074</b> | <b>17 029</b> | <b>16 413</b> | <b>42 397</b>  | <b>71 544</b> | <b>17 903</b> | <b>22 090</b> | <b>25 092</b> | <b>24 471</b> | <b>21 438</b> |
| Ositukseen perustuva saatava - Fordran grundad på avvittring - Claim based on division of property .....   | 1  | 3             | 1             | -             | 4             | 1             | 1             | 6  | 9             | 1             | -             | 4             | 6             | 3             |
| Kiinteistön kauppahinta - Köpeskilling av fastighet - Price of real estate deal .....  | 23   | 20            | -             | 1             | 1             | 2             | 1             | 100  | 52            | 4             | 11            | 3             | 7             | 12            |
| Halkominen - Klyvning - Splitting of properties .....  | -  | -             | -             | -             | -             | -             | -             | 1  | 3             | -             | -             | -             | -             | -             |
| Maanvuokra, tontin vuokra - Jordlega, tomtlega - Groundrent, rent for a lot .....  | 33   | 20            | 3             | 7             | 3             | 4             | 2             | 7  | 7             | -             | -             | -             | -             | -             |
| Huoneen vuokra - Hyra - Room rent .....  | 440  | 652           | 134           | 164           | 150           | 196           | 180           | 249  | 170           | 27            | 75            | 44            | 33            | 60            |
| Metsänhakkunoikeus - Skogsavverkningsrätt - Timber felling rights .....  | 2  | 3             | 1             | -             | -             | -             | -             | 5  | 6             | -             | 1             | 2             | -             | -             |
| Eläke - Sytning - Maintenance ..   | 1  | -             | -             | -             | -             | 10            | -             | 4  | 6             | -             | -             | -             | -             | -             |
| Muut kiinteistön kohdistuvat saamiset - Övriga fordran å fast egendom - Other claims against real property .....   | 2  | 28            | 1             | 1             | 1             | -             | -             | 7  | 14            | 1             | -             | 1             | -             | -             |
| Hankinta - Leverans - Delivery contracts .....   | 174  | 459           | 58            | 82            | 103           | 18            | 32            | 133  | 236           | 25            | 53            | 69            | 52            | 17            |
| Luotokauppa - Kreditköp - Trading on credit .....  | 2 316  | 5 914         | 1 457         | 1 774         | 1 758         | 1 850         | 1 185         | 2 959  | 4 169         | 1 130         | 1 285         | 1 575         | 1 407         | 750           |
| Osamaksukauppa - Avbetalningsköp - Hire purchase .....   | 1 777  | 5 313         | 1 351         | 813           | 840           | 1 503         | 1 629         | 156  | 706           | 170           | 383           | 526           | 437           | 410           |
| Huutokauppa - Auktionsfordran - Acquisition of property at Auctions .....  | -  | -             | -             | -             | -             | -             | -             | 1  | 2             | -             | -             | -             | -             | -             |
| Velkakirja - Skuldebrev - Notes  | 1 725  | 2 135         | 406           | 419           | 475           | 442           | 492           | 4 910  | 5 116         | 910           | 934           | 1 174         | 1 406         | 899           |
| Velaksianto - Försträckning - Credit .....   | 240  | 235           | 18            | 27            | 19            | 31            | 22            | 596  | 294           | 1             | 58            | 5             | 24            | 20            |
| Takaus - Borgen - Surety .....   | 76   | 227           | 68            | 32            | 25            | 45            | 33            | 109  | 210           | 14            | 15            | 12            | 20            | 27            |
| Vekselisaaminen - Växelfordran - Claim on promissory note .....  | 1 391  | 4 022         | 995           | 1 173         | 1 286         | 1 227         | 1 118         | 4 943  | 10 116        | 2 663         | 2 998         | 3 256         | 2 705         | 2 472         |
| Shekkisaaminen - Checkfordran - Claim on cheque .....  | 6  | 15            | 2             | 1             | 1             | 2             | 2             | 29   | 36            | 4             | 1             | 1             | 9             | 3             |
| Työurakka - Arbetsbeting - Piece work contract .....   | 70   | 44            | 8             | 37            | 12            | 3             | 7             | 82   | 136           | 16            | 23            | 30            | 39            | 24            |
| Työpalkka - Arbetslön - Wages ..   | 232  | 213           | 35            | 49            | 32            | 59            | 61            | 351  | 296           | 67            | 87            | 53            | 82            | 126           |
| Toimitustjan toimi - Sysseman - skap - Commissions .....   | 124  | 116           | 28            | 27            | 17            | 23            | 30            | 70   | 59            | 9             | 10            | 11            | 10            | 14            |
| Välittäjäsojmus - Mäklaravtal - Brokerage .....  | 15   | 7             | 1             | -             | 3             | 2             | -             | -  | 6             | -             | -             | -             | 2             | -             |
| Muut palvelussuoritukset - Övriga tjänsteprestationer - Other services rendered .....  | 3  | 5             | -             | 11            | 1             | 4             | 1             | -  | -             | 2             | -             | 3             | -             | -             |
| Vakuutussojmuksset - Försäkringsavtal - Insurance .....  | 1  | 1             | 1             | -             | 2             | -             | 1             | 1  | 5             | 1             | 1             | -             | -             | 2             |
| Yhtiö- ja yhdistysmaksut - Bolags- och föreningsfordran - Company claim .....  | -  | -             | -             | -             | 1             | 1             | 1             | 5  | 2             | -             | -             | -             | 2             | 1             |
| Lasku, kuitti - Räkning, kvitto - Bill, receipt .....  | 9 022  | 19 491        | 5 660         | 7 393         | 8 743         | 9 721         | 9 793         | 25 031   | 45 123        | 11 344        | 14 219        | 15 630        | 15 023        | 13 573        |
| Tilisaaminen - Kontoutdrag - Claim on account .....  | 816  | 2 444         | 768           | 977           | 1 375         | 1 681         | 1 603         | 2 066  | 3 717         | 1 237         | 1 644         | 2 320         | 2 796         | 2 211         |
| Vahingonkorvaus - Skadestånd - Indemnity .....   | 2  | 40            | 1             | 6             | 3             | 3             | 8             | 12   | 23            | 3             | 7             | 4             | 8             | 6             |
| Kauppakirja - Köpebrev - Bill of sale .....  | 31   | 29            | 17            | 26            | 20            | 16            | 8             | 201  | 272           | 34            | 62            | 46            | 40            | 39            |
| Irtaimen vuokra - Lega av lös-egendom - Rent of chattel .....  | 3  | 6             | 1             | 15            | 11            | 16            | 20            | 1  | -             | -             | 1             | -             | 2             | 1             |
| Muut - Övriga - Others .....   | 826  | 474           | 88            | 180           | 188           | 169           | 183           | 362  | 753           | 240           | 222           | 323           | 361           | 768           |

## 4. (Jatk.) - (Forts.) - (Continued)

| Asioiden laatu<br>Målens art<br>Nature of cases   | Raastuvanoikeudet<br>Rådstuvrätter<br>Municipal Courts |               |        |        |        |        |        | Kihlakunnanoikeudet<br>Häradsrätter<br>Rural District Courts |               |         |         |         |         |         |
|---|--|---------------|--------|--------|--------|--------|--------|--|---------------|---------|---------|---------|---------|---------|
|   | 1955-<br>1959  | 1960-<br>1964 | 1965   | 1966   | 1967   | 1968   | 1969   | 1955-<br>1959  | 1960-<br>1964 | 1965    | 1966    | 1967    | 1968    | 1969    |
| C. Hakemus- ja ilmoitusasiat -<br>Ansöknings- och anmälnings-<br>ärenden - Petitions and<br>registrations .....   | 148 895  | 160 941       | 36 109 | 33 862 | 34 030 | 34 694 | 38 405 | 662 603  | 736 859       | 149 857 | 144 419 | 137 449 | 144 492 | 155 330 |
| Kiinteistökiinnitysvelan vakuudeksi - Inteckning i fast egendom för fordran - Real estate mortgage as security for debt .....                               | 76 575   | 82 935        | 19 913 | 17 716 | 16 418 | 17 248 | 20 365 | 262 292  | 328 615       | 72 143  | 68 214  | 63 857  | 69 663  | 77 785  |
| Kiinteistökiinnitys muunlaisen oikeuden vakuudeksi - Inteckning i fast egendom för annan rättighet - Real estate mortgage as security of other rights ..... | 1 128  | 1 316         | 351    | 399    | 1 162  | 1 111  | 1 369  | 26 307   | 24 989        | 4 937   | 4 507   | 5 129   | 4 783   | 4 888   |
| Irtaimistokiinnitys - Lösöreintekning - Chattel mortgage .....  | 1 386  | 1 586         | 338    | 291    | 269    | 306    | 367    | 2 197  | 2 577         | 587     | 502     | 548     | 539     | 634     |
| Kiinteistön lainhuudatus - Lagfart å fast egendom - Legal confirmation of possession of real estate .....   | 27 033   | 27 621        | 5 343  | 5 376  | 5 693  | 5 389  | 6 177  | 296 253  | 305 282       | 57 126  | 56 429  | 53 252  | 54 322  | 56 956  |
| Avioehto - Äktenskapsförord - Marriage settlement .....   | 6 558  | 7 260         | 1 602  | 1 535  | 1 747  | 1 973  | 2 055  | 4 759  | 5 457         | 1 131   | 1 107   | 1 231   | 1 309   | 1 497   |
| Holhousasiat - Förmyndarskapsärenden - Guardianship .....   | 10 321   | 11 049        | 2 505  | 2 551  | 2 449  | 2 374  | 2 475  | 41 853   | 40 090        | 7 550   | 7 628   | 7 292   | 7 236   | 6 940   |
| Vuosihaaste - Årstämning - Yearly summons .....   | 1 285  | 1 192         | 246    | 301    | 225    | 176    | 164    | 1 052  | 772           | 119     | 161     | 192     | 130     | 127     |
| Virkavala - Tjänste-ed - Official oath .....  | 1 049  | 2 675         | 519    | 450    | 478    | 543    | 641    | 1 890  | 3 387         | 770     | 487     | 554     | 654     | 750     |
| Muu vala ja todistajan kuuleminen - Annan ed och hörande av vittne - Other oaths and swearing of witnesses .....  | 2 888  | 2 777         | 491    | 239    | 292    | 272    | 311    | 540  | 564           | 141     | 161     | 135     | 189     | 227     |
| Testamentin tallettaminen - Deponering av testamente - Depositing of wills .....  | 6 484  | 6 553         | 1 171  | 1 021  | 897    | 776    | 720    | 4 340  | 4 721         | 1 023   | 722     | 729     | 709     | 672     |
| Testamentin valvominen - Testaments bevakning - Supervision of wills .....  | 7 619  | 9 323         | 2 261  | 2 156  | 2 329  | 2 409  | 2 341  | 15 628   | 16 025        | 3 387   | 3 289   | 3 197   | 3 367   | 3 303   |
| Asiakirjan kuoleetus - Dödande av urkund - Nullification of document .....  | 498  | 627           | 132    | 126    | 192    | 209    | 161    | 128  | 204           | 46      | 61      | 59      | 43      | 57      |
| Meriselitys - Sjöförklaring - Ships protest .....   | 552  | 557           | 107    | 133    | 86     | 98     | 87     | -  | -             | -       | -       | -       | -       | -       |
| Ottolapseksi ottaminen - Antagande av adoptivbarn - Adoption of child .....   | 1 617  | 1 355         | 263    | 281    | 244    | 283    | 277    | 2 396  | 1 888         | 319     | 371     | 346     | 337     | 336     |
| Kadonneen henkilön kuolleeksi julistaminen - Försvunnen persons förklarande för död - Missing persons declared dead .....                                   | 274  | 285           | 64     | 56     | 73     | 73     | 69     | 583  | 581           | 92      | 116     | 122     | 143     | 124     |
| Uskottuja miehiä koskevat asiat - Ärenden rörande gode män - Cases involving trustees .....   | 80   | 92            | 41     | 8      | 5      | 13     | 12     | 807  | 560           | 330     | 93      | 72      | 274     | 105     |
| Tontin muodostaminen - Tomt bildning - Formation of land plots .....  | 1 735  | 1 147         | 126    | 104    | 109    | 113    | 111    | 998  | 419           | 8       | 5       | 3       | 12      | 92      |
| Muut hakemus- ja ilmoitusasiat - Övriga ansöknings- och anmälningsärenden - Other petitions and registrations .....   | 1 813  | 2 591         | 636    | 1 119  | 1 362  | 1 328  | 703    | 580  | 728           | 148     | 566     | 731     | 782     | 837     |

5. ANNETUT LAINHUUDOT VUOSINA 1955-1969  
BEVILJADE LAGFARTER ÅREN 1955-1969  
Legal recording or confirmation of possession of real estate, 1955-1969

|   | 1955-<br>1959 | 1960-<br>1964 | 1965   | 1966    | 1967    | 1968    | 1969    |
|---|---------------|---------------|--------|---------|---------|---------|---------|
| <b>Annettujen lainhuutojen luku - Antalet beviljade lagfarter -</b>   |               |               |        |         |         |         |         |
| Number of legal confirmations of possession of real estate ..   | 323 286       | 332 903       | 62 069 | 61 805  | 58 945  | 59 711  | 63 133  |
| Raastuvanoikeudet - Rådstuvurätter - Municipal Courts ....  | 27 033        | 27 621        | 5 343  | 5 376   | 5 693   | 5 389   | 6 177   |
| Kihlakunnanoikeudet - Häradsrätter - Rural District Courts .  | 296 253       | 305 282       | 56 726 | 56 429  | 53 252  | 54 322  | 56 956  |
| <b>Annetut lainhuudot perustuvat - De beviljade lagfarter grunda sig på - Legal confirmation based on</b>   |               |               |        |         |         |         |         |
| vapaaehtoisesta kaupasta - frivilligt köp - voluntary sale ....   | 253 854       | 262 218       | 48 617 | 48 481  | 45 435  | 47 028  | 50 285  |
| ulosottotoimin tapahtuneeseen kaupasta - köp till följd av utmätning - distraint .....  | 1 135         | 1 449         | 314    | 280     | 353     | 444     | 356     |
| vuokra-alueen lunastamiseen - inlösen av lego-område - redemption of leasehold land .....   | 1 426         | 2 698         | 747    | 526     | 504     | 297     | 204     |
| asutustilan perustamiseen - bildande av kolonisationslägenhet - settlement on new farm .....  | 10 568        | 6 704         | 896    | 915     | 753     | 513     | 352     |
| vaihtoon - byte - exchange .....  | 2 362         | 2 871         | 558    | 579     | 588     | 530     | 633     |
| pakkolunastukseen - expropriation - expropriation .....   | 995           | 750           | 337    | 176     | 198     | 163     | 27      |
| perintöön - arv - inheritance .....   | 27 591        | 27 793        | 5 102  | 5 518   | 5 345   | 5 219   | 5 248   |
| naimaosaan tai avio-oikeuteen - giftorätt - matrimonial right to property .....   | 4 847         | 4 611         | 805    | 743     | 705     | 776     | 800     |
| testamenttiin - testamente - will .....   | 5 341         | 5 871         | 1 232  | 1 338   | 1 293   | 1 297   | 1 429   |
| lahjaan - gåva - donation .....   | 3 681         | 3 625         | 725    | 659     | 781     | 853     | 932     |
| muhun saantoon - annat fång - other legal acquirement .....   | 11 486        | 14 313        | 2 736  | 2 590   | 2 990   | 2 591   | 2 867   |
| <b>Ostettujen kiinteistöjen arvo, joille lainhuuto on annettu - Värdet av de köpta fastigheter å vilka lagfart beviljats - Legally confirmed purchases of real estate, valued at .... 10 000 mk</b> | 197 229       | 332 922       | 86 814 | 107 895 | 287 721 | 115 669 | 145 424 |
| Raastuvanoikeudet - Rådstuvurätter - Municipal Courts ....  | 42 056        | 85 271        | 23 548 | 27 639  | 49 407  | 42 184  | 49 993  |
| Kihlakunnanoikeudet - Häradsrätter - Rural District Courts .  | 155 173       | 247 651       | 63 266 | 80 256  | 238 314 | 73 485  | 95 431  |
| <b>Näistä niiden kiinteistöjen arvo, jotka on ostettu - Därav värdet av de fastigheter som köpts - Of these the value of real property purchased</b>  |               |               |        |         |         |         |         |
| vapaaehtoisessa kaupassa - genom frivilligt köp - by voluntary sale .....   | 195 222       | 330 279       | 86 206 | 107 315 | 286 783 | 114 138 | 144 215 |
| ulosottotoimin myytäessä - genom executiv försäljning - by distraint .....  | 2 007         | 2 643         | 608    | 580     | 938     | 1 531   | 1 209   |
| <b>Kiinteistöjen arvo, jotka on ostanut - Värdet av de fastigheter som - Value of real estates, purchased by</b>  |               |               |        |         |         |         |         |
| ulkomaalainen Suomen kansalaiselta - utlänning inköpt av finsk medborgare - foreigner from Finnish citizen .....  | 404           | 156           | 22     | 142     | 40      | 65      | 82      |
| Suomen kansalainen ulkomaalaiselta - finsk medborgare inköpt av utlänning - Finnish citizen from foreigner .....  | 646           | 778           | 14     | 70      | 103     | 69      | 50      |

6. KIINTEISTÖKIINNITYKSET VUOSINA 1955-1969  
FASTIGHETSINTECKNINGAR ÅREN 1955-1969  
Real estate mortgages, 1955-1969

|  | 1955-<br>1959 | 1960-<br>1964 | 1965    | 1966    | 1967    | 1968    | 1969    |
|--|---------------|---------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| <b>I. Myönnetyt kiinnitykset - Beviljade inteckningar - Mortgages granted</b>  |               |               |         |         |         |         |         |
| Luku - Antal - Number .....  | 268 641       | 281 357       | 54 163  | 53 375  | 50 022  | 50 811  | 54 617  |
| Raastuvanoikeudet - Rådstuvurätter - Municipal Courts .....  | 45 186        | 43 123        | 8 694   | 8 914   | 9 543   | 9 514   | 10 740  |
| Velan vakuudeksi - Som säkerhet för gäld - As security for debt ....   | 44 371        | 42 447        | 8 472   | 8 640   | 8 551   | 8 511   | 9 540   |
| Nautintoikeuden vakuudeksi - Som säkerhet för nyttjanderätt - As security for usufruct .....   | 770           | 631           | 214     | 250     | 980     | 989     | 1 177   |
| Eläkkeen vakuudeksi - Som säkerhet för sytning - As security for maintenance .....   | 45            | 45            | 8       | 24      | 12      | 14      | 23      |
| Kihlakunnanoikeudet - Häradsrätter - Rural District Courts .....   | 223 455       | 238 234       | 45 469  | 44 461  | 40 479  | 41 297  | 43 877  |
| Velan vakuudeksi - Som säkerhet för gäld - As security for debt ....   | 206 096       | 220 724       | 41 917  | 41 065  | 36 916  | 37 816  | 40 210  |
| Nautintoikeuden vakuudeksi - Som säkerhet för nyttjanderätt - As security for usufruct .....   | 9 100         | 9 448         | 2 049   | 1 875   | 2 114   | 2 065   | 2 356   |
| Eläkkeen vakuudeksi - Som säkerhet för sytning - As security for maintenance .....   | 8 259         | 8 062         | 1 503   | 1 521   | 1 449   | 1 416   | 1 311   |
| Velan vakuudeksi myönnetyt kiinnitykset - Beviljade inteckningar som säkerhet för gäld - Mortgages as security for debt ..... 10 000 mk  | 451 318       | 616 733       | 138 547 | 152 757 | 171 073 | 186 724 | 224 910 |
| Raastuvanoikeudet - Rådstuvurätter - Municipal Courts .....  | 168 856       | 286 285       | 59 769  | 68 579  | 67 973  | 84 381  | 99 368  |
| Yhteisön omaisuuteen - I samfällighets egendom - In property of collective body .....  | 136 580       | 238 944       | 47 975  | 55 325  | 55 018  | 68 258  | 81 118  |
| Yksityisen omaisuuteen - I privat egendom - In private property .....  | 32 276        | 47 341        | 11 794  | 13 254  | 12 955  | 16 123  | 18 250  |
| Kihlakunnanoikeudet - Häradsrätter - Rural District Courts .....   | 282 462       | 330 448       | 78 778  | 84 178  | 103 100 | 102 343 | 125 542 |
| Yhteisön omaisuuteen - I samfällighets egendom - In property of collective body .....  | 162 826       | 151 535       | 33 653  | 33 162  | 45 924  | 47 677  | 57 646  |
| Yksityisen omaisuuteen - I privat egendom - In private property .....  | 119 636       | 178 913       | 45 125  | 51 016  | 57 176  | 54 666  | 67 896  |
| <b>II. Uudistetut kiinnitykset - Förnyade inteckningar - Mortgages renewed</b>   |               |               |         |         |         |         |         |
| Luku - Antal - Number .....  | 83 102        | 138 610       | 39 514  | 33 606  | 32 713  | 37 939  | 45 393  |
| Raastuvanoikeudet - Rådstuvurätter - Municipal Courts .....  | 29 053        | 37 616        | 10 823  | 8 381   | 7 310   | 8 060   | 10 201  |
| Velan vakuudeksi - Som säkerhet för gäld - As security for debt ....   | 28 803        | 37 050        | 10 712  | 8 274   | 7 156   | 7 989   | 10 070  |
| Nautintoikeuden vakuudeksi - Som säkerhet för nyttjanderätt - As security for usufruct .....   | 236           | 546           | 110     | 100     | 1139    | 63      | 127     |
| Eläkkeen vakuudeksi - Som säkerhet för sytning - As security for maintenance .....   | 14            | 20            | 1       | 7       | 15      | 8       | 4       |
| Kihlakunnanoikeudet - Häradsrätter - Rural District Courts .....   | 54 049        | 100 994       | 28 691  | 25 225  | 25 403  | 29 879  | 35 192  |
| Velan vakuudeksi - Som säkerhet för gäld - As security for debt ....   | 46 561        | 95 133        | 27 526  | 24 278  | 24 002  | 28 789  | 34 191  |
| Nautintoikeuden vakuudeksi - Som säkerhet för nyttjanderätt - As security for usufruct .....   | 2 912         | 2 453         | 402     | 274     | 677     | 437     | 366     |
| Eläkkeen vakuudeksi - Som säkerhet för sytning - As security for maintenance .....   | 4 576         | 3 408         | 763     | 673     | 724     | 653     | 635     |
| Velan vakuudeksi uudistetut kiinnitykset - Förnyade inteckningar som säkerhet för gäld - Mortgages as security for debt renewed 10 000 mk  | 63 260        | 242 104       | 75 820  | 63 316  | 67 130  | 97 009  | 125 155 |
| Raastuvanoikeudet - Rådstuvurätter - Municipal Courts .....  | 36 561        | 116 826       | 35 141  | 28 892  | 27 929  | 36 072  | 64 149  |
| Yhteisön omaisuuteen - I samfällighets egendom - In property of collective body .....  | 30 145        | 91 210        | 29 273  | 23 671  | 23 565  | 30 688  | 56 980  |
| Yksityisen omaisuuteen - I privat egendom - In private property .....  | 6 416         | 25 616        | 5 868   | 5 221   | 4 364   | 5 384   | 7 169   |
| Kihlakunnanoikeudet - Häradsrätter - Rural District Courts .....   | 26 699        | 125 278       | 40 679  | 34 424  | 39 201  | 60 937  | 61 006  |
| Yhteisön omaisuuteen - I samfällighets egendom - In property of collective body .....  | 13 520        | 77 089        | 24 468  | 19 615  | 22 416  | 42 036  | 35 483  |
| Yksityisen omaisuuteen - I privat egendom - In private property .....  | 13 179        | 48 189        | 16 211  | 14 809  | 16 785  | 18 901  | 25 523  |
| <b>III. Kuoletetut kiinnitykset - Dödade inteckningar - Expired mortgages</b>  |               |               |         |         |         |         |         |
| Luku - Antal - Number .....  | 14 559        | 17 888        | 3 667   | 3 855   | 3 831   | 4 055   | 4 397   |
| Raastuvanoikeudet - Rådstuvurätter - Municipal Courts .....  | 3 464         | 3 512         | 747     | 820     | 727     | 785     | 793     |
| Velan vakuudeksi - Som säkerhet för gäld - As security for debt ....   | 3 401         | 3 438         | 729     | 802     | 711     | 748     | 755     |
| Nautintoikeuden vakuudeksi - Som säkerhet för nyttjanderätt - As security for usufruct .....   | 45            | 60            | 15      | 13      | 13      | 34      | 37      |
| Eläkkeen vakuudeksi - Som säkerhet för sytning - As security for maintenance .....   | 18            | 14            | 3       | 5       | 3       | 3       | 1       |
| Kihlakunnanoikeudet - Häradsrätter - Rural District Courts .....   | 11 095        | 14 376        | 2 920   | 3 035   | 3 104   | 3 270   | 3 604   |
| Velan vakuudeksi - Som säkerhet för gäld - As security for debt ....   | 9 635         | 12 758        | 2 700   | 2 870   | 2 939   | 3 058   | 3 384   |
| Nautintoikeuden vakuudeksi - Som säkerhet för nyttjanderätt - As security for usufruct .....   | 964           | 1 045         | 116     | 83      | 65      | 102     | 89      |
| Eläkkeen vakuudeksi - Som säkerhet för sytning - As security for maintenance .....   | 496           | 573           | 104     | 82      | 100     | 110     | 131     |
| Velan määrä, jonka vakuutena ollut kiinnitys on kuoletettu - Beloppet av den gäld för vilken den dödade inteckningen utgjort säkerhet - Amount of debt, when mortgage has been deleted from register ..... 10 000 mk | 29 501        | 61 021        | 10 223  | 7 251   | 9 680   | 14 233  | 15 488  |
| Raastuvanoikeudet - Rådstuvurätter - Municipal Courts .....  | 10 885        | 19 486        | 4 944   | 2 893   | 3 170   | 5 909   | 4 311   |
| Yhteisön omaisuuteen - I samfällighets egendom - In property of collective body .....  | 8 852         | 16 790        | 3 593   | 2 185   | 2 178   | 4 521   | 3 041   |
| Yksityisen omaisuuteen - I privat egendom - In private property .....  | 2 033         | 2 696         | 1 351   | 708     | 992     | 1 388   | 1 270   |
| Kihlakunnanoikeudet - Häradsrätter - Rural District Courts .....   | 18 616        | 41 535        | 5 279   | 4 358   | 6 510   | 8 324   | 11 177  |
| Yhteisön omaisuuteen - I samfällighets egendom - In property of collective body .....  | 11 917        | 23 173        | 1 592   | 1 113   | 1 951   | 3 408   | 4 313   |
| Yksityisen omaisuuteen - I privat egendom - In private property .....  | 6 699         | 18 362        | 3 687   | 3 245   | 4 559   | 4 916   | 6 864   |

7. IRTAIMISTOKIINNITYKSET VUOSINA 1955-1969  
LÖSÖREINTECKNINGAR ÅREN 1955-1969  
Chattel mortgages, 1955-1969

|  | 1955-<br>1959 | 1960-<br>1964 | 1965   | 1966   | 1967   | 1968   | 1969   |
|--|---------------|---------------|--------|--------|--------|--------|--------|
| <b>I. Myönnetty kiinnitykset - Beviljade inteckningar - Mortgages granted</b>  |               |               |        |        |        |        |        |
| Luku - Antal - Number .....  | 1 880         | 2 195         | 478    | 405    | 411    | 448    | 479    |
| Raastuvanoikeudet - Rådstuvurätter - Municipal Courts .....  | 681           | 822           | 167    | 127    | 127    | 165    | 176    |
| Teollisuusirtaimistoon - I industrilösöre - In industrial implements ..  | 681           | 822           | 167    | 125    | 127    | 165    | 175    |
| Maatalousirtaimistoon - I jordbrukslösöre - In agricultural implements ..  | -             | -             | -      | 2      | -      | -      | 1      |
| Kihlakunnanoikeudet - Häradsrätter - Rural District Courts .....   | 1 199         | 1 373         | 311    | 278    | 284    | 283    | 303    |
| Teollisuusirtaimistoon - I industrilösöre - In industrial implements ..  | 1 074         | 1 243         | 287    | 251    | 253    | 244    | 272    |
| Maatalousirtaimistoon - I jordbrukslösöre - In agricultural implements ..  | 125           | 130           | 24     | 27     | 31     | 39     | 31     |
| Saamisen arvo, jonka vakuudeksi kiinnitys on myönnetty - Värdet av den fordran, för vilken inteckning beviljats - Amount of debt, when mortgage has been registered .....                                      |               |               |        |        |        |        |        |
| 10 000 mk  | 95 263        | 116 149       | 22 995 | 19 719 | 23 295 | 27 654 | 21 329 |
| Raastuvanoikeudet - Rådstuvurätter - Municipal Courts .....  | 53 799        | 60 465        | 3 940  | 8 613  | 8 282  | 10 060 | 11 568 |
| Teollisuusirtaimistoon - I industrilösöre - In industrial implements ..  | 53 799        | 60 465        | 3 940  | 8 605  | 8 282  | 10 060 | 11 565 |
| Maatalousirtaimistoon - I jordbrukslösöre - In agricultural implements ..  | -             | -             | -      | 8      | -      | -      | 3      |
| Kihlakunnanoikeudet - Häradsrätter - Rural District Courts .....   | 41 464        | 55 684        | 19 055 | 11 106 | 15 013 | 17 594 | 9 761  |
| Teollisuusirtaimistoon - I industrilösöre - In industrial implements ..  | 41 262        | 55 072        | 18 874 | 11 002 | 14 957 | 17 504 | 9 424  |
| Maatalousirtaimistoon - I jordbrukslösöre - In agricultural implements ..  | 202           | 612           | 181    | 104    | 56     | 90     | 337    |
| <b>II. Uudistetut kiinnitykset - Förnyade inteckningar - Mortgages granted</b>   |               |               |        |        |        |        |        |
| Luku - Antal - Number .....  | 1 515         | 1 777         | 400    | 344    | 378    | 389    | 487    |
| Raastuvanoikeudet - Rådstuvurätter - Municipal Courts .....  | 615           | 687           | 154    | 146    | 134    | 134    | 183    |
| Teollisuusirtaimistoon - I industrilösöre - In industrial implements ..  | 614           | 687           | 154    | 144    | 134    | 133    | 183    |
| Maatalousirtaimistoon - I jordbrukslösöre - In agricultural implements ..  | 1             | -             | -      | 2      | -      | 1      | -      |
| Kihlakunnanoikeudet - Häradsrätter - Rural District Courts .....   | 900           | 1 090         | 246    | 198    | 244    | 255    | 304    |
| Teollisuusirtaimistoon - I industrilösöre - In industrial implements ..  | 731           | 963           | 221    | 190    | 227    | 239    | 258    |
| Maatalousirtaimistoon - I jordbrukslösöre - In agricultural implements ..  | 169           | 127           | 25     | 8      | 17     | 16     | 46     |
| Saamisen arvo, jonka vakuudeksi kiinnitys on uudistettu - Värdet av den fordran, för vilken inteckning förnyats - Amount of debt, when mortgage has been renewed .....   |               |               |        |        |        |        |        |
| 10 000 mk  | 11 089        | 53 907        | 12 087 | 7 863  | 8 459  | 12 473 | 42 059 |
| Raastuvanoikeudet - Rådstuvurätter - Municipal Courts .....  | 5 091         | 31 242        | 8 591  | 3 716  | 2 422  | 3 917  | 24 816 |
| Teollisuusirtaimistoon - I industrilösöre - In industrial implements ..  | 5 090         | 31 242        | 8 591  | 3 712  | 2 422  | 3 917  | 24 816 |
| Maatalousirtaimistoon - I jordbrukslösöre - In agricultural implements ..  | 1             | -             | -      | 4      | -      | 0      | -      |
| Kihlakunnanoikeudet - Häradsrätter - Rural District Courts .....   | 5 998         | 22 665        | 3 496  | 4 147  | 6 037  | 8 556  | 17 243 |
| Teollisuusirtaimistoon - I industrilösöre - In industrial implements ..  | 5 898         | 22 097        | 3 476  | 4 115  | 6 020  | 8 542  | 16 946 |
| Maatalousirtaimistoon - I jordbrukslösöre - In agricultural implements ..  | 100           | 568           | 20     | 32     | 17     | 14     | 297    |
| <b>III. Kuoletetut kiinnitykset - Dödade inteckningar - Expired mortgages</b>  |               |               |        |        |        |        |        |
| Luku - Antal - Number .....  | 188           | 191           | 47     | 44     | 28     | 24     | 34     |
| Raastuvanoikeudet - Rådstuvurätter - Municipal Courts .....  | 90            | 77            | 17     | 18     | 8      | 7      | 8      |
| Teollisuusirtaimistoon - I industrilösöre - In industrial implements ..  | 90            | 77            | 17     | 18     | 8      | 7      | 8      |
| Maatalousirtaimistoon - I jordbrukslösöre - In agricultural implements ..  | -             | -             | -      | -      | -      | -      | -      |
| Kihlakunnanoikeudet - Häradsrätter - Rural District Courts .....   | 98            | 114           | 30     | 26     | 20     | 17     | 26     |
| Teollisuusirtaimistoon - I industrilösöre - In industrial implements ..  | 74            | 87            | 29     | 25     | 16     | 15     | 26     |
| Maatalousirtaimistoon - I jordbrukslösöre - In agricultural implements ..  | 24            | 27            | 1      | 1      | 4      | 2      | -      |
| Saamisen arvo, jonka vakuutena ollut kiinnitys on kuoletettu - Värdet av den fordran, för vilken den dödade inteckningen utgjort säkerhet - Amount of debt, when mortgage has been deleted from register ..... |               |               |        |        |        |        |        |
| 10 000 mk  | 6 124         | 4 557         | 1 552  | 2 568  | 247    | 1 039  | 3 328  |
| Raastuvanoikeudet - Rådstuvurätter - Municipal Courts .....  | 3 081         | 1 767         | 996    | 300    | 119    | 215    | 1 198  |
| Teollisuusirtaimistoon - I industrilösöre - In industrial implements ..  | 3 081         | 1 767         | 996    | 300    | 119    | 215    | 1 198  |
| Maatalousirtaimistoon - I jordbrukslösöre - In agricultural implements ..  | -             | -             | -      | -      | -      | -      | -      |
| Kihlakunnanoikeudet - Häradsrätter - Rural District Courts .....   | 3 043         | 2 790         | 556    | 2 268  | 128    | 824    | 2 130  |
| Teollisuusirtaimistoon - I industrilösöre - In industrial implements ..  | 3 020         | 2 465         | 555    | 2 267  | 126    | 820    | 2 130  |
| Maatalousirtaimistoon - I jordbrukslösöre - In agricultural implements ..  | 23            | 325           | 1      | 1      | 2      | 4      | -      |

8. TYYTYMÄTTÖMYYDEN ILMOITTAMINEN RAASTUVANOIKEUKSIEN JA KIHlakunnanoikeuksien PÄÄTÖKSEEN VUOSINA 1955-1969  
MISSNÖJESANMÄLNING ÖVER RÅDSTUVURÄTTERNAS OCH HÄRADSRÄTTERNAS UTSLAG ÅREN 1955-1969  
Complaints against decisions of Municipal Courts and Rural District Courts, 1955-1969

|  | 1955-<br>1959 | 1960-<br>1964 | 1965   | 1966   | 1967   | 1968   | 1969   |
|--|---------------|---------------|--------|--------|--------|--------|--------|
| <b>Varsinaisessa käsittelyssä ratkaistuja rikosasioita - Vid huvud förhandlingen avgjorda brottmål - Criminal cases settled ordinary trial</b> |               |               |        |        |        |        |        |
| Raastuvanoikeudet - Rådstuvurätter - Municipal Courts .....  | 144 149       | 146 678       | 33 285 | 33 060 | 33 591 | 30 927 | 29 103 |
| Tyytymättömyyden ilmoituksia - Missnöjesanmälningar - Complaints ..  | 12 446        | 13 661        | 2 975  | 3 124  | 3 248  | 3 362  | 3 261  |
| %  | 8.6           | 9.3           | 8.9    | 9.4    | 9.7    | 10.9   | 11.2   |
| Kihlakunnanoikeudet - Häradsrätter - Rural District Courts .....   | 94 272        | 122 117       | 27 822 | 27 998 | 26 758 | 24 626 | 24 310 |
| Tyytymättömyyden ilmoituksia - Missnöjesanmälningar - Complaints ..  | 14 403        | 16 792        | 3 341  | 3 518  | 3 542  | 3 553  | 3 471  |
| %  | 15.2          | 13.8          | 12.0   | 12.6   | 13.2   | 14.4   | 14.3   |
| <b>Ratkaistuja riita-asioita - Avgjorda tvistemål - Settled civil law cases</b>  |               |               |        |        |        |        |        |
| Raastuvanoikeudet - Rådstuvurätter - Municipal Courts .....  | 57 290        | 64 275        | 14 065 | 14 515 | 15 636 | 15 816 | 15 558 |
| Tyytymättömyyden ilmoituksia - Missnöjesanmälningar - Complaints ..  | 5 626         | 5 306         | 1 236  | 1 328  | 1 443  | 1 508  | 1 530  |
| %  | 9.8           | 8.3           | 8.8    | 9.2    | 9.2    | 9.5    | 9.8    |
| Kihlakunnanoikeudet - Häradsrätter - Rural District Courts .....   | 31 408        | 30 536        | 6 342  | 6 670  | 6 785  | 7 008  | 7 236  |
| Tyytymättömyyden ilmoituksia - Missnöjesanmälningar - Complaints ..  | 7 055         | 6 293         | 1 314  | 1 352  | 1 420  | 1 497  | 1 478  |
| %  | 22.6          | 20.6          | 20.7   | 20.3   | 20.9   | 21.4   | 20.4   |

9. HOVIOIKEUKSIEN TYÖTILIT VUOSINA 1955-1969  
HOVRÄTTERNAS ARBETSREDOGÖRELSE ÅREN 1955-1969  
Proceedings of Courts of Appeal, 1955-1969

| Vuonna<br>År<br>Year | Siviliasioita - Civila mål - Civil cases  |   |                                  |                            |                                    |   |                                  |                            |                                    |
|----------------------|---|---|----------------------------------|----------------------------|------------------------------------|---|----------------------------------|----------------------------|------------------------------------|
|                      | Hovioikeuden<br>ensimmäisenä<br>oikeusasteena<br>käsittelemiä<br>asioita<br>Mål, som i<br>första instans<br>handlagts vid<br>hovrätterna<br>Cases handled<br>by Court of<br>Appeal as<br>court of first<br>instance | Vedottuja asioita<br>Vådjade mål<br>Appeals   |                                  |                            |                                    | Valitusasioita<br>Besvärsmål<br>Complaints  |                                  |                            |                                    |
|                      |   | Edelliseltä vuodelta siir-<br>neitä - Från föregående år<br>uppskjutna - Carried over<br>from the previous year | Saapuneita<br>Inkomna<br>Entered | Yhteensä<br>Summa<br>Total | Ratkaistuja<br>Avgjorda<br>Settled | Edelliseltä vuodelta siir-<br>neitä - Från föregående år<br>uppskjutna - Carried over<br>from the previous year | Saapuneita<br>Inkomna<br>Entered | Yhteensä<br>Summa<br>Total | Ratkaistuja<br>Avgjorda<br>Settled |

Turun hovioikeus - Åbo hovrätt - Court of Appeal in Turku

|                 |   |       |       |       |       |     |     |     |     |
|-----------------|---|-------|-------|-------|-------|-----|-----|-----|-----|
| 1955-1959 ..... | - | 2 267 | 3 035 | 5 302 | 3 339 | 103 | 729 | 832 | 725 |
| 1960-1964 ..... | - | 1 319 | 2 958 | 4 277 | 3 023 | 101 | 620 | 721 | 621 |
| 1965 .....      | - | 213   | 706   | 919   | 633   | 20  | 163 | 183 | 161 |
| 1966 .....      | - | 286   | 668   | 954   | 659   | 22  | 138 | 160 | 150 |
| 1967 .....      | - | 295   | 706   | 1 001 | 705   | 10  | 105 | 115 | 98  |
| 1968 .....      | - | 296   | 706   | 1 002 | 706   | 17  | 129 | 146 | 127 |
| 1969 .....      | - | 296   | 783   | 1 079 | 722   | 19  | 132 | 151 | 137 |

Vaasan hovioikeus - Vasa hovrätt - Court of Appeal in Vaasa

|                 |   |     |       |       |       |    |     |     |     |
|-----------------|---|-----|-------|-------|-------|----|-----|-----|-----|
| 1955-1959 ..... | 1 | 589 | 2 045 | 2 634 | 1 975 | 97 | 465 | 562 | 467 |
| 1960-1964 ..... | - | 565 | 1 927 | 2 492 | 1 995 | 86 | 519 | 605 | 506 |
| 1965 .....      | - | 93  | 402   | 495   | 426   | 20 | 109 | 129 | 105 |
| 1966 .....      | - | 69  | 432   | 501   | 343   | 24 | 160 | 184 | 155 |
| 1967 .....      | - | 158 | 475   | 633   | 425   | 29 | 136 | 165 | 117 |
| 1968 .....      | - | 208 | 509   | 717   | 415   | 48 | 125 | 173 | 146 |
| 1969 .....      | - | 302 | 502   | 804   | 328   | 27 | 143 | 170 | 131 |

Itä-Suomen hovioikeus - Östra Finlands hovrätt - Court of Appeal of Eastern Finland

|                 |   |     |       |       |       |    |     |     |     |
|-----------------|---|-----|-------|-------|-------|----|-----|-----|-----|
| 1955-1959 ..... | 3 | 516 | 2 784 | 3 300 | 2 800 | 86 | 622 | 708 | 685 |
| 1960-1964 ..... | - | 481 | 2 264 | 2 745 | 2 264 | 38 | 538 | 576 | 530 |
| 1965 .....      | - | 94  | 457   | 551   | 467   | 14 | 115 | 129 | 119 |
| 1966 .....      | - | 84  | 458   | 542   | 468   | 10 | 124 | 134 | 115 |
| 1967 .....      | - | 74  | 469   | 543   | 436   | 19 | 114 | 133 | 121 |
| 1968 .....      | - | 107 | 515   | 622   | 480   | 12 | 150 | 162 | 143 |
| 1969 .....      | - | 142 | 487   | 629   | 498   | 19 | 126 | 145 | 133 |

Helsingin hovioikeus - Helsingfors hovrätt - Court of Appeal in Helsinki

|                 |   |       |       |       |       |     |     |     |     |
|-----------------|---|-------|-------|-------|-------|-----|-----|-----|-----|
| 1955-1959 ..... | - | 3 526 | 3 669 | 7 195 | 4 020 | 135 | 624 | 759 | 605 |
| 1960-1964 ..... | - | 2 587 | 3 603 | 6 190 | 3 407 | 169 | 609 | 778 | 625 |
| 1965 .....      | - | 622   | 829   | 1 451 | 803   | 14  | 114 | 128 | 113 |
| 1966 .....      | - | 648   | 723   | 1 371 | 778   | 15  | 157 | 172 | 147 |
| 1967 .....      | - | 593   | 788   | 1 381 | 805   | 25  | 153 | 178 | 149 |
| 1968 .....      | - | 576   | 836   | 1 412 | 744   | 29  | 201 | 230 | 203 |
| 1969 .....      | - | 668   | 857   | 1 525 | 835   | 27  | 161 | 188 | 171 |

Kaikki hovioikeudet - Samtliga hovrätter - All Courts of Appeal

|                 |   |       |        |        |        |     |       |       |       |
|-----------------|---|-------|--------|--------|--------|-----|-------|-------|-------|
| 1955-1959 ..... | 4 | 6 898 | 11 533 | 18 431 | 12 134 | 421 | 2 440 | 2 861 | 2 482 |
| 1960-1964 ..... | - | 4 952 | 10 752 | 15 704 | 10 689 | 394 | 2 286 | 2 680 | 2 282 |
| 1965 .....      | - | 1 022 | 2 394  | 3 416  | 2 329  | 68  | 501   | 569   | 498   |
| 1966 .....      | - | 1 087 | 2 281  | 3 368  | 2 248  | 71  | 579   | 650   | 567   |
| 1967 .....      | - | 1 120 | 2 438  | 3 558  | 2 371  | 83  | 508   | 591   | 485   |
| 1968 .....      | - | 1 187 | 2 566  | 3 753  | 2 345  | 106 | 605   | 711   | 619   |
| 1969 .....      | - | 1 408 | 2 629  | 4 037  | 2 383  | 92  | 562   | 654   | 572   |

## Rikosasioita - Brottmål - Criminal cases

| Hovioikeuden ensimmäisenä oikeusasteena käsittelemiä asioita<br>Mål, som i första instans handlagts vid hovrätterna<br>Cases handled by Court of Appeal as court of first instance |                                  |                            |                                    | Alistettuja asioita<br>Underställda mål<br>Submitted   |                                  |                            |                                    | Valitusasioita<br>Besvärsmål<br>Complaints   |                                  |                            |                                    |        |
|--|----------------------------------|----------------------------|------------------------------------|--|----------------------------------|----------------------------|------------------------------------|--|----------------------------------|----------------------------|------------------------------------|--------|
| Edelliseltä vuodelta siirrettyä -<br>Från föregående år<br>uppskjutna - Carried over<br>from the previous year   | Saapuneita<br>Inkomna<br>Entered | Yhteensä<br>Summa<br>Total | Ratkaistuja<br>Avgjorda<br>Settled | Edelliseltä vuodelta siirrettyä -<br>Från föregående år<br>uppskjutna - Carried over<br>from the previous year | Saapuneita<br>Inkomna<br>Entered | Yhteensä<br>Summa<br>Total | Ratkaistuja<br>Avgjorda<br>Settled | Edelliseltä vuodelta siirrettyä -<br>Från föregående år<br>uppskjutna - Carried over<br>from the previous year | Saapuneita<br>Inkomna<br>Entered | Yhteensä<br>Summa<br>Total | Ratkaistuja<br>Avgjorda<br>Settled |        |
| 18   | 64                               | 82                         | 59                                 | 14   | 246                              | 260                        | 242                                | 3  | 360                              | 6 666                      | 10 026                             | 7 087  |
| 21   | 72                               | 93                         | 74                                 | 34   | 203                              | 237                        | 208                                | 2  | 242                              | 7 300                      | 9 542                              | 7 370  |
| 2  | 14                               | 16                         | 14                                 | 2  | 43                               | 45                         | 42                                 | 1  | 407                              | 1 560                      | 1 967                              | 1 546  |
| 2  | 13                               | 15                         | 12                                 | 3  | 41                               | 44                         | 39                                 | 1  | 557                              | 1 978                      | 1 497                              | 1 497  |
| 3  | 8                                | 11                         | 12                                 | 5  | 29                               | 34                         | 30                                 | 1  | 602                              | 2 083                      | 1 638                              | 1 638  |
| 1  | 3                                | 4                          | 4                                  | 4  | 29                               | 33                         | 31                                 | 1  | 726                              | 2 171                      | 1 564                              | 1 564  |
| 3  | 17                               | 20                         | 8                                  | 2  | 22                               | 24                         | 27                                 | 1  | 642                              | 2 249                      | 1 624                              | 1 624  |
| 34   | 154                              | 188                        | 149                                | 14   | 155                              | 169                        | 158                                | 1  | 698                              | 4 099                      | 4 797                              | 3 967  |
| 55   | 133                              | 188                        | 138                                | 10   | 153                              | 163                        | 152                                | 1  | 379                              | 5 178                      | 6 557                              | 5 016  |
| 3  | 19                               | 22                         | 16                                 | 1  | 17                               | 18                         | 18                                 | 1  | 418                              | 1 091                      | 1 509                              | 916    |
| 6  | 16                               | 22                         | 15                                 | -  | 23                               | 23                         | 22                                 | 1  | 593                              | 1 148                      | 1 741                              | 1 152  |
| 7  | 15                               | 22                         | 11                                 | 1  | 11                               | 12                         | 11                                 | 1  | 589                              | 1 155                      | 1 744                              | 979    |
| 11   | 11                               | 22                         | 12                                 | 1  | 11                               | 12                         | 12                                 | 1  | 765                              | 1 142                      | 1 907                              | 939    |
| 10   | 8                                | 18                         | 13                                 | -  | 8                                | 8                          | 9                                  | 1  | 968                              | 1 265                      | 2 233                              | 961    |
| 24   | 90                               | 114                        | 93                                 | 24   | 238                              | 262                        | 239                                | 1  | 132                              | 5 435                      | 6 567                              | 5 463  |
| 35   | 132                              | 167                        | 124                                | 14   | 135                              | 149                        | 137                                | 1  | 009                              | 5 389                      | 6 398                              | 5 411  |
| 9  | 27                               | 36                         | 24                                 | 1  | 26                               | 27                         | 21                                 | 1  | 207                              | 1 163                      | 1 370                              | 1 177  |
| 12   | 28                               | 40                         | 29                                 | 6  | 33                               | 39                         | 33                                 | 1  | 193                              | 1 211                      | 1 404                              | 1 156  |
| 11   | 23                               | 34                         | 19                                 | 6  | 27                               | 33                         | 30                                 | 1  | 248                              | 1 245                      | 1 493                              | 1 236  |
| 15   | 28                               | 43                         | 32                                 | 3  | 24                               | 27                         | 25                                 | 1  | 257                              | 1 299                      | 1 556                              | 1 182  |
| 11   | 23                               | 34                         | 20                                 | 2  | 23                               | 25                         | 22                                 | 1  | 374                              | 1 250                      | 1 624                              | 1 345  |
| 85   | 141                              | 226                        | 144                                | 10   | 185                              | 195                        | 178                                | 6  | 497                              | 8 331                      | 14 828                             | 8 375  |
| 69   | 167                              | 236                        | 155                                | 23   | 170                              | 193                        | 172                                | 6  | 909                              | 9 363                      | 16 272                             | 8 749  |
| 15   | 22                               | 37                         | 14                                 | 5  | 28                               | 33                         | 29                                 | 1  | 556                              | 1 920                      | 3 476                              | 2 067  |
| 23   | 29                               | 52                         | 36                                 | 4  | 24                               | 28                         | 24                                 | 1  | 409                              | 1 951                      | 3 360                              | 2 160  |
| 16   | 35                               | 51                         | 18                                 | 4  | 27                               | 31                         | 19                                 | 1  | 200                              | 2 041                      | 3 241                              | 2 201  |
| 33   | 19                               | 52                         | 28                                 | 12   | 21                               | 33                         | 27                                 | 1  | 040                              | 2 111                      | 3 151                              | 1 871  |
| 24   | 22                               | 46                         | 25                                 | 6  | 28                               | 34                         | 27                                 | 1  | 280                              | 2 091                      | 3 371                              | 2 039  |
| 161  | 449                              | 610                        | 445                                | 62   | 824                              | 886                        | 817                                | 11   | 687                              | 24 531                     | 36 218                             | 24 892 |
| 180  | 504                              | 684                        | 491                                | 81   | 661                              | 742                        | 669                                | 11   | 539                              | 27 230                     | 38 769                             | 26 546 |
| 29   | 82                               | 111                        | 68                                 | 9  | 114                              | 123                        | 110                                | 2  | 588                              | 5 734                      | 8 322                              | 5 706  |
| 43   | 86                               | 129                        | 92                                 | 13   | 121                              | 134                        | 118                                | 2  | 616                              | 5 867                      | 8 483                              | 5 965  |
| 37   | 81                               | 118                        | 60                                 | 16   | 94                               | 110                        | 90                                 | 2  | 518                              | 6 043                      | 8 561                              | 6 054  |
| 60   | 61                               | 121                        | 73                                 | 20   | 85                               | 105                        | 95                                 | 2  | 507                              | 6 278                      | 8 785                              | 5 556  |
| 48   | 70                               | 118                        | 66                                 | 10   | 81                               | 91                         | 85                                 | 3  | 229                              | 6 248                      | 9 477                              | 5 969  |

10. HOVIOIKEUKSISSA RATKAISTUT ASIAT VUOSINA 1955-1969  
 VID HOVRÄTTERNA AVGJORDA MÅL ÅREN 1955-1969  
 Cases dealt with by Courts of Appeal, 1955-1969

|  | 1955-<br>1959 | 1960-<br>1964 | 1965  | 1966  | 1967  | 1968  | 1969  |
|--|---------------|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| I. Riita-asioita - Tvistemål - Civil law cases .....   | 14 519        | 12 950        | 2 827 | 2 815 | 2 856 | 2 964 | 2 955 |
| A. Hovioikeuden ensimmäisenä oikeusasteena käsittelemiä asioita - Mål som i första instans handlagts vid hovrätterna - Cases handled by Court of Appeal as court of first instance ..... | 3             | -             | -     | -     | -     | -     | -     |
| B. Vedottuja juttuja - Vädjade mål - Appeals .....   | 12 081        | 10 670        | 2 329 | 2 248 | 2 371 | 2 345 | 2 383 |
| Tutkimatta jätettyjä - Icke till prövning upptagna - Left without examination .....  | 262           | 186           | 31    | 22    | 40    | 43    | 40    |
| Tutkittavaksi otettuja - Till prövning upptagna - Retained for examination .....   | 11 819        | 10 484        | 2 298 | 2 226 | 2 331 | 2 302 | 2 343 |
| Palautettuja - Återförvisade - Returned .....  | 463           | 349           | 104   | 84    | 55    | 65    | 75    |
| Vahvistettuja - Fastställda - Confirmed .....  | 8 032         | 6 752         | 1 409 | 1 350 | 1 433 | 1 382 | 1 383 |
| Muutettuja - Ändrade - Changed .....   | 3 324         | 3 383         | 785   | 792   | 843   | 855   | 885   |
| Vedotuista jutuista koskivat - De vädjade målen berörde - Appealed cases concerning  |               |               |       |       |       |       |       |
| omistusoikeutta, kiinteistön nautintaoikeutta maaseudulla, ra-   |               |               |       |       |       |       |       |
| sitteita, lunastuskannetta, tilusrajoja - äganderätt, nytt-  |               |               |       |       |       |       |       |
| janderätt till fast egendom å landsbygd, servituter, lös-  |               |               |       |       |       |       |       |
| ningstalan, ägoskillnad - right of possession, usufruct of   |               |               |       |       |       |       |       |
| real estate in countryside, encumbrances, redemption,  |               |               |       |       |       |       |       |
| boundaries .....   | 408           | 463           | 274   | 156   | 207   | 194   | 167   |
| aitausvelvollisuutta, ojitusta, tien kunnossapitoa - stängsel-   |               |               |       |       |       |       |       |
| skyldighet, dikning, vägunderhåll - enclosure, ditching,   |               |               |       |       |       |       |       |
| road maintenance .....   | 25            | 23            | 5     | 15    | 6     | 46    | 1     |
| vuokra- ja muuttoriitoja kaupungissa - hyres- och avflytt-   |               |               |       |       |       |       |       |
| ningsmål i städer - rent and removal disputes in towns ..  | 432           | 282           | 65    | 74    | 70    | 39    | 86    |
| muita kiinteistöriitoja - övriga tvister rörande fast egendom  |               |               |       |       |       |       |       |
| - other real estate disputes .....   | 251           | 167           | 20    | 11    | 20    | 17    | 17    |
| perintöä tai testamenttia - arv eller testamente - inheritance   |               |               |       |       |       |       |       |
| or wills .....   | 527           | 446           | 94    | 80    | 72    | 71    | 95    |
| merioikeusriitoja - sjörättsmål - maritime law cases .....   | 29            | 24            | 9     | -     | -     | 4     | 8     |
| vekselasioita - växelomål - promissory notes .....   | 241           | 313           | 79    | 86    | 80    | 88    | 78    |
| saatavaa tai korvausta - fordran eller ersättning - credits or   |               |               |       |       |       |       |       |
| compensation .....   | 5 433         | 4 492         | 747   | 757   | 835   | 697   | 892   |
| takaisin saantia - återvinning - recovery .....  | 172           | 147           | 15    | 9     | 9     | 17    | 11    |
| konkurssia tai perinnönluovutuseta - konkurs eller urarva-   |               |               |       |       |       |       |       |
| förmån - bankruptcy or right to bequest .....  | 119           | 106           | 92    | 54    | 67    | 77    | 109   |
| peräeroa ilman konkurssia - boskillnad utan konkurs -  |               |               |       |       |       |       |       |
| separation without bankruptcy .....  | 21            | 10            | -     | -     | -     | -     | -     |
| lapsen elatusapua - barnauppfostringsbidrag - maintenance  |               |               |       |       |       |       |       |
| for child .....  | 1 185         | 1 038         | 417   | 432   | 438   | 499   | 493   |
| muita asioita - övriga mål - other cases .....   | 3 238         | 3 159         | 512   | 574   | 567   | 596   | 426   |
| Jutuissa oli kanteen ajanut perille - Mål där talan fullföljts av -  |               |               |       |       |       |       |       |
| Cases in which indictment pleaded by   |               |               |       |       |       |       |       |
| kantaja tai hakija - kärande eller sökande - plaintiff or  |               |               |       |       |       |       |       |
| applicant .....  | 4 810         | 4 296         | 944   | 891   | 948   | 1 034 | 947   |
| vastaaja tai henkilö, joka ei ole riitapuoli - svarande eller  |               |               |       |       |       |       |       |
| person, som ej är part i målet - defendant or nonlitigant ..   | 5 241         | 4 636         | 1 037 | 1 068 | 1 120 | 1 033 | 1 101 |
| kumpikin riitapuoli - vardera parten - both parties .....  | 2 030         | 1 738         | 348   | 289   | 303   | 278   | 335   |
| Juttuja, joissa muutoksenhakulupaa ei voida myöntää oikeuden-  |               |               |       |       |       |       |       |
| käymiskaaren 30 luvun 3 §:n 1 kohdassa mainituilla perusteilla -   |               |               |       |       |       |       |       |
| Mål i vilka fullföljdtillstånd må ej meddelas på grund,  |               |               |       |       |       |       |       |
| som anges i 30. avd. 3 § 1 punkten rättegångsbalken -  |               |               |       |       |       |       |       |
| Cases no appeal allowed based on legal procedure Act chapter   |               |               |       |       |       |       |       |
| 30 § 3 clause 1 .....  | 3 131         | 2 225         | 868   | 1 010 | 1 091 | 1 065 | 1 618 |
| C. Valitusasioita - Besvärsmål - Complaints .....  | 2 435         | 2 280         | 498   | 567   | 485   | 619   | 572   |
| Tutkimatta jätettyjä - Icke till prövning upptagna - Left without  |               |               |       |       |       |       |       |
| examination .....  | 226           | 293           | 65    | 28    | 25    | 19    | 34    |
| Tutkittavaksi otettuja - Till prövning upptagna - Retained for   |               |               |       |       |       |       |       |
| examination .....  | 2 209         | 1 987         | 433   | 539   | 460   | 600   | 538   |
| Palautettuja - Återförvisade - Returned .....  | 230           | 209           | 39    | 31    | 41    | 46    | 57    |
| Vahvistettuja - Fastställda - Confirmed .....  | 1 576         | 1 378         | 308   | 356   | 290   | 414   | 349   |
| Muutettuja - Ändrade - Changed .....   | 403           | 400           | 86    | 152   | 129   | 140   | 132   |
| Valitus oli tehty - Besvär hade anförts - Complaint was made   |               |               |       |       |       |       |       |
| alioikeuden päätöksestä - över underrätts utslag - against   |               |               |       |       |       |       |       |
| decision of lower court .....  | 831           | 981           | 199   | 289   | 232   | 294   | 267   |
| ulosotonhaltijan päätöksestä, joka koski - över överexecutors  |               |               |       |       |       |       |       |
| utslag angående - against decision of officers executor  |               |               |       |       |       |       |       |
| concerning   |               |               |       |       |       |       |       |
| lainhakua - lagsökning - debt-recovery cases .....   | 152           | 96            | 23    | 20    | 30    | 37    | 19    |
| takavarikkoa, hukkaamiskieltoa tai muuta virka-apua -  |               |               |       |       |       |       |       |
| kvarstad, förskingringsförbud eller annan handräck-  |               |               |       |       |       |       |       |
| ning - confiscation, prohibition or alienation etc. ...  | 415           | 290           | 70    | 59    | 62    | 39    | 69    |
| valitusta ulosottomiehen menettelystä - klagan över utmät-   |               |               |       |       |       |       |       |
| ningsmans förfarande - appeal against procedure of   |               |               |       |       |       |       |       |
| distrainer .....   | 467           | 434           | 129   | 110   | 67    | 128   | 55    |
| muita ulosottoasioita - övriga utsökningsmål - other dist-   |               |               |       |       |       |       |       |
| rain cases .....   | 494           | 380           | 35    | 75    | 81    | 111   | 136   |
| muun viranomaisen päätöksestä - över utslag av annan myn-  |               |               |       |       |       |       |       |
| dighet - against decision of other authorities .....   | 33            | 50            | 29    | 12    | 13    | 10    | 23    |
| muista asioista - av övriga mål - regarding other matters ...  | 43            | 49            | 13    | 2     | -     | -     | 3     |

10. (Jatk.) - (Forts.) - (Continued)

|   | 1955-<br>1959    | 1960-<br>1964    | 1965          | 1966          | 1967          | 1968          | 1969          |
|---|------------------|------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Valitusasioissa oli kanteen ajanut perille - Besvärsmål där talan fullföljts av - Cases in which indictment pleaded by kantaja tai hakija - kärke eller sökande - plaintiff or applicant .....  | 1 029            | 1 218            | 397           | 447           | 354           | 474           | 371           |
| vastaaaja tai henkilö, joka ei ole riitapuoli - svarande eller person som ej är part i målet - defendant or nonlitigant .. kumpikin riitapuoli - vardera parten - both parties .....  | 1 332<br>74      | 1 019<br>43      | 92<br>9       | 110<br>10     | 120<br>11     | 141<br>4      | 195<br>6      |
| Juttuja, joissa muutoksenhakulupaa ei voida myöntää oikeudenkäymiskaaren 30 luvun 3 §:n 1 kohdassa mainituilla perusteilla - Mål i vilka fullföljdtillstånd må ej meddelas på grund, som angives i 30. avd. 3 § 1 punkten rättegångsbalken - Cases no appeal allowed based on legal procedure Act chapter 30 § 3 clause 1 ..... | 352              | 404              | 230           | 288           | 296           | 333           | 373           |
| <b>II. Rikosasioita - Brottmål - Criminal cases .....</b>   | <b>26 117</b>    | <b>27 705</b>    | <b>5 884</b>  | <b>6 175</b>  | <b>6 204</b>  | <b>5 724</b>  | <b>6 120</b>  |
| <b>A. Hovioikeuden ensimmäisenä oikeusasteena käsittelemiä asioita - Mål som i första instans handlagts vid hovrätterna - Cases handled by Court of Appeal as court of first instance . Virkasyytteitä - Fiskaliska aktioner - Actions against officials Muita rikosasioita - Övriga brottmål - Other criminal cases .</b>      | 408<br>372<br>36 | 490<br>463<br>27 | 68<br>66<br>2 | 92<br>87<br>5 | 60<br>60<br>- | 73<br>72<br>1 | 66<br>66<br>- |
| <b>B. Hovioikeuden toisena oikeusasteena käsittelemiä asioita - Mål som i andra instans handlagts vid hovrätterna - Cases handled by Court of Appeal as court of second instance .....</b>  | <b>25 709</b>    | <b>27 215</b>    | <b>5 816</b>  | <b>6 083</b>  | <b>6 144</b>  | <b>5 651</b>  | <b>6 054</b>  |
| Alistettuja asioita - Underställda mål - Submitted .....  | 817              | 669              | 110           | 118           | 90            | 95            | 85            |
| Rikoksia alistetuissa asioissa - Brottnens antal i de hemställda mål - Criminal cases submitted   |                  |                  |               |               |               |               |               |
| jotka on palautettu - som återförvisats - which have been returned .....  | 16               | 25               | 2             | 50            | 11            | 23            | 5             |
| joissa alioikeuden päätös on - i vilka underrätts utslag - in which decision of lower court has been  |                  |                  |               |               |               |               |               |
| jätetty muuttamatta - lämnats oförändrad - left unchanged   | 1 523            | 1 168            | 196           | 335           | 159           | 121           | 112           |
| muutettu syytetyn eduksi - ändrats till den åtalades förmån - changed to advantage of defendant .....   | 312              | 340              | 95            | 85            | 93            | 96            | 97            |
| muutettu syytetyn vahingoksi - ändrats till den åtalades nackdel - changed to disadvantage of defendant .....   | 247              | 201              | 30            | 81            | 42            | 86            | 32            |
| Valitusasioita - Besvärsmål - Complaints .....  | 24 892           | 26 546           | 5 706         | 5 965         | 6 054         | 5 556         | 5 969         |
| alioikeuden päätöksestä, joka koski - över underrätts utslag berörande - against decision of lower court concerning rikosta - brott - offences .....  | 24 629           | 26 345           | 5 659         | 5 895         | 5 995         | 5 493         | 5 919         |
| vain vahingonkorvausta tms. - allenast skadestånd eller dylikt - damages only .....   | 214              | 185              | 44            | 69            | 57            | 62            | 49            |
| muun viranomaisen päätöksestä - utslag av annan myndighet - decision of other authorities .....   | 49               | 16               | 3             | 1             | 2             | 1             | 1             |
| Syytettyjä valitusasioissa, joissa valitukset oli tehnyt - Antal åtalade i de besvärsmål i vilka besvär anförts av - Defendants in cases in which complaint was made by   |                  |                  |               |               |               |               |               |
| syyttäjä tai asianomistaja - åklagare eller målsägande - prosecutor or plaintiff .....  | 8 114            | 8 986            | 1 860         | 2 137         | 1 998         | 2 253         | 2 447         |
| syytetty - åtalad - defendant .....   | 20 968           | 20 462           | 3 520         | 3 758         | 3 986         | 3 920         | 4 144         |
| sekä syyttäjä tai asianomistaja että syytetty - såväl åklagare eller målsägande som åtalad - both prosecutor or plaintiff and defendant .....   | 11 017           | 9 879            | 1 910         | 1 666         | 1 633         | 1 506         | 1 647         |
| Rikoksia valitusasioissa - Brottnens antal i de besvärsmål - Criminal cases in complaints   |                  |                  |               |               |               |               |               |
| jotka on palautettu - som återförvisats - which have been returned .....  | 1 199            | 768              | 177           | 238           | 257           | 172           | 166           |
| joissa alioikeuden päätös on - i vilka underrätts utslag - in which decision of lower court has been  |                  |                  |               |               |               |               |               |
| jätetty muuttamatta - lämnats oförändrad - left unchanged.  | 36 191           | 39 267           | 7 586         | 7 866         | 8 684         | 7 883         | 8 691         |
| muutettu syytetyn eduksi - ändrats till den åtalades förmån - changed to advantage of defendant .....   | 5 563            | 7 844            | 2 759         | 2 622         | 2 950         | 2 940         | 3 087         |
| muutettu syytetyn vahingoksi - ändrats till den åtalades nackdel - changed to disadvantage of defendant .....   | 5 554            | 5 876            | 1 889         | 1 920         | 1 937         | 1 651         | 2 046         |
| Juttuja, joissa muutoksenhakulupaa ei voida myöntää oikeudenkäymiskaaren 30 luvun 3 §:n 1 kohdassa mainituilla perusteilla - Mål i vilka fullföljdtillstånd må ej meddelas på grund, som angives i 30. avd. 3 § 1 punkten rättegångsbalken - Cases no appeal allowed based on legal procedure Act chapter 30 § 3 clause 1 ..... | 14 271           | 16 533           | 3 990         | 4 262         | 4 322         | 3 894         | 4 682         |

11. SIVILIASIAIN RATKAISUUN HOVIOIKEUKSISSA KULUNUT AIKA VUOSINA 1955-1969  
 PROCESSTIDENS LÄNGD I CIVIL MÅL VID HOVRÄTTERNA ÅREN 1955-1969  
 Time spent in proceedings of civil law cases in Courts of Appeal, 1955-1969

| Vuonna<br>År<br>Year | Vedotut asiat<br>Vädjade mål<br>Appeals |       |       |        |      | Valitusasiat<br>Besvärsmål<br>Complaints |                                |       |       |        | Yhteensä<br>Summa<br>Total |      |
|----------------------|---|-------|-------|--------|------|--|--------------------------------|-------|-------|--------|----------------------------|------|
|                      | Kuukausia<br>Månader<br>Months          |       |       |        |      | Yhteensä<br>Summa<br>Total               | Kuukausia<br>Månader<br>Months |       |       |        |                            |      |
|                      | - 3                                     | 3 - 6 | 6 - 9 | 9 - 12 | 12 - |  | - 3                            | 3 - 6 | 6 - 9 | 9 - 12 |                            | 12 - |

## Luku - Antal - Number

|      |       |     |     |     |     |       |     |     |    |    |   |     |
|------|-------|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|----|----|---|-----|
| 1955 | 945   | 492 | 189 | 229 | 532 | 2 387 | 392 | 74  | 20 | 2  | 1 | 489 |
| 1956 | 838   | 687 | 303 | 270 | 480 | 2 578 | 370 | 67  | 15 | 2  | - | 454 |
| 1957 | 952   | 519 | 259 | 297 | 476 | 2 503 | 456 | 40  | 2  | 2  | 1 | 501 |
| 1958 | 849   | 586 | 247 | 212 | 303 | 2 197 | 438 | 78  | 6  | -  | - | 522 |
| 1959 | 763   | 690 | 444 | 307 | 212 | 2 416 | 404 | 57  | 8  | -  | - | 469 |
| 1960 | 873   | 703 | 328 | 199 | 95  | 2 198 | 332 | 82  | 17 | 4  | 1 | 436 |
| 1961 | 939   | 598 | 312 | 168 | 133 | 2 150 | 345 | 90  | 26 | 2  | 2 | 465 |
| 1962 | 930   | 655 | 166 | 159 | 237 | 2 147 | 353 | 77  | 9  | 4  | 5 | 448 |
| 1963 | 974   | 520 | 114 | 90  | 243 | 1 941 | 328 | 91  | 7  | 4  | 2 | 432 |
| 1964 | 913   | 755 | 157 | 71  | 332 | 2 228 | 396 | 86  | 15 | 2  | - | 499 |
| 1965 | 1 042 | 647 | 202 | 78  | 360 | 2 329 | 375 | 111 | 11 | 1  | - | 498 |
| 1966 | 837   | 686 | 220 | 138 | 367 | 2 248 | 453 | 79  | 19 | 12 | 4 | 567 |
| 1967 | 816   | 663 | 335 | 205 | 352 | 2 371 | 378 | 87  | 13 | 5  | 2 | 485 |
| 1968 | 741   | 846 | 272 | 193 | 293 | 2 345 | 452 | 127 | 25 | 9  | 6 | 619 |
| 1969 | 709   | 734 | 300 | 175 | 465 | 2 383 | 437 | 86  | 29 | 12 | 8 | 572 |

## %

|      |      |      |      |      |      |       |      |      |     |     |      |       |
|------|------|------|------|------|------|-------|------|------|-----|-----|------|-------|
| 1955 | 39.6 | 20.6 | 7.9  | 9.6  | 22.3 | 100.0 | 80.2 | 15.1 | 4.1 | 0.4 | 0.2  | 100.0 |
| 1956 | 32.5 | 26.6 | 11.8 | 10.5 | 18.6 | 100.0 | 81.5 | 14.8 | 3.3 | 0.4 | -    | 100.0 |
| 1957 | 38.0 | 20.7 | 10.3 | 11.9 | 19.0 | 100.0 | 91.0 | 8.0  | 0.4 | 0.4 | 0.2  | 100.0 |
| 1958 | 38.6 | 26.7 | 11.2 | 9.6  | 13.8 | 100.0 | 83.9 | 14.9 | 1.2 | -   | -    | 100.0 |
| 1959 | 31.6 | 28.6 | 18.4 | 12.7 | 8.8  | 100.0 | 86.1 | 12.2 | 1.7 | -   | -    | 100.0 |
| 1960 | 39.7 | 32.0 | 14.9 | 9.1  | 4.3  | 100.0 | 76.2 | 18.8 | 3.9 | 0.9 | 0.2  | 100.0 |
| 1961 | 43.7 | 27.8 | 14.5 | 7.8  | 6.2  | 100.0 | 74.2 | 19.4 | 5.6 | 0.4 | 0.4  | 100.0 |
| 1962 | 43.3 | 30.5 | 7.7  | 7.4  | 11.0 | 100.0 | 78.8 | 17.2 | 2.0 | 0.9 | 1.1  | 100.0 |
| 1963 | 50.2 | 26.8 | 5.9  | 4.6  | 12.5 | 100.0 | 75.9 | 21.1 | 1.6 | 0.9 | -0.5 | 100.0 |
| 1964 | 41.0 | 33.9 | 7.0  | 3.2  | 14.9 | 100.0 | 79.4 | 17.2 | 3.0 | 0.4 | -    | 100.0 |
| 1965 | 44.7 | 27.8 | 8.7  | 3.3  | 15.5 | 100.0 | 75.3 | 22.3 | 2.2 | 0.2 | -    | 100.0 |
| 1966 | 37.2 | 30.5 | 9.8  | 6.1  | 16.3 | 100.0 | 79.9 | 13.9 | 3.4 | 2.1 | 0.7  | 100.0 |
| 1967 | 34.4 | 28.0 | 14.1 | 8.6  | 14.9 | 100.0 | 77.9 | 17.9 | 2.7 | 1.0 | 0.4  | 100.0 |
| 1968 | 31.6 | 36.1 | 11.6 | 8.2  | 12.5 | 100.0 | 73.0 | 20.5 | 4.0 | 1.5 | 1.0  | 100.0 |
| 1969 | 29.8 | 30.8 | 12.6 | 7.3  | 19.5 | 100.0 | 76.4 | 15.0 | 5.1 | 2.1 | 1.4  | 100.0 |

12. RIKOSASIAIN RATKAISUUN HOVIOIKEUKSISSA KULUNUT AIKA VUOSINA 1955-1969  
 PROCESSTIDENS LÄNGD I BROTTMÅL VID HOVRÄTTERNA ÅREN 1955-1969  
 Time spent in proceedings of criminal law cases in Courts of Appeal, 1955-1969

| Vuonna<br>År<br>Year | Alistetut asiat<br>Underställda mål<br>Submitted |       |       |        |      | Valitusasiat<br>Besvärsmål<br>Complaints |                                |       |       |        | Yhteensä<br>Summa<br>Total | Yhteensä<br>Summa<br>Total |      |
|----------------------|--|-------|-------|--------|------|--|--------------------------------|-------|-------|--------|----------------------------|----------------------------|------|
|                      | Kuukausia<br>Månader<br>Months                   |       |       |        |      | Yhteensä<br>Summa<br>Total               | Kuukausia<br>Månader<br>Months |       |       |        |                            |                            |      |
|                      | - 3  | 3 - 6 | 6 - 9 | 9 - 12 | 12 - |  | - 3                            | 3 - 6 | 6 - 9 | 9 - 12 |                            |                            | 12 - |

## Luku - Antal - Number

|      |     |    |   |   |   |     |       |       |       |       |       |       |
|------|-----|----|---|---|---|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1955 | 129 | 9  | - | - | - | 138 | 2 282 | 560   | 369   | 843   | 933   | 4 987 |
| 1956 | 156 | 11 | - | - | - | 167 | 2 020 | 658   | 509   | 867   | 864   | 4 918 |
| 1957 | 162 | 8  | - | - | - | 170 | 2 048 | 541   | 481   | 1 683 | 272   | 5 025 |
| 1958 | 176 | 6  | 1 | - | - | 183 | 2 125 | 821   | 842   | 983   | 142   | 4 913 |
| 1959 | 153 | 5  | 1 | - | - | 159 | 2 401 | 1 499 | 1 015 | 128   | 6     | 5 049 |
| 1960 | 159 | 8  | - | - | - | 167 | 2 461 | 1 470 | 923   | 102   | 14    | 4 970 |
| 1961 | 126 | 5  | - | - | - | 131 | 2 579 | 1 361 | 87    | 18    | 1 245 | 5 290 |
| 1962 | 105 | 3  | 2 | - | - | 110 | 2 449 | 1 392 | 103   | 216   | 1 258 | 5 418 |
| 1963 | 141 | 3  | 2 | - | - | 146 | 2 783 | 1 065 | 92    | 244   | 1 280 | 5 464 |
| 1964 | 110 | 4  | 1 | - | - | 115 | 2 722 | 1 214 | 233   | 1 014 | 137   | 5 320 |
| 1965 | 109 | -  | 1 | - | - | 110 | 2 150 | 1 565 | 871   | 681   | 439   | 5 706 |
| 1966 | 109 | 6  | - | 2 | 1 | 118 | 2 126 | 1 513 | 1 219 | 776   | 331   | 5 965 |
| 1967 | 84  | 2  | 1 | 3 | - | 90  | 1 648 | 2 247 | 1 399 | 644   | 116   | 6 054 |
| 1968 | 83  | 5  | 3 | 3 | 1 | 95  | 2 077 | 1 551 | 906   | 865   | 157   | 5 556 |
| 1969 | 78  | 2  | - | 5 | - | 85  | 1 881 | 1 638 | 1 008 | 757   | 685   | 5 969 |

## %

|      |      |     |     |     |     |       |      |      |      |      |      |       |
|------|------|-----|-----|-----|-----|-------|------|------|------|------|------|-------|
| 1955 | 93.5 | 6.5 | -   | -   | -   | 100.0 | 45.8 | 11.2 | 7.4  | 16.9 | 18.7 | 100.0 |
| 1956 | 93.4 | 6.6 | -   | -   | -   | 100.0 | 41.1 | 13.4 | 10.3 | 17.6 | 17.6 | 100.0 |
| 1957 | 95.3 | 4.7 | -   | -   | -   | 100.0 | 40.8 | 10.8 | 9.6  | 33.5 | 5.4  | 100.0 |
| 1958 | 96.2 | 3.3 | 0.5 | -   | -   | 100.0 | 43.3 | 16.7 | 17.1 | 20.0 | 2.9  | 100.0 |
| 1959 | 96.2 | 3.2 | 0.6 | -   | -   | 100.0 | 47.6 | 29.7 | 20.1 | 2.5  | 0.1  | 100.0 |
| 1960 | 95.2 | 4.8 | -   | -   | -   | 100.0 | 49.5 | 29.6 | 18.6 | 2.1  | 0.3  | 100.0 |
| 1961 | 96.2 | 3.8 | -   | -   | -   | 100.0 | 48.8 | 25.7 | 1.6  | 0.3  | 23.5 | 100.0 |
| 1962 | 95.5 | 2.7 | 1.8 | -   | -   | 100.0 | 45.2 | 25.7 | 1.9  | 4.0  | 23.2 | 100.0 |
| 1963 | 96.6 | 2.0 | 1.4 | -   | -   | 100.0 | 50.9 | 19.5 | 1.7  | 4.5  | 23.4 | 100.0 |
| 1964 | 95.7 | 3.5 | 0.9 | -   | -   | 100.0 | 51.2 | 22.8 | 4.4  | 19.1 | 2.6  | 100.0 |
| 1965 | 99.1 | -   | 0.9 | -   | -   | 100.0 | 37.7 | 27.4 | 15.3 | 11.9 | 7.7  | 100.0 |
| 1966 | 92.4 | 5.1 | -   | 1.7 | 0.8 | 100.0 | 35.6 | 25.4 | 20.4 | 13.0 | 5.5  | 100.0 |
| 1967 | 93.3 | 2.2 | 1.1 | 3.3 | -   | 100.0 | 27.1 | 37.2 | 23.1 | 10.7 | 1.9  | 100.0 |
| 1968 | 87.4 | 5.3 | 3.1 | 3.1 | 1.1 | 100.0 | 37.4 | 27.9 | 16.3 | 15.6 | 2.8  | 100.0 |
| 1969 | 91.8 | 2.3 | -   | 5.9 | -   | 100.0 | 31.5 | 27.4 | 16.9 | 12.7 | 11.5 | 100.0 |

13. KORKEIMMAN OIKEUDEN RATKAISEMAT ASIAT VUOSINA 1955-1969  
 VID HÖGSTA DOMSTOLEN AVGJORDA ÄRENDEN ÅREN 1955-1969  
 Cases decided by the Supreme Court, 1955-1969

|   | 1955-<br>1959 | 1960-<br>1964 | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 |
|---|---------------|---------------|------|------|------|------|------|
| <b>1. Siviliasioita - Tvistemål - Civil law cases</b>   |               |               |      |      |      |      |      |
| <b>A. Nostojuttuja - Revisionsmål - Actions brought</b>   |               |               |      |      |      |      |      |
| Ratkaistuja - Avgjorda - Settled .....  | 2 844         | 3 422         | 605  | 738  | 726  | 720  | 663  |
| Tutkittavaksi ottamatta jätettyjä - Icke till prövning upptagna<br>- Left without examination .....   | 87            | 46            | 12   | 10   | 31   | 10   | 12   |
| Tutkittavaksi otettuja - Upptagna till prövning - Retained for<br>examination .....   | 2 757         | 3 376         | 593  | 728  | 695  | 710  | 651  |
| Palautettuja - Återförvisade - Returned .....   | 30            | 17            | 2    | 5    | 2    | 4    | 15   |
| Vahvistettuja - Fastställda - Confirmed .....   | 2 074         | 2 582         | 446  | 573  | 516  | 568  | 467  |
| Muutettuja - Ändrade - Changed .....  | 653           | 777           | 145  | 150  | 177  | 138  | 169  |
| <b>Ratkaistuista nostojutuista koskivat - De avgorda revisionsmålen<br/>berörde - Settled cases concerning</b>  |               |               |      |      |      |      |      |
| omistusoiikeutta, kiinteistön nautintaoikeutta maalla, rasittei-<br>ta, lunastuskannetta tai tilusrajoja - äganderätt, nytjande-<br>rätt till fast egendom å landsbygd, servituter, lösnings-<br>talan, ägoskillnad - right of possession, usufruct of real<br>estate in countryside, encumbrances, redemption, bound-<br>aries ..... | 297           | 304           | 60   | 55   | 29   | 49   | 50   |
| vuokra- ja muuttoriitoja kaupungeissa - hyres- och avflytt-<br>ningstvister i städer - rent and removal disputes in towns   | 83            | 74            | 12   | 17   | 6    | 5    | 3    |
| muita kiinteistöriitoja - övriga tvister rörande fast edendom<br>- other real estate disputes .....   | 40            | 48            | 15   | 8    | 8    | 7    | 6    |
| perintöä ja testamenttia - arv och testamente - inheritance or<br>wills .....   | 275           | 289           | 40   | 46   | 65   | 55   | 42   |
| merioikeusasioita - sjörättsmål - maritime law cases .....  | 25            | 18            | 2    | 8    | 1    | -    | 2    |
| vekseliasioita - växel mål - promissory notes .....   | 46            | 74            | 10   | 16   | 19   | 25   | 9    |
| saatavaa tai korvausta - fordran eller ersättning - credits or<br>compensation .....  | 1 128         | 1 401         | 238  | 319  | 329  | 356  | 302  |
| takaisinsaantia - återvinning - recovery .....  | 59            | 57            | 17   | 17   | 7    | 6    | 14   |
| konkurssia - konkurs - bankruptcy .....   | 89            | 81            | 20   | 32   | 26   | 25   | 43   |
| pesäeroa ilman konkurssia - boskillnad utan konkurs - sepa-<br>ration without bankruptcy .....  | 7             | 2             | -    | -    | -    | -    | -    |
| muita asioita - övriga mål - other matters .....  | 795           | 1 074         | 191  | 220  | 236  | 192  | 192  |
| <b>B. Valitusasioita - Besvärsmål - Complaints</b>  |               |               |      |      |      |      |      |
| Ratkaistuja - Avgjorda - Settled .....  | 3 331         | 3 719         | 665  | 694  | 611  | 725  | 679  |
| Tutkittavaksi ottamatta jätettyjä - Icke till prövning upptagna<br>- Left without examination .....   | 259           | 226           | 61   | 51   | 45   | 73   | 64   |
| Tutkittavaksi otettuja - Upptagna till prövning - Retained for<br>examination .....   | 3 072         | 3 493         | 604  | 643  | 566  | 652  | 615  |
| Palautettuja - Återförvisade - Returned .....   | 379           | 121           | 13   | 12   | 49   | 87   | 35   |
| Vahvistettuja - Fastställda - Confirmed .....   | 2 344         | 3 013         | 514  | 524  | 451  | 478  | 469  |
| Muutettuja - Ändrade - Changed .....  | 349           | 359           | 77   | 107  | 66   | 87   | 111  |
| <b>Ratkaistuja valitusasioita - Avgjorda besvärsmål - Decided<br/>complaints</b>  |               |               |      |      |      |      |      |
| hovioikeuden päätöksestä, joka koski ulosottoa tai tuomion tai<br>päätöksen täytäntöönpanoa - över hovrätts utslag angående<br>utmätning eller verkställighet av dom eller utslag - Court<br>of Appeal decisions concerning distraint or execution of<br>judgment or decision .....   | 224           | 287           | 55   | 55   | 60   | 67   | 65   |
| hovioikeuden muista päätöksistä - över andra beslut av hov-<br>rätt - other decisions of Court of Appeal .....  | 234           | 232           | 45   | 38   | 42   | 30   | 44   |
| jakoasioissa ja jutuissa vuokra-alueen lunastamisesta - i<br>ärenden rörande skifte och inlösen av lego-områden -<br>concerning partition or land redemption .....  | 338           | 549           | 160  | 233  | 157  | 134  | 172  |
| vakuutusasioissa - i försäkringsärenden - concerning insu-<br>rance matters .....   | 2 369         | 2 640         | 405  | 368  | 352  | 494  | 398  |
| muita valitusasioita - övriga besvärsmål - other complaints .   | 166           | 11            | -    | -    | -    | -    | -    |
| <b>C. Anomusasioita - Ansökningsärenden - Petitions</b>   |               |               |      |      |      |      |      |
| Ratkaistuja - Avgjorda - Settled .....  | 761           | 637           | 120  | 158  | 112  | 127  | 122  |
| Tuomion purkamista ja menetetyt ajan palauttamista ym. -<br>Resning eller återställande av försutten tid m.m. - Con-<br>cerning annulment of judgment or restoration of lapsed<br>time .....  | 536           | 517           | 102  | 109  | 80   | 95   | 83   |
| Muita anomusasioita - Övriga ansökningsärenden - Other pe-<br>titions .....   | 225           | 120           | 18   | 49   | 32   | 32   | 39   |
| <b>D. Lausuntoja lakiehdotuksista - Utlåtande över lagförslag -<br/>Opinions on proposed legislation .....</b>  |               |               |      |      |      |      |      |
|   | 132           | 122           | 30   | 33   | 28   | 31   | 37   |

## 13. (Jatk.) - (Forts.) - (Continued)

|  | 1955-1959 | 1960-1964 | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 |
|--|-----------|-----------|------|------|------|------|------|
| <b>2. Rikosasioita - Brottmål - Criminal cases</b>   |           |           |      |      |      |      |      |
| <b>A. Valitusasioita - Besvärsmål - Complaints</b>   |           |           |      |      |      |      |      |
| Ratkaistuja - Avgjorda - Settled .....   | 4 491     | 4 350     | 676  | 832  | 750  | 738  | 638  |
| Tutkittavaksi ottamatta jätettyjä - Icke till prövning upptagna<br>- Left without examination .....  | 132       | 122       | 17   | 34   | 34   | 35   | 27   |
| Tutkittavaksi otettuja - Upptagna till prövning - Retained for<br>examination .....  | 4 359     | 4 228     | 659  | 798  | 716  | 703  | 611  |
| Palautettuja - Återförvisade - Returned .....  | 22        | 16        | 3    | 4    | 3    | 4    | 2    |
| Vahvistettuja - Fastställda - Confirmed .....  | 3 330     | 3 386     | 552  | 631  | 597  | 580  | 503  |
| Muutettuja - Ändrade - Changed .....   | 1 007     | 826       | 104  | 163  | 116  | 119  | 106  |
| Ratkaistuja asioita, jotka koskivat - Avgjorda mål som berörde -<br>Complaints decided concerning  |           |           |      |      |      |      |      |
| rikosta - brott - offences .....   | 4 401     | 4 254     | 654  | 810  | 728  | 724  | 625  |
| vahingonkorvauksista tms. - allenast skadetånd eller dylikt -<br>damages .....   | 90        | 96        | 22   | 22   | 22   | 14   | 13   |
| <b>B. Muita asioita - Andra ärenden - Other matters</b>  |           |           |      |      |      |      |      |
| Ratkaistuja - Avgjorda - Settled .....   | 2 581     | 2 565     | 475  | 418  | 378  | 303  | 341  |
| Armonanomuslausuntoja - Utlåtande över nådeansökningar -<br>Opinions on pardons .....  | 1 262     | 1 315     | 213  | 230  | 190  | 94   | 135  |
| Tuomion purkamis- tai menetetyt ajan palauttamishakemuksia<br>- Ansökningsärenden angående resning eller återställande<br>av försutten tid - Concerning annulment of judgment or<br>restoration of lapsed time ..... | 809       | 621       | 107  | 84   | 89   | 101  | 111  |
| Muita rikosasioita - Övriga brottmål - Other criminal cases .  | 510       | 629       | 155  | 104  | 99   | 108  | 95   |

14. KORKEIMMAN OIKEUDEN TYÖTILIT VUOSINA 1955-1969  
HÖGSTA DOMSTOLENS ARBETSREDOGÖRELSE ÅREN 1955-1969  
Proceedings before the Supreme Court, 1955-1969

|  | 1955-1959 | 1960-1964 | 1965  | 1966  | 1967  | 1968  | 1969  |
|--|-----------|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|
| <b>1. Siviiliasioita - Tvistemål - Civil law cases</b>   |           |           |       |       |       |       |       |
| <b>A. Nostojuttuja - Revisionsmål - Actions brought</b>  |           |           |       |       |       |       |       |
| Edelliseltä vuodelta siirrettyä - Från föregående år uppskjutna<br>- Carried over from the previous year ..... | 3 678     | 4 368     | 771   | 852   | 694   | 522   | 372   |
| Saapuneita - Inkomna - Entered .....   | 3 177     | 3 271     | 668   | 580   | 554   | 570   | 657   |
| Yhteensä - Summa - Total .....   | 6 855     | 7 639     | 1 439 | 1 432 | 1 248 | 1 092 | 1 029 |
| Ratkaistuja - Avgjorda - Settled .....   | 2 844     | 3 422     | 605   | 738   | 726   | 720   | 663   |
| <b>B. Valitusasioita - Besvärsmål - Complaints</b>   |           |           |       |       |       |       |       |
| Edelliseltä vuodelta siirrettyä - Från föregående år uppskjutna<br>- Carried over from the previous year ..... | 3 799     | 4 198     | 677   | 726   | 618   | 551   | 445   |
| Saapuneita - Inkomna - Entered .....   | 3 429     | 3 325     | 715   | 587   | 544   | 619   | 693   |
| Yhteensä - Summa - Total .....   | 7 228     | 7 523     | 1 392 | 1 313 | 1 162 | 1 170 | 1 138 |
| Ratkaistuja - Avgjorda - Settled .....   | 3 331     | 3 719     | 665   | 694   | 611   | 725   | 679   |
| <b>C. Anomusasioita - Ansökningsärenden - Petitions</b>  |           |           |       |       |       |       |       |
| Edelliseltä vuodelta siirrettyä - Från föregående år uppskjutna<br>- Carried over from the previous year ..... | 416       | 415       | 51    | 63    | 57    | 40    | 42    |
| Saapuneita - Inkomna - Entered .....   | 675       | 607       | 132   | 152   | 95    | 129   | 114   |
| Yhteensä - Summa - Total .....   | 1 091     | 1 022     | 183   | 215   | 152   | 169   | 156   |
| Ratkaistuja - Avgjorda - Settled .....   | 761       | 637       | 120   | 158   | 112   | 127   | 122   |
| <b>D. Lausuntoja lakiehdotuksista - Utlåtande över lagförslag -<br/>Opinions on proposed legislation .....</b> |           |           |       |       |       |       |       |
|  | 132       | 122       | 30    | 33    | 28    | 31    | 37    |
| <b>2. Rikosasioita - Brottmål - Criminal cases</b>   |           |           |       |       |       |       |       |
| <b>A. Valitusasioita - Besvärsmål - Complaints</b>   |           |           |       |       |       |       |       |
| Edelliseltä vuodelta siirrettyä - Från föregående år uppskjutna<br>- Carried over from the previous year ..... | 3 399     | 2 824     | 464   | 535   | 367   | 263   | 173   |
| Saapuneita - Inkomna - Entered .....   | 4 336     | 4 086     | 747   | 664   | 646   | 648   | 652   |
| Yhteensä - Summa - Total .....   | 7 735     | 6 910     | 1 211 | 1 199 | 1 013 | 911   | 825   |
| Ratkaistuja - Avgjorda - Settled .....   | 4 491     | 4 350     | 676   | 832   | 750   | 738   | 638   |
| <b>B. Muita asioita - Andra ärenden - Other cases</b>  |           |           |       |       |       |       |       |
| Edelliseltä vuodelta siirrettyä - Från föregående år uppskjutna<br>- Carried over from the previous year ..... | 325       | 356       | 118   | 57    | 62    | 60    | 54    |
| Saapuneita - Inkomna - Entered .....   | 2 554     | 2 628     | 414   | 423   | 376   | 297   | 323   |
| Yhteensä - Summa - Total .....   | 2 879     | 2 984     | 532   | 480   | 438   | 357   | 377   |
| Ratkaistuja - Avgjorda - Settled .....   | 2 581     | 2 565     | 475   | 418   | 378   | 303   | 341   |

15. SIVIILIASIAIN RATKAISUUN KORKEIMMASSA OIKEUDESSA KULUNUT AIKA VUOSINA 1955-1969  
 PROCESSTIDENS LÄNGD I CIVIL MÅL VID HÖGSTA DEMSTOLEN ÅREN 1955-1969  
 Time spent in proceedings of civil law cases in the Supreme Court, 1955-1969

| Vuonna<br>År<br>Year | Nostojuttuja<br>Revisionsmål<br>Actions brought |     |     |      |     | Valitusasioita<br>Besvärsmål<br>Complaints |                                |     |     |      |     |                            |
|----------------------|---|-----|-----|------|-----|--|--------------------------------|-----|-----|------|-----|----------------------------|
|                      | Kuukausia<br>Månader<br>Months                  |     |     |      |     | Yhteensä<br>Summa<br>Total                 | Kuukausia<br>Månader<br>Months |     |     |      |     | Yhteensä<br>Summa<br>Total |
|                      | - 3   | 3-6 | 6-9 | 9-12 | 12- |  | - 3                            | 3-6 | 6-9 | 9-12 | 12- |                            |

## Luku - Antal - Number

|      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1955 | 44  | 34  | 141 | 181 | 361 | 761 | 106 | 13  | 11  | 12  | 657 | 799 |
| 1956 | 34  | 54  | 103 | 121 | 259 | 571 | 92  | 38  | 45  | 44  | 733 | 952 |
| 1957 | 35  | 39  | 53  | 105 | 177 | 409 | 98  | 111 | 90  | 78  | 323 | 700 |
| 1958 | 34  | 31  | 13  | 26  | 397 | 501 | 41  | 74  | 117 | 59  | 147 | 438 |
| 1959 | 35  | 35  | 18  | 20  | 492 | 600 | 35  | 46  | 43  | 63  | 255 | 442 |
| 1960 | 37  | 38  | 23  | 30  | 510 | 638 | 26  | 38  | 20  | 38  | 696 | 818 |
| 1961 | 22  | 26  | 16  | 64  | 586 | 714 | 26  | 38  | 40  | 120 | 700 | 924 |
| 1962 | 37  | 30  | 31  | 48  | 606 | 752 | 41  | 53  | 115 | 208 | 336 | 753 |
| 1963 | 28  | 20  | 39  | 114 | 427 | 628 | 73  | 71  | 129 | 170 | 284 | 727 |
| 1964 | 64  | 59  | 69  | 77  | 414 | 683 | 62  | 26  | 43  | 151 | 215 | 497 |
| 1965 | 59  | 70  | 51  | 57  | 367 | 604 | 62  | 47  | 161 | 118 | 277 | 665 |
| 1966 | 64  | 47  | 31  | 91  | 505 | 738 | 43  | 37  | 108 | 173 | 333 | 694 |
| 1967 | 52  | 52  | 65  | 158 | 399 | 726 | 51  | 51  | 119 | 144 | 246 | 611 |
| 1968 | 87  | 87  | 171 | 163 | 212 | 720 | 93  | 178 | 104 | 103 | 247 | 725 |
| 1969 | 107 | 190 | 129 | 103 | 134 | 663 | 181 | 195 | 94  | 50  | 159 | 679 |

## %

|      |      |      |      |      |      |       |      |      |      |      |      |       |
|------|------|------|------|------|------|-------|------|------|------|------|------|-------|
| 1955 | 5.8  | 4.5  | 18.5 | 23.8 | 47.4 | 100.0 | 13.3 | 1.6  | 1.4  | 1.5  | 82.2 | 100.0 |
| 1956 | 6.0  | 9.5  | 18.0 | 21.2 | 45.4 | 100.0 | 9.7  | 4.0  | 4.7  | 4.6  | 77.0 | 100.0 |
| 1957 | 8.6  | 9.5  | 13.0 | 25.7 | 43.3 | 100.0 | 14.0 | 15.9 | 12.9 | 11.1 | 46.1 | 100.0 |
| 1958 | 6.8  | 6.2  | 2.6  | 5.2  | 79.2 | 100.0 | 9.4  | 16.9 | 26.7 | 13.5 | 33.6 | 100.0 |
| 1959 | 5.8  | 5.8  | 3.0  | 3.3  | 82.0 | 100.0 | 7.9  | 10.4 | 9.7  | 14.3 | 57.7 | 100.0 |
| 1960 | 5.8  | 6.0  | 3.6  | 4.7  | 79.9 | 100.0 | 3.2  | 4.6  | 2.4  | 4.6  | 85.1 | 100.0 |
| 1961 | 3.1  | 3.6  | 2.2  | 9.0  | 82.1 | 100.0 | 2.8  | 4.1  | 4.3  | 13.0 | 75.8 | 100.0 |
| 1962 | 4.9  | 4.0  | 4.1  | 6.4  | 80.6 | 100.0 | 5.4  | 7.0  | 15.3 | 27.6 | 44.6 | 100.0 |
| 1963 | 4.4  | 3.2  | 6.2  | 18.2 | 68.0 | 100.0 | 10.0 | 9.8  | 17.7 | 23.4 | 39.1 | 100.0 |
| 1964 | 9.4  | 8.6  | 10.1 | 11.3 | 60.6 | 100.0 | 12.5 | 5.2  | 8.7  | 30.4 | 43.3 | 100.0 |
| 1965 | 9.8  | 11.6 | 8.4  | 9.4  | 60.8 | 100.0 | 9.3  | 7.1  | 24.2 | 17.7 | 41.7 | 100.0 |
| 1966 | 8.7  | 6.4  | 4.2  | 12.3 | 68.4 | 100.0 | 6.2  | 5.3  | 15.6 | 24.9 | 48.0 | 100.0 |
| 1967 | 7.2  | 7.2  | 8.9  | 21.8 | 55.0 | 100.0 | 8.3  | 8.3  | 19.5 | 23.6 | 40.3 | 100.0 |
| 1968 | 12.1 | 12.1 | 23.8 | 22.6 | 29.4 | 100.0 | 12.8 | 24.6 | 14.3 | 14.2 | 34.1 | 100.0 |
| 1969 | 16.1 | 28.7 | 19.5 | 15.5 | 20.2 | 100.0 | 26.7 | 28.7 | 13.8 | 7.4  | 23.4 | 100.0 |

16. RIKOSASIAIN RATKAISUUN KORKEIMMASSA OIKEUDESSA KULUNUT AIKA VUOSINA 1955-1969  
 PROCESSTIDENS LÄNGD I BROTTMÅL VID HÖGSTA DOMSTOLEN ÅREN 1955-1969  
 Time spent in proceedings of criminal law cases in the Supreme Court, 1955-1969

| Vuonna<br>År<br>Year | Luku<br>Antal<br>Number        |     |     |      |     | Yhteensä<br>Summa<br>Total | %<br>%                         |      |      |      |      | Yhteensä<br>Summa<br>Total |
|----------------------|--------------------------------|-----|-----|------|-----|----------------------------|--------------------------------|------|------|------|------|----------------------------|
|                      | Kuukausia<br>Månader<br>Months |     |     |      |     |                            | Kuukausia<br>Månader<br>Months |      |      |      |      |                            |
|                      | - 3                            | 3-6 | 6-9 | 9-12 | 12- |                            | - 3                            | 3-6  | 6-9  | 9-12 | 12-  |                            |
| 1955 .....           | 242                            | 16  | 76  | 465  | 374 | 1 173                      | 20.6                           | 1.4  | 6.5  | 39.6 | 31.9 | 100.0                      |
| 1956 .....           | 194                            | 48  | 46  | 134  | 366 | 788                        | 24.6                           | 6.1  | 5.8  | 17.0 | 46.5 | 100.0                      |
| 1957 .....           | 223                            | 50  | 70  | 211  | 393 | 947                        | 23.5                           | 5.3  | 7.4  | 22.3 | 41.5 | 100.0                      |
| 1958 .....           | 225                            | 45  | 129 | 270  | 177 | 846                        | 26.6                           | 5.3  | 15.3 | 31.9 | 20.9 | 100.0                      |
| 1959 .....           | 269                            | 29  | 35  | 133  | 271 | 737                        | 36.5                           | 3.9  | 4.8  | 18.0 | 36.8 | 100.0                      |
| 1960 .....           | 238                            | 55  | 63  | 134  | 335 | 825                        | 28.9                           | 6.7  | 7.6  | 16.2 | 40.6 | 100.0                      |
| 1961 .....           | 236                            | 174 | 158 | 178  | 451 | 1 197                      | 19.7                           | 14.5 | 13.2 | 14.9 | 37.7 | 100.0                      |
| 1962 .....           | 263                            | 193 | 133 | 159  | 108 | 856                        | 30.7                           | 22.6 | 15.5 | 18.6 | 12.6 | 100.0                      |
| 1963 .....           | 295                            | 193 | 161 | 107  | 71  | 827                        | 35.7                           | 23.3 | 19.5 | 12.9 | 8.6  | 100.0                      |
| 1964 .....           | 261                            | 69  | 92  | 123  | 100 | 645                        | 40.5                           | 10.7 | 14.3 | 19.1 | 15.5 | 100.0                      |
| 1965 .....           | 213                            | 56  | 102 | 138  | 167 | 676                        | 31.5                           | 8.3  | 15.1 | 20.4 | 24.7 | 100.0                      |
| 1966 .....           | 221                            | 73  | 141 | 179  | 218 | 832                        | 26.6                           | 8.8  | 16.9 | 21.5 | 26.2 | 100.0                      |
| 1967 .....           | 269                            | 165 | 152 | 86   | 78  | 750                        | 35.9                           | 22.0 | 20.3 | 11.5 | 10.4 | 100.0                      |
| 1968 .....           | 343                            | 221 | 89  | 36   | 49  | 738                        | 46.5                           | 29.9 | 12.1 | 4.9  | 6.6  | 100.0                      |
| 1969 .....           | 406                            | 133 | 54  | 16   | 29  | 638                        | 63.6                           | 20.8 | 8.5  | 2.5  | 4.6  | 100.0                      |

17. ULOSOTONHALTIJAIN TYÖTILIT VUOSINA 1955-1969  
ÖVEREXEKUTORERNAS ARBETSREDOGÖRELSE ÅREN 1955-1969  
Procedures of Attachment Officers, 1955-1969.

| Ulosotonhaltijat: lääninhallitukset ja maistraatit<br>Överexekutorerna: länstyrelserna och magistraterna<br>Attachment Officers: province governments and city administrations | Edelliseltä vuodelta siirtyneet<br>Från föregående år uppskjutna<br>Carried over from the previous year |           |       |       |       |       |       |
|--|---|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|
|  | 1955-1959   | 1960-1964 | 1965  | 1966  | 1967  | 1968  | 1969  |
| Koko maa - Hela landet - Whole country .....   | 15 226  | 17 793    | 3 604 | 4 119 | 3 312 | 3 722 | 3 865 |
| Lääninhallitukset - Länsstyrelser - Province governments .....   | 9 182   | 7 999     | 1 645 | 2 074 | 1 833 | 1 998 | 2 053 |
| Maistraatit - Magistrater - City administrations .....   | 6 044   | 9 794     | 1 959 | 2 045 | 1 479 | 1 724 | 1 812 |
| <u>Lääninhallitukset - Länsstyrelser - Province governments</u>  |   |           |       |       |       |       |       |
| Uudenmaan lääni - Nylands län .....  | 1 895   | 1 954     | 596   | 1 115 | 796   | 760   | 810   |
| Turun ja Porin lääni - Åbo och Björneborgs län .....   | 1 141   | 987       | 200   | 117   | 166   | 123   | 109   |
| Ahvenanmaan maakunta - Landskapet Åland .....  | 8   | 14        | 2     | 2     | 6     | 7     | 21    |
| Hämeen lääni - Tavastehus län .....  | 706   | 526       | 87    | 91    | 91    | 113   | 83    |
| Kymen lääni - Kymmene län .....  | 487   | 471       | 107   | 90    | 96    | 88    | 105   |
| Mikkelin lääni - S:t Michels län .....   | 421   | 363       | 59    | 60    | 54    | 54    | 91    |
| Pohjois-Karjalan lääni - Norra Karelen län .....   | .   | 265       | 41    | 59    | 49    | 92    | 97    |
| Kuopion lääni - Kuopio län .....   | 1 227   | 537       | 58    | 72    | 56    | 84    | 94    |
| Keski-Suomen lääni - Mellersta Finlands län .....  | .   | 454       | 116   | 106   | 121   | 134   | 151   |
| Vaasan lääni - Vasa län .....  | 1 167   | 561       | 106   | 125   | 133   | 158   | 122   |
| Oulun lääni - Uleåborgs län .....  | 1 253   | 1 294     | 195   | 153   | 174   | 191   | 196   |
| Lapin lääni - Lapplands län .....  | 877   | 573       | 78    | 84    | 91    | 194   | 174   |
| <u>Maistraatit - Magistrater - City administrations</u>  |   |           |       |       |       |       |       |
| Uudenmaan lääni - Nylands län .....  | 3 533   | 7 373     | 1 480 | 1 482 | 934   | 1 176 | 1 207 |
| Helsinki - Helsingfors .....   | 3 498   | 7 342     | 1 475 | 1 473 | 931   | 1 163 | 1 193 |
| Hanko - Hangö .....  | 10  | 8         | .     | .     | .     | 2     | 1     |
| Loviisa - Lovisa .....   | 1   | .         | .     | .     | 1     | 1     | .     |
| Porvoo - Borgå .....   | 23  | 4         | 7     | 7     | 1     | 8     | 10    |
| Tammisaari - Ekenäs .....  | 1   | 23        | 1     | 2     | 1     | 2     | 3     |
| Turun ja Porin lääni - Åbo och Björneborgs län .....   | 428   | 421       | 131   | 183   | 145   | 173   | 151   |
| Turku - Åbo .....  | 299   | 326       | 108   | 168   | 138   | 160   | 139   |
| Pori - Björneborg .....  | 91  | 75        | 17    | 12    | 5     | 6     | 3     |
| Rauma - Raumo .....  | 37  | 18        | 6     | 3     | 2     | 7     | 7     |
| Uusikaupunki - Nystad .....  | 1   | 2         | .     | .     | .     | .     | 2     |
| Hämeen lääni - Tavastehus län .....  | 616   | 655       | 115   | 146   | 140   | 138   | 184   |
| Hämeenlinna - Tavastehus .....   | 35  | 15        | 7     | 6     | 7     | 9     | 5     |
| Lahti .....  | 127   | 107       | 19    | 15    | 32    | 28    | 28    |
| Tampere - Tammerfors .....   | 454   | 533       | 89    | 125   | 101   | 101   | 151   |
| Kymen lääni - Kymmene län .....  | 169   | 194       | 21    | 16    | 29    | 25    | 32    |
| Hamina - Fredrikshamn .....  | 118   | 150       | 19    | 15    | 25    | 13    | 17    |
| Kotka .....  | 45  | 34        | 2     | 1     | 4     | 3     | 4     |
| Lappeenranta - Villmanstrand .....   | 6   | 10        | .     | .     | .     | 9     | 11    |
| Mikkelin lääni - S:t Michels län .....   | 179   | 146       | 8     | 15    | 10    | 9     | 18    |
| Mikkeli - S:t Michel .....   | 118   | 135       | 6     | 8     | 6     | 6     | 12    |
| Heinola .....  | 30  | 8         | 2     | 2     | 3     | 1     | 4     |
| Savonlinna - Nyslott .....   | 31  | 3         | .     | 5     | 1     | 2     | 2     |
| Pohjois-Karjalan lääni - Norra-Karelen län .....   | 118   | 66        | 17    | 14    | 21    | 22    | 21    |
| Joensuu .....  | 118   | 66        | 17    | 14    | 21    | 22    | 21    |
| Kuopion lääni - Kuopio län .....   | 268   | 105       | 17    | 31    | 17    | 39    | 38    |
| Kuopio .....   | 247   | 94        | 15    | 25    | 14    | 33    | 32    |
| Iisalmi - Idensalmi .....  | 21  | 11        | 2     | 6     | 3     | 6     | 6     |
| Keski-Suomen lääni - Mellersta Finlands län .....  | 101   | 91        | 21    | 14    | 20    | 8     | 13    |
| Jyväskylä .....  | 101   | 91        | 21    | 14    | 20    | 8     | 13    |
| Vaasan lääni - Vasa län .....  | 115   | 119       | 40    | 36    | 41    | 46    | 24    |
| Vaasa - Vasa .....   | 39  | 102       | 36    | 28    | 32    | 35    | 14    |
| Kaskinen - Kaskö .....   | .   | .         | .     | .     | .     | 1     | .     |
| Kokkola - Gamlakarleby .....   | 75  | 17        | 3     | 5     | 9     | 9     | 10    |
| Kristinankaupunki - Kristinestad .....   | 1   | .         | .     | .     | 1     | 1     | .     |
| Pietarsaari - Jakobstad .....  | .   | .         | 1     | 3     | .     | .     | .     |
| Oulun lääni - Uleåborgs län .....  | 321   | 323       | 109   | 107   | 115   | 87    | 114   |
| Oulu - Uleåborg .....  | 304   | 312       | 106   | 107   | 114   | 86    | 111   |
| Kajaani - Kajana .....   | .   | 4         | 1     | .     | 1     | .     | 2     |
| Raahe - Brahestad .....  | 17  | 7         | 2     | .     | .     | 1     | 1     |
| Lapin lääni - Lapplands län .....  | 196   | 301       | .     | 1     | 7     | 1     | 10    |
| Kemi .....   | 181   | 294       | .     | 1     | 5     | 1     | 10    |
| Tornio - Torneå .....  | 15  | 7         | .     | .     | 2     | .     | .     |

| Saapuneet<br>Inkomna<br>Entered |               |        |       |        |        |        | Ratkaistut<br>Avgjorda<br>Settled |               |        |        |        |        |        |
|---------------------------------|---------------|--------|-------|--------|--------|--------|-----------------------------------|---------------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 1955-<br>1959                   | 1960-<br>1964 | 1965   | 1966  | 1967   | 1968   | 1969   | 1955-<br>1959                     | 1960-<br>1964 | 1965   | 1966   | 1967   | 1968   | 1969   |
| 59 156                          | 56 615        | 10 704 | 9 988 | 11 120 | 12 192 | 11 746 | 59 033                            | 56 035        | 10 189 | 10 795 | 10 706 | 12 049 | 12 009 |
| 29 076                          | 28 090        | 5 714  | 5 375 | 6 071  | 6 649  | 6 389  | 29 462                            | 27 927        | 5 285  | 5 616  | 5 906  | 6 594  | 6 576  |
| 30 080                          | 28 525        | 4 990  | 4 613 | 5 049  | 5 543  | 5 357  | 29 571                            | 28 108        | 4 904  | 5 179  | 4 800  | 5 455  | 5 433  |
| 6 385                           | 7 235         | 1 948  | 1 327 | 1 665  | 2 024  | 1 870  | 6 357                             | 6 986         | 1 429  | 1 646  | 1 701  | 1 974  | 1 967  |
| 3 868                           | 3 033         | 494    | 470   | 439    | 504    | 577    | 4 009                             | 2 974         | 577    | 421    | 482    | 518    | 542    |
| 43                              | 98            | 16     | 18    | 19     | 27     | 15     | 48                                | 96            | 16     | 14     | 18     | 13     | 15     |
| 2 644                           | 2 524         | 411    | 425   | 504    | 487    | 544    | 2 635                             | 2 562         | 407    | 425    | 482    | 517    | 481    |
| 1 843                           | 1 781         | 338    | 405   | 399    | 421    | 429    | 1 845                             | 1 759         | 355    | 399    | 407    | 404    | 413    |
| 1 567                           | 1 335         | 239    | 237   | 267    | 305    | 280    | 1 551                             | 1 347         | 238    | 243    | 267    | 268    | 303    |
| .                               | 1 310         | 253    | 284   | 343    | 341    | 389    | .                                 | 1 291         | 235    | 294    | 300    | 336    | 393    |
| 3 540                           | 1 657         | 217    | 247   | 284    | 251    | 291    | 3 696                             | 1 728         | 203    | 263    | 256    | 241    | 331    |
| .                               | 1 717         | 347    | 310   | 428    | 437    | 443    | .                                 | 1 628         | 357    | 295    | 415    | 420    | 480    |
| 2 908                           | 1 736         | 417    | 417   | 440    | 459    | 372    | 3 038                             | 1 812         | 398    | 409    | 415    | 495    | 407    |
| 4 062                           | 3 458         | 653    | 735   | 813    | 847    | 705    | 4 060                             | 3 474         | 695    | 714    | 796    | 842    | 752    |
| 2 216                           | 2 206         | 381    | 500   | 470    | 546    | 474    | 2 223                             | 2 270         | 375    | 493    | 367    | 566    | 492    |
| 22 027                          | 20 887        | 3 401  | 3 005 | 3 228  | 3 512  | 3 319  | 21 465                            | 20 622        | 3 399  | 3 553  | 2 986  | 3 481  | 3 305  |
| 21 887                          | 20 767        | 3 373  | 2 980 | 3 178  | 3 475  | 3 287  | 21 318                            | 20 503        | 3 375  | 3 522  | 2 946  | 3 445  | 3 272  |
| 27                              | 30            | 6      | 11    | 14     | 10     | 7      | 28                                | 31            | 6      | 11     | 12     | 11     | 7      |
| 20                              | 23            | 6      | 3     | 8      | 9      | 7      | 21                                | 23            | 6      | 2      | 8      | 10     | 7      |
| 60                              | 48            | 14     | 8     | 25     | 16     | 15     | 64                                | 47            | 11     | 14     | 18     | 14     | 16     |
| 33                              | 19            | 2      | 3     | 3      | 2      | 3      | 34                                | 18            | 1      | 4      | 2      | 1      | 3      |
| 2 749                           | 2 447         | 405    | 409   | 408    | 560    | 563    | 2 779                             | 2 388         | 353    | 447    | 380    | 582    | 581    |
| 2 264                           | 2 015         | 323    | 320   | 308    | 447    | 448    | 2 304                             | 1 948         | 263    | 350    | 286    | 468    | 475    |
| 392                             | 356           | 58     | 61    | 88     | 80     | 75     | 377                               | 365           | 63     | 68     | 87     | 83     | 60     |
| 83                              | 66            | 19     | 18    | 10     | 29     | 30     | 88                                | 65            | 22     | 19     | 5      | 29     | 34     |
| 10                              | 10            | 5      | 10    | 2      | 4      | 10     | 10                                | 10            | 5      | 10     | 2      | 2      | 12     |
| 2 518                           | 2 833         | 583    | 589   | 671    | 776    | 777    | 2 513                             | 2 811         | 552    | 595    | 673    | 730    | 779    |
| 146                             | 119           | 31     | 25    | 35     | 36     | 48     | 154                               | 113           | 32     | 24     | 33     | 40     | 42     |
| 444                             | 476           | 134    | 124   | 137    | 157    | 161    | 448                               | 480           | 138    | 107    | 141    | 157    | 166    |
| 1 928                           | 2 238         | 418    | 440   | 499    | 583    | 568    | 1 911                             | 2 218         | 382    | 464    | 499    | 533    | 571    |
| 377                             | 235           | 37     | 55    | 50     | 67     | 65     | 352                               | 262           | 42     | 42     | 54     | 60     | 71     |
| 215                             | 116           | 20     | 33    | 19     | 28     | 25     | 187                               | 133           | 24     | 23     | 31     | 24     | 31     |
| 107                             | 94            | 9      | 11    | 10     | 14     | 21     | 115                               | 105           | 10     | 8      | 11     | 13     | 15     |
| 55                              | 25            | 8      | 11    | 21     | 25     | 19     | 50                                | 24            | 8      | 11     | 12     | 23     | 25     |
| 264                             | 201           | 63     | 41    | 49     | 50     | 57     | 254                               | 221           | 56     | 46     | 50     | 41     | 53     |
| 109                             | 119           | 37     | 19    | 31     | 36     | 37     | 96                                | 144           | 35     | 21     | 31     | 30     | 32     |
| 81                              | 44            | 15     | 11    | 10     | 8      | 10     | 82                                | 39            | 15     | 10     | 12     | 5      | 11     |
| 74                              | 38            | 11     | 11    | 8      | 6      | 10     | 76                                | 38            | 6      | 15     | 7      | 6      | 10     |
| 274                             | 189           | 31     | 54    | 57     | 64     | 57     | 281                               | 186           | 34     | 47     | 56     | 65     | 61     |
| 274                             | 189           | 31     | 54    | 57     | 64     | 57     | 281                               | 186           | 34     | 47     | 56     | 65     | 61     |
| 630                             | 351           | 58     | 49    | 83     | 72     | 97     | 674                               | 358           | 44     | 63     | 61     | 73     | 118    |
| 570                             | 298           | 49     | 39    | 70     | 59     | 85     | 614                               | 306           | 39     | 50     | 51     | 60     | 101    |
| 60                              | 53            | 9      | 10    | 13     | 13     | 12     | 60                                | 52            | 5      | 13     | 10     | 13     | 17     |
| 141                             | 202           | 51     | 64    | 81     | 68     | 63     | 150                               | 188           | 58     | 58     | 93     | 63     | 74     |
| 141                             | 202           | 51     | 64    | 81     | 68     | 63     | 150                               | 188           | 58     | 58     | 93     | 63     | 74     |
| 299                             | 364           | 135    | 116   | 117    | 88     | 99     | 298                               | 353           | 139    | 111    | 113    | 110    | 89     |
| 150                             | 202           | 92     | 63    | 65     | 34     | 57     | 145                               | 187           | 100    | 59     | 62     | 55     | 46     |
| 10                              | 4             | -      | -     | 2      | -      | 1      | 10                                | 4             | -      | -      | 2      | 1      | 1      |
| 115                             | 130           | 33     | 34    | 34     | 46     | 31     | 120                               | 135           | 31     | 30     | 34     | 45     | 33     |
| 5                               | 9             | 3      | 2     | 7      | 1      | 2      | 4                                 | 9             | 3      | 2      | 6      | 2      | 2      |
| 19                              | 19            | 7      | 17    | 9      | 7      | 8      | 19                                | 18            | 5      | 20     | 9      | 7      | 7      |
| 694                             | 725           | 214    | 200   | 287    | 258    | 237    | 721                               | 644           | 216    | 192    | 315    | 231    | 278    |
| 614                             | 661           | 204    | 189   | 273    | 234    | 220    | 655                               | 580           | 203    | 182    | 301    | 209    | 264    |
| 60                              | 40            | 8      | 9     | 10     | 20     | 12     | 44                                | 39            | 9      | 8      | 11     | 18     | 10     |
| 20                              | 24            | 2      | 2     | 4      | 4      | 5      | 22                                | 25            | 4      | 2      | 3      | 4      | 4      |
| 107                             | 91            | 12     | 31    | 18     | 28     | 23     | 84                                | 75            | 11     | 25     | 19     | 19     | 24     |
| 56                              | 60            | 7      | 15    | 10     | 22     | 16     | 30                                | 40            | 6      | 11     | 9      | 13     | 17     |
| 51                              | 31            | 5      | 16    | 8      | 6      | 7      | 54                                | 35            | 5      | 14     | 10     | 6      | 7      |

18. ULOSOTONHALTIJAIN RATKAISEMAT ASIAT VUOSINA 1955-1969  
 AV ÖVEREXEKUTORERNA AVGJORDA MÅL ÅREN 1955-1969  
 Cases Settled by Attachment Officers, 1955-1969

|  | Lääninhallitukset<br>Länsstyrelserna<br>Province governments |               |         |         |          |          |          |
|--|--|---------------|---------|---------|----------|----------|----------|
|  | 1955-<br>1959  | 1960-<br>1964 | 1965    | 1966    | 1967     | 1968     | 1969     |
| Ratkaistuja - Avgjorda - Settled .....   | 29 462   | 27 927        | 5 285   | 5 616   | 5 906    | 6 594    | 6 576    |
| Tutkittavaksi ottamatta jätettyjä - Icke till prövning upptagna<br>- Left without examination .....  | 1 766  | 1 961         | 434     | 394     | 388      | 399      | 351      |
| Rauenneita - Förfallna - Dropped .....   | 5 821  | 4 435         | 878     | 873     | 1 007    | 1 244    | 1 206    |
| Riitaisina tuomioistuimen käsiteltäviksi siirrettyjä - Såsom<br>tvistiga till domstols handläggning förvisade - Trans-<br>ferred to court as being litigious .....   | 452  | 397           | 63      | 78      | 71       | 75       | 49       |
| Hylättyjä - Förkastade - Rejected .....  | 2 523  | 2 217         | 335     | 336     | 330      | 396      | 354      |
| Kokonaan tai osittain myönteisesti ratkaistuja - Mål i vilka<br>ansökningen helt eller delvis bifallits - Dealt with wholly<br>or partly .....   | 18 900   | 18 917        | 3 575   | 3 935   | 4 110    | 4 480    | 4 616    |
| Lainhakua - Lagsökning - Debt-recovery cases .....   | 5 782  | 5 492         | 1 139   | 1 330   | 1 461    | 1 882    | 1 522    |
| Takavarikkoa tai muuta vakuustoimenpidettä ilman lain-<br>hakua - Kvarstad eller annan säkerhetsåtgärd utan<br>lagsökning - Confiscation or other security action<br>without action for debt .....                                       | 1 754  | 1 204         | 211     | 222     | 236      | 169      | 169      |
| Häätöä - Avhysning - Eviction .....  | 1 131  | 1 295         | 247     | 263     | 316      | 271      | 328      |
| Muuta virka-apua - Annan handräckning - Other official<br>aid .....  | 3 168  | 2 672         | 447     | 532     | 430      | 537      | 688      |
| Valitusta ulosottomiehen menettelystä - Klagan över ut-<br>mätningmans förfarande - Complaint against proce-<br>dure of distrainer .....   | 1 275  | 1 039         | 151     | 174     | 134      | 110      | 119      |
| Muuta toimenpidettä - Annan åtgärd - Other measures ..   | 5 790  | 7 215         | 1 380   | 1 414   | 1 533    | 1 511    | -1 790   |
| Lainhakupäätöksellä veloitettu maksamaan - Medelst utslag i<br>lagsökningsmål ålagda att betala - Payment ordered after<br>action for debt   |  |               |         |         |          |          |          |
| Kiinteistöön tai rakennukseen hallintaoikeuksineen maahan kiin-<br>nitettyjä saamisista - Som in-tecknats i fastighet eller byggnad<br>med besittningsrätt till jord - Mortgages on real estate or<br>building possessing tenancy rights |  |               |         |         |          |          |          |
| Asiain luku - Antal mål - Number of cases .....  | 1 207  | 1 496         | 374     | 413     | 435      | 677      | 579      |
| Maksamaan veloitettujen henkilöiden luku - Antal personer<br>som ålagts betalningsskyldighet - Number of persons or-<br>dered to pay .....   | 1 981  | 2 482         | 564     | 648     | 643      | 969      | 866      |
| Rahamäärä - Utdömt belopp - Amount .....   | 15 993.0   | 19 385.2      | 4 397.7 | 3 780.1 | 10 677.7 | 15 900.0 | 11 489.2 |
| Laivaan kiinnitettyjä saamisista - Som in-tecknats i fartyg - Liens<br>on boats  |  |               |         |         |          |          |          |
| Asiain luku - Antal mål - Number of cases .....  | -  | -             | 1       | -       | -        | -        | -        |
| Maksamaan veloitettujen henkilöiden luku - Antal personer<br>som ålagts betalningsskyldighet - Number of persons or-<br>dered to pay .....   | -  | -             | 1       | -       | -        | -        | -        |
| Rahamäärä - Utdömt belopp - Amount .....   | -  | -             | 10.5    | -       | -        | -        | -        |
| Muita saamisista - Övriga fordringar - Other credits   |  |               |         |         |          |          |          |
| Asiain luku - Antal mål - Number of cases .....  | 4 575  | 3 996         | 764     | 917     | 1 026    | 1 205    | 943      |
| Maksamaan veloitettujen henkilöiden luku - Antal personer<br>som ålagts betalningsskyldighet - Number of persons or-<br>dered to pay .....   | 7 419  | 7 170         | 1 294   | 1 619   | 1 658    | 1 826    | 1 563    |
| Rahamäärä - Utdömt belopp - Amount .....   | 12 167.1   | 11 124.8      | 3 151.5 | 3 211.4 | 4 633.0  | 7 302.3  | 2 705.1  |
| Yhteensä - Summa - Total   |  |               |         |         |          |          |          |
| Asiain luku - Antal mål - Number of cases .....  | 5 782  | 5 492         | 1 139   | 1 330   | 1 461    | 1 882    | 1 522    |
| Maksamaan veloitettujen henkilöiden luku - Antal personer som<br>ålagts betalningsskyldighet - Number of persons ordered to<br>pay .....   | 9 400  | 9 652         | 1 859   | 2 267   | 2 301    | 2 795    | 2 429    |
| Rahamäärä - Utdömt belopp - Amount .....   | 28 160.1   | 30 510.0      | 7 559.7 | 6 991.5 | 15 310.7 | 23 202.3 | 14 194.3 |

| Maistraatit<br>Magistraterna<br>City administrations |               |         |         |         |         |         | Koko maa<br>Hela landet<br>Whole country |               |          |          |          |          |          |
|--|---------------|---------|---------|---------|---------|---------|--|---------------|----------|----------|----------|----------|----------|
| 1955-<br>1959  | 1960-<br>1964 | 1965    | 1966    | 1967    | 1968    | 1969    | 1955-<br>1959                            | 1960-<br>1964 | 1965     | 1966     | 1967     | 1968     | 1969     |
| 29 569   | 28 108        | 4 904   | 5 179   | 4 800   | 5 455   | 5 433   | 59 031                                   | 56 035        | 10 189   | 10 795   | 10 706   | 12 049   | 12 009   |
| 675  | 861           | 131     | 127     | 152     | 157     | 156     | 2 441                                    | 2 822         | 565      | 521      | 540      | 556      | 507      |
| 5 148  | 7 721         | 1 558   | 1 392   | 1 097   | 1 240   | 1 254   | 10 969                                   | 12 156        | 2 436    | 2 265    | 2 104    | 2 484    | 2 460    |
| 505  | 121           | 15      | 20      | 16      | 17      | 14      | 957                                      | 518           | 78       | 98       | 87       | 92       | 63       |
| 745  | 543           | 90      | 63      | 56      | 48      | 84      | 3 268                                    | 2 760         | 425      | 399      | 386      | 444      | 438      |
| 22 496   | 18 862        | 3 110   | 3 577   | 3 479   | 3 993   | 3 925   | 41 396                                   | 37 779        | 6 685    | 7 512    | 7 589    | 8 473    | 8 541    |
| 6 371  | 9 331         | 1 639   | 1 897   | 1 701   | 1 832   | 1 669   | 12 153                                   | 14 823        | 2 778    | 3 227    | 3 162    | 3 714    | 3 191    |
| 707  | 497           | 128     | 89      | 82      | 79      | 69      | 2 461                                    | 1 701         | 339      | 311      | 318      | 248      | 238      |
| 1 337  | 1 115         | 285     | 326     | 343     | 297     | 418     | 2 468                                    | 2 410         | 532      | 589      | 659      | 568      | 746      |
| 904  | 1 668         | 284     | 293     | 276     | 288     | 310     | 4 072                                    | 4 340         | 731      | 825      | 706      | 825      | 998      |
| 476  | 713           | 132     | 144     | 170     | 197     | 219     | 1 751                                    | 1 752         | 283      | 318      | 304      | 307      | 338      |
| 12 701   | 5 538         | 642     | 828     | 907     | 1 300   | 1 240   | 18 491                                   | 12 753        | 2 022    | 2 242    | 2 440    | 2 811    | 3 030    |
| 251  | 251           | 108     | 81      | 128     | 91      | 70      | 1 458                                    | 1 747         | 482      | 494      | 563      | 768      | 649      |
| 362  | 401           | 153     | 119     | 176     | 143     | 100     | 2 343                                    | 2 883         | 717      | 767      | 819      | 1 112    | 966      |
| 5 396.1  | 6 204.4       | 2 658.8 | 2 602.0 | 2 062.8 | 3 009.7 | 4 372.2 | 21 389.1                                 | 25 589.6      | 7 056.5  | 6 382.1  | 12 740.5 | 18 909.7 | 15 861.4 |
| 6  | 6             | -       | -       | 2       | 1       | -       | 6  | 6             | 1        | -        | 2        | 1        | -        |
| 6  | 9             | -       | -       | 7       | 1       | -       | 6  | 9             | 1        | -        | 7        | 1        | -        |
| 628.0  | 550.5         | -       | -       | 206.0   | 109.5   | -       | 628.0                                    | 550.5         | 10.5     | -        | 206.0    | 109.5    | -        |
| 6 114  | 9 074         | 1 531   | 1 816   | 1 571   | 1 740   | 1 599   | 10 689                                   | 13 070        | 2 295    | 2 733    | 2 597    | 2 945    | 2 542    |
| 7 947  | 10 448        | 1 731   | 1 787   | 1 701   | 2 023   | 1 846   | 15 366                                   | 17 618        | 3 025    | 3 406    | 3 359    | 3 849    | 3 409    |
| 5 210.8  | 5 146.0       | 2 885.4 | 2 214.9 | 4 967.9 | 5 902.2 | 2 532.5 | 17 377.8                                 | 16 270.8      | 6 036.8  | 5 426.3  | 9 600.9  | 13 204.5 | 5 237.6  |
| 6 371  | 9 331         | 1 639   | 1 897   | 1 701   | 1 832   | 1 669   | 12 153                                   | 14 823        | 2 778    | 3 227    | 3 162    | 3 714    | 3 191    |
| 8 315  | 10 858        | 1 884   | 1 906   | 1 884   | 2 167   | 1 946   | 17 715                                   | 20 510        | 3 743    | 4 173    | 4 185    | 4 962    | 4 375    |
| 11 234.9   | 11 900.9      | 5 544.2 | 4 816.9 | 7 236.7 | 9 021.4 | 6 904.7 | 39 394.9                                 | 42 410.9      | 13 103.8 | 11 808.4 | 22 547.4 | 32 223.7 | 21 099.0 |

19. LÄÄNINOIKEUKSIEN TYÖTILIT VUOSINA 1957-1969  
LÄNSRÄTTERNAS ARBETSREDÖGÖRELSE ÅREN 1957-1969  
Proceedings of Provincial Courts, 1957-1969

| Vuonna<br>År<br>Year  | Valitusasioita<br>Besvärsmål<br>Complaints   |                                  |                            |                                   |                                    | Alistettuja asioita<br>Underställda mål<br>Submitted   |                                  |                            |                                   |                                    | Hakemuksia ja esityksiä<br>Ansökningar och propositioner<br>Petitions and proposals or presentments            |                                  |                            |                                   |                                    |   |
|---|--|----------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|--|----------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|--|----------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|---|
|   | Edelliseltä vuodelta siirrettyä -<br>Från föregående år<br>uppskjutna - Carried over<br>from the previous year | Saapuneita<br>Inkomna<br>Entered | Yhteensä<br>Summa<br>Total | Ruennetta<br>Förfallna<br>Dropped | Ratkaistuja<br>Avgjorda<br>Settled | Edelliseltä vuodelta siirrettyä -<br>Från föregående år<br>uppskjutna - Carried over<br>from the previous year | Saapuneita<br>Inkomna<br>Entered | Yhteensä<br>Summa<br>Total | Ruennetta<br>Förfallna<br>Dropped | Ratkaistuja<br>Avgjorda<br>Settled | Edelliseltä vuodelta siirrettyä -<br>Från föregående år<br>uppskjutna - Carried over<br>from the previous year | Saapuneita<br>Inkomna<br>Entered | Yhteensä<br>Summa<br>Total | Ruennetta<br>Förfallna<br>Dropped | Ratkaistuja<br>Avgjorda<br>Settled | Lausun-<br>toja<br>Uttåtanden<br>Statements |
| <b>Uudenmaan lääni - Nylands län</b>                        |  |                                  |                            |                                   |                                    |  |                                  |                            |                                   |                                    |  |                                  |                            |                                   |                                    |   |
| 1957-1959   | 10 732   | 13 379                           | 24 111                     | 3 298                             | 9 407                              | 221  | 287                              | 508                        | 2                                 | 242                                | 6 695  | 13 185                           | 19 880                     | 449                               | 13 678                             | 2 203                                       |
| 1960-1964   | 49 345   | 36 716                           | 86 061                     | 808                               | 36 976                             | 471  | 677                              | 1 148                      | 3                                 | 604                                | 9 306  | 14 996                           | 24 302                     | 1 952                             | 12 747                             | 5 271                                       |
| 1965  | 6 807  | 6 893                            | 13 700                     | 115                               | 8 001                              | 165  | 230                              | 395                        | 75                                | 186                                | 2 040  | 2 907                            | 4 947                      | 592                               | 2 296                              | 1 016                                       |
| 1966  | 5 584  | 6 664                            | 12 248                     | 12                                | 7 702                              | 134  | 128                              | 262                        | -                                 | 200                                | 2 059  | 2 779                            | 4 838                      | 320                               | 2 299                              | 1 091                                       |
| 1967  | 4 534  | 7 311                            | 11 845                     | 24                                | 6 477                              | 62   | 195                              | 257                        | -                                 | 103                                | 2 219  | 2 700                            | 4 919                      | 536                               | 2 383                              | 376   |
| 1968  | 5 344  | 8 275                            | 13 619                     | 36                                | 6 711                              | 154  | 178                              | 332                        | -                                 | 149                                | 2 000  | 2 574                            | 4 574                      | 326                               | 1 915                              | 100   |
| 1969  | 6 872  | 8 424                            | 15 296                     | 86                                | 7 847                              | 183  | 140                              | 323                        | -                                 | 46                                 | 2 333  | 1 955                            | 4 288                      | 67                                | 1 950                              | 29  |
| <b>Turun ja Porin lääni - Åbo och Björneborgs län</b>       |  |                                  |                            |                                   |                                    |  |                                  |                            |                                   |                                    |  |                                  |                            |                                   |                                    |   |
| 1957-1959   | 9 406  | 10 892                           | 20 298                     | 1 265                             | 7 789                              | 85   | 153                              | 238                        | 1                                 | 125                                | 4 364  | 6 480                            | 10 844                     | 713                               | 6 433                              | 1 220                                       |
| 1960-1964   | 42 902   | 30 433                           | 73 335                     | 799                               | 23 719                             | 256  | 228                              | 484                        | 4                                 | 238                                | 3 404  | 4 845                            | 8 249                      | 672                               | 4 225                              | 1 940                                       |
| 1965  | 11 999   | 4 766                            | 16 765                     | 48                                | 5 655                              | 43   | 60                               | 103                        | -                                 | 71                                 | 745  | 905                              | 1 650                      | 100                               | 919                                | 317   |
| 1966  | 11 062   | 4 811                            | 15 873                     | 58                                | 6 995                              | 32   | 72                               | 104                        | 2                                 | 70                                 | 631  | 877                              | 1 508                      | 156                               | 864                                | 362   |
| 1967  | 8 820  | 4 997                            | 13 817                     | 79                                | 7 478                              | 32   | 31                               | 63                         | 2                                 | 41                                 | 488  | 746                              | 1 234                      | 85                                | 600                                | 638   |
| 1968  | 6 260  | 5 141                            | 11 401                     | 68                                | 5 588                              | 20   | 42                               | 62                         | -                                 | 21                                 | 549  | 841                              | 1 390                      | 69                                | 782                                | 318   |
| 1969  | 5 745  | 5 897                            | 11 642                     | 102                               | 6 387                              | 41   | 39                               | 80                         | 1                                 | 48                                 | 539  | 708                              | 1 247                      | 60                                | 661                                | 26  |
| <b>Ahvenanmaan maakunta - Landskapet Åland<sup>1)</sup></b> |  |                                  |                            |                                   |                                    |  |                                  |                            |                                   |                                    |  |                                  |                            |                                   |                                    |   |
| 1957-1959   |  |                                  |                            |                                   |                                    |  |                                  |                            |                                   |                                    |  |                                  |                            |                                   |                                    |   |
| 1960-1964   |  |                                  |                            |                                   |                                    |  |                                  |                            |                                   |                                    |  |                                  |                            |                                   |                                    |   |
| 1965  | 121  | 604                              | 725                        | 4                                 | 563                                |  | 5                                | 5                          |                                   | 5                                  | 15   | 41                               | 56                         |                                   | 47                                 | 11  |
| 1966  | 63   | 115                              | 178                        |                                   | 151                                |  | 1                                | 1                          |                                   | 1                                  |  | 4                                | 4                          |                                   | 2                                  |   |
| 1967  | 27   | 132                              | 159                        | 3                                 | 108                                |  | 2                                | 2                          |                                   | 2                                  | 2  | 1                                | 3                          |                                   | 2                                  |   |
| 1968  | 48   | 160                              | 208                        | 2                                 | 173                                |  | 2                                | 2                          |                                   | 2                                  | 1  | 1                                | 2                          |                                   | 2                                  |   |
| 1969  | 33   | 81                               | 114                        |                                   | 75                                 |  | 2                                | 2                          |                                   | 2                                  |  | 7                                | 7                          |                                   |                                    |   |
| 1969  | 39   | 112                              | 151                        | 3                                 | 70                                 |  | 2                                | 2                          |                                   |                                    | 7  | 6                                | 13                         | 2                                 | 1                                  |   |
| <b>Hämeen lääni - Tavastehus län</b>                        |  |                                  |                            |                                   |                                    |  |                                  |                            |                                   |                                    |  |                                  |                            |                                   |                                    |   |
| 1957-1959   | 6 031  | 9 911                            | 15 942                     | 514                               | 9 176                              | 54   | 93                               | 147                        | 9                                 | 75                                 | 1 779  | 8 150                            | 9 929                      | 130                               | 8 227                              | 1 722                                       |
| 1960-1964   | 20 718   | 23 875                           | 44 593                     | 185                               | 21 753                             | 96   | 144                              | 240                        | 5                                 | 141                                | 2 487  | 4 522                            | 7 009                      | 327                               | 4 167                              | 2 159                                       |
| 1965  | 4 111  | 3 836                            | 7 947                      | 177                               | 4 596                              | 24   | 32                               | 56                         | -                                 | 35                                 | 516  | 890                              | 1 406                      | 52                                | 785                                | 467   |
| 1966  | 3 174  | 4 220                            | 7 394                      | 53                                | 4 102                              | 21   | 19                               | 40                         | -                                 | 30                                 | 569  | 882                              | 1 451                      | 45                                | 893                                | 432   |
| 1967  | 3 239  | 4 333                            | 7 572                      | 22                                | 4 167                              | 10   | 19                               | 29                         | -                                 | 10                                 | 513  | 808                              | 1 321                      | 22                                | 846                                | 398   |
| 1968  | 3 383  | 4 625                            | 8 008                      | 38                                | 4 658                              | 19   | 25                               | 44                         | -                                 | 25                                 | 453  | 653                              | 1 106                      | 1                                 | 728                                | 308   |
| 1969  | 3 312  | 4 925                            | 8 237                      | 41                                | 4 444                              | 19   | 27                               | 46                         | -                                 | 20                                 | 377  | 697                              | 1 074                      | 18                                | 676                                | 44  |
| <b>Kymen lääni - Kymmene län</b>                            |  |                                  |                            |                                   |                                    |  |                                  |                            |                                   |                                    |  |                                  |                            |                                   |                                    |   |
| 1957-1959   | 2 290  | 3 801                            | 6 091                      | 375                               | 2 980                              | 20   | 33                               | 53                         | -                                 | 22                                 | 3 890  | 5 076                            | 8 966                      | 395                               | 5 683                              | 583   |
| 1960-1964   | 9 386  | 9 702                            | 19 088                     | 316                               | 7 314                              | 42   | 67                               | 109                        | 1                                 | 66                                 | 1 848  | 2 756                            | 4 604                      | 426                               | 2 347                              | 899   |
| 1965  | 3 051  | 1 500                            | 4 551                      | 47                                | 1 535                              | 14   | 17                               | 31                         | -                                 | 23                                 | 429  | 578                              | 1 007                      | 64                                | 358                                | 162   |
| 1966  | 2 969  | 1 870                            | 4 839                      | 17                                | 1 296                              | 8  | 8                                | 16                         | 2                                 | 9                                  | 585  | 588                              | 1 173                      | 27                                | 419                                | 206   |
| 1967  | 3 526  | 1 618                            | 5 144                      | 47                                | 2 106                              | 5  | 12                               | 17                         | -                                 | 3                                  | 727  | 470                              | 1 197                      | 72                                | 455                                | 165   |
| 1968  | 2 991  | 1 821                            | 4 812                      | 36                                | 2 342                              | 14   | 7                                | 21                         | 2                                 | 10                                 | 670  | 368                              | 1 038                      | 67                                | 430                                | 65  |
| 1969  | 2 434  | 1 867                            | 4 301                      | 19                                | 2 195                              | 9  | 10                               | 19                         | 2                                 | 5                                  | 541  | 334                              | 875                        | 98                                | 251                                | 20  |
| <b>Mikkelin lääni - S:t Michels län</b>                     |  |                                  |                            |                                   |                                    |  |                                  |                            |                                   |                                    |  |                                  |                            |                                   |                                    |   |
| 1957-1959   | 1 847  | 3 671                            | 5 518                      | 477                               | 3 097                              | 8  | 33                               | 41                         | -                                 | 33                                 | 789  | 3 139                            | 3 928                      | 200                               | 3 248                              | 432   |
| 1960-1964   | 6 019  | 9 877                            | 15 896                     | 435                               | 9 900                              | 27   | 70                               | 97                         | 1                                 | 67                                 | 483  | 2 065                            | 2 548                      | 191                               | 1 704                              | 564   |
| 1965  | 1 053  | 1 710                            | 2 763                      | 82                                | 1 697                              | 5  | 16                               | 21                         | -                                 | 21                                 | 172  | 289                              | 461                        | 22                                | 235                                | 103   |
| 1966  | 984  | 1 537                            | 2 521                      | 54                                | 1 775                              | -  | 17                               | 17                         | -                                 | 17                                 | 204  | 415                              | 619                        | 160                               | 239                                | 74  |
| 1967  | 692  | 950                              | 1 642                      | -                                 | 697                                | -  | 10                               | 10                         | -                                 | 10                                 | 220  | 175                              | 395                        | -                                 | 385                                | 99  |
| 1968  | 945  | 993                              | 1 938                      | -                                 | 1 207                              | -  | 7                                | 7                          | -                                 | 4                                  | 10   | 213                              | 223                        | 5                                 | 186                                | 92  |
| 1969  | 731  | 1 476                            | 2 207                      | -                                 | 1 661                              | 3  | 11                               | 14                         | -                                 | 14                                 | 32   | 178                              | 210                        | 6                                 | 181                                | 108   |
| <b>Pohjois-Karjalan lääni - Norra Karels län</b>            |  |                                  |                            |                                   |                                    |  |                                  |                            |                                   |                                    |  |                                  |                            |                                   |                                    |   |
| 1957-1959   |  |                                  |                            |                                   |                                    |  |                                  |                            |                                   |                                    |  |                                  |                            |                                   |                                    |   |
| 1960-1964   |  |                                  |                            |                                   |                                    |  |                                  |                            |                                   |                                    |  |                                  |                            |                                   |                                    |   |
| 1965  | 10 727   | 9 010                            | 19 737                     | 300                               | 7 786                              | 54   | 70                               | 124                        | -                                 | 62                                 | 1 810  | 1 819                            | 3 629                      | 87                                | 1 756                              | 387   |
| 1966  | 2 355  | 1 688                            | 4 043                      | 12                                | 1 388                              | 14   | 50                               | 64                         | -                                 | 19                                 | 194  | 359                              | 553                        | 10                                | 303                                | 110   |
| 1967  | 2 643  | 1 547                            | 4 190                      | 17                                | 1 526                              | 45   | 31                               | 76                         | -                                 | 28                                 | 240  | 317                              | 557                        | 15                                | 326                                | 58  |
| 1968  | 2 647  | 1 795                            | 4 442                      | 11                                | 1 378                              | 48   | 11                               | 59                         | -                                 | 30                                 | 216  | 301                              | 517                        | 8                                 | 288                                | 73  |
| 1969  | 3 053  | 2 302                            | 5 355                      | 6                                 | 3 310                              | 29   | 8                                | 37                         | 1                                 | 27                                 | 221  | 264                              | 485                        | 30                                | 288                                | 88  |
| 1969  | 2 039  | 2 161                            | 4 200                      | 24                                | 3 381                              | 9  | 18                               | 27                         | -                                 | 9                                  | 167  | 273                              | 440                        | 72                                | 278                                | 67  |
| <b>Kuopion lääni - Kuopio län</b>                           |  |                                  |                            |                                   |                                    |  |                                  |                            |                                   |                                    |  |                                  |                            |                                   |                                    |   |
| 1957-1959   | 8 605  | 10 957                           | 19 562                     | 549                               | 9 821                              | 50   | 76                               | 126                        | 5                                 | 77                                 | 3 170  | 6 296                            | 9 466                      | 259                               | 6 646                              | 809   |
| 1960-1964   | 11 457   | 16 433                           | 27 890                     | 394                               | 17 007                             | 44   | 96                               | 140                        | 1                                 | 88                                 | 1 359  | 2 453                            | 3 812                      | 98                                | 2 569                              | 757   |
| 1965  | 1 745  | 2 861                            | 4 606                      | 16                                | 2 828                              | 20   | 25                               | 45                         | -                                 | 27                                 | 202  | 402                              | 604                        | 15                                | 394                                | 133   |
| 1966  | 1 762  | 3 233                            | 4 995                      | 12                                | 3 037                              | 18   | 5                                | 23                         | -                                 | 16                                 | 195  | 321                              | 516                        | 11                                | 388                                | 141   |
| 1967  | 1 946  | 3 582                            | 5 528                      | 15                                | 3 280                              | 7  | 9                                | 16                         | -                                 | 7                                  | 117  | 320                              | 437                        | 12                                | 307                                | 129   |
| 1968  | 2 229  | 3 629                            | 5 858                      | 15                                | 3 510                              | 9  | 8                                | 17                         | -                                 | 11                                 | 122  | 308                              | 430                        | 24                                | 285                                | 140   |
| 1969  | 2 333  | 3 915                            | 6 248                      | 3                                 | 3 738                              | 6  | 15                               | 21                         | -                                 | 13                                 | 121  | 308                              | 429                        | -                                 | 310                                | 55  |

1) vuodesta 1961 alkaen - f.o.m. 1961 - since 1961

19. (Jaik.) - (Forts.) - (Continued)

| Vuonna<br>År<br>Year                               | Valitusasioita<br>Besvärsmål<br>Complaints  |                                  |                            |                                    |                                   | Alistettuja asioita<br>Underställda mål<br>Submitted  |                                  |                            |                                    |                                   | Hakemuksia ja esityksiä<br>Ansökningar och proportioner<br>Petitions and proposals or presentments                |                                  |                            |                                    |                                   |  |
|--|---|----------------------------------|----------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|---|----------------------------------|----------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|---|----------------------------------|----------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|--|
|  | Edelliseltä vuodelta siirty-<br>neitä - Från föregående år<br>uppskjutna - Carried over<br>from the previous year | Saapuneita<br>Inkomna<br>Entered | Yhteensä<br>Summa<br>Total | Rauenneita<br>Förfallna<br>Dropped | Ratkaisuja<br>Avgjorda<br>Settled | Edelliseltä vuodelta siirty-<br>neitä - Från föregående år<br>uppskjutna - Carried over<br>from the previous year | Saapuneita<br>Inkomna<br>Entered | Yhteensä<br>Summa<br>Total | Rauenneita<br>Förfallna<br>Dropped | Ratkaisuja<br>Avgjorda<br>Settled | Edelliseltä vuodelta siirty-<br>neitä - Från föregående år<br>uppskjutna - Carried over<br>from the previous year | Saapuneita<br>Inkomna<br>Entered | Yhteensä<br>Summa<br>Total | Rauenneita<br>Förfallna<br>Dropped | Ratkaisuja<br>Avgjorda<br>Settled | Lausuntoja<br>Utlåtanden<br>Statements |
| <b>Keski-Suomen lääni - Mellersta Finlands län</b> |   |                                  |                            |                                    |                                   |   |                                  |                            |                                    |                                   |   |                                  |                            |                                    |                                   |  |
| 1957-1959  | 11 065  | 8 050                            | 19 115                     | 348                                | 8 054                             | 18  | 52                               | 70                         | 1                                  | 39                                | 1 269   | 1 775                            | 3 044                      | 135                                | 1 732                             | 503                                    |
| 1960-1964  | 2 129   | 1 756                            | 3 885                      | 42                                 | 1 737                             | 15  | 17                               | 32                         | -                                  | 14                                | 206   | 320                              | 526                        | 39                                 | 230                               | 126                                    |
| 1965   | 2 106   | 1 997                            | 4 103                      | 43                                 | 1 253                             | 18  | 22                               | 40                         | -                                  | 9                                 | 257   | 341                              | 598                        | 19                                 | 254                               | 77                                     |
| 1966   | 2 807   | 1 671                            | 4 478                      | 89                                 | 1 521                             | 31  | 3                                | 34                         | 3                                  | 21                                | 325   | 229                              | 554                        | 3                                  | 264                               | 129                                    |
| 1967   | 2 868   | 1 640                            | 4 508                      | 48                                 | 1 721                             | 10  | 7                                | 17                         | -                                  | 9                                 | 287   | 342                              | 629                        | 39                                 | 280                               | 19                                     |
| 1968   | 2 739   | 1 854                            | 4 593                      | 100                                | 1 456                             | 8   | 20                               | 28                         | -                                  | 13                                | 310   | 280                              | 590                        | 35                                 | 270                               | 12                                     |
| 1969   |   |                                  |                            |                                    |                                   |   |                                  |                            |                                    |                                   |   |                                  |                            |                                    |                                   |  |
| <b>Vaasan lääni - Vasa län</b>                     |   |                                  |                            |                                    |                                   |   |                                  |                            |                                    |                                   |   |                                  |                            |                                    |                                   |  |
| 1957-1959  | 6 925   | 8 832                            | 15 757                     | 1 055                              | 8 069                             | 37  | 53                               | 90                         | -                                  | 59                                | 3 939   | 4 644                            | 8 583                      | 249                                | 5 125                             | 855                                    |
| 1960-1964  | 18 263  | 18 579                           | 36 842                     | 1 409                              | 14 872                            | 74  | 77                               | 151                        | 4                                  | 65                                | 2 054   | 2 202                            | 4 256                      | 722                                | 2 157                             | 1 064                                  |
| 1965   | 4 713   | 3 372                            | 8 085                      | 72                                 | 4 777                             | 9   | 26                               | 35                         | -                                  | 12                                | 222   | 277                              | 499                        | 7                                  | 324                               | 215                                    |
| 1966   | 3 236   | 3 581                            | 6 817                      | 137                                | 3 868                             | 23  | 9                                | 32                         | -                                  | 19                                | 168   | 244                              | 412                        | 5                                  | 229                               | 393                                    |
| 1967   | 2 812   | 3 750                            | 6 562                      | 71                                 | 3 198                             | 13  | 8                                | 21                         | -                                  | 14                                | 178   | 205                              | 383                        | 24                                 | 204                               | 240                                    |
| 1968   | 3 293   | 3 650                            | 6 943                      | 124                                | 3 014                             | 7   | 16                               | 23                         | -                                  | 10                                | 155   | 236                              | 391                        | 34                                 | 251                               | 143                                    |
| 1969   | 3 805   | 4 980                            | 8 785                      | 114                                | 4 479                             | 13  | 15                               | 28                         | -                                  | 17                                | 106   | 214                              | 320                        | 59                                 | 161                               | 209                                    |
| <b>Oulun lääni - Uleåborg län</b>                  |   |                                  |                            |                                    |                                   |   |                                  |                            |                                    |                                   |   |                                  |                            |                                    |                                   |  |
| 1957-1959  | 5 301   | 7 862                            | 13 163                     | 793                                | 5 711                             | 91  | 28                               | 119                        | 8                                  | 47                                | 2 166   | 2 243                            | 4 409                      | 308                                | 2 080                             | 375                                    |
| 1960-1964  | 24 828  | 22 245                           | 47 073                     | 1 033                              | 17 230                            | 110   | 52                               | 162                        | 5                                  | 50                                | 3 159   | 3 308                            | 6 467                      | 168                                | 3 262                             | 788                                    |
| 1965   | 7 031   | 3 933                            | 10 964                     | 70                                 | 3 427                             | 18  | 18                               | 36                         | 2                                  | 11                                | 557   | 548                              | 1 105                      | 33                                 | 529                               | 122                                    |
| 1966   | 7 467   | 4 512                            | 11 979                     | 57                                 | 3 827                             | 23  | 10                               | 33                         | 2                                  | 18                                | 543   | 566                              | 1 109                      | 35                                 | 648                               | 136                                    |
| 1967   | 8 095   | 3 769                            | 11 864                     | 95                                 | 3 857                             | 13  | 16                               | 29                         | -                                  | 16                                | 426   | 592                              | 1 018                      | 31                                 | 640                               | 187                                    |
| 1968   | 7 912   | 3 486                            | 11 398                     | 181                                | 6 234                             | 13  | 9                                | 22                         | -                                  | 13                                | 347   | 574                              | 921                        | 32                                 | 500                               | 154                                    |
| 1969   | 4 983   | 3 623                            | 8 606                      | 45                                 | 5 976                             | 9   | 17                               | 26                         | -                                  | 11                                | 389   | 541                              | 930                        | 61                                 | 514                               | 170                                    |
| <b>Lapin lääni - Lapplands län</b>                 |   |                                  |                            |                                    |                                   |   |                                  |                            |                                    |                                   |   |                                  |                            |                                    |                                   |  |
| 1957-1959  | 3 543   | 4 063                            | 7 606                      | 360                                | 3 278                             | 31  | 53                               | 84                         | -                                  | 45                                | 2 056   | 1 823                            | 3 879                      | 114                                | 1 993                             | 436                                    |
| 1960-1964  | 10 159  | 10 332                           | 20 491                     | 641                                | 9 120                             | 51  | 80                               | 131                        | 1                                  | 82                                | 1 979   | 2 268                            | 4 247                      | 72                                 | 2 249                             | 735                                    |
| 1965   | 2 223   | 1 462                            | 3 685                      | 77                                 | 1 845                             | 15  | 22                               | 37                         | -                                  | 29                                | 431   | 394                              | 825                        | 67                                 | 519                               | 152                                    |
| 1966   | 1 763   | 1 759                            | 3 522                      | 71                                 | 1 699                             | 8   | 5                                | 13                         | 1                                  | 6                                 | 239   | 379                              | 618                        | 72                                 | 317                               | 123                                    |
| 1967   | 1 752   | 1 788                            | 3 540                      | 81                                 | 1 689                             | 6   | 6                                | 12                         | -                                  | 8                                 | 229   | 303                              | 532                        | 26                                 | 290                               | 173                                    |
| 1968   | 1 770   | 2 126                            | 3 896                      | 68                                 | 2 217                             | 4   | 7                                | 11                         | -                                  | 9                                 | 216   | 315                              | 531                        | 40                                 | 293                               | 90                                     |
| 1969   | 1 611   | 1 877                            | 3 488                      | 33                                 | 2 154                             | 2   | 14                               | 16                         | -                                  | 11                                | 198   | 217                              | 415                        | 50                                 | 247                               | 49                                     |
| <b>Koko maa - Hela riket - Whole country</b>       |   |                                  |                            |                                    |                                   |   |                                  |                            |                                    |                                   |   |                                  |                            |                                    |                                   |  |
| 1957-1959  | 54 680  | 73 368                           | 128 048                    | 8 686                              | 59 328                            | 597   | 809                              | 1 406                      | 25                                 | 725                               | 28 848  | 51 036                           | 79 884                     | 2 817                              | 53 113                            | 8 635                                  |
| 1960-1964  | 214 990   | 195 856                          | 410 846                    | 6 672                              | 174 294                           | 1 243   | 1 618                            | 2 861                      | 26                                 | 1 507                             | 29 173  | 43 050                           | 72 223                     | 4 850                              | 38 962                            | 15 078                                 |
| 1965   | 47 280  | 33 892                           | 81 172                     | 758                                | 37 637                            | 342   | 514                              | 856                        | 77                                 | 449                               | 5 714   | 7 873                            | 13 587                     | 1 001                              | 6 894                             | 2 923                                  |
| 1966   | 42 777  | 35 863                           | 78 640                     | 534                                | 37 188                            | 330   | 328                              | 658                        | 7                                  | 424                               | 5 692   | 7 710                            | 13 402                     | 865                                | 6 878                             | 3 093                                  |
| 1967   | 40 918  | 35 724                           | 76 642                     | 536                                | 36 021                            | 227   | 322                              | 549                        | 5                                  | 265                               | 5 659   | 6 850                            | 12 509                     | 819                                | 6 664                             | 2 607                                  |
| 1968   | 40 081  | 37 769                           | 77 850                     | 620                                | 40 587                            | 279   | 316                              | 595                        | 3                                  | 290                               | 5 030   | 6 695                            | 11 725                     | 667                                | 5 938                             | 1 517                                  |
| 1969   | 36 643  | 41 111                           | 77 754                     | 570                                | 43 788                            | 302   | 328                              | 630                        | 4                                  | 207                               | 5 120   | 5 711                            | 10 831                     | 528                                | 5 500                             | 789                                    |

20. LÄÄNNIOIKEUKSISSA RATKAISTUT ASIAT VUOSINA 1957-1969  
 VID LÄNSRÄTTERNA AVGJORDA ÄRENDEN ÅREN 1957-1969  
 Cases settled by Provincial Courts, 1957-1969

|  | 1957-<br>1959 | 1960-<br>1964 | 1965   | 1966   | 1967   | 1968   | 1969   |
|--|---------------|---------------|--------|--------|--------|--------|--------|
| <b>A. Valitusasioita - Besvärsmål - Complaints</b> .....   | 59 328        | 174 294       | 37 637 | 37 188 | 36 021 | 40 587 | 43 788 |
| Tutkittavaksi ottamatta jätettyjä - Icke till prövning upptagna -<br>Left without examination .....  | 3 998         | 13 012        | 2 147  | 2 129  | 2 163  | 2 077  | 2 299  |
| Tutkittavaksi otettuja - Upptagna till prövning - Retained for<br>examination .....  | 55 330        | 161 282       | 35 490 | 35 059 | 33 858 | 38 510 | 41 489 |
| Palautettuja - Återförvisade - Returned .....  | 1 262         | 7 707         | 2 056  | 2 266  | 2 286  | 2 460  | 2 664  |
| Vahvistettuja - Fastställda - Confirmed .....  | 24 344        | 65 278        | 15 610 | 15 538 | 14 516 | 16 356 | 17 990 |
| Muutettuja - Ändrade - Changed .....   | 29 724        | 88 297        | 17 824 | 17 255 | 17 056 | 19 694 | 20 835 |
| <b>Valtiolliset vaalit - Statliga val - General elections</b>  |               |               |        |        |        |        |        |
| Äänioikeus - Rösträtt - Right to vote .....  | 19            | 24            | -      | 26     | 13     | -      | 8      |
| Vaali - Val - Election .....   | 7             | 1             | -      | 5      | -      | -      | 1      |
| <b>Valtion viran- tai toimenhaltijat - Statens tjänstemän eller be-<br/>fattningshavanden - State employees</b>                              |               |               |        |        |        |        |        |
| Kurinpito - Disciplin - Discipline .....   | -             | 5             | -      | 3      | -      | -      | 1      |
| Muut - Övriga - Others .....   | -             | 2             | 2      | -      | -      | 26     | -      |
| <b>Henkikirjoitus - Mantalskrivning - Population register</b> .....  | 989           | 1 799         | 441    | 472    | 384    | 413    | 475    |
| <b>Siviilirekisterinpito - Civilregistret - Civil register</b> .....   | 1             | -             | -      | -      | -      | -      | -      |
| <b>Kunnallissääntöjen rikkominen - Brytande av kommunalstadgan-<br/>den - Offense against municipal regulations</b>                          |               |               |        |        |        |        |        |
| Poliisijärjestys - Polisordning - Police regulations .....   | 28            | 41            | 9      | 6      | 5      | 11     | 7      |
| Muut - Övriga - Others .....   | 25            | 39            | 2      | 13     | 2      | 5      | 2      |
| <b>Terveydenhoito - Hälsovård - Public health</b>  |               |               |        |        |        |        |        |
| Kunnallinen terveydenhoito - Kommunal hälsovård - Municipal<br>health service .....  | 122           | 172           | 47     | 72     | 26     | 18     | 30     |
| Muut - Övriga - Others .....   | 3             | 34            | 8      | 5      | 22     | 27     | 31     |
| <b>Kulkeutus - Trafikväsendet - Transportation</b>   |               |               |        |        |        |        |        |
| Tiet - Väg - Roads .....   | 931           | 1 327         | 120    | 120    | 78     | 20     | 29     |
| Liikenne - Trafik - Traffic .....  | 331           | 328           | 80     | 86     | 115    | 96     | 90     |
| <b>Kunnallinen itsehallinto - Kommunal självstyrelse - Municipal<br/>Self-government</b>   |               |               |        |        |        |        |        |
| Äänioikeus - Rösträtt - Right to vote .....  | -             | 30            | -      | -      | -      | 15     | -      |
| Valtuutettujen vaali - Val av fullmäktiga - Election of muni-<br>cipal council members .....   | 16            | 96            | 4      | 2      | -      | 33     | 20     |
| <b>Kunnallinen toiminta - Kommunal verksamhet - Municipal<br/>activities</b> .....   | 1 545         | 2 333         | 465    | 378    | 344    | 519    | 729    |
| Kansakoululaitos - Folkskolväsendet - Primary schools ....   | 551           | 1 228         | 192    | 174    | 152    | 441    | 366    |
| Muut - Övriga - Others .....   | 302           | 761           | 127    | 132    | 167    | 155    | 217    |
| <b>Yhteiskunnallinen huolto - Social vård - Social welfare work</b>  |               |               |        |        |        |        |        |
| Huoltoapu - Socialhjälp - Public assistance .....  | 1 748         | 3 295         | 481    | 537    | 529    | 658    | 670    |
| Lastensuojelu - Barnskydd - Child protection .....   | 25            | 54            | 2      | 27     | 12     | 3      | 11     |
| Päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjien huolto - Vård av dem<br>som misbruka berusningsmedel - Care of persons misusing<br>intoxicants ..... | 76            | 122           | 22     | 15     | 15     | 25     | 13     |
| Irtolaishuolto - Lösdrivarvård - Care of vagrants .....  | 87            | 72            | 14     | 20     | 12     | 35     | 30     |
| Muut - Övriga - Others .....   | 98            | 362           | 144    | 131    | 97     | 123    | 110    |
| <b>Asevelvollisten omaisten avustus - Under stöd till värnplikti-<br/>egna - Assistance to families of conscripts</b> .....                  | 4 060         | 6 415         | 1 226  | 1 414  | 1 117  | 1 530  | 1 507  |
| <b>Rakennusasiat - Byggnadsärenden - Matters concerning buildings</b>  |               |               |        |        |        |        |        |
| Rakennuslupa tai muu lupa rakennustoimeen - Byggnadstill-<br>stånd eller annat tillstånd till byggnadsverksamhet -<br>Building permits ..... | 230           | 645           | 165    | 152    | 151    | 188    | 236    |
| Katu ja viemäri - Gata och avloppsledning - Street and<br>drainage .....   | 41            | 198           | 20     | 155    | 35     | 46     | 151    |
| Muut - Övriga - Others .....   | 139           | 383           | 70     | 76     | 49     | 88     | 76     |
| Palotoimi - Brandväsendet - Fire protection .....  | 14            | 32            | 1      | 4      | 3      | 4      | 8      |
| Verotus - Beskattning - Taxation .....   | 46 025        | 152 669       | 33 880 | 33 087 | 32 590 | 36 015 | 38 859 |
| Muut - Övriga - Others .....   | 1 915         | 1 827         | 115    | 76     | 103    | 93     | 111    |
| <b>B. Alistettuja asioita - Underställda mål - Submitted</b> .....   | 725           | 1 507         | 449    | 424    | 265    | 290    | 207    |
| Tutkittavaksi ottamatta jätettyjä - Icke till prövning upptagna -<br>Left without examination .....  | 57            | 88            | 15     | 14     | 15     | 6      | 10     |
| Tutkittavaksi otettuja - Upptagna till prövning - Retained for<br>examination .....  | 668           | 1 419         | 434    | 410    | 250    | 284    | 197    |
| Palautettuja - Återförvisade - Returned .....  | -             | -             | -      | -      | 4      | -      | -      |
| Vahvistettuja - Fastställda - Confirmed .....  | 189           | 281           | 213    | 217    | 135    | 160    | 84     |
| Muutettuja - Ändrade - Changed .....   | 479           | 1 138         | 221    | 193    | 111    | 124    | 113    |
| <b>Valtiollinen äänioikeus - Politisk rösträtt - Right to vote in<br/>general election</b> .....   | -             | -             | -      | -      | -      | -      | 20     |
| <b>Henkikirjoitus - Mantalskrivning - Population register</b> .....  | 708           | 1 500         | 447    | 424    | 263    | 287    | 187    |
| <b>Kunnallinen itsehallinto - Kommunal självstyrelse - Municipal<br/>Self-government</b> .....   | 4             | 1             | 1      | -      | 2      | 2      | -      |
| Muut - Övriga - Others .....   | 13            | 6             | 1      | -      | -      | 1      | -      |

## 20. (Jatk.) - (Forts.) - (Continued)

|   | 1957-<br>1959 | 1960-<br>1964 / | 1965  | 1966  | 1967  | 1968  | 1969  |
|---|---------------|-----------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| <b>C. Hakemuksia ja esityksiä - Ansökningar och propositioner -<br/>Petitions and proposals or presentments .....</b>   | 53 113        | 38 962          | 6 894 | 6 878 | 6 664 | 5 938 | 5 500 |
| Tutkittavaksi ottamatta jätettyjä - Icke till prövning upptagna -<br>Left without examination .....   | 3 508         | 4 958           | 837   | 753   | 711   | 683   | 595   |
| Tutkittavaksi otettuja - Till prövning upptagna - Retained for<br>examination .....   | 49 605        | 34 004          | 6 057 | 6 125 | 5 953 | 5 255 | 4 905 |
| Hyväksytyt - Bifallna - Approved .....  | 45 889        | 29 249          | 5 133 | 5 305 | 5 037 | 4 424 | 4 102 |
| Hyläytyt - Förfastade - Rejected .....  | 3 716         | 4 755           | 924   | 820   | 916   | 831   | 803   |
| Valtion viran- tai toimenhaltijat - Statens tjänstemän eller befatt-<br>ningshavanden - State employees   |               |                 |       |       |       |       |       |
| Viraltapano, vapauttaminen työkyvyn menettämisen takia ja<br>eläkeoikeuden menetetyksi julistaminen - Avsättning, ent-<br>ledigande på grund av förlorat arbetsförmåga och förkla-<br>rande pensionrätten för lustig - Dismissed from office,<br>dismissed for inability to work with the right of pension<br>denied .....      | 6             | -               | -     | -     | -     | -     | -     |
| Palkkausta koskeva oikaisuvaatimus - Krav på rättelse berö-<br>rande avlöning - Demand for the correction of salary ...   | 34            | 40              | 3     | 50    | 29    | 38    | 13    |
| Muut - Övriga - Others .....  | 1             | -               | -     | -     | -     | -     | -     |
| Kunnallinen itsehallinto - Kommunal självstyrelse - Municipal<br>self-government  |               |                 |       |       |       |       |       |
| Kunnallisvaltuuston päätöksen täytäntöönpano - Verkställighet<br>av fullmäktiges i kommun beslut - Execution of decision of<br>municipal council .....  | 16            | 21              | 2     | -     | -     | -     | 6     |
| Kunnan toimihenkilön palkkaus ja muu varallisuusetu - Avlö-<br>ning och annan förmögenhetsförmån av kommuns tjänste-<br>innehavaren - Salary and other perquisites of municipal<br>officer .....  | 290           | 371             | 32    | 46    | 22    | 36    | 27    |
| Muut - Övriga - Others .....  | -             | 9               | 1     | 11    | 8     | 15    | 16    |
| Hallintoriita-asiain oikeuspaikasta 3.12.1954 annetun lain 1§:ssä<br>tarkoitettut hallintoriita-asiat - De förvaltningsvistemål som<br>avses i § 1 lagen av den 3.12.1954 om forum i förvaltnings-<br>vistemål - Administrative lawsuits referred to in § 1 of Law<br>3.12.1954 concerning Forum of Administrative Lawsuits ... | 527           | 909             | 295   | 232   | 171   | 285   | 390   |
| Vesioikeusasiat - Vattenrättärenden - Water rights cases ...  | 106           | 251             | .     | .     | .     | .     | .     |
| Paloasiat - Brandärenden - Fire protection cases .....  | 2             | 9               | 1     | -     | -     | -     | -     |
| Yhteiskunnallinen huolto - Social vård - Social welfare work  |               |                 |       |       |       |       |       |
| Köyhäinhuolto ja huoltoapu - Fattigvård och socialhjälp - Care<br>of the poor and welfare allowance .....   | 21 926        | 18 141          | 2 841 | 3 014 | 2 696 | 2 111 | 2 198 |
| Lastensuojelu - Barns skydd - Child protection .....  | 376           | 321             | 73    | 87    | 82    | 128   | 70    |
| Elatusavun turvaaminen - Tryggande av underhållsbidrag -<br>Maintenance cases .....   | 6 884         | 11 502          | 2 208 | 2 001 | 2 074 | 2 259 | 1 872 |
| Päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjien huolto - Vård av dem<br>som missbruka berusningsmedel - Care of persons<br>misusing intoxicants .....   | 1 999         | 3 523           | 693   | 736   | 870   | 475   | 413   |
| Irtolaishuolto - Lösdrivarvård - Care of vagrants .....   | 1 411         | 1 789           | 351   | 323   | 277   | 209   | 198   |
| Muut - Övriga - Others .....  | 14 157        | 878             | 123   | 114   | 105   | 77    | 85    |
| Kantelut muutoksenhakuna - Klagan som ändringssökning -<br>Protests .....   | 1             | 3               | -     | -     | -     | 6     | -     |
| Muut hakemukset - Övriga ansökningar - Other petitions .....  | 5 377         | 1 195           | 271   | 264   | 330   | 299   | 212   |
| <b>D. Lausuntoja - Utlåtanden - Statements .....</b>  | 8 635         | 15 078          | 2 923 | 3 093 | 2 607 | 1 517 | 789   |

21. VALITUSTEN JA HAKEMUSTEN RATKAISEMISEEN LÄÄNINOIKEUKSISSA KULUNUT AIKA VUOSINA  
1957-1969  
PROCESSTIDENS LÄNGD I BESVÄRSMÅL OCH I ANSÖKNINGSÄRENDEN VID LÄNSRÄTTERNA ÅREN  
1957-1969  
Time spent in proceedings of cases finally dealt with by Provincial Courts,  
1957-1969

| Vuonna<br>År<br>Year | Valitusasioita<br>Besvärsmål<br>Complaints |        |        |                            | Hakemusasioita<br>Ansökningsärenden<br>Petitions |        |       |                            |
|----------------------|--|--------|--------|----------------------------|--|--------|-------|----------------------------|
|                      | Kuukausia<br>Månader<br>Months             |        |        | Yhteensä<br>Summa<br>Total | Kuukausia<br>Månader<br>Months                   |        |       | Yhteensä<br>Summa<br>Total |
|                      | - 3  | 3 - 12 | 12 -   |                            | - 3  | 3 - 12 | 12 -  |                            |
|                      | Luku - Antal - Number                      |        |        |                            |  |        |       |                            |
| 1957 .....           | 6 222                                      | 10 690 | 3 908  | 20 820                     | 11 225   | 9 094  | 2 822 | 23 141                     |
| 1958 .....           | 5 251                                      | 9 710  | 3 701  | 18 662                     | 7 988  | 9 480  | 2 925 | 20 393                     |
| 1959 .....           | 5 261                                      | 9 566  | 5 019  | 19 846                     | 3 265  | 4 122  | 2 192 | 9 579                      |
| 1960 .....           | 6 247                                      | 13 571 | 7 675  | 27 493                     | 3 212  | 3 221  | 1 399 | 7 832                      |
| 1961 .....           | 6 781                                      | 12 247 | 14 771 | 33 799                     | 3 061  | 3 129  | 1 447 | 7 637                      |
| 1962 .....           | 7 157                                      | 10 407 | 20 182 | 37 746                     | 2 977  | 3 578  | 1 177 | 7 732                      |
| 1963 .....           | 6 667                                      | 10 318 | 20 561 | 37 546                     | 3 163  | 3 556  | 1 442 | 8 161                      |
| 1964 .....           | 7 220                                      | 11 773 | 18 717 | 37 710                     | 3 230  | 3 185  | 1 185 | 7 600                      |
| 1965 .....           | 7 001                                      | 10 593 | 20 043 | 37 637                     | 2 767  | 2 971  | 1 156 | 6 894                      |
| 1966 .....           | 7 158                                      | 11 862 | 18 168 | 37 188                     | 2 766  | 2 743  | 1 369 | 6 878                      |
| 1967 .....           | 6 169                                      | 12 149 | 17 703 | 36 021                     | 2 572  | 2 587  | 1 505 | 6 664                      |
| 1968 .....           | 6 746                                      | 13 464 | 20 377 | 40 587                     | 2 052  | 2 641  | 1 245 | 5 938                      |
| 1969 .....           | 6 786                                      | 16 994 | 20 008 | 43 788                     | 1 711  | 2 663  | 1 126 | 5 500                      |
|                      | %  |        |        |                            |  |        |       |                            |
| 1957 .....           | 29.9                                       | 51.3   | 18.8   | 100.0                      | 48.5   | 39.3   | 12.2  | 100.0                      |
| 1958 .....           | 28.1                                       | 52.0   | 19.8   | 100.0                      | 39.2   | 46.5   | 14.3  | 100.0                      |
| 1959 .....           | 26.5                                       | 48.2   | 25.3   | 100.0                      | 34.1   | 43.0   | 22.9  | 100.0                      |
| 1960 .....           | 22.7                                       | 49.4   | 27.9   | 100.0                      | 41.0   | 41.1   | 17.9  | 100.0                      |
| 1961 .....           | 20.1                                       | 36.2   | 43.7   | 100.0                      | 40.1   | 41.0   | 18.9  | 100.0                      |
| 1962 .....           | 19.0                                       | 27.6   | 53.5   | 100.0                      | 38.5   | 46.3   | 15.2  | 100.0                      |
| 1963 .....           | 17.8                                       | 27.5   | 54.8   | 100.0                      | 38.8   | 43.6   | 17.7  | 100.0                      |
| 1964 .....           | 19.2                                       | 31.2   | 49.6   | 100.0                      | 42.5   | 41.9   | 15.6  | 100.0                      |
| 1965 .....           | 18.6                                       | 28.1   | 53.3   | 100.0                      | 40.1   | 43.1   | 16.8  | 100.0                      |
| 1966 .....           | 19.2                                       | 31.9   | 48.9   | 100.0                      | 40.2   | 39.9   | 19.9  | 100.0                      |
| 1967 .....           | 17.1                                       | 33.7   | 49.2   | 100.0                      | 38.6   | 38.8   | 22.6  | 100.0                      |
| 1968 .....           | 16.6                                       | 33.2   | 50.2   | 100.0                      | 34.6   | 44.5   | 21.0  | 100.0                      |
| 1969 .....           | 15.5                                       | 38.8   | 45.7   | 100.0                      | 31.1   | 48.4   | 20.5  | 100.0                      |

22. KORKEIMMAN HALLINTO-OIKEUDEN TYÖTILIT VUOSINA 1955-1969  
HÖGSTA FÖRVALTNINGSDOMSTOLENS ARBETSREDOGÖRELSE ÅREN 1955-1969  
Proceedings in the Supreme Administrative Court, 1955-1969

| Vuonna<br>År<br>Year | Valitusasiat - Besvärsmål - Complaints  |                           |                      |                             | Hakemusasiat - Ansökningsärenden - Petitions  |                           |                      |                             |
|----------------------|---|---------------------------|----------------------|-----------------------------|---|---------------------------|----------------------|-----------------------------|
|                      | Edelliseltä vuodelta siirryneet - Från föregående år uppskjutna - Carried over from the previous year | Saapuneet Inkomna Entered | Yhteensä Summa Total | Ratkaistut Avgjorda Settled | Edelliseltä vuodelta siirryneet - Från föregående år uppskjutna - Carried over from the previous year | Saapuneet Inkomna Entered | Yhteensä Summa Total | Ratkaistut Avgjorda Settled |
| 1955-1959 .....      | 27 632  | 29 335                    | 56 967               | 30 894                      | 476   | 606                       | 1 082                | 722                         |
| 1960-1964 .....      | 17 080  | 23 966                    | 41 046               | 25 976                      | 271   | 704                       | 975                  | 699                         |
| 1965 .....           | 3 193   | 5 641                     | 8 834                | 4 821                       | 61  | 129                       | 190                  | 107                         |
| 1966 .....           | 4 013   | 5 627                     | 9 640                | 5 046                       | 83  | 131                       | 214                  | 125                         |
| 1967 .....           | 4 594   | 5 729                     | 10 323               | 6 628                       | 89  | 158                       | 247                  | 166                         |
| 1968 .....           | 3 695   | 5 561                     | 9 256                | 5 946                       | 81  | 133                       | 214                  | 132                         |
| 1969 .....           | 3 310   | 5 272                     | 8 582                | 6 374                       | 82  | 156                       | 238                  | 173                         |

23. VALITUSTEN JA HAKEMUSTEN RATKAISUUN KORKEIMMASSA HALLINTO-OIKEUDESSA KULUNUT AIKA VUOSINA 1955-1969  
PROCESSTIDENS LÅNGD I BESVÄRSMÅL OCH I ANSÖKNINGSÄRENDEN VID HÖGSTA FÖRVALTNINGSDOMSTOLEN ÅREN 1955-1969  
Time spent in proceedings of cases finally dealt with by the Supreme Administrative Court, 1955-1969

| Vuonna<br>År<br>Year | Valitusasioita<br>Besvärsmål<br>Complaints |       |       |        |       | Yhteensä<br>Summa<br>Total | Hakemusasioita<br>Ansökningsärenden<br>Petitions |       |       |        |      | Yhteensä<br>Summa<br>Total |
|----------------------|--|-------|-------|--------|-------|----------------------------|--|-------|-------|--------|------|----------------------------|
|                      | Kuukausia<br>Månader<br>Months             |       |       |        |       |                            | Kuukausia<br>Månader<br>Months                   |       |       |        |      |                            |
|                      | - 3  | 3 - 6 | 6 - 9 | 9 - 12 | 12 -  |                            | - 3  | 3 - 6 | 6 - 9 | 9 - 12 | 12 - |                            |
|                      | Luku - Antal - Number                      |       |       |        |       |                            |  |       |       |        |      |                            |
| 1955 .....           | 572  | 781   | 943   | 1 356  | 2 523 | 6 175                      | 28   | 35    | 22    | 43     | 72   | 200                        |
| 1956 .....           | 723  | 799   | 638   | 1 070  | 2 696 | 5 926                      | 75   | 33    | 23    | 15     | 57   | 203                        |
| 1957 .....           | 531  | 722   | 881   | 1 016  | 2 642 | 5 792                      | 48   | 28    | 14    | 15     | 21   | 126                        |
| 1958 .....           | 484  | 544   | 893   | 1 173  | 2 596 | 5 690                      | 38   | 16    | 21    | 13     | 24   | 112                        |
| 1959 .....           | 565  | 750   | 1 268 | 1 734  | 2 994 | 7 311                      | 28   | 20    | 8     | 10     | 15   | 81                         |
| 1960 .....           | 820  | 1 162 | 1 171 | 1 337  | 2 518 | 7 008                      | 52   | 32    | 26    | 11     | 10   | 131                        |
| 1961 .....           | 1 081                                      | 1 111 | 849   | 549    | 845   | 4 435                      | 52   | 25    | 16    | 7      | 16   | 116                        |
| 1962 .....           | 1 241                                      | 1 154 | 759   | 546    | 651   | 4 351                      | 57   | 35    | 20    | 7      | 6    | 125                        |
| 1963 .....           | 1 329                                      | 1 247 | 945   | 831    | 598   | 4 950                      | 64   | 34    | 16    | 10     | 12   | 136                        |
| 1964 .....           | 1 406                                      | 1 432 | 968   | 754    | 672   | 5 232                      | 56   | 101   | 14    | 12     | 8    | 191                        |
| 1965 .....           | 1 299                                      | 1 159 | 1 039 | 650    | 674   | 4 821                      | 54   | 15    | 8     | 16     | 14   | 107                        |
| 1966 .....           | 613  | 960   | 1 296 | 924    | 1 253 | 5 046                      | 40   | 23    | 15    | 16     | 31   | 125                        |
| 1967 .....           | 768  | 1 475 | 1 441 | 1 264  | 1 680 | 6 628                      | 18   | 22    | 43    | 59     | 24   | 166                        |
| 1968 .....           | 959  | 1 792 | 1 406 | 795    | 994   | 5 946                      | 30   | 39    | 25    | 14     | 24   | 132                        |
| 1969 .....           | 1 590                                      | 2 282 | 1 122 | 537    | 843   | 6 374                      | 57   | 45    | 25    | 22     | 24   | 173                        |
|                      | %  |       |       |        |       |                            |  |       |       |        |      |                            |
| 1955 .....           | 9.3  | 12.6  | 15.3  | 22.0   | 40.8  | 100.0                      | 14.0   | 17.5  | 11.0  | 21.5   | 36.0 | 100.0                      |
| 1956 .....           | 12.2                                       | 13.5  | 10.8  | 18.1   | 45.5  | 100.0                      | 36.9   | 16.3  | 11.3  | 7.4    | 28.1 | 100.0                      |
| 1957 .....           | 9.2  | 12.5  | 15.2  | 17.5   | 45.6  | 100.0                      | 38.1   | 22.2  | 11.1  | 11.9   | 16.7 | 100.0                      |
| 1958 .....           | 8.6  | 9.6   | 15.7  | 20.6   | 45.6  | 100.0                      | 33.9   | 14.3  | 18.8  | 11.6   | 21.4 | 100.0                      |
| 1959 .....           | 7.7  | 10.3  | 17.3  | 23.7   | 41.0  | 100.0                      | 34.6   | 24.7  | 9.9   | 12.3   | 18.5 | 100.0                      |
| 1960 .....           | 11.7                                       | 16.6  | 16.7  | 19.1   | 35.9  | 100.0                      | 39.7   | 24.4  | 19.8  | 8.4    | 7.6  | 100.0                      |
| 1961 .....           | 24.4                                       | 25.1  | 19.1  | 12.4   | 19.1  | 100.0                      | 44.8   | 21.6  | 13.8  | 6.0    | 13.8 | 100.0                      |
| 1962 .....           | 28.5                                       | 26.5  | 17.4  | 12.5   | 15.0  | 100.0                      | 45.6   | 28.0  | 16.0  | 5.6    | 4.8  | 100.0                      |
| 1963 .....           | 26.8                                       | 25.2  | 19.1  | 16.8   | 12.1  | 100.0                      | 46.7   | 24.8  | 11.7  | 8.0    | 8.8  | 100.0                      |
| 1964 .....           | 26.9                                       | 27.4  | 18.5  | 14.4   | 12.8  | 100.0                      | 29.3   | 52.9  | 7.3   | 6.3    | 4.2  | 100.0                      |
| 1965 .....           | 26.9                                       | 24.0  | 21.6  | 13.5   | 14.0  | 100.0                      | 50.0   | 15.5  | 7.3   | 14.5   | 12.7 | 100.0                      |
| 1966 .....           | 12.1                                       | 19.0  | 25.7  | 18.3   | 24.8  | 100.0                      | 31.7   | 18.3  | 11.9  | 13.5   | 24.6 | 100.0                      |
| 1967 .....           | 11.6                                       | 22.3  | 21.7  | 19.1   | 25.3  | 100.0                      | 10.8   | 13.8  | 25.7  | 35.3   | 14.4 | 100.0                      |
| 1968 .....           | 16.1                                       | 30.1  | 23.6  | 13.4   | 16.7  | 100.0                      | 22.7   | 29.5  | 18.9  | 10.6   | 18.2 | 100.0                      |
| 1969 .....           | 24.9                                       | 35.8  | 17.6  | 8.4    | 13.2  | 100.0                      | 32.2   | 25.4  | 14.1  | 13.0   | 15.3 | 100.0                      |

24. KORKEIMMAN HALLINTO-OIKEUDEN RATKAISEMAT ASIAT VUOSINA 1955-1969  
 VID HÖGSTA FÖRVALTNINGSDOMSTOLEN AVGJORDA ÄRENDEN ÅREN 1955-1969  
 Cases decided by the Supreme Administrative Court, 1955-1969

|  | 1955-<br>1959 | 1960-<br>1964 | 1965  | 1966  | 1967  | 1968  | 1969  |
|--|---------------|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| <b>A. Valitusasiat - Besvärsmål - Complaints</b>   |               |               |       |       |       |       |       |
| Ratkaistuja - Avgjorda - Settled .....   | 30 894        | 25 976        | 4 821 | 5 046 | 6 628 | 5 946 | 6 374 |
| Tutkittavaksi ottamatta jätettyjä - Icke till prövning upptagna<br>- Left without examination .....  | 1 802         | 2 013         | 364   | 308   | 380   | 415   | 380   |
| Tutkittavaksi otettuja - Upptagna till prövning - Retained for<br>examination .....  | 29 092        | 23 963        | 4 457 | 4 738 | 6 248 | 5 531 | 5 994 |
| Palautettuja - Återförvisade - Returned .....  | 2 495         | 2 906         | 754   | 728   | 958   | 929   | 909   |
| Vahvistettuja - Fastställda - Confirmed .....  | 17 858        | 13 992        | 2 587 | 2 909 | 3 743 | 3 228 | 3 670 |
| Muutettuja - Ändrade - Changed .....   | 8 649         | 6 851         | 1 086 | 1 060 | 1 483 | 1 302 | 1 398 |
| Hallituksen ratkaistavaksi siirrettyjä - Underställtts re-<br>geringens avgörande - Transferred to the Government  | 90            | 214           | 30    | 41    | 64    | 72    | 17    |
| <b>Valitusasioiden laatu - Besvärsmälens art - Nature of cases</b>   |               |               |       |       |       |       |       |
| Verot - Skatter - Taxes .....  | 19 885        | 12 701        | 4 459 | 3 077 | 3 658 | 3 074 | 3 402 |
| Tulo- ja omaisuusvero - Inkomst- och förmögenhetsskatt-<br>Income and property tax .....   | 7 071         | 4 256         | 91    | 46    | 44    | 28    | 1     |
| Kunnallisvero - Kommunalskatt - Municipal tax .....  | 8 461         | 3 272         | 72    | 270   | 9     | 13    | 1     |
| Yhdistetty verotus - Förenad beskattning - Combined taxation   | .             | 2 345         | 1 430 | 1 913 | 2 481 | 2 188 | 2 532 |
| Perintö- ja lahjaverot - Skatt på arv och gåva - Death duties<br>and gift tax .....  | 342           | 274           | 41    | 55    | 67    | 54    | 83    |
| Ylimääräiset verot ja sotalainat - Extraordinarie skatter och<br>krigslån - Supplementary taxes and war loans .....  | 93            | .             | .     | .     | .     | .     | .     |
| Liikevaihtovero - Omsättningsskatt - Sales tax .....   | 3 231         | 1 283         | 555   | 544   | 583   | 442   | 441   |
| Leimaverot - Stämpelskatt - Stamp duty .....   | 272           | 301           | 58    | 47    | 76    | 61    | 64    |
| Tulli - Tull - Customs .....   | 105           | 420           | 106   | 104   | 91    | 99    | 141   |
| Valmistevero - Accis - Excise duty .....   | 1             | 4             | .     | 1     | .     | 1     | 1     |
| Ennakkotieto - Förhandsbesked - Advance information .....  | .             | .             | 28    | 34    | 43    | 35    | 40    |
| Huvitilaisuusvero - Nöjesskatt - Amusement tax .....   | 9             | .             | .     | .     | .     | .     | .     |
| Muut - Övriga - Others .....   | 300           | 546           | 78    | 63    | 264   | 153   | 98    |
| Yhteiskunnallinen huolto - Socialvård - Social welfare work ..   | 5 753         | 6 359         | 1 050 | 677   | 1 252 | 1 153 | 1 234 |
| Köyhäinhuolto - Fattigvård - Public assistance .....   | 3 310         | 3 152         | 435   | 208   | 547   | 455   | 390   |
| Lastensuojelu - Barnskydd - Child welfare .....  | 124           | 268           | 73    | 22    | 70    | 82    | 104   |
| Elatusavun turvaaminen - Tryggande av underhållsbidrag -<br>Maintenance cases .....  | 1 351         | 1 511         | 288   | 209   | 316   | 347   | 298   |
| Alkoholihuolto - Alkoholistvård - Care of alcoholics .....   | 209           | 212           | 47    | 51    | 58    | 36    | 28    |
| Irtolaishuolto - Lösdrivarvård - Care of vagrants .....  | 445           | 402           | 122   | 72    | 70    | 62    | 62    |
| Muut - Övriga - Others .....   | 314           | 814           | 85    | 115   | 191   | 171   | 352   |
| Valtion ja kunnan viran- tai toimenhaltijat sekä työntekijät -<br>Statens och kommunens tjänstemän eller befattningshavanden<br>och arbetare - State and municipal employees ..... | 1 567         | 1 917         | 308   | 240   | 435   | 551   | 637   |
| Palkkaus - Avlöning - Salary .....   | 651           | 785           | 105   | 96    | 156   | 121   | 121   |
| Eläkkeet - Pensioner - Pensions .....  | 709           | 954           | 161   | 130   | 220   | 379   | 428   |
| Kurinpito - Disciplin - Discipline .....   | 66            | 60            | 18    | 2     | 21    | 14    | 9     |
| Muut - Övriga - Others .....   | 141           | 118           | 24    | 12    | 38    | 37    | 79    |
| Vaalit - Val - Elections .....   | 35            | 27            | 22    | 2     | .     | 1     | 18    |
| Valtiolliset vaalit - Statliga val - General elections .....   | 4             | 1             | .     | .     | .     | .     | .     |
| Kunnalliset vaalit - Kommunala val - Municipal elections ..  | 31            | 26            | 22    | 2     | .     | 1     | 18    |
| Kunnallinen itsehallinto - Kommunal självstyrelse - Municipal<br>self-government .....   | 376           | 326           | 88    | 86    | 96    | 128   | 134   |
| Kunnallinen toiminta - Kommunal verksamhet - Municipal<br>activities .....   | 258           | 279           | 71    | 77    | 57    | 84    | 98    |
| Satama- ja liikenne- ym. maksut - Hamn- och trafik- o.d.<br>avgifter - Port, traffic and other payments .....  | 11            | 8             | 2     | 1     | 5     | 2     | 4     |
| Palotoimi - Brandväsendet - Fire protection .....  | 14            | 9             | 2     | 2     | 6     | 7     | 4     |
| Muut - Övriga - Others .....   | 93            | 30            | 13    | 6     | 28    | 35    | 28    |
| Rakennusasiat - Byggnadsärenden - Matters concerning building<br>Asemakaava- ja rakennussuunnitelma - Stads- och byggnads-<br>plan - Town- and building plan .....                 | 381           | 667           | 139   | 161   | 243   | 230   | 204   |
| Rakennuslupa - Byggnadstillstånd - Building permit .....   | 97            | 210           | 58    | 40    | 79    | 74    | 32    |
| Katu - Gata - Street .....   | 130           | 130           | 42    | 38    | 68    | 67    | 64    |
| Muut - Övriga - Others .....   | 62            | 91            | 17    | 12    | 13    | 20    | 23    |
| Terveystieteiden tutkimuskeskus - Hälsovård - Public health .....  | 92            | 236           | 22    | 71    | 83    | 69    | 85    |
| Lääkintölaitos - Medicinalverket - Medical service .....   | 187           | 385           | 86    | 32    | 80    | 56    | 100   |
| Kunnallinen terveydenhuolto - Kommunal hälsovård - Municipal<br>health service .....   | 52            | 158           | 39    | 12    | 48    | 27    | 21    |
| Muut - Övriga - Others .....   | 96            | 142           | 31    | 7     | 7     | 17    | 55    |
| Sivistys- ja opetustoimi - Bildnings- och undervisningsverksam-<br>het - Education .....   | 39            | 85            | 16    | 13    | 25    | 12    | 24    |
| Kansakoulu - Folkskola - Primary school .....  | 495           | 751           | 73    | 119   | 165   | 230   | 96    |
| Korkeampi opetus - Högre undervisning - Higher education ..  | 456           | 667           | 44    | 97    | 103   | 172   | 40    |
| Muut - Övriga - Others .....   | 22            | 5             | 2     | 5     | 19    | 23    | 11    |
| Kirkko ja uskonnolliset yhdyskunnat - Kyrkan och religiösa sam-<br>manslutningar - Church and religious bodies .....   | 17            | 79            | 27    | 17    | 43    | 35    | 45    |
| Evankelis-luterilainen kirkko - Den evangelisk-lutherska<br>kyrkan - Lutheran Church .....   | 50            | 52            | 3     | 11    | 16    | 23    | 16    |
| Ortodoksinen kirkko - Ortodoxa kyrkan - Orthodox church ..   | 46            | 46            | 3     | 8     | 16    | 20    | 16    |
| Uskonnolliset yhdyskunnat - Religiösa sammanslutningar -<br>Religious bodies .....   | 3             | 5             | .     | 3     | .     | 3     | .     |
| Muut - Övriga - Others .....   | 1             | 1             | .     | .     | .     | .     | .     |

## 24. (Jatk.) - (Forts.) - (Continued)

|  | 1955-<br>1959 | 1960-<br>1964 | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 |
|--|---------------|---------------|------|------|------|------|------|
| Yhdistys ja säätiö - Förening och stiftelse - Associations and endowments .....  | 5             | 6             | 4    | -    | 1    | 2    | 2    |
| Henkikirjoitus - Mantalsskrivning - Population register .....  | 312           | 328           | 65   | 90   | 94   | 76   | 58   |
| Nimenmuutos - Namnförändring - Change of name .....  | 45            | 61            | 14   | 4    | 9    | 6    | 9    |
| Sukunimi - Tillnamn - Surname .....  | 38            | 51            | 14   | 4    | 9    | 6    | 8    |
| Etunimi - Förnamn - First name .....   | 7             | 10            | -    | -    | -    | -    | 1    |
| Patentti- ja rekisteröimisasiat - Patent- och registreringsärenden - Matters concerning patents and registration ..... | 61            | 76            | 27   | 9    | 16   | 10   | 12   |
| Patentit - Patent - Patents .....  | 15            | 16            | 7    | 5    | 6    | 4    | 7    |
| Tavaraleimat - Varumärke - Trade marks .....   | 24            | 38            | 19   | 4    | 9    | 6    | 5    |
| Toiminimet - Firma - Firm names .....  | 10            | 18            | 1    | -    | -    | -    | -    |
| Muut - Övriga - Others .....   | 12            | 4             | -    | -    | 1    | -    | -    |
| Elinkeino toiminta - Näringslivet - Commercial and industrial activities .....   | 402           | 509           | 115  | 89   | 98   | 89   | 110  |
| Osakeyhtiöt ja osuuskunnat - Aktiebolag och andelslag - Joint-stock companies and co-operative organisations .....     | 20            | 27            | 8    | 6    | 7    | 4    | 3    |
| Majoitus- ja ravitsemisliikkeet - Hotell och restaurang - Hotels and restaurants .....                                 | 24            | 40            | 7    | 2    | 6    | 8    | 7    |
| Mootoriajoneuvot - Motorfordom - Motor vehicles .....  | 204           | 295           | 73   | 53   | 67   | 70   | 79   |
| Muut ohjesääntöiset elinkeinot - Övriga reglementsensliga näringar - Other regulated occupations .....                 | 154           | 147           | 27   | 28   | 18   | 7    | 21   |
| Maa- ja metsätalous - Lantbruks- och skogshushållning - Agriculture and forestry .....                                 | 344           | 630           | 107  | 122  | 143  | 76   | 65   |
| Asutustoiminta - Kolonisation - Land settlement .....  | 190           | 365           | 58   | 95   | 93   | 49   | 40   |
| Maanjako - Ägodelning - Land partition .....   | 83            | 159           | 21   | 18   | 30   | 27   | 17   |
| Muut - Övriga - Other .....  | 71            | 106           | 28   | 9    | 20   | -    | 8    |
| Vesioikeus - Vattenrätt - Water rights .....   | 39            | 217           | 43   | 73   | 121  | 65   | 133  |
| Pakkolunastus - Expropriation - Expropriation .....  | 68            | 45            | -    | 5    | 16   | 4    | 5    |
| Kulkulaitos - Trafikväsendet - Transportation .....  | 495           | 574           | 195  | 183  | 114  | 111  | 74   |
| Tiet - Väg - Roads .....   | 480           | 546           | 192  | 183  | 109  | 106  | 71   |
| Rautatiet, posti ja lennätin - Järnväg, post och telegraf - Railways, post and telegraph .....                         | 7             | 22            | 3    | -    | 2    | 3    | 2    |
| Merenkulku - Sjöfart - Navigation .....  | 3             | - 3           | -    | -    | 1    | 1    | 1    |
| Muut - Övriga - Others .....   | 5             | 3             | -    | -    | 2    | 1    | -    |
| Puolustuslaitos - Försvarsväsendet - Defence forces .....  | 9             | -             | -    | -    | 1    | 2    | -    |
| Muita asioita - Övriga ärenden - Other cases .....   | 385           | 345           | 23   | 66   | 70   | 59   | 65   |
| <b>B. Hakemusasioita - Ansökningsärenden - Petitions</b>   |               |               |      |      |      |      |      |
| Ratkaistuja - Avgjorda - Settled .....   | 722           | 699           | 107  | 125  | 166  | 132  | 173  |
| Näistä hyväksytyt - Av dessa bifallna - Of these approved ...  | 356           | 258           | 22   | 43   | 74   | 29   | 45   |
| <b>C. Lausuntoja ja esityksiä - Utlåtanden och propositioner - Statements and proposals or presentments .....</b>      |               |               |      |      |      |      |      |
|  | 6             | 4             | 3    | 1    | 1    | -    | 4    |

25. MAANJAKO-OIKEUKSIEN TOIMINTA VUOSINA 1955-1969  
 FUNKTION AV ÄGODELNINGSRÄTTERNA ÅREN 1955-1969  
 Proceedings of Land Partition Courts, 1955-1969

| Toimituksen laatu<br>Förrätningens art<br>Nature of proceedings   | Turun maanjako-oikeus<br>Åbo ägodelningsrätt<br>Land Partition Court in Turku |               |      |      |      |      |      |
|---|---|---------------|------|------|------|------|------|
|   | 1955-<br>1959   | 1960-<br>1964 | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 |
| Edelliseltä vuodelta siirtyneitä - Från föregående år uppskjutna - Carried over<br>from the previous year .....   | 473   | 979           | 504  | 451  | 506  | 346  | 305  |
| Saapuneita - Inkomna - Entered .....  | 628   | 1 441         | 254  | 275  | 256  | 260  | 305  |
| Yhteensä - Summa - Total .....  | 1 101   | 2 420         | 758  | 726  | 762  | 606  | 610  |
| Rauenneita - Förfallna - Dropped .....  | 14  | 38            | 30   | 17   | 17   | 11   | 10   |
| Ratkaistuja - Avgjorda - Settled .....  | 695   | 806           | 278  | 280  | 312  | 285  | 312  |
| Uusjako - Nyskifte - New division of land .....   | 12  | 4             | 4    | 1    | 2    | 2    | 1    |
| Halkominen - Klyvning - Land division into lots .....   | 109   | 59            | 5    | 14   | 14   | 8    | 14   |
| Vesialueen tai vesijätön jako - Skifte av vattenområde eller tillandning -<br>Division of water area or alluvial land .....   | 25  | 17            | 5    | 7    | 8    | 16   | 11   |
| Lohkominen - Styckning - Land division into separate plot .....   | 318   | 128           | 23   | 29   | 25   | 30   | 26   |
| Rajankäynti - Rågång - Pacing the bounds .....  | ..  | ..            | 15   | 16   | 31   | 33   | 24   |
| Jaon täydentäminen - Komplettering avskifte - Completion of parceling .....   | 21  | 45            | 3    | 6    | 15   | 10   | 12   |
| Yleisistä teistä annetun lain mukainen tietoisuus - Vägförättning enligt lagen<br>om allmänna vägar - Public highway, action regarding .....  | ..  | ..            | 41   | 32   | 31   | 35   | 27   |
| Yksityistielain mukainen tietoisuus - Vägförättning enligt lagen om enskilda<br>vägar - Private road, action regarding .....  | ..  | ..            | 17   | 42   | 49   | 50   | 61   |
| Pakkolunastus - Expropriation - Expropriation .....   | ..  | ..            | 14   | 2    | 1    | 1    | 1    |
| Vuokra-alueiden lunastaminen ym. - Inlösen av lego-områden m.m. - Leased<br>land redeemed by tenants .....  | -   | -             | 78   | 39   | 29   | 32   | 39   |
| Maanhankkimislain mukainen toimitus - Förättning enligt jorddispositionslagen<br>- Acquisition of land .....  | ..  | ..            | 8    | 9    | -    | -    | 2    |
| Tontinmittaus, yleisen alueen mittaus ja kaavoitusalueiden jakolain mukainen<br>rasitetoisuus - Tomtmätning, mätning av allmänt område och servitutsför-<br>rättning enligt lagen om skifte inom planläggningsområde - Surveying of<br>lot, surveying of public area and servitude execution under the Partition<br>law ..... | ..  | ..            | 9    | 3    | 6    | 1    | 9    |
| Tielautakunnan toimitus - Vagnämnds förättning - Action of committee on high<br>ways .....  | ..  | ..            | 50   | 72   | 97   | 61   | 78   |
| Muu toimitus - Annan förättning - Other cases .....   | 210   | 553           | 6    | 8    | 4    | 6    | 7    |
| Ratkaistuja asioita, joissa toimitusta on muutettu - Avgjorda mål i vilka förrätt-<br>ningen ändrats - Finally judged cases in which execution has been changed ..  | 328   | 393           | 157  | 155  | 157  | 136  | 161  |

| Itä-Suomen maanjako-oikeus<br>Östra-Finlands ägodelningsrätt<br>Land Partition Court of Eastern Finland |           |      |      |      |      |      | Vaasan maanjako-oikeus<br>Vasa ägodelningsrätt<br>Land Partition Court in Vaasa |           |      |      |      |      |      | Pohjois-Suomen maanjako-oikeus <sup>1)</sup><br>Norra Finlands ägodelningsrätt <sup>1)</sup><br>Land Partition Court of Northern Finland |      |      |      |      |
|---|-----------|------|------|------|------|------|---|-----------|------|------|------|------|------|--|------|------|------|------|
| 1955-1959   | 1960-1964 | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 | 1955-1959   | 1960-1964 | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 | 1965   | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 |
| 206   | 375       | 206  | 311  | 202  | 255  | 207  | 214   | 482       | 119  | 156  | 182  | 194  | 216  | 43   | 64   | 95   | 119  | 169  |
| 472   | 770       | 225  | 225  | 106  | 177  | 194  | 610   | 907       | 116  | 116  | 106  | 113  | 104  | 95   | 98   | 98   | 129  | 99   |
| 678   | 1 145     | 431  | 536  | 308  | 432  | 401  | 824   | 1 389     | 235  | 272  | 288  | 307  | 320  | 138  | 162  | 193  | 248  | 268  |
| 21  | 21        | 6    | 13   | 6    | 10   | 9    | 19  | 16        | -    | 1    | 1    | -    | -    | 1  | 3    | 5    | 2    | 3    |
| 409   | 611       | 114  | 211  | 138  | 215  | 205  | 588   | 757       | 79   | 89   | 94   | 91   | 87   | 73   | 64   | 69   | 77   | 85   |
| 20  | 7         | 2    | 1    | 1    | 2    | 5    | 41  | 42        | 6    | 6    | 5    | 5    | 6    | 2  | 3    | 1    | -    | 4    |
| 115   | 84        | 6    | 10   | 10   | 13   | 11   | 113   | 111       | 9    | 4    | 12   | 9    | 8    | 12   | 8    | 2    | 5    | 8    |
| 16  | 14        | 1    | 1    | 2    | 8    | 5    | 2   | 3         | 1    | 2    | 2    | 1    | 2    | -  | -    | -    | -    | -    |
| 113   | 114       | 8    | 32   | 24   | 24   | 24   | 72  | 76        | 5    | 6    | 4    | 12   | 7    | 6  | 3    | 4    | 9    | 10   |
| ..  | ..        | 6    | 11   | 6    | 11   | 8    | ..  | ..        | -    | 2    | 4    | 6    | 5    | 4  | 3    | 7    | 7    | 3    |
| -   | 6         | 1    | -    | -    | 2    | 3    | 229   | 55        | 1    | -    | -    | 3    | -    | -  | -    | -    | -    | -    |
| ..  | ..        | 33   | 15   | 16   | 33   | 20   | ..  | ..        | 9    | 18   | 13   | 22   | 19   | 18   | 19   | 19   | 27   | 27   |
| ..  | ..        | 4    | 25   | 18   | 28   | 41   | ..  | ..        | -    | 5    | 10   | 13   | 10   | 3  | 6    | 4    | 10   | 17   |
| ..  | ..        | -    | 6    | 1    | 4    | 2    | ..  | ..        | 2    | -    | 6    | -    | -    | -  | -    | -    | -    | -    |
| 29  | 160       | 11   | 24   | 6    | 11   | 11   | 5   | 81        | 9    | 10   | 14   | 3    | 7    | 17   | 11   | 6    | 3    | 1    |
| ..  | ..        | 15   | 24   | 15   | 9    | 18   | ..  | ..        | 6    | -    | -    | 2    | -    | 5  | 3    | 24   | 7    | 3    |
| ..  | ..        | -    | -    | 3    | 2    | 3    | ..  | ..        | -    | 6    | -    | 3    | 1    | 1  | -    | -    | -    | -    |
| ..  | ..        | 27   | 59   | 33   | 64   | 45   | ..  | ..        | 23   | 22   | 23   | 12   | 21   | 4  | 7    | 2    | 4    | 6    |
| 116   | 226       | -    | 3    | 3    | 4    | 9    | 126   | 389       | 8    | 8    | 1    | -    | 1    | 1  | 1    | -    | 5    | 6    |
| 185   | 229       | 78   | 95   | 62   | 118  | 123  | 245   | 341       | 20   | 41   | 40   | 31   | 30   | 32   | 29   | 41   | 36   | 38   |

1) Perustettiin 1.3.1965 - Grundlades 1.3.1965 - Established 1.3.1965

26. VESIOIKEUKSIEN TOIMINTA VUOSINA 1962-1969<sup>1)</sup>  
 FUNKTION AV VATTENDOMSTOLARNA ÅREN 1962-1969<sup>1)</sup>  
 Proceedings of Water-Law Courts, 1962-1969<sup>1)</sup>

| Asioiden laatu<br>Ärendens art<br>Nature of cases   | Länsi-Suomen vesioikeus<br>Västra Finlands vattendomstol<br>Water-Law Court of Western Finland |      |      |      |      |      |      |      |
|---|--|------|------|------|------|------|------|------|
|   | 1962   | 1963 | 1964 | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 |
| <b>I. Hakemusasioita - Ansökningsärenden - Pétitions</b>  |  |      |      |      |      |      |      |      |
| Edelliseltä vuodelta siirtyneitä - Från föregående år uppskjutna -<br>Carried over from the previous year .....   | 168  | 362  | 417  | 335  | 340  | 404  | 387  | 359  |
| Saapuneita - Inkomna - Entered .....  | 267  | 200  | 148  | 176  | 209  | 177  | 167  | 210  |
| Yhteensä - Summa - Total .....  | 435  | 562  | 565  | 511  | 549  | 581  | 554  | 569  |
| Ratkaistuja tai poistettuja - Avgjorda eller avskrivna - Settled or<br>struck out .....   | 73   | 145  | 230  | 171  | 145  | 194  | 195  | 192  |
| Sillan rakentaminen - Byggande av bro - Construction of<br>bridge .....   | 8  | 39   | 42   | 69   | 34   | 59   | 36   | 40   |
| Johdon, laiturin ym. rakentaminen - Byggande avledning,<br>brygga mm. - Construction of conduit, pier etc. ....   | 6  | 6    | 16   | 25   | 31   | 28   | 38   | 48   |
| Voimalaitoksen rakentaminen - Byggande av kraftverk - Con-<br>struction of power plant .....  | 4  | 5    | 6    | 5    | 8    | 3    | 12   | 7    |
| Kulkuväylät ja muut vesiliikennealueet - Farleder och andra<br>områden för samfärdsel i vatten - Fairways and other areas<br>for traffic on water ..... | -  | -    | 1    | -    | 1    | 1    | -    | -    |
| Uitto - Flottnig - Floating logs .....  | 2  | 6    | 2    | 2    | 10   | 10   | 10   | 8    |
| Ojitus - Dikning - Ditching .....   | -  | -    | -    | -    | -    | -    | 1    | -    |
| Vesistön järjesty - Vattenståndsreglering - Organization of<br>water course .....   | 4  | 11   | 25   | 17   | 11   | 7    | 13   | 8    |
| Vesistön säännöstely - Vattenreglering - Regulation of water<br>course .....  | 1  | 1    | 9    | 3    | 3    | 2    | 5    | 4    |
| Veden johtaminen nesteinä käytettäväksi - Avledande av vatten<br>för användning såsom vätska - Conduction of water for use<br>as liquid .....           | 3  | 1    | 13   | 5    | 3    | 3    | 1    | 4    |
| Pohjaveden ottaminen - Tagande av grundvatten - Taking of<br>ground water .....   | 3  | 10   | 12   | 18   | 18   | 24   | 27   | 18   |
| Jäteveden johtaminen - Avledande av avloppsvatten - Conduction<br>of waste water .....  | 42   | 66   | 104  | 27   | 26   | 52   | 49   | 50   |
| Korvausasiat - Ersättningsärenden - Indemnity cases .....   | -  | -    | -    | -    | -    | 5    | 3    | 5    |
| <b>II. Riita-asioita - Tvistemål - Civil law cases</b>  |  |      |      |      |      |      |      |      |
| Edelliseltä vuodelta siirtyneitä - Från föregående år uppskjutna -<br>Carried over from the previous year .....   | -  | -    | 2    | 6    | 6    | 7    | 8    | 7    |
| Saapuneita - Inkomna - Entered .....  | 1  | 5    | 6    | 4    | 5    | 5    | 4    | 1    |
| Yhteensä - Summa - Total .....  | 1  | 5    | 8    | 10   | 11   | 12   | 12   | 8    |
| Ratkaistuja tai poistettuja - Avgjorda eller avskrivna - Settled or<br>struck out .....   | 1  | 3    | 2    | 4    | 4    | 4    | 5    | 2    |
| <b>III. Rikosasioita - Brottmål - Criminal cases</b>  |  |      |      |      |      |      |      |      |
| Edelliseltä vuodelta siirtyneitä - Från föregående år uppskjutna -<br>Carried over from the previous year .....   | -  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 1    |
| Saapuneita - Inkomna - Entered .....  | 1  | -    | -    | -    | 1    | -    | 1    | 2    |
| Yhteensä - Summa - Total .....  | 1  | -    | -    | -    | 1    | -    | 1    | 3    |
| Ratkaistuja tai poistettuja - Avgjorda eller avskrivna - Settled or<br>struck out .....   | 1  | -    | -    | -    | 1    | -    | -    | 1    |
| <b>IV. Valitusasioita - Besvärsmål - Complaints</b>   |  |      |      |      |      |      |      |      |
| Edelliseltä vuodelta siirtyneitä - Från föregående år uppskjutna -<br>Carried over from the previous year .....   | -  | 10   | 22   | 34   | 48   | 62   | 65   | 61   |
| Saapuneita - Inkomna - Entered .....  | 16   | 39   | 47   | 60   | 52   | 57   | 49   | 33   |
| Yhteensä - Summa - Total .....  | 16   | 49   | 69   | 94   | 100  | 119  | 114  | 94   |
| Ratkaistuja tai poistettuja - Avgjorda eller avskrivna - Settled or<br>struck out .....   | 6  | 27   | 35   | 46   | 38   | 54   | 53   | 57   |
| Valitukset vesilautakunnan päätöksestä - Besvär över vatte-<br>nämnds beslut - Appeals against decision of water board ..                               | 6  | 27   | 35   | 29   | 29   | 31   | 34   | 41   |
| Valitukset ojituslaitoksesta - Besvär över beslut vid dik-<br>ningsförrättning - Appeals concerning execution of ditching                               | -  | -    | -    | 17   | 7    | 21   | 19   | 15   |
| Valitukset ulosmittauksesta - Besvär över utmätning - Appeals<br>concerning distraint .....   | -  | -    | -    | -    | 2    | 2    | -    | 1    |
| <b>V. Virka-apuasioita - Handräckningsärenden - Official aid</b>  |  |      |      |      |      |      |      |      |
| Edelliseltä vuodelta siirtyneitä - Från föregående år uppskjutna -<br>Carried over from the previous year .....   | -  | -    | 4    | 8    | 6    | 11   | 12   | 7    |
| Saapuneita - Inkomna - Entered .....  | 10   | 7    | 14   | 14   | 17   | 11   | 9    | 12   |
| Yhteensä - Summa - Total .....  | 10   | 7    | 18   | 22   | 23   | 22   | 21   | 19   |
| Ratkaistuja tai poistettuja - Avgjorda eller avskrivna - Settled or<br>struck out .....   | 10   | 3    | 10   | 16   | 12   | 10   | 14   | 8    |
| <b>VI. Alistettuja asioita - Underställningsmål - Submitted</b>   |  |      |      |      |      |      |      |      |
| Edelliseltä vuodelta siirtyneitä - Från föregående år uppskjutna -<br>Carried over from the previous year .....   | -  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |
| Saapuneita - Inkomna - Entered .....  | -  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |
| Yhteensä - Summa - Total .....  | -  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |
| Ratkaistuja tai poistettuja - Avgjorda eller avskrivna - Settled or<br>struck out .....   | -  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |

1) Perustettiin 1.4.1962 - Grundlades 1.4.1962 - Established 1.4.1962



27. VESIYLIOIKEUDEN TOIMINTA VUOSINA 1963-1969  
 FUNKTION AV VATTENÖVERDOMSTOLEN ÅREN 1963-1969  
 Proceedings of the Supreme Water-Law Court 1963-1969

|   | 1963 | 1964 | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 |
|---|------|------|------|------|------|------|------|
| <b>A. Edelliseltä vuodelta siirtyneitä - Från föregående år uppskjutna - Carried over from the previous year</b> .....  | -    | 4    | 11   | 5    | 5    | 5    | 5    |
| Saapuneita - Inkomna - Entered .....  | 12   | 30   | 26   | 25   | 37   | 27   | 43   |
| Yhteensä - Summa - Total .....  | 12   | 34   | 37   | 30   | 42   | 32   | 48   |
| <br>  |      |      |      |      |      |      |      |
| Ratkaistuja - Avgjorda - Settled .....  | 8    | 23   | 32   | 25   | 37   | 27   | 39   |
| Niistä asioita, joihin muutosta ei saa hakea - Därav mål i vilka ändring icke kan sökas - Of which cases no appeal allowed .....  | 7    | 9    | 20   | 13   | 23   | 20   | 20   |
| <b>I. Hakemusasioita - Ansökningsärenden - Petitions</b> .....  | 1    | 15   | 11   | 9    | 15   | 6    | 21   |
| Tutkittavaksi ottamatta jätettyjä - Icke till prövning upptagna - Left without examination .....  | -    | 1    | 2    | 3    | 1    | -    | 1    |
| Tutkittavaksi otettuja - Upptagna till prövning - Retained for examination .....  | 1    | 14   | 9    | 6    | 14   | 6    | 20   |
| Palautettuja - Återförvisade - Returned .....   | -    | -    | -    | 2    | -    | -    | 1    |
| Vahvistettuja - Fastställda - Confirmed .....   | 1    | 8    | 6    | 1    | 5    | 3    | 12   |
| Muutettuja - Ändrade - Changed .....  | -    | 6    | 3    | 3    | 9    | 3    | 7    |
| Jutuissa oli kanteen ajanut perille - Mål där talan fullföljts av - Cases in which indictment pleaded by kantaja tai hakija - kärande eller sökande - plaintiff or applicant .....              | -    | 6    | 1    | 3    | 1    | 1    | 5    |
| vastaaaja tai henkilö, joka ei ole riitapuoli - svarande eller person, som ej är part i målet - defendant or non-litigant .....   | 1    | 6    | 8    | 5    | 10   | 4    | 14   |
| kumpikin riitapuoli - vardera parten - both parties .....   | -    | 3    | 2    | 1    | 4    | 1    | 2    |
| Asioiden laatu - Ärendens art - Nature of cases   |      |      |      |      |      |      |      |
| Sillan rakentaminen - Byggande av bro - Construction of bridge .....  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |
| Johdon, laiturin ym. rakentaminen - Byggande av ledning, brygga mm. - Construction of conduit, pier etc. ....   | 1    | -    | 2    | 1    | -    | 1    | 1    |
| Voimalaitoksen rakentaminen - Byggande av kraftverk - Construction of power-plant .....   | -    | -    | 4    | 4    | 3    | 1    | 3    |
| Kulkuväylät ja muut vesiliikennealueet - Farleder och andra områden för samfärdsel i vatten - Fairways and other areas for traffic on water .....   | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |
| Uitto - Flottning - Floating logs .....   | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 2    |
| Ojitus - Diktning - Ditching .....  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |
| Vesistön järjesty - Vattenståndsreglering - Organization of water course .....  | -    | -    | -    | -    | 1    | 1    | 5    |
| Vesistön säännöstely - Vatten reglering - Regulation of water course .....  | -    | 1    | 4    | 2    | 3    | 1    | 4    |
| Veden johtaminen nesteinä käytettäväksi - Avledande av vatten för användning såsom vätska - Conduction of water for use as liquid .....   | -    | -    | 1    | 1    | -    | -    | -    |
| Pohjaveden ottaminen - Tagande av grundvatten - Taking of ground water .....  | -    | -    | -    | 1    | 3    | -    | 2    |
| Jäteveden johtaminen - Avledande av avloppsvatten - Conduction of waste water .....   | -    | 2    | -    | -    | 4    | 2    | 3    |
| Muut - Övriga - Others .....  | -    | 12   | -    | -    | -    | -    | 1    |
| <b>II. Riita-asioita - Tvistemål - Civil law cases</b> .....  | 2    | -    | 3    | 4    | 3    | 2    | 4    |
| Tutkittavaksi ottamatta jätettyjä - Icke till prövning upptagna - Left without examination .....  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |
| Tutkittavaksi otettuja - Upptagna till prövning - Retained for examination .....  | 2    | -    | 3    | 4    | 3    | 2    | 4    |
| Palautettuja - Återförvisade - Returned .....   | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |
| Vahvistettuja - Fastställda - Confirmed .....   | 2    | -    | 1    | 2    | 1    | 1    | 4    |
| Muutettuja - Ändrade - Changed .....  | -    | -    | 2    | 2    | 2    | 1    | -    |
| Jutuissa oli kanteen ajanut perille - Mål där talan fullföljts av - Cases in which indictment pleaded by kantaja tai hakija - kärande eller sökande - plaintiff or applicant .....              | 1    | -    | 3    | 3    | 1    | 2    | 1    |
| vastaaaja tai henkilö, joka ei ole riitapuoli - svarande eller person, som ej är part i målet - defendant or non-litigant .....   | 1    | -    | -    | -    | 1    | -    | 2    |
| kumpikin riitapuoli - vardera parten - both parties .....   | -    | -    | -    | 1    | 1    | -    | 1    |
| <b>III. Rikosasioita - Brottmål - Criminal cases</b> .....  | -    | -    | 1    | 1    | -    | 1    | 1    |
| Tutkittavaksi ottamatta jätettyjä - Icke till prövning upptagna - Left without examination .....  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |
| Tutkittavaksi otettuja - Upptagna till prövning - Retained for examination .....  | -    | -    | 1    | 1    | -    | 1    | 1    |
| Palautettuja - Återförvisade - Returned .....   | -    | -    | -    | 1    | -    | -    | -    |
| Vahvistettuja - Fastställda - Confirmed .....   | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |
| Muutettuja - Ändrade - Changed .....  | -    | -    | 1    | -    | -    | 1    | 1    |
| Jutuissa oli kanteen ajanut perille - Mål där talan fullföljts av - Cases in which indictment pleaded by syyttäjä tai asianomistaja - åklagare eller målsägande - prosecutor or plaintiff ..... | -    | -    | -    | 1    | -    | -    | -    |
| syytetty - åtalad - defendant .....   | -    | -    | 1    | -    | -    | -    | -    |
| sekä syyttäjä tai asianomistaja että syytetty - såväl åklagare eller målsägande som åtalad - both prosecutor or plaintiff and defendant .....   | -    | -    | -    | -    | -    | 1    | 1    |

## 27. (Jatk.) - (Forts.) - (Continued)

|  | 1963 | 1964 | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 |
|--|------|------|------|------|------|------|------|
| <b>IV. Valitusasioita - Besvärsmål - Complaints</b> .....  | 5    | 8    | 17   | 11   | 19   | 18   | 13   |
| Tutkittavaksi ottamatta jätettyjä - Icke till prövning upptagna<br>- Left without examination .....  | 1    | 1    | -    | 2    | 2    | 2    | 1    |
| Tutkittavaksi otettuja - Upptagna till prövning - Retained for<br>examination .....  | 4    | 7    | 17   | 9    | 17   | 16   | 12   |
| Palautettuja - Återförvisade - Returned .....  | -    | -    | 4    | 2    | 3    | -    | 1    |
| Vahvistettuja - Fastställda - Confirmed .....  | 3    | 7    | 12   | 5    | 6    | 15   | 7    |
| Muutettuja - Ändrade - Changed .....   | 1    | -    | 1    | 2    | 8    | 1    | 4    |
| Valitusasioissa oli kanteen ajanut perille - Besvärsmål där<br>talan fullföljts av - Cases in which indictment pleaded by<br>kantaja tai hakija - kärke eller sökande - plaintiff or<br>applicant .....        | 1    | 1    | 3    | 7    | 8    | 2    | 5    |
| vastaaja tai henkilö, joka ei ole riitapuoli - svarande<br>eller person som ej är part i målet - defendant or non-<br>litigant .....   | 4    | 7    | 12   | 3    | 11   | 16   | 7    |
| kumpikin riitapuoli - vardera parten - both parties .....  | -    | -    | 2    | 1    | -    | -    | 1    |
| Valitus oli tehty - Besvär hade anförts - Complaint was made<br>vesilautakunnan päätöksestä - över vattenämndsbeslut -<br>against decision of water board .....  | 5    | 6    | 7    | 6    | 4    | 11   | 8    |
| ojitustoimituksesta - över dikningsförrättning - against<br>ditching .....   | -    | 2    | 10   | 5    | 12   | 7    | 5    |
| ulosmittauksesta - över utmätning - against distraint .....  | -    | -    | -    | -    | 3    | -    | -    |
| <b>B. Valtioneuvoston ja korkeimman oikeuden kirjeitä ja lähetteitä</b><br><b>- Statsrådets och högsta domstolens brev och remisser -</b><br><b>Letters and communications of Government and Supreme Court</b> | 7    | 15   | 12   | 9    | 22   | 8    | 10   |
| <b>C. Anomusasioita - Ansökningsmål - Petitions</b> .....  | 6    | 4    | 4    | -    | 4    | 2    | 1    |
| <b>D. Hallinto-, talous- ja muita asioita - Administrativa, ekono-<br/>miska och andra ärenden - Administrative, economic and<br/>other matters</b> .....  | 7    | 9    | 27   | 57   | 31   | 16   | 33   |

28. VAKUUTUSOIKEUDEN TOIMINTA VUOSINA 1955-1969  
 FUNKTION AV FÖRSÄKRINGSDOMSTOLEN ÅREN 1955-1969  
 Proceedings of the Assurance Tribunal, 1955-1969

|  | 1955-<br>1959 | 1960-<br>1964 | 1965         | 1966         | 1967         | 1968         | 1969         |
|--|---------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Edelliseltä vuodelta siirtyneitä - Från föregående år uppskjutna<br>- Carried over from the previous year .....  | 23 632        | 20 753        | 4 429        | 4 107        | 4 129        | 2 713        | 3 649        |
| Saapuneita - Inkomna - Entered .....   | 33 687        | 36 456        | 6 814        | 7 056        | 6 889        | 7 924        | 9 171        |
| Yhteensä - Summa - Total .....   | 57 319        | 57 209        | 11 243       | 11 163       | 11 018       | 10 637       | 12 820       |
| Loppuun käsitellyjä - Slutbehandlade - Finally dealt with .....  | 33 049        | 37 146        | 7 136        | 7 034        | 8 305        | 6 988        | 8 205        |
| <b>I. Loppuun käsitellyjä tapaturmavakuutusasioita - Slutbehandlade försäkringsärenden rörande olycksfall - Cases of accident insurance finally dealt with .....</b>   | <b>16 084</b> | <b>21 045</b> | <b>4 628</b> | <b>5 021</b> | <b>6 098</b> | <b>4 435</b> | <b>5 426</b> |
| <b>A. Vakuutusyhtiöiden tekemistä päätöksistä - Ärenden som gälla försäkringsbolags beslut - Concerning decisions of insurance companies</b>   |               |               |              |              |              |              |              |
| 1. Alistuksia - Underställda ärenden - Submissions .....   | 7 637         | 9 648         | 2 261        | 3 078        | 2 974        | 2 383        | 2 990        |
| 2. Valituksia - Besvär - Complaints .....  | 4 660         | 6 262         | 1 387        | 899          | 1 933        | 1 210        | 1 441        |
| 3. Anomuksia - Ansökningar - Petitions .....   | 251           | 208           | 32           | 21           | 54           | 55           | 67           |
| Alistuksista ja valituksista - Av underställda och besvärsmål - Number of submissions and complaints   |               |               |              |              |              |              |              |
| jätettiin tutkittavaksi ottamatta tai raukesi - upptogs icke till behandling eller förföllo - left without investigation or discontinued .....   | 177           | 242           | 53           | 34           | 51           | 44           | 35           |
| otettiin tutkittavaksi - upptogs till behandling - retained for investigation .....  | 12 120        | 15 668        | 3 595        | 3 943        | 4 856        | 3 549        | 4 396        |
| palautettiin - återförvisades - returned .....   | 351           | 553           | 103          | 79           | 138          | 121          | 97           |
| vahvistettiin - stadfästes - confirmed .....   | 9 917         | 12 667        | 2 984        | 3 517        | 4 095        | 3 058        | 3 783        |
| muutettiin - ändrades - changed .....  | 1 852         | 2 448         | 508          | 347          | 623          | 370          | 516          |
| <b>B. Valtion tapaturmatoimiston tekemistä päätöksistä - Besvär över beslut av statens olycksfallsbyrå - Concerning decisions of the State Accident Bureau</b>   |               |               |              |              |              |              |              |
| 1. Alistuksia - Underställda ärenden - Submissions .....   | 2 414         | 3 460         | 677          | 871          | 784          | 578          | 684          |
| 2. Valituksia - Besvär - Complaints .....  | 1 089         | 1 433         | 266          | 152          | 350          | 204          | 242          |
| 3. Anomuksia - Ansökningar - Petitions .....   | 33            | 34            | 5            | -            | 3            | 5            | 2            |
| Alistuksista ja valituksista - Av underställda och besvärsmål - Number of submissions and complaints   |               |               |              |              |              |              |              |
| jätettiin tutkittavaksi ottamatta tai raukesi - upptogs icke till behandling eller förföllo - left without investigation or discontinued .....   | 43            | 64            | 10           | 12           | 20           | 7            | 10           |
| otettiin tutkittavaksi - upptogs till behandling - retained for investigation .....  | 3 460         | 4 829         | 933          | 1 011        | 1 114        | 775          | 916          |
| palautettiin - återförvisades - returned .....   | 93            | 114           | 16           | 11           | 30           | 15           | 17           |
| vahvistettiin - stadfästes - confirmed .....   | 2 965         | 4 040         | 820          | 904          | 929          | 688          | 813          |
| muutettiin - ändrades - changed .....  | 402           | 675           | 97           | 96           | 155          | 72           | 86           |
| <b>II. Loppuun käsitellyjä sotilasasioita - Slutbehandlade militära ärenden - Military cases finally dealt with .....</b>  | <b>15 231</b> | <b>9 666</b>  | <b>1 854</b> | <b>1 601</b> | <b>1 662</b> | <b>1 866</b> | <b>1 946</b> |
| <b>1. Valituksia - Besvär - Complaints</b>   |               |               |              |              |              |              |              |
| a. Lääkeopillisia valituksia korvauksen suuruudesta - Besvär av medicinsk art över skadeståndets storlek - Medical complaints concerning amount of compensation .....  | 6 240         | 3 897         | 834          | 660          | 728          | 944          | 707          |
| b. Muita valituksia korvauksen suuruudesta - Övriga besvär över skadeståndets storlek - Other complaints concerning amount of compensation .....   | 541           | 510           | 45           | 41           | 38           | 20           | 28           |
| c. Valituksia oikeuskysymyksestä - Besvär angående rättighet till skadestånd - Complaints concerning legal questions .....   | 4 721         | 3 146         | 734          | 451          | 457          | 426          | 891          |
| d. Valituksia oikeudesta huoltoeläkkeeseen - Besvär angående rättighet till försörjningspension - Complaints concerning right to welfare pension .....   | 1 931         | 577           | 94           | 51           | 101          | 58           | 41           |
| e. Valituksia huoltoeläkkeen suuruudesta ja lisähuoltoeläkkeestä - Besvär angående försörjningspensionens storlek eller tillägsförsörjningspension - Complaints concerning the amount of welfare pension and the supplementary welfare pension ..... | 519           | 483           | 75           | 82           | 40           | 60           | 72           |
| f. Valituksia täydennyskorosta - Besvär angående kompletteringsränta - Complaints concerning supplementary interest .....  | 898           | 893           | 59           | 298          | 285          | 331          | 189          |
| g. Muita valituksia - Övriga besvär - Other complaints .....   | 3             | 3             | -            | -            | -            | -            | -            |
| 2. Anomuksia - Ansökningar - Petitions .....   | 378           | 157           | 13           | 18           | 13           | 27           | 18           |
| Valituksista - Av besvärsmål - Number of complaints  |               |               |              |              |              |              |              |
| jätettiin tutkittavaksi ottamatta tai raukesi - upptogs icke till behandling eller förföllo - left without investigation or discontinued .....   | 277           | 196           | 31           | 14           | 15           | 25           | 30           |
| otettiin tutkittavaksi - upptogs till behandling - retained for investigation .....  | 14 576        | 9 313         | 1 810        | 1 569        | 1 634        | 1 814        | 1 898        |
| palautettiin - återförvisades - returned .....   | 2 362         | 803           | 148          | 172          | 330          | 319          | 218          |
| vahvistettiin - stadfästes - confirmed .....   | 10 194        | 7 072         | 1 414        | 1 213        | 1 107        | 1 299        | 1 492        |
| muutettiin - ändrades - changed .....  | 2 020         | 1 438         | 248          | 184          | 197          | 196          | 188          |

28. (Jatk.) - (Forts.) - (Continued)

|  | 1955-<br>1959 | 1960-<br>1964 | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 |
|--|---------------|---------------|------|------|------|------|------|
| III. Loppuun käsitellyjä eläkevakuutusasioita - Slutbehandlade pensionsförsäkringsärenden - Cases of superannuation insurance finally dealt with <sup>1)</sup> ..... | 1 734         | 6 435         | 654  | 412  | 545  | 687  | 833  |
| 1. Valituksia - Besvär - Complaints  |               |               |      |      |      |      |      |
| a. Valituksia oikeudesta eläkkeeseen - Besvär angående rättighet till pension - Complaints concerning right to pension .....   | 1 602         | 5 139         | 537  | 347  | 440  | 517  | 727  |
| b. Valituksia eläkkeen suuruudesta - Besvär angående pensionens storlek - Complaints concerning the amount of pension .....  | 92            | 1 228         | 87   | 40   | 58   | 102  | 64   |
| c. Muita valituksia - Övriga besvär - Other complaints ..  | 2             | 2             | 1    | 11   | 3    | 11   | 2    |
| 2. Anomuksia - Ansökningar - Petitions .....   | 38            | 66            | 29   | 14   | 44   | 57   | 40   |
| Valituksista - Av besvärsmål - Number of complaints  |               |               |      |      |      |      |      |
| jätettiin tutkittavaksi ottamatta tai raukesi - upptogs icke till behandling eller förföllo - left without investigation or discontinued .....                       | 28            | 134           | 115  | 41   | 55   | 30   | 44   |
| otettiin tutkittavaksi - upptogs till behandling - retained for investigation .....  | 1 668         | 6 235         | 510  | 357  | 446  | 600  | 749  |
| palautettiin - återförvisades - returned .....   | 41            | 194           | 25   | 26   | 18   | 10   | 10   |
| vahvistettiin - stadfästes - confirmed .....   | 1 439         | 5 127         | 427  | 295  | 372  | 518  | 666  |
| muutettiin - ändrades - changed .....  | 188           | 914           | 58   | 36   | 56   | 72   | 73   |

1) Vuodesta 1958 lähtien - Från ingången av år 1958 - Since the beginning of the year 1958

29. TYÖTUOMIOISTUIMEN TOIMINTA VUOSINA 1955-1969  
 FUNKTION AV ARBETSDOMSTOLEN ÅREN 1955-1969  
 Proceedings of the Labour Court, 1955-1969

|  | 1955 | 1956 | 1957 | 1958 | 1959 | 1960 | 1961 | 1962 | 1963 | 1964 | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 |
|--|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| I. Työntekijäin kanteet sisällön mukaan - Arbetsstagarens käromål efter innehåll - Actions initiated by employees            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 1. Työrauha - Arbetsfred - Industrial peace  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Tutkimatta jätetyt - Icke till prövning upptagna - Left without examination  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Hylätyt - Förkastade - Rejected .....  | -    | -    | -    | -    | -    | 1    | 1    | -    | 1    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |
| Hyväksytyt - Bifallna - Accepted .....   | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 1    | -    | -    | -    | -    | -    | 1    | -    |
| 2. Työehtosopimuksen rikkominen - Brytande av arbetsavtal - Breach of collective bargaining agreement                        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Tutkimatta jätetyt - Icke till prövning upptagna - Left without examination  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 1    | -    | -    | 3    | -    | -    | 3    | -    |
| Hylätyt - Förkastade - Rejected .....  | -    | 1    | 2    | 2    | -    | 4    | 1    | 3    | 1    | 5    | 5    | 1    | 7    | 10   | 1    |
| Hyväksytyt - Bifallna - Accepted .....   | -    | -    | 3    | 1    | -    | 2    | 1    | 2    | -    | 3    | 6    | 4    | 6    | 6    | 4    |
| 3. Työehtosopimuksen oikea sisälllys - Arbetsavtalets rätta innebörd - Interpretation of the collective bargaining agreement |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Tutkimatta jätetyt - Icke till prövning upptagna - Left without examination  | -    | -    | 1    | -    | -    | -    | 2    | 1    | 3    | 1    | -    | 1    | -    | 2    | -    |
| Hylätyt - Förkastade - Rejected .....  | 4    | 1    | -    | 3    | 2    | 3    | 6    | 4    | 3    | 3    | 11   | 10   | 8    | 3    | 10   |
| Hyväksytyt - Bifallna - Accepted .....   | 1    | 1    | 3    | 3    | 7    | 4    | 6    | 3    | 8    | 9    | 8    | 12   | 14   | 3    | 16   |
| 4. Muut asiat - Övriga ärenden - Other cases   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Tutkimatta jätetyt - Icke till prövning upptagna - Left without examination  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 1    | -    |
| Hylätyt - Förkastade - Rejected .....  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 1    | 1    | 3    |
| Hyväksytyt - Bifallna - Accepted .....   | -    | 2    | -    | 1    | -    | -    | -    | -    | -    | 1    | -    | -    | 1    | -    | 1    |
| II. Työnantajain kanteet sisällön mukaan - Arbetsgivarens käromål efter innehåll - Actions initiated by employers            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 1. Työrauha - Arbetsfred - Industrial peace  |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Tutkimatta jätetyt - Icke till prövning upptagna - Left without examination  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 1    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |
| Hylätyt - Förkastade - Rejected .....  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 2    | -    | -    | 1    | -    | -    | -    | 1    | 1    |
| Hyväksytyt - Bifallna - Accepted .....   | 4    | 2    | 1    | 2    | 3    | 4    | 4    | 7    | 2    | 9    | 6    | 7    | 9    | 12   | 6    |
| 2. Työehtosopimuksen rikkominen - Brytande av arbetsavtal - Breach of collective bargaining agreement                        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Tutkimatta jätetyt - Icke till prövning upptagna - Left without examination  | -    | 1    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |
| Hylätyt - Förkastade - Rejected .....  | -    | -    | 1    | -    | -    | 2    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 1    | -    | -    |
| Hyväksytyt - Bifallna - Accepted .....   | -    | -    | 1    | -    | -    | 2    | 1    | -    | 1    | -    | -    | 1    | -    | -    | -    |
| 3. Työehtosopimuksen oikea sisälllys - Arbetsavtalets rätta innebörd - Interpretation of the collective bargaining agreement |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Tutkimatta jätetyt - Icke till prövning upptagna - Left without examination  | 2    | -    | -    | -    | -    | 1    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |
| Hylätyt - Förkastade - Rejected .....  | -    | -    | -    | -    | 1    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 3    | -    |
| Hyväksytyt - Bifallna - Accepted .....   | -    | 1    | -    | 2    | -    | 1    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 3    | 4    |
| 4. Muut asiat - Övriga ärenden - Other matters   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Tutkimatta jätetyt - Icke till prövning upptagna - Left without examination  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    |
| Hylätyt - Förkastade - Rejected .....  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 1    |
| Hyväksytyt - Bifallna - Accepted .....   | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -    | 1    | -    |
| Kaikkiaan - Inalles - Total .....  | 11   | 9    | 12   | 14   | 13   | 22   | 26   | 23   | 19   | 32   | 39   | 36   | 47   | 50   | 47   |

30. VANKILAOIKEUDEN TOIMINTA VUOSINA 1955-1969  
 FUNKTION AV FÄNGELSEDOMSTOLEN ÅREN 1955-1969  
 Proceedings of the Prison Tribunal, 1955-1969

|  | 1955-<br>1959 | 1960-<br>1964 | 1965  | 1966  | 1967  | 1968  | 1969  |
|--|---------------|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Vuoden aikana käsitellyjä asioita - Under året handlagda ärenden - Cases handled during the years .....  | 4 537         | 11 316        | 2 879 | 3 140 | 3 187 | 3 265 | 2 818 |
| Nuoria rikoksentehtäjiä koskevia asioita - Årenden som beröra unga förbrytare - Cases relating to young offenders .....  | 2 200         | 4 930         | 1 380 | 1 408 | 1 526 | 1 543 | 1 397 |
| Rangaistus määrätty kärsittäväksi - Förordnande om straffets verkställighet - The punishment ordered   |               |               |       |       |       |       |       |
| nuorisovankilassa - i ungdomsfängelse - in juvenile detention center .....   | 796           | 1 723         | 326   | 298   | 325   | 333   | 280   |
| tavallisena vapausrangaistuksena - som vanligt frihetsstraff - in ordinary prison .....  | 896           | 2 019         | 777   | 853   | 929   | 948   | 881   |
| Ehdonalainen vapaus määrätty menetettäväksi - Förordnande om förverkad villkorlig frihet - Release on parole cancelled because of .....  | 286           | 618           | 141   | 141   | 143   | 162   | 157   |
| uuden rikoksen takia - till följd av nytt brott - new offence .  | 202           | 496           | 110   | 114   | 128   | 146   | 150   |
| käytösrikkomuksen takia - till följd av förseelse i uppförandet - violation of parole .....  | 84            | 122           | 31    | 27    | 15    | 16    | 7     |
| Ehdonalaisen vapauden menettäneiden rangaistus on määrätty kärsittäväksi - Personer som förverkat sin villkorliga frihet ha förordnats att undergå straffet - Persons recommitted to prison, sent to |               |               |       |       |       |       |       |
| nuorisovankilassa - i ungdomsfängelse - juvenila detention center .....  | 89            | 190           | 21    | 22    | 33    | 49    | 27    |
| tavallisena vapausrangaistuksena - som vanligt frihetsstraff - ordinary prison .....   | 197           | 428           | 120   | 119   | 110   | 113   | 130   |
| Muita asioita - Övriga ärenden - Other cases .....   | 222           | 570           | 136   | 116   | 129   | 100   | 79    |
| Vaarallisia rikoksenuusijoita koskevia asioita - Årenden som beröra farliga återfallsförbrytare - Proceedings involving recidivists .....  | 2 337         | 6 386         | 1 499 | 1 732 | 1 661 | 1 722 | 1 421 |
| Varattu tilaisuus muistutusten esittämiseen - Tillfälle till framställande av anmärkningar har givits - Opportunity granted to make remarks .....  | 352           | 528           | 86    | 93    | 65    | 72    | 50    |
| Määrätty eristettäväksi pakkolaitokseen - Förordnats till isolering i tvångsinrättning - Indeterminate sentences, solitary confinement, etc. ....  | 201           | 342           | 50    | 52    | 43    | 27    | 11    |
| Ehdonalaisen vapautteen päästämistä koskeva asia - Årenden som beröra persons försättande i villkorlig frihet - Proposal concerning release on parole  |               |               |       |       |       |       |       |
| hyväksytyt - godkända - accepted .....   | 122           | 380           | 95    | 84    | 108   | 140   | 129   |
| hylätyt - förkastade - rejected .....  | 364           | 1 230         | 287   | 294   | 284   | 251   | 139   |
| Koevapauden myöntämistä koskeva asia - Årenden som beröra persons försättande i frihet på prov - Proposal concerning temporary trial release   |               |               |       |       |       |       |       |
| hyväksytyt - godkända - accepted .....   | 162           | 431           | 101   | 132   | 134   | 189   | 158   |
| hylätyt - förkastade - rejected .....  | 177           | 378           | 100   | 98    | 133   | 91    | 52    |
| Ei estettä ehdonalaisen vapautteen päästämislle - Inget hinder för försättande i villkorlig frihet - No obstacle for releasing on parole .....   | 135           | 166           | 28    | 35    | 17    | 39    | 29    |
| Muita asioita - Övriga ärenden - Other cases .....   | 824           | 2 931         | 752   | 944   | 877   | 913   | 853   |

31. VIRKAYLIOIKEUDEN TYÖTILIT VUOSINA 1955-1969  
 TJÄNSTEÖVERDOMSTOLENS ARBETSREDOGÖRELSE ÅREN 1955-1969  
 Proceedings of Supreme Public Official Court, 1955-1969

|   | 1955 | 1956 | 1957 | 1958 | 1959 | 1960 | 1961 | 1962 | 1963 | 1964 | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 |
|---|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Edelliseltä vuodelta siir-<br>tyneitä - Från föregående år uppskjutna<br>- Carried over from<br>the previous year ... | 3    | 1    | -    | -    | -    | 2    | -    | 1    | -    | -    | -    | -    | 4    | 2    | 2    |
| Saapuneita - Inkomna -<br>Entered .....   | 15   | 5    | 4    | 5    | 7    | 2    | 2    | 4    | 3    | 1    | 3    | 12   | -    | 1    | -    |
| Yhteensä - Summa - Total  | 18   | 6    | 4    | 5    | 7    | 4    | 2    | 5    | 3    | 1    | 3    | 12   | 4    | 3    | 2    |
| Ratkaistuja - Avgjorda -<br>Settled .....   | 17   | 6    | 4    | 5    | 5    | 4    | 1    | 5    | 3    | 1    | 3    | 8    | 2    | 1    | 2    |

32. SOTAOIKEUKSIEN TYÖTILIT VUOSINA 1955-1969  
KRIGSRÄTTERNAS ARBETSREDOGÖRELSE ÅREN 1955-1969  
Proceedings of Military Courts, 1955-1969

|  | 1955 | 1956 | 1957 | 1958 | 1959 | 1960 | 1961 | 1962 | 1963 | 1964 | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 |
|--|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Edelliseltä vuodelta siir-<br>tyneitä - Från före-<br>gående år uppskjutna<br>- Carried over from<br>the previous year ... | 8    | 1    | 4    | 9    | 4    | 9    | 5    | 2    | 3    | 6    | 7    | 12   | 8    | 5    | 12   |
| Saapuneita - Inkomna -<br>Entered .....  | 503  | 567  | 568  | 599  | 479  | 507  | 419  | 465  | 507  | 533  | 606  | 576  | 595  | 712  | 766  |
| Yhteensä - Summa - Total   | 511  | 568  | 572  | 608  | 483  | 516  | 424  | 467  | 510  | 539  | 613  | 588  | 603  | 717  | 778  |
| Rauenneita - Förfallna -<br>Dropped .....  | 3    | 4    | 5    | -    | -    | 1    | 5    | 6    | 2    | 2    | 2    | -    | -    | 3    | -    |
| Ratkaistuja - Avgjorda -<br>Settled .....  | 507  | 560  | 558  | 604  | 474  | 510  | 417  | 458  | 502  | 531  | 599  | 580  | 598  | 702  | 764  |
| Alistettuja - Underställda<br>- Submitted .....  | 1    | -    | -    | -    | -    | -    | 1    | -    | -    | -    | -    | 1    | -    | 1    | 1    |
| Asioita, joista on valitet-<br>tu - Där besvär an-<br>förts - Regarding<br>which complaints have<br>been made .....        | 121  | 125  | 114  | 132  | 129  | 119  | 64   | 65   | 82   | 99   | 85   | 116  | 125  | 174  | 185  |

33. HELSINGIN HOVIOIKEUDEN SOTAOIKEUSASIOIDEN TYÖTILIT VUOSINA 1955-1969  
HELSINGFORS HOVRÄTTS ARBETSREDOGÖRELSE I KRIGSRÄTTSMÅL ÅREN 1955-1969  
Proceedings of the Court of Appeal in Helsinki concerning Court-martial cases, 1955-1969

|  | 1955 | 1956 | 1957 | 1958 | 1959 | 1960 | 1961 | 1962 | 1963 | 1964 | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 |
|--|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Edelliseltä vuodelta siir-<br>tyneitä - Från före-<br>gående år uppskjutna<br>- Carried over from<br>the previous year ...   | 110  | 60   | 82   | 63   | 37   | 29   | 33   | 3    | 20   | 20   | 15   | 25   | 23   | 39   | 45   |
| Vuoden kuluessa saapu-<br>neita - Under året in-<br>komna - Entered du-<br>ring the year .....                               | 138  | 166  | 125  | 150  | 140  | 132  | 72   | 85   | 90   | 86   | 89   | 116  | 129  | 141  | 190  |
| Yhteensä - Summa - Total   | 248  | 226  | 207  | 213  | 177  | 161  | 105  | 88   | 110  | 106  | 104  | 141  | 152  | 180  | 235  |
| Vuoden kuluessa loppuun<br>käsitellyjä - Under<br>året slutligt handlagda<br>- Cases finally dealt<br>with during the year . | 188  | 144  | 144  | 176  | 148  | 128  | 90   | 68   | 91   | 91   | 79   | 118  | 113  | 135  | 172  |